

ADVANCED GUIDE THE LANGUAGES OF LUXEMBOURG



A M C H A M  LUXEMBOURG
AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN LUXEMBOURG A.C.C.I.



Exclusive distributors: Mylanguage S.A.R.L & Amcham Luxembourg a.s.b.l

Luxembourgish – Anna Schlechter & Jessie Hubert & Sandy Morais

German – Christina Becker

English – Rui Santos & Christine Ruler & Laurent Miglioli & Katie Crook

French – Anne Crochet & Laurent Miglioli & Dimitri Anesa

Portuguese – Rui Santos

Editing – David Serban

Task manager – Venera Vladoianu

2016 Amcham Luxembourg a.s.b.l ©

Table of contents

| | |
|--|----|
| Social..... | 1 |
| 1. Idiomatic expressions | 1 |
| 2. Participating in a conversation..... | 7 |
| 2.1 Welcoming guests | 7 |
| 2.2 Starting a conversation | 8 |
| 2.3 Small talk with other guests | 9 |
| 3. Family life | 9 |
| 3.1 Getting married..... | 10 |
| 3.2 Birth | 11 |
| 3.3 Childhood..... | 12 |
| 3.4 Teenage years | 14 |
| 4. Gastronomy | 14 |
| 4.1 To explain a recipe..... | 15 |
| 4.2 The moves | 15 |
| 4.3 Chocolate mousse..... | 18 |
| 4.4 Talking about the cooking process and meat quality | 19 |
| 4.5 Various cuts of meat | 19 |

| | |
|---|----|
| 4.6 Degrees of cooking red meat..... | 20 |
| 4.7 Talking about wine..... | 20 |
| 5. The cultural world..... | 21 |
| 5.1 An exhibition..... | 21 |
| 5.2 At the theatre and at the opera..... | 24 |
| 5.3 At the cinema / movies..... | 26 |
| 6. At school..... | 27 |
| 6.1 The crèche..... | 27 |
| 6.2 Primary school..... | 28 |
| 6.3 Secondary school (UK) / high school(US)..... | 29 |
| 6.4 University / further / higher education..... | 30 |
| 6.5 At a parental meeting..... | 30 |
| 7. Sports..... | 33 |
| 7.1 Doing Sports..... | 33 |
| 7.2 Football..... | 34 |
| 7.3 Tennis..... | 36 |
| 8. Travelling..... | 37 |
| 8.1 At the travel agency..... | 37 |
| 8.2 After the stay: talking about one's trip..... | 38 |
| 8.3 Talking about an experience..... | 39 |
| 9. Taking care of your body..... | 40 |
| 9.1 At the hairdresser's..... | 40 |




| | |
|--|----|
| 9.2 At the beautician's | 43 |
| 9.3 Body care..... | 44 |
| 9.4 Perfume universe..... | 45 |
| 10. Expressing emotions..... | 46 |
| 10.1 Emotions(common matters)..... | 46 |
| 10.2 Mood..... | 47 |
| 10.3 Joy | 47 |
| 10.4 Being surprised and in wonder | 48 |
| 10.5 Being embarrassed and ashamed..... | 49 |
| 10.6 Sadness..... | 50 |
| 10.7 Being angry, disgusted, disappointed | 51 |
| 10.8 Fear, worry..... | 52 |
| 10.9 Friendship | 53 |
| 10.10 Love | 53 |
| Business..... | 59 |
| 11. Job titles | 59 |
| 12.Social interaction | 70 |
| 12.1 Small talk and networking / icebreakers | 70 |
| 12.2 Introduce and initiate | 70 |
| 12.3 Use an ice-breaker: | 71 |
| 12.4 Express interest | 72 |
| 12.5 Find common ground | 72 |

| | |
|---|-----|
| 12.6 Overcome uncomfortable pauses | 73 |
| 12.7 Exit thoughtfully: | 73 |
| 13. Communication in the office(Direct / Indirect Speech, Active / Passive Forms) | 77 |
| 13. Cultural misunderstandings to avoid | 77 |
| 14. My Computer | 81 |
| 15. Persuasive language..... | 84 |
| 15.1 Giving /stating your opinion..... | 84 |
| 15.2 Expressing your agreement | 85 |
| 15.3 Expressing disagreement | 86 |
| 15.4 How to interrupt..... | 87 |
| 15.5 Settling an argument..... | 88 |
| 16. Telephone manners | 90 |
| 17. E-mails | 93 |
| 17.1 Opening and closing phrases..... | 93 |
| 17.2 Reasons for writing..... | 94 |
| 17.3 Main content of your e-mail | 96 |
| 17.4 How to finish your e-mail | 98 |
| 18. Complaint handling | 101 |
| 19. At a business meeting | 103 |
| 19.1 Getting started | 103 |
| 19.2 Welcoming | 103 |
| 19.3 Introductions / Getting started | 104 |

| | |
|---|-----|
| 19.4 Keeping to time | 106 |
| 19.5 Feedbacks | 107 |
| 19.6 Clarifications | 109 |
| 19.7 Close a meeting | 109 |
| 20. Special areas | 111 |
| 20.1 Accounting terms | 112 |
| 20.2 Law Terms | 116 |
| 20.3 HR Terms | 118 |
| 20.4 Management Terms..... | 120 |
| 21. Bargaining and Trading | 123 |
| 21.1 How to bargain? Tips | 124 |
| 21.2 Negotiating a project..... | 127 |
| 22. Expressions and meanings | 128 |
| 23. At an interview | 131 |
| 23. Entretien d'embauche | 131 |
| 23. Während eines Vorstellungsgesprächs..... | 131 |
| 23. E Virstellungsgespréich..... | 131 |
| 23. Numa entrevista..... | 131 |
| 23.1 To Use Sentences..... | 131 |
| 23.2 Differentiators | 133 |
| 23.3 Goodbye..... | 134 |
| 24. Saying your opinion on what's going on in the world | 134 |

| | |
|---|-----|
| 24.1 Immigration | 134 |
| 24.2 Environment | 135 |
| 24.3 Terrorism | 136 |
| 24.4 Education..... | 137 |
| Sample work letters..... | 138 |
| 1. Personal Reference for someone..... | 138 |
| 2. Resignation letters..... | 139 |
| 3. How to apologize..... | 140 |
| 4. Organising a meeting..... | 141 |
| Grammar..... | 143 |
| 1. English Grammar | 143 |
| 1.1 Direct / Indirect Speech..... | 143 |
| 1.2 Passive voice | 145 |
| 2. French Grammar | 147 |
| 2.1 Discours direct / discours indirect | 147 |
| 2.2 La voix passive | 148 |
| 2.3 Les verbes de déplacement | 149 |
| 2.4 Exprimer son point de vue..... | 150 |
| 3. German Grammar | 151 |
| 3.1 Direkte/ Indirekte Rede mit Zeitmodalitäten | 151 |
| 3.2 Passive Form..... | 154 |
| 3.3 Die Personalpronomen | 155 |

| | |
|--|-----|
| 4. Luxembourgish Grammar | 157 |
| 4.1 Direkt / Indirekt Ried | 157 |
| 4.2 Passifsätz | 157 |
| 4.3 Personalpronomen | 158 |
| 5. Portuguese Grammar | 159 |
| 5.1 Discurso directo / indirecto | 159 |
| 5.2 Voz passiva | 161 |
| 5.3 Pretérito..... | 162 |
| 5.4 As conjunções de subordinação e diferentes modos | 162 |
| 5.5 O lugar dos pronomes | 163 |
| 5.7 O lugar do adjectivo | 165 |

|  |  |  |  |  |
|---|--|--|---|---|
| Social | Social | Sozial | Sozial | Social |
| 1. Idiomatic expressions | 1. Expressions idiomatiques | 1. Redewendungen | 1. Idiomatesch Ausdréck | 1. Expressões idiomáticas |
| I gave him the green light to start his project: I gave him permission to start. | Je lui ai donné le feu vert pour son projet: Je l'ai autorisé à le commencer. | Ich habe ihm grünes Licht für den Start seines Projektes gegeben: Ich habe ihm meine Erlaubnis erteilt, mit dem Projekt zu beginnen. | Ech hunn him gréng Luucht fir säi Projet ginn: Ech hunn him erlaabt fir unzefänken. | Dei-lhe luz verde para começar o projecto: Dei-lhe permissão para começar. |
| I need a change of scenery: I need a rest. | Je vais me mettre au vert: J'ai besoin de repos. | Ich brauche einen Tapetenwechsel: Ich brauche Erholung. | Ech muss raschten: Ech muss eng Paus maachen. | Preciso de mudar de ares: Preciso de descansar. |
| I have a green thumb / I have green fingers: I'm gifted at gardening. | J'ai la main verte: Je suis doué en jardinage. | Ich habe einen grünen Daumen: Mir liegt die Gartenarbeit. | Ech hunn dee gréngen Daum: Ech ka gutt mat Planzen ëmgoen. | Tenho mão para a jardinagem: Tenho um dom para a jardinagem. |
| I've seen it all / You wouldn't believe the things I've seen!: I have experienced many good and bad things. | J'en ai vu des vertes et des pas mûres: J'ai déjà rencontré des difficultés / des choses choquantes. | Es gibt nichts, was ich noch nicht gesehen habe: Ich habe schon viele eigenartige Sachen / Situationen gesehen / erlebt. | Et gëtt näischt, wat ech nach net gesinn hunn: Ech hu schon all méiglech Saache gesinn. | Já vi de tudo!: Já viveu experiências boas e más. |
| She flew off the handle: She became angry. | Elle a vu rouge: Elle s'est fâchée. | Sie hat rot gesehen: Sie wurde sauer. | Hatt huet rout gesinn: Hatt ass immens rose ginn. | Ela ficou vermelha de raiva: Ela ficou furiosa. |
| He's picking apart his opponent / He's tearing his opponent to shreds: He's openly and | Il tire à boulets rouges sur ses adversaires: Il les attaque violemment. | Er nimmt seinen Gegner auseinander / Er macht seinen Gegner fertig: Er greift seinen Gegner vehement öffentlich an. | Hien hëlt säi Géigner auseinander: hie gräift säi Géigner ganz ellen un. Hien zerfatzt säi Géigner. Hie | Ele desfez o adversário; ele mandou-se ao adversário: Ele aberta e veementemente criticou o seu oponente. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| vehemently criticizing his opponent. | | | kritizéiert säi Géigener vehement / hefteg an ëffentlech | |
| She's in the red: She's in a lot of debt. | Elle est dans le rouge: Elle a beaucoup de dettes. | Sie ist in den Miesen: Sie ist verschuldet. | Hatt ass an de rouden Zuelen: Hatt huet vill Scholden. | Ela está com a corda ao pescoço: Ela está cheia de dívidas. |
| He went beet red: He blushed deeply. | Il est devenu rouge comme une tomate: Il a rougi violemment. | Er lief puterrot an / Er wurde rot wie eine Tomate: Er errötete stark. | Hien ass esou rout gi wéi eng Tomat: Hien ass ganz rout ginn am Gesiicht. | Ele ficou vermelho como um tomate: Ele corou muito. |
| I see life with rose-tinted glasses / I (always) look on the bright side of life: I believe life is beautiful. | Je vois la vie en rose: Je pense que la vie est belle. | Ich sehe das Leben durch die rosarote Brille: Ich denke, dass das Leben schön ist. | Ech gesinn d'Liewen duerch ee rosaroude Brëll: Ech fannen, datt d'Liewe schéin ass. | Ela vive num mundo cor-de-rosa: Ela pensa que a vida é bela. |
| He's reading a mushy love story: He's reading a romance novel. | Il lit un roman à l'eau de rose: Il lit un roman romantique. | Er liest einen schnulzigen Roman: Er liest einen romantisches Buch. | Hie liest ee schnulzege Roman: Hie liest ee romantesche Roman. | Ele está a ler uma história lamechas: Ele está a ler uma história romântica. |
| He pays by / with credit card. | Il paie par carte bleue: Il paie par carte bancaire / bleue. | Er zahlt mit Visakarte. | Hie bezuelt mat der Kaart: Hie bezuelt mat der Kreditkaart / Visaskaart. | Ele paga com cartão. |
| He's a true master chef / gourmet cook / whizz in the kitchen: He cooks very well. | C'est un véritable cordon-bleu: Il cuisine très bien. | Er ist ein wahrer Gourmet-Koch / Sterne-Koch: Er kocht sehr gut. | Hien ass ee richtege Meeschter an der Kichen: Hie ka ganz gutt kachen. | Ele é um verdadeiro chefe: Ele cozinha muito bem. |
| He works in the black market / off the books / under the table: He doesn't declare his salary / wages. He works on the black. | Il travaille au noir: Il travaille sans que son salaire ne soit déclaré. | Er arbeitet schwarz: Er deklariert sein Einkommen nicht. | Hie schafftt schwaarz / hie geet niewelaanscht schaffen: Hie schafft an ass net ugemellt. | Ele trabalha por baixo da mesa: Ele não declara ou o patrão não declara o trabalho. |
| I'm feeling blue: I am a little sad. | J'ai les idées noires: Je suis un peu déprimé. | Ich blase Trübsal: Ich bin deprimiert, trübsinnig. | Ech gesi schwaarz: Ech sinn depriméiert. | Tenho uma nuvem negra: Está triste. |
| I don't like black humor: I don't like jokes about death, illness, etc. | Je n'aime pas l'humour noir: Je n'aime pas qu'on rigole avec la mort, la maladie, etc. | Ich mag keinen schwarzen Humor: Ich mag keine Scherze über Tod, Krankheit, etc. | Ech hu kee schwaarzen Humor gär: Ech hunn net gär, wann ee mam Dout, enger Krankheet etc. de Geck mécht. | Eu não gosto de humor negro: Não gosta de piadas sobre morte, doenças, etc. |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| It's written in black and white: It is clearly written. | C'est écrit noir sur blanc: C'est clairement écrit. | Es steht dort schwarz auf weiß: Es ist klar formuliert. | Et ass schwaarz op wäiss geschriwwen: Et ass ganz kloer geschriwwen. | Ele escreveu preto no branco: Foi muito claro na escrita. |
| He pulled an all-nighter: He partied all night. | Il a passé une nuit blanche: Il n'a pas dormi de la nuit . | Er hat die ganze Nacht durchgemacht: Er hat die ganze Nacht gefeiert. | Hie huet d'Nuecht duerchgemaach: Hie huet sech déi ganz Nuecht gutt an enger Disco oder op engem Fest ameséiertgefeiert. | Ele passou a noite em branco: Não dormiu. |
| I'm as white as a sheet: I'm pale and I feel sick. | Je suis blanc comme un cachet d'aspirine: je suis très pale, cadavérique. | Ich bin kreidebleich / Ich werde weiß wie eine Wand: Ich bin blaß und fühle mich unwohl. | Ech si bleech ewéi een Duch: Ech si schnéiwäiss am Gesiicht an et ass mer net gutt. | Estou branco como a cal: Estou pálido e doente. |
| This politician isn't straight as an arrow: He's crooked / He has made lots of mistakes. | Ce politicien n'est pas blanc comme neige: Il a commis beaucoup de fautes. | Dieser Politiker hat Dreck am Stecken: Er hat viele Fehler gemacht. | Dësem Politiker kann een net trauen: Hien huet e fatzege Feeler gemaach. | Este político já deu muitos buracos: Ele já cometeu muitos erros. |
| He laundered some money: He made dirty money look clean. | Il a blanchi de l'argent: Il a transformé l'argent sale(activités illégales) en argent propre.(activités légales). | Er betreibt Geldwäsche: Er wandelt Geld aus illegalen Geschäften in "sauberes" Geld um. | Hien huet Sue gewäsch: Hien huet knaschteg Suen a proppert Geld gewiesselt. | Ele branqueou dinheiro: Ele tornou dinheiro sujo em legal. |
| This lie is easy to see through / a bit blatant: You can see that it's a lie. | Ce mensonge est cousu de fil blanc: Ce mensonge est très évident. | Diese Geschichte stinkt zum Himmel: Die Lüge ist offensichtlich. | Ech gesinn der dës Ligen un der Nuesespëtz of: Ech gesinn, datt s du litts. | É uma mentira de perna curta: Uma mentira fácil de descobrir. |
| I left a blank ballot in the last poll. | J'ai voté blanc aux dernières élections: J'ai voté sans mettre de bulletin dans l'enveloppe. | Er hat sich bei der letzten Wahl enthalten. | Ech hunn ee wäissen Wahlziedel ofginn: Ech hu bei de leschte Wahlen näischt ugekräizt. | Eu votei em branco nas últimas eleições. |
| He gave me a free rein on organizing the meal: He gave me the OK to organize the meal. | Il m'a donné carte blanche pour organiser ce repas: Il m'a laissé tout faire. | Er hat mir freie Hand bei der Organisation dieses Essens gegeben: Er hat mich alles machen lassen. | Hien huet mir gréng Luucht gi fir d'essen ze organisieren: Ech konnt dat maache wat ech wollt. | Ele deu-me carta-branca para organizar a refeição: Ele confiou em mim a organização da refeição. |
| He has a lisp: He has difficulty with pronunciation. | Il a un cheveu sur la langue: Il zézaie. | Er lispelet. | Hie lispelt: Hien huet Problemer mat enger propperer Aussprooch. | Ele tem dislalia: Tem problemas de pronúncia. |

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| He's being nitpicky / He's just splitting hairs: He's paying a lot of attention to detail. | Il coupe les cheveux en quatre / Il est pointilleux: Il fait très attention aux détails. | Er ist ein Haarspalter / Er legt alles auf die Goldwaage: Er nimmt alles sehr genau. | Hien ass een Ierbessenzieler: Hie passt op all Detail op. | Ele é picuinhas: Presta demasiada atenção aos detalhes. |
| I am pig-headed / bull-headed / I am stubborn as a mule: I am very stubborn. | Je n'en fais qu'à ma tête: Je suis têtu(e) comme un âne: Je suis très têtu(e). | Ich bin ein Dickkopf / Ich bin stur wie ein Esel: Ich bin dickköpfig. | Ech gi mam Kapp duerch d'Mauer: Ech sinn immens stur. | Ele tem cabeça dura: Ele é teimoso (como uma mula). |
| My head's in the clouds / I'm spaced out: I am distracted. | J'ai la tête dans les nuages: Je suis distrait. | Ich habe den Kopf in den Wolken / Ich bin mit meinen Gedanken ganz woanders / Ich bin in Gedanken: Ich bin abgelenkt. | Ech sinn an de Wolleken: Ech sinn a menge Gedanke verluer. | Tenho a cabeça nas nuvens: Estou distraído. |
| I'm wracking my brain: I'm trying hard to figure something out. | Je me creuse la tête: Je réfléchis beaucoup. | Ich zerbreche mir den Kopf: Ich denke angestrengt über ein Problem / eine Sache nach. | Ech zerbriche mer de Kapp: Ech denke ganz vill no. | Está-me a dar cabo da cabeça: Está a esforçar-se muito para descobrir algo. |
| He's barking up the wrong tree / He's blowing it: He's making a mistake. | Il se met le doigt dans l'oeil: Il se trompe. | Er setzt auf das falsche Pferd: Er irrt sich gewaltig. | Hien huet sech geiert: Hien huet ee Feeler gemaach. | Ele meteu a pata na poça: Ele cometeu um erro. |
| He did it in the blink of an eye: He did it very quickly. | Il a fait cela en un clin d'oeil: Il a fait ça très rapidement. | Ich konnte gar nicht so schnell gucken, so schnell war er: Er hat es sehr schnell gemacht. | Hien huet dat op een Zock fäerdeg gemaach: Hien huet dat ganz séier fäerdeg gemaach. | Ele fez aquilo num piscar de olhos: Ele fez algo muito depressa. |
| Walls have ears: Private conversations could be easily heard. | Les murs ont des oreilles: Une conversation privée risque d'être entendue. | Die Wände haben Ohren: Private Konversationen können abgehört werden. | D'Mauern hunn Oueren: Engem private Gespréich kéint nogelauschttert ginn. | As paredes têm ouvidos: As conversas podem ser facilmente ouvidas por outrem. |
| You can sleep peacefully / Rest easy. | Vous pouvez dormir sur vos deux oreilles: Vous pouvez dormir tranquillement. | Sie können beruhigt schlafen. | Dir kënnt äre Kapp a Rou leeën: Dir kënnt roueg schlofe goen. | Podes dormir descansado / tranquilamente. |
| I'm tipsy / I've had one too many: I've drunk too much. | J'ai un coup dans le nez: J'ai trop bu d'alcool. | Ich habe zu tief ins Glas geschaut / Ich bin total beschwipst: Ich habe zu viel getrunken. | Ech hunn eng am Gesiicht / ech si voll: Ech hunn ze vill gedronk. | Já bebi um copo a mais: Já bebi demais. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| I'm trying to worm it out of him: I am trying to make him tell the truth. | J'essaie de lui tirer les vers du nez: J'essaie de lui faire dire la vérité. | Ich versuche, ihm die Wahrheit zu entlocken: Ich versuche ihn dazu zu bringen, mir die Wahrheit zu sagen. | Ech zéien him d'Wierm aus der Nues: Ech hätt gär, datt hien d'Wouerecht seet. | Tirar os nabos da púcara: Tentar que digam a verdade. |
| My lips are sealed; I'll keep mum: I won't say anything. | Je reste bouche cousue: Je ne confie aucun secret / je ne dévoile aucune information. | Meine Lippen sind versiegelt / Ich werde schweigen wie ein Grab: Ich werde nichts sagen. | Ech hu meng Lëpse versigelt: Ech soen näischt. | A minha boca é um túmulo: Não direi nada. |
| I was dumb-founded / I was gob-smacked: I was speechless because I was surprised. | Je suis resté bouche bée: Je suis resté sans rien dire parce que j'étais étonné. | Ich war wie vom Blitz getroffen: Ich war sprachlos, da ich so überrascht war. | Do blouf mir de Mond opstoen / ech war paff: Ech war ganz erstaunt a konnt näischt méi soen. | Fiquei de boca aberta / boquiaberta: Fiquei admirado. |
| I have a good head on my shoulders: I can make sound decisions. | J'ai la tête sur les épaules: Je sais prendre des décisions réfléchies. | Ich stehe mit beiden Beinen fest auf dem Boden: Ich bin in der Lage, überlegte Entscheidungen zu treffen. | Ech sti mat zwee Féiss fest um Buedem: Ech ka gutt iwwerluechten Decisiounen huelen. | Tenho a cabeça bem assente: Tomo boas decisões. |
| He stole but was caught red-handed: He was caught in the act. | Il a volé mais il a été pris la main dans le sac: Il a été pris sur le vif(pendant son acte). | Er stahl, aber wurde auf frischer Tat ertappt: Er wurde im Moment des Diebstahls überführt. | Hien ass a flagranti erwëscht ginn: Hien ass gepëtzt gi wéi e wollt klauen. | Foi apanhado com a boca na botija: Foi apanhado em flagrante. |
| I'm crossing my fingers for you: I hope everything goes well for you. | Je croise les doigts pour toi: J'espère que tout se passera bien pour toi. | Ich drücke dir die Daumen: Ich hoffe, dass alles gut gehen wird. | Ech drécken der d'Daumen: Ech hoffen, datt alles gutt leeft fir dech. | Estou a fazer figas / cruzar os dedos por ti: Espero que tudo te corra bem. |
| I'm eating my sandwich as quick as a dog can lick a dish: I eat my sandwich quickly. | Je mange mon sandwich sur le pouce: Je mange mon sandwich en vitesse, je n'ai pas beaucoup de temps. | Ich schiebe mir schnell mein Sandwich rein: Ich esse mein Sandwich in Eile. | Ech verschlénge mäi Sandwich: Ech muss mäi Sandwich ganz séier iesse well ech keng Zäit hunn. | Comer à pressa: Comer depressa. |
| She fought tooth and nail to get this job: She did everything in her power to get this job. | Elle s'est battue bec et ongles pour avoir ce poste: Elle a tout fait pour avoir ce poste. | Sie hat sich ein Bein ausgerissen / Sie hat mit Zähnen und Klauen gekämpft, um diesen Job zu bekommen: Sie hat alles in ihrer Macht stehende getan, um diese Stelle zu bekommen. | Si huet sech e Been erausgerass fir dës Plaz ze kréien: Si huet alles gemaach, fir se ze kréien. | Ela lutou com unhas e dentes para ficar com a vaga: Ela fez tudo o que podia para ficar com a vaga. |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| He took to his heels: He escaped running. | Il a pris ses jambes à son cou: Il s'est enfui en courant. | Er hat die Beine in die Hand genommen / Er hat sich rennend aus dem Staub gemacht: Er ist rennend geflohen. | Hien huet d'Féiss an de Grapp geholl: Hien ass séier fortgelaf. | Ele fugiu a sete pés: Ele fugiu a correr. |
| He doesn't hold a candle to Federer / He can't touch Federer: he is far from Federer's level. | Il n'arrive pas à la cheville de Federer: Il est loin d'avoir le niveau de Federer. | Er kann Federer nicht das Wasser reichen: Er ist weit von Federers Level / Fähigkeiten / Status entfernt. | Hie kënn net un de Federer erun: Hien ass wäit vum Federer sengem Niveau ewech. | Ele não lhe chega aos calcanhares: Está longe do seu nível. |
| He floored it(US) / He put the pedal to the metal: He accelerated(in a car). | Il a appuyé sur le champignon: Il a accéléré(en voiture). | Er gab richtig Gas / Er drückte auf die Tube: Er beschleunigte sein Auto. | Hie gëtt richtig Gas: Hie fiert méi séier(Auto) / hie schafft méi séier; hie mécht eppes méi séier. | Ele pôs o pé no pedal / Ele pregou a fundo: Ele acelerou(num carro). |
| I'm in high spirits today: I am happy today / in a good mood. | J'ai la pêche aujourd'hui: Je suis en forme aujourd'hui / de bonne humeur. | Ich bin heute voller Elan / Ich bin heute gut in Form: Ich bin gut gelaunt, motiviert. | Ech si gutt drop: Ech sinn a Form. | Estou fino que nem um pêro: Hoje sinto-me bem. |
| That's a piece of cake / It's easy as pie: That's very easy to do. | C'est du gâteau: C'est très facile. | Das ist ein Kinderspiel: Das ist einfach zu bewerkstelligen. | Dat ass einfach. | É canja: É muito fácil. |
| He kicked up / He made a huge fuss about it: He got angry about it. | Il en a fait tout un fromage: Il s'est énervé. | Er hat einen Aufstand gemacht / Er hat ein Theater gemacht: Er ist sauer geworden. | Hien ass rose ginn. | Ele fez uma tempestade num copo de água: Ele enervou-se. |
| I'm losing my temper / my rag / It's getting on my nerves: I am starting to get angry. | La moutarde me monte au nez: Je commence à me fâcher. | Mir reißt der Geduldsfaden / Meine Nerven liegen blank: Ich bin genervt / ich fange an, böse zu werden. | Elo geet et duer: Ech fänken u rosen ze ginn. | A mostarda chegou-me ao nariz: Zanguei-me. |
| I baby-sit to make a buck / to top up my income: to make a little money. | Je fais du baby-sitting pour mettre du beurre dans les épinards: pour gagner un peu d'argent. | Ich babysitte, um mein Taschengeld etwas aufzubessern: um ein wenig Geld zu verdienen. | Ech maache Baby-sitting fir meng Keess e bëssen opzebesseren: fir e bësse Suen ze verdéngen. | Faço baby-sitting para ganhar uns tostões: para ganhar algum dinheiro. |
| He passed out / He's out cold: He fainted. | Il est tombé dans les pommes: Il s'est évanoui. | Er hat Sternchen gesehen: Er ist ohnmächtig geworden. | Hien ass schwaach gefall / hien ass an d'Schwächt gefall: Hien ass ëmgefall a war vu sech. | Ele apagou: Ele desmaiou / adormeceu. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| He has a lot on his plate: He has a lot of work to do. | Il a du pain sur la planche: Il a beaucoup de travail. | Er hat im Moment alle Hände voll zu tun: Er hat im Moment viel Arbeit. | Hien huet immens vill Aarbecht. | Está atarefado: Tem muito trabalho para fazer. |
| He's walking on eggshells / on thin ice: He's in a delicate position. | Il marche sur des oeufs: Il agit prudemment / il est dans une situation délicate. | Er bewegt sich auf dünnem Eis / Er bewegt sich auf einem schmalen Grat: Er ist in einer heiklen Situation. | Hien ass an enger quokeleger Situatioun: Hien ass an enger delikater Situatioun. | Ele está numa situação tramada: Ele está numa posição delicada. |
| 2.Participating in a conversation | 2.Participer à une conversation | 2.An einem Gespräch teilnehmen | 2.An engem Gespréich matschwetzen | 2.Participar numa conversa |
| 2.1 Welcoming guests | 2.1 Accueillir les invités | 2.1 Die Gäste begrüßen | 2.1 Invitéeë empfänken | 2.1 Receber os convidados |
| How do you do? / How are you? | Enchanté. / Comment allez-vous? | Wie geht es Ihnen? | Moien, wéi geet et lech? | Como está? |
| Did you have a good journey / a safe trip? | Vous avez fait bonne route / bon voyage? | Hatten Sie eine gute Fahrt / eine gute Reise? | Wéi war Är Rees? / Hat Dir eng gutt Rees? | Fez boa viagem? |
| This outfit fits you really well. | Cette tenue vous va très bien(pour une femme) | Du siehst blendend aus.(Männer / Frauen) | Du gesäis gutt aus. Du straals(M+F) | Estás deslumbrante.(senhora) |
| You look really elegant F / very handsome M | Vous êtes très élégant(e). | Sie sind sehr elegant. | Dir sidd ganz elegant. | Está muito elegante. |
| Would you like me to take your coat / bag / umbrella, hat? | Je peux vous débarrasser? (prendre votre manteau, votre sac, votre parapluie, votre chapeau) | Kann ich Ihnen etwas abnehmen? (Ihren Mantel, Ihre Tasche, Ihren Regenschirm, Ihren Hut nehmen) | Kann ech lech Är Jackett,(Äre Mantel, Äre Prabbeli, Ären Hutt,...) ofhuelen? | Posso ajudar? (em qualquer situação) |
| Could I get you a drink? / Would you like a drink? | Je peux vous servir quelque chose à boire? / Vous désirez / voulez boire quelque chose? | Kann Ich Ihnen etwas zu trinken anbieten? / Möchten Sie etwas trinken? | Kann ech lech eppes fir ze drénken zerwéiere? / Wëllt Dir eppes drénken? | Posso servir qualquer coisa? / Deseja beber algo? |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| Is there anything I can offer / get for you? | Je peux vous offrir quelque chose? | Kann Ich Ihnen etwas anbieten? | Kann ech lech eppes offréieren / ubidden? | O que vos posso oferecer? |
| 2.2 Starting a conversation | 2.2 Amorcer une conversation | 2.2 Ein Gespräch beginnen | 2.2 E Gespréich ufänken | 2.2 Iniciar uma conversa |
| Where do you know Mary from? / How do you know Mary? Have you known Mary for a long time? | Comment connaissez-vous Marie? Vous connaissez Marie depuis longtemps? | Woher kennen Sie Marie? Kennen Sie Marie schon lange? | Wéi hutt Dir d'Marie kennegeléiert? Kennt Dir d'Marie scho laang? | De onde conhece a Maria? Conhece-la há muito tempo? |
| I'm a longstanding friend / long-time friend. | Je suis un(e) amie(e) de longue date. | Ich bin eine langjährige Freundin. | Mir kennen eis scho ganz laang. | Conheço-a de longa data. |
| We're related / I'm a relative of hers / of his. I'm a colleague / co-worker. We work together. | Je suis de la famille / un parent . Je suis un collègue de travail / Nous travaillons ensemble. | Ich gehöre zur Familie. Ich bin ein Arbeitskollege / Wir arbeiten zusammen. | Mir si Famill mateneen. Ech sinn en Aarbechtskolleg / Mir schaffen zesummen. | Sou da família / familiar. Sou colega de trabalho / Trabalhamos juntos. |
| Do you live in the area / nearby? | Vous habitez la région / dans le coin(informel)? | Wohnen Sie in der Nähe? | Wunnt Dir an der Géigend? / Wunnt Dir hei am Eck? (informell) | Vive perto / nas redondezas? |
| What line of work / field of work are you in? | Vous travaillez dans quel domaine / quel secteur? | In welchem Bereich / Feld sind Sie tätig? | A wéi engem Beräich / Secteur schafft Dir? | Em que trabalha / o que faz? |
| Have you been in Luxembourg for long? | Vous êtes à Luxembourg depuis longtemps? | Leben Sie schon länger in Luxemburg? | Sidd Dir scho laang zu Lëtzebuerg? | Há quanto tempo está no Luxemburgo? |
| What do you think of the city? | Comment trouvez-vous la ville? | Wie gefällt Ihnen die Stadt? | Wéi fannt Dir d'Stad? | Que acha da cidade? |
| I really like / love your dress / bag! Where did you buy it? | J'adore votre robe / votre sac! Où l'avez-vous acheté(e)? | Ich liebe Ihr Kleid / Ihre Tasche! Wo haben Sie die gekauft? | Ech fannen Äert Kleed / Är Posch ganz schéin! Wou hutt Dir en / se kaaft? | Adoro o seu vestido / a sua mala. Onde comprou? |
| Have you been learning / studying French for long? | Vous étudiez / apprenez le français depuis longtemps? | Lernen Sie schon länger Französisch? | Léiert Dir scho laang Franséisch? / | Há quanto tempo está a estudar / aprender Francês? |

| 2.3 Small talk with other guests | 2.3 Discuter avec d'autres invités | 2.3 Mit anderen Gästen diskutieren | 2.3 Mat aneren Invitéeë schwetzen | 2.3 Falar com os convidados |
|---|---|--|--|--|
| The table looks wonderful! The table is set just right, wouldn't you agree? | La table est magnifique! La table est très bien dressée / décorée. Qu'en pensez-vous? | Der Tisch sieht wundervoll aus! Der Tisch ist sehr schön hergerichtet. Was denken Sie? / Was meinen Sie? | Den Dësch ass wonnerschéin! Den Dësch ass immens schéin / gutt gedeckt. Wat mengt Dir? Wéi fannt Dir en? | A mesa está fantástica. A mesa está muito bem posta, não acha? |
| I really like the table centerpiece. | J'aime beaucoup le centre / milieu de table. | Mir gefällt besonders die Tischmitte. | Ech fannen d'Mëtt vum Dësch ganz schéin. | Adoro o centro de mesa. |
| It is very tastefully set. | C'est dressé / décoré avec beaucoup de goût. | Es ist sehr geschmackvoll hergerichtet. | En ass mat vill Goût gedeckt ginn. | Está muito bem posta. |
| Have you ever been to this restaurant? | Vous êtes déjà venu dans ce restaurant? | Waren Sie schon einmal in diesem Restaurant? | Waart Dir schon eng Kéier an dësem Restaurant? | Já tinha estado neste restaurante? |
| Do you have any idea of what you will order? | Vous avez déjà une idée de ce que vous allez prendre / commander? | Wissen Sie schon, was Sie nehmen möchten? | Wësst Dir scho wat Dir huet? | Já tem ideia do que vai pedir? |
| Could I look at the wine list, please? | Puis-je consulter la carte des vins? | Könnte ich einmal die Weinkarte sehen? | Kann ech d'Wäikaart kréie wann ech gelift? | Posso ver a carta de vinhos, por favor? |
| I've heard a lot of good comments about this restaurant. | J'ai entendu beaucoup de bien de ce restaurant. | Ich habe schon viel Gutes von diesem Restaurant gehört. | Ech hu ganz vill Guddes iwwert dëse Restaurant héieren. | Já ouvi falar muito bem deste restaurante. |
| This restaurant has got very good reviews. | Ce restaurant a reçu de très bonnes critiques. | Dieses Restaurant hat schon viele gute Kritiken bekommen. | Dëse Restaurant huet ganz gutt Kritike kritt. | Este restaurante tem críticas muito boas. |
| Apparently, the fish tastes delicious here. | Il paraît que le poisson est délicieux. | Es heißt, dass der Fisch sehr gut sei. | Anscheinend ass de Fësch excellent / immens gutt. | Parece que o peixe é muito bom aqui. |
| | | | | |
| 3. Family life | 3. La vie de famille | 3. Familienleben | 3. Familljeliewen | 3. Vida em família |
| | | | | |

| 3.1 Getting married | 3.1 Le mariage | 3.1 Die Hochzeit | 3.1 D'Bestietnis | 3.1 O casamento |
|---|---|--|---|--|
| Engagement / being engaged | Les fiançailles | Die Verlobung | d'Verlobung / verlobt sinn | Os noivos / estar noivo(a) |
| To publish the banns / to make an official wedding announcement | Publier les bans | Das Aufgebot aushängen | d'Hochzäit kënn an de Reider hängen | Anunciar o casamento |
| To send an invitation | Envoyer une invitation / un faire-part | Eine Einladungskarte verschicken | eng Invitatioun schécken | Enviar um convite |
| To propose | Demander en mariage / faire sa demande en mariage | Jemandem einen Heiratsantrag machen | Engem en Hochzäitsuntrag maachen | Propor em casamento |
| Civil wedding | Le mariage civil | Die standesamtliche Trauung | En zivilt Bestietnis | Casamento civil |
| Church wedding | Le mariage religieux | Die kirchliche Trauung | Ee kierchlecht Bestietnis | Casamento religioso |
| The hen party / bachelorette party | L'enterrement de vie de jeune fille | Der Junggesellinnenabschied | De Jonggesellinnenabschied | Despedida de solteira |
| The stag party / bachelor party | L'enterrement de vie de garçon | Der Junggesellenabschied | De Jonggesellenabschied | Despedida de solteiro |
| Wedding ring exchange | L'échange des alliances | Der Austausch der Ringe | Si tauschen d'Réng | A troca das alianças |
| Wedding vow exchange | L'échange des vœux | Austausch der Gelübde | Si gi sech d'Jowuert | A troca dos votos |
| The best man / groomsman(adults) | Le témoin | Der Zeuge | Den Zeien | O padrinho |
| The ring-bearer(child) | Le garçon d'honneur | Ringträger | Den Zeien dréit zu Lëtzebuerg de Rang | Os padrinhos / o(a) menino(a) das alianças |
| The maid of honor. | La demoiselle d'honneur | Brautjungfer | D'Virbräitchen / Éierejoffer | A dama de honor |
| I now pronounce you husband and wife. | Je vous déclare mari et femme. | Hiermit erkläre ich Euch zu Mann und Frau. | Heimat erklären ech lech zu Mann a Fra. | Declaro-vos marido e mulher. |
| You may kiss the bride. | Vous pouvez embrasser la mariée. | Sie dürfen die Braut nun küssen. | Dir kënn d'Braut elo këssen. | Pode beijar a noiva. |
| Tossing the bouquet | Le lancer de bouquet | Der Brautstraußwurf | De Bouquet geheien | Lançar o buquê |

| | | | | |
|--|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| The garter game | Le jeu de la jarretière | Das Strumpfbandspiel | D'Spill mam Huesebändel Jarrtellen | O leilão da liga |
| The wedding night | La nuit de nocés | Die Hochzeitsnacht | D'Hochzäitsnuecht | A noite de núpcias |
| The honey moon | La lune de miel | Die Flitterwochen | D'Hochzäitsrees | A lua-de-mel |
| The house-warming party | La pendaison de crémaillère | Die Haus-/ Wohnungseinweihung | D'Aweigungsparty | A festa de boas vindas |
| The wedding gift list / wedding registry | La liste de mariage | Die Hochzeitsliste | D'Hochzäitslëscht | O anúncio do casamento |
| The wedding announcement | Le faire-part de mariage | Die Hochzeitsanzeige | D'Annonce / d'Hochzäitsannonce | Uma família reconstituída |
| A reconstituted family / stepfamily / blended family(US) | Une famille recomposée | Patchworkfamilie | Eng Patchworkfamill | A família nuclear |
| The core / heart of the family | Le noyau familial / foyer | Der Familienkern | De Familljekär /-krees | A família nuclear |
| To ask for / demand a divorce | Demander le divorce | Die Scheidung | D'Scheedung areechen / froen | Pedir o divórcio |
| | | | | |
| 3.2 Birth | 3.2 Le naissance | 3.2 Die Geburt | 3.2 D'Gebuert | 3.2 O nascimento |
| The pregnancy | La grossesse | Schwangerschaft | D'Schwangerschaft | A gravidez |
| To be pregnant | Être enceinte | Schwanger sein | Schwanger sinn | Estar grávida |
| To give birth to a child | Mettre un enfant au monde | Ein Kind zur Welt bringen | Ee Kand an d'Welt setzen " | Dar à luz |
| A newborn | Un nouveau-né | Ein Neugeborenes | E Bëbee | Um recém-nascido |
| A premature birth | Un prématuré | Ein Frühchen | Ee Frühchen | Um prematuro |
| A midwife | Une sage-femme | Eine Hebamme | eng Hiewan / Hiewamm | Obstetrix |
| The incubator | Une couveuse | Der Brutkasten | Eng Couveuse / Ee Brutkasten | Uma incubadora |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| Caesarian section | La césarienne | Der Kaiserschnitt | D'Cesarienne / De Keeserschnëtt | Uma cesariana |
| The maternity ward | La maternité | Der Mutterschutz | D'Maternité | O parto |
| Circumcision | La circoncision | Die Beschneidung | D'Beschneidung | A circuncisão |
| The pediatrician | Le pédiatre | Die Kinderheilkunde | De Kannerdokter / De Pediater | O pediatra |
| To have one's child vaccinated | Faire vacciner son enfant | Sein Kind impfen lassen | Säi Kand impfe loossen | Vacinar a criança |
| The gift wish list for the baby / baby registry | La liste de naissance / de cadeaux souhaités pour le bébé | Der Kinderarzt / Die Kinderärztin | Eng Lëscht fir d'Gebuert opmaachen / Eng liste de naissance maachen | A lista de nascimento |
| The birth announcement | Le faire-part de naissance | Eine Geburtsanzeige schalten | Eng Gubuerstannonce | O anúncio do nascimento |
| The baptism / christening | Le baptême | Die Geburtsanzeige | D'Daf | O baptismo |
| To have your child baptized / christened | Faire baptiser son enfant | Sein Kind taufen lassen | Säi Kand deefe loossen | Baptizar o(a) filho(a) |
| The godfather | Le parrain | Der Patenonkel | De Pätter | O padrinho |
| The godmother | La marraine | Die Patentante | D'Giedel | A madrinha |
| The sugared almonds / favors | Les dragées | Die Gastgeschenke zur Geburt (ebenfalls auch zur Hochzeit) | D'Drageeën | As amêndoas |
| | | | | |
| 3.3 Childhood | 3.3 L'enfance | 3.3 Die Kindheit | 3.3 D'Kandheet | 3.3 A infância |
| His first milk tooth fell yesterday / baby tooth(US). | Sa première dent de lait est tombée hier. | Ihm / Ihr ist gestern der erste Milchzahn ausgefallen. | Hien / hatt huet gëschter säin éischte Mëllezant verluer. | O primeiro dente de leite caiu ontem. |
| The tooth fairy's been to fetch his milk tooth / baby tooth. The tooth fairy has been. | La petite souris est passée chercher sa dent de lait. | Die Zahnfee hat seinen Milchzahn geholt. | D'Zännfee ass säi Mëllezant siche komm. | A fada dos dentes veio procurar o dente de leite. |

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| He grazed / skinned his knee while cycling. | Il s'est écorché le genou en faisant du vélo. | Er hat sich das Knie beim Fahrradfahren aufgeschlagen. | Hien huet sech um Knéi blesséiert, wéi e Vëlo gefuer ass. | Ele esfolou o joelho enquanto andava de bicicleta. |
| My daughter caught chicken pox at school. | Ma fille a attrapé la varicelle à l'école. | Meine Tochter hat sich in der Schule mit Windpocken angesteckt. | Mäi Meedchen huet d'Waasserpouken an der Schoul opgeraf. | A minha filha apanhou varicela na escola. |
| My children often play at the playground. | Mes enfants jouent souvent à la plaine de jeux / dans la cour de récréation. | Meine Kinder spielen oft auf dem Spielplatz. | Meng Kanner gi vill op d'Spillplaz spillen. | Geralmente, as crianças brincam no recreio. |
| What would you like for the after-school snack? | Que veux-tu pour le goûter? | Was möchtest du zu deinem Geburtstag haben? | Wat wëlls du fir no der Schoul z'iessen? | Que queres para o lanche? |
| I read him a story every evening. | Je lui lis une histoire chaque soir. | Ich lese ihm jeden Abend eine Geschichte vor. | Ech liesen him all Owend eng Geschicht vir. | Leio-lhe uma história todas as noites. |
| We often go to the library or the games library. | Nous allons souvent à la bibliothèque et à la ludothèque. | Wir gehen oft in die Bibliothek oder Spielothek. | Mir ginn dacks / oft an d'Bibliothék an an d'Ludothék. | Vamos, frequentemente, à biblioteca ou ludoteca. |
| He's invited for a birthday snack this afternoon. | Il est invité à un goûter d'anniversaire cet après-midi. | Er ist heute Nachmittag zu einem Kindergeburtstag eingeladen. | Hien ass de Mëtteg op ee Gebuertsdag invitéiert / agelueden. | Ele está convidado para a festa de anos hoje à tarde. |
| He likes playing outside. | Il aime jouer en plein air. | Er spielt gerne draußen. | Hie spillt gär dobaussen. | Ele gosta de brincar lá fora. |
| He has many extra-curricular / out-of-school activities. | Il a beaucoup d'activités extrascolaires. | Er macht viele außerschulische Aktivitäten. | Hien huet vill Aktivitéiten nieft der Schoulzäit. | Ele tem muitas actividades extracurriculares. |
| He's in the Boys Scouts. | Il fait du scoutisme. | Er ist Pfadfinder. | Hien ass an de Scouten. | Ele está nos escuteiros. |
| He received his first communion. | Il a fait sa première communion. | Er hatte seine Erstkommunion. | Hie huet seng éischt Kommioun gemaach. | Ele fez a primeira comunhão. |
| He unwrapped his gifts under the Christmas tree. | Il a déballé ses cadeaux au pied du sapin. | Er hat seine Geschenke unter dem Weihnachtsbaum ausgepackt. | Hien huet seng Kaddoe beim Beemchen ausgepaakt. | Ele desembrulhou as prendas debaixo da árvore. |
| | | | | |

| 3.4 Teenage years | 3.4 Teenage years | 3.4 Die Jugend | 3.4 D'Jugent | 3.4 A adolescência |
|--|---|--|---|-----------------------------------|
| Teenage crisis | Faire sa crise d'adolescence | Eine pubertäre Krise haben | An der Pubertéit sinn | A fase da adolescência |
| A young love | Un amour de jeunesse | Ein Jugendschwarm / Eine Jugendliebe | Eng Jugendléift | Um amor juvenil |
| A troubled teenager | Un adolescent turbulent | Ein schwieriger Jugendlicher / Ein Problemkind | Ee schwieregen Teenager | Um adolescente problemático |
| To run away / to do a runner | Faire une fugue | Von Zuhause ausreißen | Fortlafen | Fugir de casa |
| A teddy boy / to be a rebel | Être un adolescent rebelle | Ein Rebell sein | E rebellesche Jugendlechen | Ser rebelde |
| To have acne | Avoir de l'acné | Akne haben | Akne hunn | Ter acne |
| To have a growth spurt / surge | Faire une poussée de croissance | Einen Wachstumsschub machen | Ee Wuesstemsschub hunn | Ter um crescimento rápido |
| To stay in one's bedroom / to be holed up in one's bedroom | Rester cloîtré dans sa chambre | Sich in seinem Zimmer verkriechen / Sich in seinem Zimmer einschließen | Sech a senger Kummer verkrauchen | Ficar no quarto |
| To be a party animal / to live a wild life | Faire les 400 coups | Ein Partygänger sein, ein zügelloses Leben führen | E Partybéischt sinn | Ter uma vida louca |
| To be part of a gang | Faire partie d'une bande | Teil einer Gang sein | An enger Gang sinn | Fazer parte de uma banda / gangue |
| My wisdom teeth have already come out. | Mes dents de sagesse sont déjà sorties. | Meine Weisheitszähne sind bereits herausgekommen. | Ech hu meng Wäisheetszänn schonn. | Os dentes do siso já caíram . |
| | | | | |
| 4. Gastronomy | 4. La gastronomie | 4. Gastronomie | 4. Gastronomie / d'Konscht ze kachen | 4. A gastronomia |
| | | | | |

| 4.1 To explain a recipe | 4.1 Expliquer une recette | 4.1 Ein Rezept erklären | 4.1 E Rezept erklären | 4.1 Explicar uma receita |
|---|--|--|---|--|
| Ways of cooking | Les modes de cuisson | Zubereitungsart | Verschieden Aart a Weise fir ze kachen | Maneiras de cozinhar |
| To steam | Cuire à la vapeur | Dampf garen | Am Damp kachen | Cozinhar a vapor |
| To braise | Cuire à l'étuvée | Anschwitzen | Eppes dämpfen | Estufar |
| To boil and drain | Cuire à l'anglaise (faire bouillir puis plonger dans l'eau glacée) | In kochendem Salzwasser kochen | Am Waasser kachen an ofschëdden | Cozer e escorrer |
| To simmer | Faire mijoter | Zum Kochen bringen / köcheln lassen | Eppes lues kache loossen | Cozinhar em lume brando |
| To roast | Rôtir | Braten | Broden | Assar |
| To brown the mushroom in a frying pan / Stir-fry in a wok | Faire revenir des champignons dans une poêle / Faire une poêlée de champignons | Eine Champignonpfanne machen | Champignonen an der Pan broden | Saltear cogumelos |
| To cook on a low / medium / high heat | Cuire à feu doux / à feu moyen / à feu vif | Auf niedriger Stufe / mittlerer Stufe / höchster Stufe kochen lassen | Eppes lues / bei mëtteler / héijer Temperatur kache loossen | Cozinhar em lume brando / médio / alto |
| To sear the meat | Faire dorer la viande / Saisir la viande | Das Fleisch anbraten | D'Fleesch gutt ubroden | Dourar a carne |
| To cook in bain-marie | Faire cuire au bain-marie | Im Wasserbad kochen | Eppes am Bain-marie kachen | Cozinhar em banho-maria |
| | | | | |
| 4.2 The moves | 4.2 Les gestes | 4.2 Die Handgriffe | 4.2 D'Gesten | 4.2 Os gestos |
| To peel / skin a vegetable | Éplucher / Peler un légume | Ein Gemüse schälen | E Geméis schielen | Descascar um legume |
| To slice up | Couper / découper en rondelles | In Scheiben schneiden | A Rondelen / Scheiwe schneiden | Cortar às rodela |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| To julienne vegetables | Couper des légumes en julienne / Tailler en julienne / Faire une julienne de légumes | Das Gemüse in feine Streifen schneiden | D'Geméis kleng schneiden / Als Julienne schneiden | Cortar legumes à Juliana |
| To dice vegetables | Couper des légumes en brunoise / Faire une brunoise de légumes | Das Gemüse in kleine Stücke(Würfel) schneiden | D'Geméis ganz reng schneiden / Wierfelen | Cortar legumes aos quadrinhos |
| To stir gently with a wooden spoon | Remuer doucement avec une cuillère en bois | Vorsichtig mit einem Holzlöffel umrühren | lues mat engem hëlzene Löffel réieren | Mexer lentamente com uma colher de madeira |
| To whip egg white until stiff peaks are formed | Battre les blancs(d'œufs) en neige | Das Eiweiß schaumig schlagen | Eewäiss zu Schnéi klappen | Bater claras em castelo |
| To pour the cream | Verser la crème | Crème hinzugeben / dazugeben | Ram draschëdden | Verter o creme |
| To grate cheese / nutmeg | Râper du fromage / de la noix de muscade | Käse / Muskatnuss raspeln | Kéis rappen / Muskat reiwen | Ralar o queijo / a noz-moscada |
| To bone the chicken | Désosser un poulet | Ein Hühnchen entbeinen | D'Schanken aus dem Poulet huelen | Desossar um frango |
| To carve the meat | Découper un poulet / Parer la viande | Das Hähnchen zerschneiden / parieren | Ee Poulet schneiden / auserneen huelen | Arranjar a carne |
| To prepare the fish: scale, remove the bones, and cut up | Préparer un poisson: l'écailler, le désarêter et le découper | Einen Fisch ausnehmen: abschuppen, entgräten und in Stücke schneiden | ee Fësch preparéieren: d'Schuppen erofschappen, d'Sprenzen eraushuelen an e schneiden | Preparar um peixe: amanhar, tirar as espinhas, cortar |
| To zest a lemon | Zester un citron | Die Schale der Zitrone abreiben | D'Schuel vun enger Zitroun erofschappen | Raspar um limão |
| To melt chocolate | Faire fondre le chocolat | Die Schokolade schmelzen | Schockela schmëlzen | Derreter chocolate |
| Various kitchen utensils | Différents ustensiles de cuisine | Verschiedene Küchenutensilien | Verschiedde Kichegeschir | Utensílios de cozinha |
| Cookie / pastry cutter | Un emporte-pièce | Ein Ausstechförmchen | Eng Form fir auszestiechen | Um cortador de massa |
| Icing / piping bag | Une poche à douille | Ein Spritztütchen | Ee Sprëtzbeidel | Um saco de pasteleiro |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| Potato masher | Un presse-purée | Ein Kartoffelstampfer | Ee Püréierstaf | Um passe-vite |
| A butcher's knife | Une feuille de boucher | Ein Hackbeil | E Beilen | Um cutelo |
| A grater | Une râpe | Eine Reibe | Eng Rapp | Um ralador |
| A peeler | Un économme / épluche-légumes / éplucheur | Ein Kartoffelschäler | E Grompereschieler | Um pelador |
| Mixing bowl | Un cul de poule | Eine Schüssel | Eng Schossel | Uma tijela de metal |
| A snail tong | Une pince à escargot | Eine Schneckenzange | Eng Zaang fir Schleeken z'iessen | Uma pinça de caracóis |
| A snail fork | Une fourchette à escargot | Eine Schneckengabel | Eng Forschett fir Schleeken z'iessen | Um garfo de caracóis |
| Skimming ladle | Une écumoire / louche écumoire | Ein Suppenlöffel | Ee Schaumläffel | Uma escumadeira |
| A sieve | Une passoire | Ein Abtropfsieb | Ee Sift | Um passador |
| Roast chicken and mediterranean vegetables | Poulet rôti et légumes à la provençale | Gebrautes Hähnchen und Gemüse nach provenzalischer Art | Gebrodene Poulet mat Geméis à la provençale | Frango assado com legumes à provinciana |
| Julienne the vegetables(eggplants, squash / zucchini / courgettes, peppers and tomatoes). | Découpez les légumes(aubergines, courgettes, poivrons et tomates) en julienne. | Schneiden Sie das Gemüse(Aubergine, Zucchini, Paprika und Tomaten) in feine Streifen. | Schneid d'Geméis a Julienne-Stécker(D'Auberginnen, d'Courgetten, d'Poivronen an d'Tomaten). | Cortar os legumes(pimentos, curgete) às tiras. |
| Brown vegetables on a medium heat in an oven-proof saucepan. | Faites revenir à feu moyen ces légumes dans une casserole allant au four. | Braten Sie das Gemüse bei mittlerer Hitze in einer ofentauglichen Pfanne. | Loosst d'Geméis bei mëtteler Temperatur an enger Kasseroll / an engem Dëppe fir an den Uewe kachen / brutschelen. | Saltear os cogumelos a meio lume num tacho próprio para usar no forno. |
| Season the vegetables with salt, olive oil, pepper and chili powder. | Assaisonnez les légumes avec du sel, de l'huile d'olive, du poivre et du piment en poudre. | Würzen Sie das Gemüse mit Salz, Olivenöl, Pfeffer und Cayennepfeffer. | Wierzt d'Geméis mat Salz, Olivenueleg, Peffer a Paprika. | Temperar os vegetais com sal, azeite, pimenta e pimenta chili em pó. |

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| You can also add herbs and a clove of garlic to the saucepan. | Vous pouvez également ajouter des herbes aromatiques et une gousse d'ail dans la casserole. | Sie können ebenfalls einige aromatische Kräuter und eine Knoblauchzehe dazugeben. | Dir kënnst och frësch Kraider an eng Zéif Knuewelek an d'Kasseroll // an d'Dëppen derbäi maachen. | Também pode adicionar ervas aromáticas e um dente de alho. |
| Add a pinch of salt and pepper to the cavity of the chicken; add in a few herbs. | Salez et pimentez légèrement l'intérieur du poulet; ajoutez-y quelques herbes aromatiques. | Salzen und Pfeffern Sie leicht das Innere des Hähnchens; geben sie noch einige aromatische Kräuter hinzu. | Dat bannescht vum Poulet liicht salzen a pefferen; e puer Kraider dra stiechen. | Pôr sal e pimenta dentro do frango, além de ervas. |
| Lay the chicken in the middle of the saucepan. | Posez le poulet au milieu de la casserole. | Legen Sie das Hähnchen in die Mitte der Form. | Leet de Poulet an d'Mëtt vun der Kasseroll / vum Dëppen. | Pôr o frango no meio do tacho. |
| Cook in the oven at 220 degrees Celsius until the chicken is ready(skin must be crispy). | Enfournez à 220°C jusqu'à ce que le poulet soit bien rôti(la peau doit être croustillante). | Stellen Sie alles / die Form / Das Hähnchen bei 220°C in den Backofen, bis das Hähnchen gut durch ist(Die Haut muss knusprig sein). | Dat Ganzt an deam Schäffche bei enger Temperatur vun 220°C Grad goe loossen bis datt de Poulet gutt gebroden ass(D'Haut muss krupseg sinn.) | Pôr no forno a 220 graus até estar bem assado(a pele deve estar crocante). |
| | | | | |
| 4.3 Chocolate mousse | 4.3 Mousse au chocolat | 4.3 Mousse au chocolat | 4.3 Schockelasmousse | 4.3 Musse de chocolate |
| Melt 200 g of dark chocolate in a bain marie or in the microwave. | Faire fondre 200 grammes de chocolat noir au bain-marie ou au micro-ondes. | Legen Sie 200 Gramm schwarze Schokolade in ein Wasserbad oder in die Mikrowelle. | Schmëlzt 200 Gramm schwaarze Schockela am Bain-marie oder an der Mikrowell. | Derreter 200 gramas de chocolate negro em banho-maria ou no micro-ondas. |
| In a mixing bowl, mix the egg yolks (8 egg yolks) with 180 g sugar until pale yellow or white in colour. | Dans un cul de poule, mélanger les jaunes d'oeufs (8 jaunes) avec 180 grammes de sucre jusqu'à ce qu'ils blanchissent. | Schlagen Sie in einer Schüssel 8 Eigelb schaumig und vermengen sie diese mit 180 Gramm Zucker. | An enger Schossel d'Eegiel (vun 8 Eeër) schloen a mat 180 Gramm Zocker mëschen. | Numa tijela, bater 8 gemas com 180 gramas de açúcar até esbranquiçar. |
| Mix in the chocolate with the egg and sugar mixture. | Ajouter le chocolat au mélange œufs-sucre. | Vermengen Sie die Schokolade mit der Ei-Zuckermasse. | Vermëscht de Schockela an d'Ee-Zocker-Gemësch. | Juntar o chocolate à mistura. |
| Whip the egg whites (8 whites) until firm peaks are formed. | Monter les blancs d'oeufs (8 blancs) en neige jusqu'à ce qu'ils soient très fermes. | Schlagen Sie die 8 Eiweiss schaumig, bis eine feste Masse entsteht. | Klappt d'Eewäiss(8 Eeër) zu Schnéi bis datt se fest sinn. | Bater as 8 claras em castelo. |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| Gently mix the egg whites into the chocolate, egg and sugar mix. | Incorporer délicatement les blancs d'oeufs au mélange chocolat-oeufs-sucre. | Geben Sie vorsichtig die Eiweißmasse zu dem Schokoladen-Ei-Zuckermasse hinzu. | Lues a lues de Schnéi ënnert d'Schockela-Ee-Zocker-Gemësch hiewen. | Juntar as claras à mistura. |
| Leave to rest in the fridge for a minimum of 4 hours. | Laisser reposer au frigo pendant minimum 4 heures. | Stellen Sie es für 4 Stunden im Kühlschrank kalt. | Mindestens 4 Stonnen am Frigo stoe loossen. | Deixar repousar no frigorífico pelo menos 4 horas. |
| | | | | |
| 4.4 Talking about the cooking process and meat quality | 4.4 Parler de la cuisson et de la qualité de la viande | 4.4 Über das Zubereiten und die Qualität des Fleisches reden | 4.4 Vum Fleesch schwätzen | 4.4 Falar da confecção e da qualidade da carne. |
| That's a good quality piece of meat! | C'est une très belle pièce! Elle est de bonne qualité. | Dies ist ein sehr gutes Stück! Es hat eine sehr gute Qualität. | Dat ass ee schéint Stéck Fleesch! Et ass vu gudder Qualitéit. | É uma bela peça, é de boa qualidade! |
| The meat is tender. | La viande est très tendre. | Das Fleisch ist sehr zart. | D'Fleesch ass ganz zaart. | A carne é tenra. |
| The meat is full of nerves. | La viande est nerveuse: Il y a beaucoup de nerfs dans ce morceau. | Das Fleisch ist sehr sehnig: Es gibt viele Nerven in diesem Stück. | D'Fleesch ass duerchwuess: Et si vill Fuesen am Fleesch. | A carne está cheia de nervos. |
| | | | | |
| 4.5 Various cuts of meat | 4.5 Les différents morceaux de viande | 4.5 Die verschiedenen Fleischarten | 4.5 Déi verschidde Stécker Fleesch | 4.5 A variedade de cortes. |
| A fillet | Un filet | Ein Filet | E Filet | Filete |
| Sirloin steak | Un faux-filet | Ein Lendenstück | E Faux-filet | Contra-filete |
| Rib steak | Une entrecôte | Ein Entrecote | Eng Entrecôte | Entrecosto |
| Flank steak | Une bavette | Steakfleisch aus dem oberen Teil des Bauchlappens | E Bifdeck | Fraldinha(bife do vazio) |
| Duck filet | Un magret | Eine Entenbrust | E Magret | Peito do pato |
| Steak | Une escalope | Das Schnitzel | E Schnitzel | Escalope |

| | | | | |
|--|--|---|--|-------------------------------------|
| Sweetbread | Du ris de veau | Das Kalbsbries | De Pujel | Molejas |
| Offal / giblets | Des abats | Die Innereien | D'Gehäck | Miúdos |
| Gizzard | Du gésier | Der Magen | De Mo | Moelas |
| | | | | |
| 4.6 Degrees of cooking red meat | 4.6 Les différentes cuissons de la viande | 4.6 Verschiedene Zubereitungsarten von Fleisch | 4.6 Déi verschidde Méiglechkeeten fir rout Fleisch z'iessen | 4.6 Pontos de carne |
| Very rare | Bleu | Bei 50°C gebraten, blau / roh | Réi | Selada |
| Rare | Saignant | Bei 55°C gebraten, blutig | Bluddeg | Mal passada |
| Rose-tinted / pink | Rosé | Bei 60°C gebraten, rosig | Rosa | Ao ponto para mal |
| Medium rare | À point | Bei 65°C gebraten, durch | Á point | Ao ponto |
| Well-done | Bien cuit | Bei 70°C gebraten, gut durch | Gutt duerch | Bem passada |
| | | | | |
| 4.7 Talking about wine | 4.7 Parler d'un vin | 4.7 Über Wein reden | 4.7 Vum Wäi schwetzen | 4.7 Falar de vinho |
| Clarity : cloudy | La limpidité: limpide-trouble | Die Klarheit: klar-trüb | (Kristall) kloer-dréif | Clareza: límpido-turvo |
| Intensity: pale-medium-intense | L'intensité: pâle-moyenne-intense | Die Intensität: blass-mittel-intensiv | D'Intensitéit: blatzeg-Mëttelméisseg-intensiv | Intensidade: pálido – médio-Intenso |
| Wine colour | La robe | Die Weinfarbe | D'Faarf vum Wäin | Tonalidade |
| The legs | La larme | Der Weintropfen | D'Tréin / D'Drëps | A gota |
| The dregs / The volume of dregs | Les tanins / La teneur en tanin | Die Tannine / Der Tanningehalt | D'Saier / De Saiergehalt | Os taninos / O teor dos taninos |
| The balance between fruity and sour | L'équilibre: fruité-acide | Die Harmonie: süß-sauer | D'Gläichgewiicht tëschent fruchteg a sauer | O equilíbrio: frutado – ácido |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| Long finish | La longueur en bouche(une caudalie = une seconde) | Der Abgang, oder auch Nachhall / Nachhaltigkeit / Finale / Persistenz / Schwanz(langer Abgang= positiv) | En huet ee laangen Ofgang | Final longo(fim de boca) |
| Complexity | La complexité | Die Komplexität | D'Komplexitéit | A complexidade |
| Expression | L'expression | Die aromatische Vielfalt | Den Ausdrock | A expressão |
| The wine is corked! That's very unpleasant! | Ce vin est bouchonné! C'est très désagréable! | Dieser Wein schmeckt nach Kork / ist korkkrank! Das ist sehr unangenehm! | dëse Wäin stëpst! Dat ass ganz onangenehm / désagréabel! | O vinho está rolhado(tem doença de rolha). É muito desagradável! |
| Great vintage | Un grand crû | Le Grand Cru | E Grand Cru | Grand cru |
| Full-bodied / heady / oaky / light-bodied / dry / sweet | Corsé / capiteux / boisé / léger / sec / sucré | Kräftig / gehaltvoll / mit Holzgeschmack / leicht / trocken / süß | Kräfteg / rafinéiert / mat Holzgoût / liicht / drëschen / séiss | Encorpado / generoso / em carvalho / ligeiro / seco / doce |
| A grape variety | Un cépage | Die Rebsorte | D'Drauvenzort | Uma variedade de uva |
| The wine cellar | Une cave à vin | Der Weinkeller | De Wäikeller | Adega |
| A sommelier | Un sommelier | Ein Sommelier | De Sommelier | Escanção |
| Vineyard / wine-growing region / vintages | Un vignoble | Der Weinberg / Das Weinbaugebiet | De Wéngert | Vinha |
| A wine grower | Un viticulteur | Der Winzer / Die Winzerin | De Wäibauer | Um viticultor |
| | | | | |
| 5. The cultural world | 5. Le monde culturel | 5. Kultur und Leben | 5. Kulturellt Liewen | 5. O mundo da cultura |
| | | | | |
| 5.1 An exhibition | 5.1 Une exposition | 5.1 Eine Ausstellung | 5.1 Eng Ausstellung | 5.1 Uma exposição |
| A temporary exhibition | Une exposition temporaire | Eine temporäre Ausstellung / Sonderausstellung | Eng zäitlech begrenzten / temporär Ausstellung | Uma exposição temporária |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| Entrance fee / admission fee | L'entrée payante | Die Eintrittsgebühr | Den Entréespräis | Preço de entrada |
| Free entry | L'entrée est libre / gratuite | Der Eintritt ist gratis-umsonst | Den Entrée ass fräi | Entrada gratuita |
| Would you like a guided tour? | Voulez-vous une visite guidée? | Möchten Sie eine Führung? | Wëllt Dir eng Visite guidée? | Deseja uma visita guiada? |
| A collection | Une collection | Eine Kollektion | Eng Sammlung | Uma coleção |
| I'm a real art buff. | Je suis un grand amateur d'art. | Ich bin großer Kunstliebhaber / Kunstfreund. | Ech sinn ee grouse Konschtamateuer. | Sou um amante de arte. |
| I've been invited on the opening exhibition / private viewing. | Je suis invité au vernissage de cette exposition. | Ich bin zu dieser Vernissage / dieser Privatbesichtigung eingeladen. | Ech sinn op de Vernissage vun dëser Ausstellung agelueden / invitéiert. | Estou convidado para a inauguração da exposição. |
| This art gallery is putting on an exhibition / There is an exhibition at this art gallery. | Cette galerie d'art organise une exposition. | Die Kunstgalerie organisiert eine Ausstellung. | Dës Konschtgalerie organiséiert eng Ausstellung. | Esta galeria está a organizar uma exposição. |
| This art gallery displays a contemporary artist. | Cette galerie d'art expose un artiste contemporain. | Diese Galerie stellt einen zeitgenössischen Künstler aus. | Dës Konschtgalerie stellt een zäitgenëssesche Kënschtler aus. | Esta galeria expõe um artista contemporâneo. |
| An art critic passes an aesthetic judgement on the works of an artist. | Un critique d'art porte un jugement esthétique sur l'œuvre de cet artiste. | Eine Kunstkritik bewertet die Ästhetik des Werkes dieses Künstlers. | E Konschtkritiker gëtt eng Kritik iwwert d'Schéinheet / d'Ästhetik vum Wierk vun dësem Kënschtler of. | Um crítico de arte faz um julgamento estético sobre uma obra deste artista. |
| Delacroix's masterpiece is 'Freedom directing the people'. | Le chef-d'œuvre de Delacroix est « La Liberté guidant le peuple ». | Das Meisterwerk von Delacroix ist « Die Freiheit die das Volk lenkt ». | D'Meeschterwierk vum Delacroix ass "La Liberté guidant le peuple ». | A obra-prima de Delacroix é: "A Liberdade guia o povo". |
| The curator caters for preserving and acquiring the museum's works of art. | Le conservateur s'occupe de la conservation et de l'acquisition des œuvres du musée. | Der Kurator / die Kuratorin ist für die Konservierung und Akquisition der Ausstellungsstücke im Museum verantwortlich. | De Konservator këmmert sech ëm d'Konservéieren an d'Acquisitionen vun de Wierker vum Musée. | O curador ocupa-se da conservação e aquisição das obras do museu. |
| The exhibition catalogue indexes all the works on display. | Le catalogue d'exposition répertorie toutes les œuvres présentes à l'exposition. | Der Ausstellungskatalog fasst alle derzeit ausgestellten Stücke der Ausstellung zusammen. | Am Ausstellungskatalog sinn all d'Wierker vun der Ausstellung opgelëscht. | O catálogo da exposição exhibe todas as obras em exposição. |

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| This painting is exquisite! | Je trouve ce tableau magnifique! | Ich finde dieses Gemälde wunderschön! | Ech fannen deen Tableau / dat Bild wonnerschéin! | Acho este quadro magnífico! |
| This artwork is spectacular! | Cette œuvre d'art est spectaculaire! | Dieses Kunstwerk ist spektakulär! | Dëst Konschtwierk ass spektakulär! | Esta obra de arte é espectacular! |
| One can genuinely sense the author's passion in the traits of his character. | On sent vraiment la passion de l'auteur dans les traits de ce personnage. | Man spürt wirklich die Hingabe des Autors in den Zügen dieser Figur. | Et spiert ee wierklech d'Leidenschaft / d'Passioun vum Auteur an den Zich vum Personnage. | Podemos verdadeiramente sentir a paixão do autor nos traços do personagem. |
| That's a genuine work of art. | C'est un véritable travail d'artiste. | Das ist ein wahres Meisterwerk. | Dat ass ee richtegt Konschtwierk. | É uma verdadeira obra-prima. |
| I can't grasp the approach of this contemporary artist. | Je ne saisis pas la démarche de cet artiste contemporain. | Ich verstehe die Vorgehensweise dieses Künstlers nicht. | Ech verstinn d'Demarche vun dësem zäitgenëssesche Kënschtler net. | Não consigo perceber a abordagem deste artista contemporâneo. |
| Picasso's painting doesn't convey anything to me / doesn't speak to me. | La peinture de Pablo Picasso ne me parle pas / ne m'inspire pas. | Die Malerei von Pablo Picasso sagt mir nicht zu. | Dem Pablo Picasso seng Aart a Weis fir ze molen sprécht mech net un. | A obra de Picasso não me diz nada. |
| I'm taking part in an auction. | Je participe à une vente aux enchères. | Ich nehme an der Versteigerung teil. | Ech maache bei enger Auktioun mat. | Farei parte de um leilão. |
| To make a higher bid | Surenchérir | Mehr bieten / übertrumpfen | Iwwerbidden | Fazer uma oferta acima |
| The auctioneer | Le commissaire-priseur | Auktionator / in | Den Ausriiffer | O leiloeiro |
| Gone for 300 €! | Adjugé pour 300 euros! | Verkauft für 300 Euro! | Adjugéiert / verkaaft fir 300 Euro! | Vendido por 300 euros! |
| A counterfeiter | Un faussaire | Ein Fälscher | E Fälscher | Um falsificador |
| A restorer | Un restaurateur | Ein Restaurator | E Restaurateur | Um restaurador |
| The frame of this picture was restored with gold leaf / was gilded. | Le cadre de ce tableau a été restauré à la feuille d'or / doré. | Der Rahmen dieses Gemäldes wurde mit Blattgold restauriert. | D'Rumm vun dësem Tableau ass mat Gold restauréiert ginn. | A moldura do quadro foi restaurada com folha de ouro. |
| An oil painting | Une peinture à l'huile | Ein Ölgemälde | Uelegmolerei | Uma pintura a óleo |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| He drew a charcoal sketch. | Il a dessiné un croquis au fusain. | Er hat eine Kohleskizze gezeichnet. | Hien huet eng Skizz mat Kuel gezechent. | Ele desenhou um esboço a carvão. |
| He prefers water painting to oil painting. | Il préfère l'aquarelle / peinture à l'eau à la peinture à huile. | Er zieht Aquarelle der Ölmalerei vor. | Hie moolt léiwer mat Aquarell(e)wéi mat Uelegfaarf. | Ele prefere a aguarela à pintura de óleo. |
| Figurative art | L'art figuratif | Die bildende Kunst | Figurativ Konscht | A arte figurativa |
| Abstract art | L'art abstrait | Die abstrakte Kunst | Abstrakt Konscht | A arte abstracta |
| I take drawing and sculpture lessons at the Fine Arts school. | Je prends des cours de dessin et de sculpture aux Beaux-arts. | Ich nehme Zeichen- und Skulpturunterricht an der Kunstakademie. | Ech ginn op d'Beaux-Arts fir Coursen am Zeechnen an an der Skulptur. | Eu tive aulas de desenho e escultura na Escola de Belas Artes. |
| | | | | |
| 5.2 At the theatre and at the opera | 5.2 Au théâtre et à l'opéra | 5.2 Im Theater und in der Oper | 5.2 Am Theater an an der Oper | 5.2 No teatro e na ópera |
| The box office | La billetterie | Der Kartenverkauf | D'Keess | A bilheteria |
| The usherette | L'ouvreuse | Die Platzanweiserin | D'Madame, déi d'Plaze weist | Arrumadeira / Lanterninha |
| Molière's Scrooge is running this month. | L'Avare de Molière est à l'affiche ce mois-ci. | Diesen Monat steht L'Avare de Molière auf dem Programm / wird L'Avare de Molière gespielt. | Dëse Mount gëtt den "Avare" vum Molière gespillt / gewisen. | Este mês, "O Avaro de Lumière" está em exibição. |
| On Mondays there are no performances / The actors rest on Mondays. | Le lundi, les comédiens font relâche / sont en repos. | Diesen Montag haben die Komödianten einen vorstellungsfreien Tag. | Méindes ass keng Virstellung. | Às segundas, os comediantes não actuam. |
| I'd like to book 4 seats in the orchestra section / in the stalls, please. | J'aimerais réserver 4 places à l'orchestre, s'il vous plaît. | Ich würde gerne 4 Plätze für das Orchester reservieren, bitte. | Ech géif gär 4 Plaze beim Orchester reservéiere w.e.g. | Gostaria de reservar 4 lugares nas bancadas, por favor. |
| Sorry but there are only 4 seats left in the balcony / circle. | Désolée, il ne nous reste que 4 places libres au balcon. | Es tut mir Leid, es gibt nur noch 4 freie Plätze auf dem Balkon. | Et deet mir leed, et si just nach 4 Plazen um Balcon fräi. | Lamento, mas restam apenas 4 lugares na plateia. |
| Would that suit you? | | Passt Ihnen das? | Geet dat Iech och? | É-vos conveniente? |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | Cela vous convient-il? / Ça vous convient? | | | |
| You can leave your coat in the cloakroom. | Vous pouvez déposer votre manteau au vestiaire. | Sie können Ihren Mantel an der Garderobe abgeben. | Dir kënnst Äre Mantel am Vestiaire ofginn. | Pode deixar o seu casaco no vestiário. |
| Access to backstage is prohibited. It is reserved for performers only. | L'accès aux coulisses est interdit. Elles sont réservées aux comédiens. | Es ist verboten, sich hinter die Bühne zu begeben. Sie ist ausschließlich für Darsteller. | Et ass verbuede fir an d'Kulissen ze goen. Si si fir d'Schauspiller reservéiert. | É interdita a entrada nos bastidores. Está reservado somente aos comediantes. |
| Musicians come in from the stage door / artist's entry. | Les musiciens rentrent par l'entrée des artistes. | Die Musiker gehen durch den Künstlereinrang. | D'Museker ginn zur Entrée des artistes / zum Kënschtleragang eran. | Os músicos entram pela porta do palco. |
| The performance | La représentation | Die Vorstellung | D'Opféierung / d'Virstellung | A representação |
| The actors have stage fright. | Les comédiens ont le trac. | Die Darsteller haben Lampenfieber. | D'Schauspiller sinn opgereegt. | Os comediantes têm medo de palco. |
| They rehearsed for weeks. | Ils ont répété pendant des semaines. | Sie haben wochenlang geprobt. | Iwwer Wochen hu si geprouft. | Eles ensaiaram durante semanas. |
| The premiere will take place / is next Saturday. | L'avant-première aura lieu samedi prochain. | Die Voraufführung wird am nächsten Samstag stattfinden. | D'Avant-Première ass den nächste Samschdeg. | A estreia será no próximo Sábado. |
| Three gongs will strike to announce the start of the performance. | Les trois coups annoncent le début de la représentation. | Drei Paukenschläge kündigen den Beginn der Vorstellung an. | Et gëtt dräi mol geschellt fir de Leit ze soen, datt d'Virstellung geschwënn ufänkt. | Três toques serão dados para anunciar o início da performance. |
| The actors go on stage when the curtain is raised. | Les comédiens entrent en scène quand le rideau se lève. | Die Künstler betreten die Bühne, sobald sich der Vorhang hebt. | D'Schauspiller kommen op d'Bühn wann de Ridde opgeet. | Os comediantes entrarão em cena quando as cortinas se elevarem. |
| The audience gives a standing ovation to the actors | Le public applaudit longuement les comédiens. | Das Publikum applaudiert den Künstlern lange. | De Publikum klappt de Schauspiller ganz laang. | O público aplaudiu longamente os comediantes. |
| The actors bow to the audience before taking leave. | Les comédiens saluent le public avant de se retirer. | Die Künstler verabschieden das Publikum, bevor sie sich zurückziehen. | D'Schauspiller vernäipen sech ier se sech zeréckzéien. | Os comediantes fizeram uma vénia à audiência antes de saírem. |

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
| There is no interval / intermission / interlude. | Il n'y a pas d'entracte. | Es gibt keine Pause. | Et gëtt keng Paus. | Não há intervalo. |
| The audience isn't pleased, they're booing at the actors. | Le public n'est pas content, il siffle les comédiens. | Das Publikum ist nicht zufrieden, sie buhen die Künstler aus. | De Publikum ass net zefridden, si buhen d'Schauspillen aus. | O público não está contente, eles vaiaram os comediantes. |
| That's a flop! | C'est un fiasco! / un four! | Was für ein Flop! | Dat ass ee Flop! | É um fiasco. |
| That gig was brilliant! | Ce concert était magique! | Das Konzert war wundervoll! | Dëse Concert war immens! | O concerto foi mágico. |
| That gig made me quiver / gave me a thrill. | Ce concert m'a donné des frissons. | Bei dem Konzert habe ich richtig Gänsehaut bekommen. | Bei dësem Concert-hat ech eng Héngerhaut /-si mir d'Schudderden de Réck erfogelaf. | O concerto deu-me arrepios. |
| The conductor is directing his musicians skillfully. | Le chef d'orchestre dirige ses musiciens d'une main de maître. | Der Dirigent dirigiert sein Orchester mit Meisterhand. | Den Dirigent dirigéiert seng Museker meeschterhaft! | O maestro dirigiu os seus músicos brilhantemente. |
| He's free-styling / improvising on a piano theme. | Il improvise sur un thème au piano. | Er hat beim Pianostück improvisiert. | Hien improviséiert zu engem Thema um Piano. | Ele improvisou naquele tema ao piano. |
| He knows his music theory well. | Il connaît bien son solfège. | Er ist Meister seines Faches. | Hie kennt säi Solfège gutt. | Ele conhece bem o seu solfejo. |
| He's got perfect pitch. | Il a l'oreille absolue. | Er hat ein absolutes Gehör. | Hien huet e gutt Ouer. | Ele tem ouvido. |
| She sings out of tune / off-key / flat. | Elle chante faux / Elle chante comme une casserole. | Sie singt falsch. | Hatt séngt falsch / schif. | Ela canta fora de tom / desafinada. |
| | | | | |
| 5.3 At the cinema / movies | 5.3 Au cinéma | 5.3 Im Kino | 5.3 Am Kino | 5.3 No cinema |
| The film is released on Wednesday. | Le film sort en salle ce mercredi. | Der Film kommt diesen Mittwoch raus. | De Film kënnt dëse Mëttwoch an de Kino / De Film leeft dëse Mëttwoch un. | O filme estreia na Quarta-feira. |
| It performs in the subtitled original version. | Il est projeté en version originale sous-titrée(VOST). | Er wird als Original mit Untertiteln gezeigt. | E leeft an der Originalversioun mat Ënner-titeln. | Ele é projectado na versão legendada original. |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| The dubbing is badly done. | Le doublage est mal fait. | Die Synchronisierung ist schlecht gemacht. | D'Synchronisatioun ass schlecht gemaach. De Film ass schlecht synchroniséiert. | A legendagem está mal feita. |
| I only go to art-house theatres. I'm fond of art films for I'm a film-lover / buff. | Je ne vais que dans les salles d'art et d'essai. J'aime les films d'auteur car je suis cinéphile. | Ich gehe nur in Kunstfilm-Kinos: Ich mag Autorenfilme, da ich ein Filmliebhaber bin. | Ech gi just / ech ginn nëmmen a Konschthalen. Ech hu Konschtfilmer gär a gi gär an de Kino. | Eu não vou a salas de cinemas convencionais. Vou às cinematecas pois gosto de filmes de autor porque sou cinéfilo. |
| The jury awarded this film with the Golden Palm. | Le jury a décerné la Palme d'Or à ce film. | Die Jury hat diesem Film die goldene Palme verliehen. | Dëse Film ass vun der Jury mat der gëllener Palm ausgezechent ginn. | O júri galardoou o filme com a Palma Dourada. |
| That actor's name didn't show in the credits. | Le nom de cet acteur n'est pas apparu au générique. | Der Name dieses Schauspielers wurde nicht im Vorspann / Abspann gezeigt. | Den Numm vun dësem Schauspiller ass net am Virspann gewise ginn. | O nome do autor não apareceu no genérico. |
| That film left me flabbergasted / speechless. | Ce film me laisse sans voix. | Dieser Film macht mich sprachlos. | Dëse Film huet mech immens impressionéiert. | O filme deixou-me atónito. |
| That film is a real dud / turkey. | Ce film est un véritable navet. | Dieser Film ist eine richtige Schnulze. | Dëse Film ass wierklech schlecht / langweilig. | O filme é um fiasco. |
| | | | | |
| 6. At school | 6. A l'école | 6. In der Schule | 6. An der Schoul | 6. Na escola |
| | | | | |
| 6.1 The crèche | 6.1 La crèche | 6.1 Die Kinderkrippe | 6.1 D'Crèche | 6.1 A creche |
| Nursery nurse / paediatric nurse | La puéricultrice | Die Kinderkrankenschwester | D'Kannerinfirmière | A enfermeira |
| To change a child's nappy / diaper | Changer la couche d'un enfant / nourisson | Die Windel des Kindes wechseln | Dem Kand d'Wëndele wiesselen | Mudar a fralda a um bebé |
| To bottle-feed | Donner le biberon | Den Schnuller geben | D'Fläsch ginn | Dar de biberão |

| | | | | |
|--|---|---|---|-------------------------------|
| Preschool | L'école maternelle | Kindergarten(mit schulischen Einheiten, 3-6 Jahre) | D'Spillschoul | Pré-escola |
| To do (arts and) crafts | Faire du bricolage | Basteln | Bastelen | Fazer trabalhos manuais |
| To go on a day-trip / field trip | Partir en excursion à la journée / Faire une sortie | Auf eine Exkursion gehen | Op een Ausfluch goen | Ir numa visita de estudo |
| To go to the nursery | Aller à la garderie / crèche | Die Kinderbetreuung / Kita | An d'Garderie goen | Ir para o ATL |
| | | | | |
| 6.2 Primary school | 6.2 L'école primaire | 6.2 Grundschule | 6.2 d'Primärschoul / d'Grondschoul | 6.2 Escola Primária |
| School report / report card | Le bulletin | Das Schulzeugnis | De Bilan(D'Zensur) | As notas |
| To get good marks / grades | Avoir de bons points / de bons résultats | Gute Noten haben | Ee gudde Bilan hunn(gutt Punkten hunn) | Ter boas notas |
| To be punished | Être puni | Eine Strafe bekommen | Eng Strof kréien | Ser castigado |
| Secondary school / high school(UK) | Le collège | Die weiterführende Schule(nach der école primaire, 11-15 Jahre) | De Lycée | Colégio |
| Middle school / junior high school(US) | | | | |
| To do one's homework / preparatory work | Faire ses devoirs / préparer son travail | Seine Hausaufgaben machen | Seng Hausaufgabe maachen | Fazer os trabalhos de casa |
| To go by the school's internal regulations | Respecter le règlement d'ordre intérieur de l'école | Die Hausordnung / Schulordnung respektieren | Sech un déi schoulintern Regeln halen | Respeitar as regras da escola |
| The class diary | Le journal de classe | Das Klassenbuch | De Journal | O livro de ponto |
| To be given detention / to be kept after class | Avoir une retenue / une colle | Nachsitzen haben | Eng Retenue hunn | Ser retido |

| | | | | |
|--|------------------------------------|--|---|----------------------------------|
| To go to a parental meeting | Aller à une réunion de parents | Zu einem Elternsprechtag gehen | An d'Eltereversammlung goen | Ir a uma reunião de pais |
| Class representative | Le délégué de classe | Der Klassensprecher | Den Deleugué / de Kllassespriecher | O delegado de turma |
| To be successful in one's year / to pass | Réussir son année | Das Schuljahr schaffen / bestehen | Säi Joer packen | Passar de ano |
| To fail one's year / to repeat | Rater son année / redoubler | Das Schuljahr nicht schaffen= wiederholen | Sätze bleiwen | Chumbar / reprovar o ano |
| To sit for / take an exam | Avoir / Passer / Réussir un examen | Einen Härtetest haben / Eine Aufnahme- / Versetzungsprüfung haben. | En Examen hunn | Ter / passar um exame |
| To major in a subject | Choisir une matière principale | Eine Wahlfach wählen | Sech een Haaptfach sichen | Escolher uma cadeira principal |
| General education | L'enseignement général | Der allgemein bildende Zweig(Form des lycées) | Déi allgemeng Ausbildung | Ensino Básico |
| Technical education | L'enseignement technique | Der technische Schulzweig (Form des lycées) | Déi technesch Ausbildung | Ensino Técnico |
| Vocational education | L'enseignement professionnel | Der berufsbildende Schulzweig (Form des lycées) | D'Beruffsschoul | Ensino Profissional / Vocacional |
| | | | | |
| 6.3 Secondary school (UK) / high school(US) | 6.3 Le lycée | 6.3 Das Gymnasium | 6.3 de Lycée | 6.3 Liceu |
| To get ready / set for term exams / final exams | Préparer sa session d'examens | Sich auf die Klausurphase vorbereiten | Sech op seng Exame virbereeden | Preparar a época de exames |
| To get ready for one's A-levels | Préparer son bac / baccalauréat | Sich auf das Abitur vorbereiten | Sech op seng Première / op säi Premièresexame virbereeden (Treizième) | Preparar os exames nacionais |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| To pass one's A-levels | Réussir son bac / baccalauréat | Das Abitur bestehen | Seng Première / Treizième packen | Passar o Ensino Secundário |
| Merits: with merit / with honours / with distinction | Les mentions: avec mention / passable / assez bien / bien / très bien | Die Noten: sehr gut / gut / befriedigend / ausreichend / mangelhaft / ungenügend | D'Mentiounen: gutt / ganz gutt / Distinction | As menções: com mérito / com honra / com distinção |
| 6.4 University / further / higher education | 6.4 L'université / Les études supérieures | 6.4 Die Universität | 6.4 D'Uni(versitéit) / D'Héichschoul | 6.4 Universidade / Ensino Superior |
| Faculty | La faculté / la fac | Die Fakultät | D'Fac | Faculdade |
| To join a preparatory school | Aller dans une école préparatoire | Französisches System: Die Vorbereitungsschule für das Examen des 1. Universitätsjahres | An eng école préparatoire goen | Ir para uma escola preparatória |
| To submit your dissertation | Présenter son mémoire | Seine Disseratation einreichen | Säi Memoire presentéieren | Apresentar a dissertação |
| To prepare a thesis | Préparer une thèse | Eine These aufstellen | Seng Thes presentéieren | Preparar a tese |
| To prepare a Ph. D. in economics / social sciences / biology / international law | Préparer un doctorat (de recherche) en économie / sciences sociales / biologie / droit international | Ein Doktorat in Wirtschaft / Sozialwissenschaften / Biologie / und internationalem Recht machen | Säin Dokter an der Economie / an de Sozialwëssenschaften / an der Bio(logie) / am internationalen Droit virbereeden / préparéieren | Preparar um doutoramento em economia / ciências sociais / biologia / direito internacional |
| To wear a gown | Revêtir une toge | Eine Absolventen-Robe anziehen | Eng Toga / Een Talar unhunn | Usar o traje |
| To graduate | Être diplômé | Seinen Abschluss in ... gemacht haben | Den Diplom hunn | Ser diplomado / licenciado |
| 6.5 At a parental meeting | 6.5 À une reunion parents-professeurs | 6.5 Bei der Klassenpflegschafts-sitzung | 6.5 An der Eltereversammlung | 6.5 Numa reunião de pais |
| How does Marcus behave in class? | Comment Marcus se comporte-t-il en classe? | Wie benimmt sich Marcus in der Klasse? | Wéi behëlt de Marcus sech an der Klass? | Como se porta o Marcus na aula? |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| Does he have any difficulty understanding? | A-t-il des difficultés de compréhension? | Gibt es Verständnisprobleme? / Hat er Verständnisprobleme? | Huet hie Schwieregkeete fir ze verstoen? | Ele tem dificuldades de compreensão? |
| Is he always focused in class? | Est-il toujours attentif en classe? | Ist er immer aufmerksam? | Passt hien ëmmer op? | Ele é sempre atento? |
| Where's his seat / Where does he sit? | Où est sa place? | An welchem Tisch sitzt er? | Wou ass seng Bänk? | Onde é o seu lugar? |
| I'd like to meet the headmaster / headmistress / principal. | J'aimerais rencontrer le directeur / la directrice / le régent. | Ich würde gerne den Direktor kennenlernen. | Ech géif gär mam Direkter / der Direktesch schwätzen. | Gostaria de me reunir com o director. |
| Do you have a copy of his exam? | Vous avez une copie de son examen? | Haben Sie eine Kopie seiner Klassenarbeit? | Hutt Dir eng Kopie vu sengem Examen? | Tem uma cópia do seu exame? |
| In which skills is he weakest / What are his weaknesses? | Dans quelles domaines est-il plus faible? | Welche sind seine schwächsten Fächer? / Wo liegen seine Schwächen? | A wéi enge Beräicher ass hien am schwächsten? | Quais são as suas fraquezas? |
| To what is his failure / shortcoming due? | À quoi est dû son échec? | Woran liegt sein Misserfolg? / Warum hat es nicht geklappt? | Wou si seng Schwieregkeeten? | A que se deve o seu fracasso? |
| Why did he get a bad notice in the class diary / agenda? | Pourquoi a-t-il eu une remarque dans son journal de classe? | Warum hat er einen Klassenbucheintrag bekommen? | Firwat war dës Remarque ass sengem Journal? | Por que foi ele sancionado no livro de ponto? |
| Marcus is often distracted / unfocused in class. He peeks at what his neighbour is doing instead of focusing on his sheet. | Marcus est souvent distrait / déconcentré en classe. Il regarde ce que fait son voisin au lieu de se concentrer sur sa feuille. | Markus ist während des Unterrichtes oft abgelenkt. Er schaut, was sein Nachbar macht, anstatt sich auf sein eigenes Blatt zu konzentrieren. | De Marcus passt dacks net op an der Schoul. Hie kuckt, wat säin Noper mécht amplaz datt hien sech op säi Blat konzentréiert. | O Marcus está constantemente distraído / desconcentrado. Ele está sempre a ver o que o colega está a fazer em vez de se concentrar nos seus afazeres. |
| He doesn't always understand but doesn't dare ask any questions. | Il n'assimile pas toujours, mais il n'ose pas poser de questions. | Er versteht nicht immer alles, aber er traut sich nicht, nachzufragen. | Hie versteet net ëmmer alles, mee hien traut sech net, fir nozefroen. | Ele nem sempre compreende, mas nunca faz questões. |
| Marcus is making a lot of effort but it's not good enough yet (He needs to try harder). | Marcus fait de gros efforts, mais ce n'est pas encore suffisant. | Markus macht große Fortschritte, aber das reicht noch nicht. | De Marcus gëtt sech gutt drun, mee et geet nach net duer. | O Marcus tem-se esforçado muito, mas ainda não chega. |
| He must learn to work consistently. | Il doit apprendre à travailler plus régulièrement. | Er muss lernen, regelmäßiger etwas für die Schule zu tun. | Hie muss léieren, fir méi regelméisseg ze schaffen. | Ele tem de aprender a trabalhar com mais regularidade. |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| He never does his homework. | Marcus ne fait jamais ses devoirs. | Markus macht nie seine Hausaufgaben. | De Marcus mécht ni seng Hausaufgaben. | Ele nunca faz os seus deveres. |
| He rarely studies for his tests; that will play bad tricks on him. | Il étudie rarement pour ses évaluations / les devoirs en classe / les contrôles; ça va lui jouer des tours. | Er lernt nie für seine Tests; das wird irgendwann auf ihn zurückfallen / das wird ihm irgendwann das Genick brechen. | Hie léiert seele fir seng Tester; dat wäert hien nach spieren. | Ele nunca estuda para os testes; isso vai-lhe sair caro. |
| Marcus's behaviour is irreproachable. | Le comportement de Marcus est irréprochable. | Markus Verhalten ist einwandfrei. | Dem Marcus säi Verhalen ass virbildlech. | O comportamento é irrepreensível. |
| His results are excellent. | Ses résultats sont excellents. | Seine Ergebnisse / Noten sind exzellent. | Seng Resultater sinn exzellent. | Os seus resultados são excelentes. |
| Marcus chatters a little in class. | Marcus bavarde un peu en classe. | Markus quatscht ein wenig im Unterricht. | De Marcus babbelt e bëssen an der Klass. | O Marcus conversa um pouco na aula. |
| He is impertinent / insolent / cheeky towards his teachers. He plays a smart-arse / a little clever kid / a smart-mouth. | Marcus est impertinent / insolent / effronté envers ses professeurs. Il joue au malin / au petit fûté. | Markus ist unverschämt und respektlos gegenüber seinen Professoren. Er hält sich für gerissen, er ist ein Besserwisser. | De Marcus ass frech mat sengem Schoulmeeschter / senger Léierin / sengem Professor. Hie wëllt alles besser wëssen. | O Marcus é impertinente / insolente / desafia os seus professores. Ele é chico esperto. |
| If he goes on like that, I'm going to have to register him on disciplinary hearing / to discipline him. | Si ça continue comme cela, je vais devoir faire passer Marcus en conseil de discipline. | Wenn das so weitergeht, muss ich für Markus Disziplinarmaßnahmen ansetzen. | Wann dat esou weidergeet, wäert ech mam Marcus virun de Conseil de discipline goen. | Se continuar assim, terei de reencaminhar o Marcus para o conselho disciplinar. |
| If you make an effort, your results should improve. | Si tu fais des efforts, tes résultats devraient s'améliorer. | Wenn du dich anstrengst, werden sich deine Noten verbessern. | Wann s de dech gutt dru gëss, missten deng Resultater besser ginn. | Se te esforçares, os resultados irão melhorar. |
| If you had studied better, you would have got better marks. | Si tu avais mieux étudié, tu aurais de meilleures notes. | Wenn du besser gelernt hättest, hättest du eine bessere Note bekommen. | Wann s de besser / méi geléiert häss, häss de besser Punkte kritt. | Se tivesses estudado, terias tido melhores notas. |



Choose language to see grammar (pronouns & conditional modes)



| 7. Sports | 7. Les sports | 7. Sport | 7. Sport | 7. O desporto |
|--|---|---|--|---|
| 7.1 Doing Sports | 7.1 Faire du sport | 7.1 Sport treiben | 7.1 Sport maachen | 7.1 Praticar um desporto |
| To do / practise a sport | Pratiquer un sport | Einen Sport machen | Sport maachen | Praticar um desporto |
| I have been doing aikido for 10 years. I'm a born sportsman / sportswoman. | Je fais de l'aikido depuis 10 ans. Je suis un sportif / une sportive confirmé(e). | Ich mache seit 10 Jahren Aikido. Ich bin ein aktiver Sportler. | Ech maache säit 10 Joer Aikido. Ech sinn een agefleeschte Sportler. | Eu faço aikido há 10 anos. Eu sou um desportista nato. |
| I train / exercise every week to stay in shape / to keep fit. | Je m'entraîne toutes les semaines pour rester en forme / pour garder la forme. | Ich mache jede Woche Sport, um in Form zu bleiben / fit zu bleiben. | Ech trainéieren all Woch fir a Form ze bleiwen / fir fit ze bleiwen. | Eu treino todas as semanas para estar em forma / para manter a forma. |
| I have an intensive workout. I go jogging three times a week. | J'ai un programme intensif. Je fais de la course trois fois par semaine. | Ich mache Leistungssport. Ich habe drei Mal die Woche Lauftraining. | Ech maachen een Intensivprogramm. Ech ginn dräi mol d'Woch lafen. | Tenho um treino intensivo. Pratico três vezes por semana. |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| I do a lot of cardio. | Je fais beaucoup de cardio. | Ich mache viel Cardio. | Ech maache vill Cardio. | Faz muito cardio. |
| I do a lot of body-building(abs, chest, hamstring, calf, etc.) | Je fais beaucoup de musculation (abdominaux, pectoraux, triceps, quadriceps, biceps, etc.). | Ich mache viel Muskelaufbau / viele Muskelübungen(Bauchmuskeln, Brustmuskeln, Trizeps, Quadrizeps, Bizeps, etc.). | Ech maache vill Muskulatioun(Bauch, Broscht, Äerm(Bizeps, Quadrizeps, Trizeps, etc.) | Faço muita musculação(abdominais, peitorais, tríceps, quadríceps, bíceps, etc.) |
| Warming up is paramount. | L'échauffement est primordial. | Das Aufwärmen ist wichtig / spielt eine zentrale Rolle. | D'Opwiermen ass immens wichteg. | O aquecimento é essencial. |
| You have to stretch if you don't want muscle soreness. | Il faut s'étirer si on ne veut pas avoir de courbatures. | Man sollte sich dehnen, um Muskelkater vorzubeugen. | Et muss ee sech gutt dehne wann een kee Muskelkater wëll. | Tem de se fazer alongamentos se não quisermos ficar doridos. |
| I booked a locker at the sports hall. | J'ai réservé un casier à la salle de sport. | Ich habe einen Raum / Platz in der Sporthalle reserviert. | Ech hunn ee Schaf / ee Spint an der Sportshal reservéiert. | Tenho um cacifo no ginásio. |
| I made a yearly subscription. | J'ai souscrit un abonnement à l'année / annuel. | Ich habe ein Jahresabo. | Ech hunn ee Joresabonnement geholl / ënnerschriwwen. | Tenho uma subscrição anual. |
| | | | | |
| 7.2 Football | 7.2 Le football | 7.2 Fußball | 7.2 Fussball | 7.2 O futebol |
| The referee calls for the kick-off of the match. | L'arbitre donne le coup d'envoi du match. | Der Schiedsrichter gibt den Startpfiff für das Spiel. | Den Arbiter päift un. | O árbitro apita para a saída de bola. |
| Both 11-player teams struggle for the victory. | Les deux équipes de 11 joueurs se disputent la victoire. | Die beiden Teams mit jeweils 11 Spielern kämpfen um den Sieg. | Zwou Equipe vun 11 Spiller streide sech ëm d'Victoire. | Ambas as equipas de 11 jogadores lutam pela vitória. |
| When there's a foul, the referee shows for a yellow card. | Quand il y a une faute, l'arbitre siffle et donne un carton jaune. | Wenn es ein Faul gibt, pfeift der Schiedsrichter(Schiri) das Spiel ab und gibt die gelbe Karte. | Wann een ee Feeler mécht, päift den Arbiter a gëtt eng giel Kaart. | Quando há uma falta, o árbitro apita e mostra o cartão amarelo. |
| The game is played in two halves / It's a game of two halves . | Le match se joue en deux mi-temps. | Das Spiel wird in zwei Halbzeiten gespielt. | De Match gëtt an zwou Hallschente gespillt. | A partida joga-se em dois meios tempos. |
| It was a draw: 1-1 / one all. | Il y avait / a eu match nul: 1-1 / 1 partout. | Es herrschte Gleichstand: 1-1 | Et gouf gläich gespillt: 1-1 | Foi um empate: 1-1 – um a um. |

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| The game goes into extra-time / into overtime. | Les joueurs ont dû aller jusqu'aux prolongations. | Die Spiel ist in die Verlängerung gegangen. | D'Spiller hu missen an d'Verlängerung goen. | Os jogadores tiveram de ir a prolongamento. |
| Our team won the championship. | C'est notre équipe qui a remporté la finale du championnat. | Unsere Mannschaft hat das Meisterschaftsfinale gewonnen. | Eis Equipe huet d'Final vum Championnat gewonnen. | A nossa equipa ganhou a final do campeonato. |
| The player played a good cross. | Le joueur a fait un très bon centre. | Der Spieler machte eine gute Flanke. | De Spiller mécht eng gudd Flank. | O jogador fez um bom cruzamento. |
| He did a header. | Il a fait une tête. | Er hat einen Kopfball geschossen. | Hien huet de Ball gekäppt | Ele cabeceou. |
| The player recovered / stole the ball at the corner. | L'équipe a récupéré / intercepté le ballon au coin du terrain. | Die Mannschaft hat sich den Ball nach der Ecke wieder zurückgeholt. | D'Equipe huet de Ball um Corner erëmkritt. | A equipa recuperou / interceptou a bola depois do canto. |
| Our team is leading by 2 goals to 1. | Notre équipe mène 2-1. | Es steht 2-1 für unsere Mannschaft. | Eis Equipe ass 2-1 vir. | A nossa equipa está a ganhar por 2-1. |
| He scored a goal. | Il a inscrit un but / il a marqué un but. | Er hat ein Tor geschossen. | Hien huet ee Goal geschoss. | Ele marcou um golo. |
| The opponents refuse to be defeated. | L'équipe adverse refuse sa défaite. | Die Verlierermannschaft lehnt ihre Niederlage ab. | Déi aner Equipe refuséiert datt se verluer huet. | Os adversários recusam ser derrotados. |
| The forward was offside. | L'attaquant était hors-jeu. | Der Angreifer war im Abseits. | Den Ugräifer war am Abseits. | O avançado está em fora de jogo. |
| The referee called for a free kick. | L'arbitre a sifflé un coup franc. | Der Schiedsrichter hat einen Freistoß gepfiffen. | Den Arbiter huet ee Fräistouss gepaff. | O árbitro apitou um livre. |
| The ball hit the top corner. | Le ballon a touché la lucarne. | Der Ball hat die Torecke getroffen. | De Ball huet d'Lat beréiert. | A bola bateu no canto superior. |
| He stays on the substitute bench. | Il reste sur le banc de touche. | Er ist auf der Ersatzbank geblieben. | Hie bleift op der Bänk. | Ele fica no banco. |
| The forward is in the penalty area. | L'attaquant est dans la surface de réparation. | Der Angreifer befindet sich im Strafraum. | Den Ugräifer ass am Strofraum. | O avançado está na área. |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| He passes the ball to his teammate. | Il passe la balle à son coéquipier. | Er hat den Ball an seinen Mitspieler abgegeben / Er hat den Ball seinem Mitspieler zugespielt. | Hie mécht sengem Coéquipier eng Pass. | Ele passa a bola ao seu colega. |
| He passes him the ball. | Il lui passe la balle. | Er passt den Ball zu seinem Mitspieler. | Hie passt him de Ball. | Ele passa-lhe a bola. |
| He passes it to him. | Il la lui passe. | Ich passe ihm zu. | Hie mécht him eng Pass. | Ele passa-lha. |
| I pass it to you. | Je te la passe. | Ich passe dir zu. | Ech passen dir en. | Eu passo-ta. |
| | | | | |
| 7.3 Tennis | 7.3 Le tennis | 7.3 Der Tennis | 7.3 Den Tennis | 7.3 O ténis |
| The tennis court is on lawn or clay. | Le court de tennis est en gazon ou en terre battue. | Der Tennisplatz ist entweder ein Kunstrasenplatz oder ein Aschenplatz. | Den Tennisterrain ass aus Konschtgras oder Terre battue / Sand. | O campo de ténis é em relva ou terra batida. |
| I'm playing in a tennis tournament. | Je participe à un tournoi de tennis. | Ich nehme an einem Tennisturnier teil. | Ech spille bei engem Tennistournoi mat. | Eu participo num torneio de ténis. |
| The player serves. | Le joueur / la joueuse fait un service / sert. | Der Spieler / Die Spielerin hat Aufschlag. | De Spiller / d'Spil mécht e Service. | A jogadora faz um serviço / serve. |
| She returns the ball with the forehand. | Elle renvoie la balle par un coup droit. | Sie erwidert den Schlag durch einen Schlag mit der Vorhand. | Hatt spillt mat der Virhand. | Ela devolve a bola com a direita. |
| She returns the ball with the backhand. | Elle renvoie la balle par un revers. | Sie erwidert den Pass durch einen Rückhandschlag. | Hatt schéisst mat der Réckhand. | Ela devolve a bola com a esquerda. |
| She wins the game / She wins the set. | Elle gagne le jeu / Elle gagne le set. | Sie gewinnt das Spiel / Sie gewinnt den Satz. | Hatt huet d'Spill / de Set gewonnen. | Ela ganha o jogo / o set. |
| Sheurfed her out on her ear. | Elle a battu son adversaire à plates coutures. | Sie hat ihre Gegnerin haushoch geschlagen. | Hatt huet haushéich gewonnen. | Ela bateu o seu adversário à justa. |
| The ball touched the net. | La balle a touché le filet. | Der Ball hat das Netz berührt. | De Ball huet d'Netz / de Filet beréiert. | A bola tocou na rede. |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| The ball boy does his job well. | Le ramasseur de balles fait bien son travail. | Der Balljunge / Das Ballmädchen hat seinen Job gut gemacht. | De Balljong mécht seng Aarbecht gutt. | O apanha bolas fez bem o seu trabalho. |
| The linesman assists the umpire. | Le juge de lignes aide l'arbitre de chaise. | Der Linienrichter hilft dem Schiedsrichter. | De Linierichter hëlleft dem Arbiter. | O juiz de linha ajuda o árbitro. |
| A high-level sportsman must have stamina. | Un sportif de haut niveau doit avoir de l'endurance. | Ein Spitzensportler muss gutes Durchhaltevermögen / gute Ausdauer besitzen. | E Sportler mat engem héijen Niveau brauch Ausdauer. | Um desportista de alto nível tem de ter resistência. |
| He shows true prowess on an athletics track / on the sports field. | Il réalise de véritables prouesses sur une piste d'athlétisme. | Er erbringt Spitzenleistungen auf der Leichtathletikbahn. | Hie vollbréngt Wonner op der Piste. | Ele distinguiu-se numa pista de atletismo. |
| He knows how to keep his cool . | Il sait garder son sang-froid. | Er behält einen kühlen Kopf. | Hie behält ee kille Kapp. | Ele sabe manter o sangue frio. |
| He's ranked third. | Il est troisième au classement général. | Er ist Dritter in der Rangliste. | Hien ass deem drëtten am Generalklassement. | Ele está em terceiro no ranking geral. |
| He has a competitive spirit / He's competitive. | Il a l'esprit de compétition / Il est compétiteur. Elle est compétitrice. | Er hat einen richtigen Kampfgeist / Er ist sehr wettkampfstark. | Hien huet eng kompetitiv Astellung | Ele tem um bom espírito competitivo / Ele é competitivo. |
| He has a good team spirit. | Il a un bon esprit d'équipe. | Er hat einen starken Teamgeist. | Hien huet ee gudden Equipegeescht. | Ele tem um bom espírito de equipa. |
| He was sentenced for doping. | Il a été condamné pour dopage. | Er wurde wegen Doping verurteilt. | Hien ass wéinst Dopping veruerteelt ginn. | Ele foi condenado por doping. |
| | | | | |
| 8. Travelling | 8. Faire un voyage | 8. Reisen | 8. Reesen | 8. Fazer uma viagem |
| | | | | |
| 8.1 At the travel agency | 8.1 À l'agence de voyage | 8.1 Im Reisebüro | 8.1 An der Reesagence | 8.1 Na agência de viagens |
| We'd like to run through / look through your various catalogues. | Nous aimerions consulter vos différents catalogues. | Wir würden uns gerne einige ihrer Kataloge ansehen. | Mir géife gär Är verschidde Kataloge kucken. | Gostaríamos de consultar os vossos diferentes catálogos. |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| What is the trendiest destination at the moment? | Quelle est la destination la plus prisée / tendance en ce moment? | Welches Reiseziel steht derzeit Hoch im Kurs? / Ist derzeit sehr beliebt? | Wat ass déi beléifsten Destinatioun am Moment? | Qual o destino mais popular neste momento? |
| Which hotel do you recommend? | Quel hôtel nous conseillez-vous? | Welches Hotel können Sie uns empfehlen? | Wat fir en Hotel géift dir eis virschloen? | Que hotel nos aconselha? |
| Could you possibly advise us on a sunny but not overly crowded destination? | Vous pourriez nous conseiller une destination ensoleillée et peu touristique / prisée? | Können Sie uns ein sonniges und wenig touristisches Reiseziel empfehlen / vorschlagen? | Kënnt Dir eis eng sonnig Destinatioun ouni ze vill Tourismus virschloen? | Poder-nos-ia aconselhar um destino solarengo mas pouco frequentado? |
| How can I make the payment? | Quelles sont les modalités de paiement? | Welche Zahlungsmittel gibt es? | Wéi kann ech bezuelen? | Quais as modalidades de pagamento? |
| We wish to leave for a couple of weeks / a fortnight during the summer holiday. | Nous aimerions partir deux semaines / une quinzaine de jours durant les vacances d'été. | Wir würden gerne für ein paar Wochen(14 Tage während der Sommerferien) verreisen. | Mir géife gär véierzéng Deeg an der Sommervakanz fortfueren. | Gostaríamos de viajar uma quinzena durante as férias de Verão. |
| | | | | |
| 8.2 After the stay: talking about one's trip | 8.2 Après le séjour: parler de son voyage | 8.2 Nach dem Urlaub: Über seine Reise reden | 8.2 No der Vakanz: vu senger Vakanz schwätzen | 8.2 Depois da viagem: falar da sua viagem |
| We loved our trip. | Nous avons adoré notre voyage. | Wir haben unsere Reise sehr genossen. | Mir haten eng immens schéi Vakanz. | Adorámos a nossa viagem. |
| Our stay went really well. | Notre séjour s'est très bien passé. | Unser Urlaub war sehr schön. | Eisen Openthalt ass gutt verlaf. | A nossa estadia correu muito bem. |
| We visited the most famous / the best-known monuments of the city. | Nous avons visité les monuments les plus célèbres de la ville. | Wir haben die bekanntesten Denkmäler / Bauwerke der Stadt gesehen. | Mir waren déi berühmteste / bekanntste Monumenter an der Stad kucken. | Visitámos os monumentos mais célebres da cidade. |
| We discovered another culture. | Nous avons découvert une autre culture. | Wir haben eine ganz neue Kultur kennengelernt. | Mir hunn eng aner Kultur kennegeléiert. | Descobrimos outra cultura. |
| The local customs are pretty surprising. | Les coutumes locales sont assez surprenantes. | Die lokalen Bräuche sind überraschend. | Déi lokal Bräich sinn zimlech iwwerraschend. | Os costumes locais são surpreendentes. |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| We are contemplating going back there soon. | Nous pensons y retourner bientôt. | Wir denken darüber nach, bald wieder dorthin zu reisen. | Mir denken doriwwer no, fir geschwënn nach eng Kéier dohin ze reesen. | Pensamos voltar brevemente. |
| The monuments are full of history. | Ces monuments sont chargés d'histoire. | Diese Bauwerke sind Zeugnisse der Geschichte. | Dës Monumenter si geschichtlech ganz interessant. | Os monumentos estão carregados de história. |
| This country's gastronomy is quite exceptional, there are plenty of specialties to sample. | La gastronomie de ce pays est assez exceptionnelle, il y a beaucoup de spécialités à déguster. | Die Gastronomie in diesem Land ist außergewöhnlich, man kann viele Spezialitäten probieren. | D'Gastronomie an dësem Land ass zimlech aussergewöhnlech, et gëtt vill Spezialitéite fir ze schmaachen. | A gastronomia deste país é excepcional, há imensas especiarias para degustar. |
| We did a lot of leisure activities such as strolls on the dyke / sea outings / escapades on the coast. | Nous avons fait beaucoup d'activités: des promenades sur la digue / des sorties en mer / des petites escapades sur la côte. | Wir haben viel unternommen: Spaziergänge über den Deich / Ausflüge aufs Meer / Wanderungen entlang der Küste. | Mir hu vill Fräizäitaktivitéite gemaach, wéi iwwert d'Digue spadséiert, Ausflich bei d'Mier, kleng Spadséiergäng laanscht d'Küst. | Fizemos muitas actividades: as caminhadas pelo cabo / as saídas no mar / as caminhadas pela costa. |
| This landscape is absolutely magnificent. | Ce paysage est absolument magnifique. | Diese Landschaft ist absolut traumhaft. | D'Landschaft ass einfach wonnerschéin. | A paisagem é absolutamente magnífica. |
| What a wonderful view! | Quelle vue splendide! | Welch atemberaubende Aussicht! | Wat fir eng fantastesch Vue! | Que vista! |
| That stay was disastrous! Nothing went as planned. | Ce séjour a été catastrophique! Rien ne s'est passé / déroulé comme prévu. | Dieser Urlaub war eine Katastrophe! Nichts hat so geklappt, wie es sollte. | Dës Vakanz war eng eenzeg Katastroph! Näischt war esou wéi virgesinn. | A estadia foi desastrosa! Nada correu como planeado. |
| The hotel was ghastly! | L'hôtel était épouvantable! | Das Hotel war wirklich furchtbar! | Den Hotel war fuerchtbar! | O hotel era pavoroso! |
| 8.3 Talking about an experience | 8.3 Parler d'une expérience | 8.3 Von einer Erfahrung reden | 8.3 Vun enger Erfa(h)rung schwätzen | 8.3 Falar de uma experiência. |
| I experienced something pretty incredible. | J'ai vécu une expérience assez incroyable. | Ich habe eine unglaubliche Erfahrung gemacht. | Ech hunn eng onvirstellbar Erfa(h)rung gemaach. | Experienciei algo incrível. |
| Something quite odd happened to me. | Il m'est arrivé quelque chose d'assez bizarre. | Mir ist etwas sehr eigenartiges widerfahren. | Et ass mir eppes ganz komisches geschitt. | Aconteceu-me algo de muito estranho. |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| That reminds me of the day when I met my wife. | Cela me rappelle le jour où j'ai rencontré ma femme. | Das erinnert mich an den Tag, an dem ich meine Frau kennengelernt habe. | Dat do erënnert mech un deem Dag, un deem ech meng Fra kennegeleiert hunn. | Isso lembra-me do dia em que conheci a minha mulher. |
| What is your favorite memory from travelling? | Quel est votre plus beau souvenir de voyage / vacances? | Welche ist Ihre schönste Urlaubserinnerung? | Wat ass är schéinsten Erënnerung un d'Vekantz? | Qual a vossa melhor memória da viagem? |
| What is your worst memory? | Quel est votre pire souvenir de voyage? | Welche ist Ihre schlimmste Urlaubserinnerung? | Wat ass är schlëmmsten Erënnerung un d'Vekantz? | Qual é a vossa pior memória? |
| | | | | |
| 9. Taking care of your body | 9. Prendre soin de son corps | 9. Auf seinen Körper achten | 9. Sech ëm säi Kierper këmmen | 9. Cuidar do seu corpo |
| | | | | |
| 9.1 At the hairdresser's | 9.1 Chez le coiffeur | 9.1 Beim Friseur | 9.1 Beim Coiffe(u)r | 9.1 No cabeleireiro |
| | | | | |
| Hello, I'd like to make an appointment for a haircut. | Bonjour, je voudrais fixer un rendez-vous pour une coupe. | Guten Tag, ich würde gerne einen Termin zum Haarschneiden machen. | Moien, ech hätt gär ee Rendez-vous fir meng Hoer ze schneiden. | Bom dia, gostaria de marcar hora no cabeleireiro. |
| Yes, of course! Do you have a favourite hairdresser? | Oui, bien sûr! Avez-vous un(e) coiffeur / coiffeuse que vous préférez? | Ja, sehr gerne! Möchten Sie zu einer bestimmten Friseurin? | Natierlech! Hutt dir eng Präferenz fir e Coiffeur / eng Coiffeuse? | Sim, claro. Tem algum cabeleireiro preferido? |
| I would rather have my hair done by Mary if that is possible. | J'aimerais bien me faire coiffer par Marie si c'est possible. | Ich würde gerne von Marie die Haare geschnitten bekommen, wenn das möglich ist. | Ech hätt am léifsten d'Marie, wann dat méiglech ass. | Gostaria de ser atendida pela Mary, se for possível. |
| No problem at all! What about Tuesday at 4 pm? Does that suit you? | Aucun problème! Je peux vous proposer le mardi à 16h00. Cela vous convient-il? | Kein Problem! Ich kann Ihnen Dienstag Nachmittag um 16h00 anbieten? Passt Ihnen das? | Guer kee Problem! Ech kann Iech en Dënschdeg de Mëtteg um véier Auer proposéieren. Geet dat Iech? | Sem problema. Que tal Terça-feira às 16. Pode ser / É-lhe conveniente? |
| That's fine! See you on Tuesday! | C'est parfait! À mardi! | Das passt mir gut! Bis Dienstag! | Dat ass tipp topp! Bis en Dënschdeg! | Ótimo! Até Terça! |

| To the shampooing tray | Au bac à shampooing | Am Friseur-Waschbecken | Beim Lavabo | Vamos lavar o cabelo |
|--|---|---|--|--|
| Will you need a treatment / What treatment would you like? | Vous désirez un soin? | Möchten Sie eine Spülung / Haarpflege? | Wëllt Dir e Soin? | Deseja um tratamento? |
| An anti-dandruff treatment | Un soin antipelliculaire | Eine Anti-Schuppen Spülung / Haarpflege | E Soin géint Schubber | Um tratamento anti-caspa |
| A scalp-protective treatment | Un soin pour protéger le cuir chevelu | Eine Kopfhaut-schonende Spülung | E Soin fir d'Kapphaut ze schützen | Um tratamento para proteger o couro cabeludo |
| Various possible hairstyles | Différentes coupes possibles | Verschiedene Frisuren | Verschiede Couppen | Diferentes tipos de corte |
| A crop haircut | Une coupe garçonne | Ein Herrenschnitt | Eng Coupe garçonne | Um corte |
| Well-groomed / disheveled | Bien coiffé / mal coiffé | Gut gepflegt / zerzaust | Gutt / schlecht coifféiert | Bem penteado / mal penteado |
| A layered cut | Un dégradé | Ein Stufenschnitt | En Degradé / Ee Stufeschnëtt | Degradê |
| A bob | Un carré plongeant | Ein Bob | Eng Coupe carrée | Escadeado |
| Ruffled tousled look | Un effet coiffé-décoiffé | Der «out-of-bed» look | En "coiffé-décoiffé" Effet | Um efeito despenteado |
| To thin the hair | Effiler / Désépaissir les cheveux | Die Haare ausdünnen | D'Hoer ausdënnen | Escadear o cabelo |
| To smoothen the hair | Lisser les cheveux | Die Haare glätten | D'Hoer glat maache loossen | Alisar o cabelo |
| To blunt the hair | Faire les pointes / épointer | Spitzen schneiden | D'Spëtze schneiden | Cortar as pontas |
| I'd like a parting in the middle / on the side. | Je voudrais une raie au milieu / sur le côté. | Ich möchte einen Mittelscheitel / Seitenscheitel. | Ech hätt de Scheed gär der Mëtt / op der Säit. | Eu quero um risco ao meio / ao lado. |
| I'd like bangs / a fringe. | Je voudrais une frange. | Ich möchte einen Pony haben. | Ech hätt gär eng Chienne. | Eu quero uma franja. |
| | | | | |

| The colours and the finishings | Les couleurs et les finitions | Die Farben und der letzte Schliff | D'Faarwen, de Finissage | As colorações, acabamentos |
|-----------------------------------|--|--|------------------------------|----------------------------|
| A dye | Une coloration | Eine Färbung | Eng Faarf | Uma coloração |
| Highlights | Un balayage / des mèches | Eine Strähnen-Färbung | E Balayage, Mèchë maachen | Madeixas |
| Colour chart | Un nuancier | Eine Farb / Haarmusterpalette | E Faarwemuster | Nuances |
| A shiny look | Des reflets | Die Highlights | D'Refleten | Reflexos |
| Roots | Les racines | Die Wurzeln | D'Wuerzelen | Raízes |
| Finishings | Les finitions | Der letzte Schliff | De Finissage | Acabamentos |
| Hairspray / Wax | La laque / La cire | Der Haarlack / Der Haarwachs | De Lack / De Wuess | A laca / A cera |
| Natural drying | Un séchage naturel | Lufttrocknen / Haare an der Luft trocknen lassen | Un der Loft dréchné loosenn | Secagem natural |
| A hair-set, hair-do | Une mise en plis | Lockenfrisur mit Lack oder Wachs(mit Lockenwicklern) | Eng Mis-en-plis | Uma permanente |
| A blow-dry | Un brushing | Das Föhnen | E Brushing | Um brushing |
| For men | Pour les hommes | Für Männer | Fir d'Hären | Para os homens |
| A barber | Un coiffeur pour hommes | Der Herrenfriseur | En Härecoiffer-coiffeur | Um barbeiro |
| To trim the sideburns around ears | Tailler les pattes / favoris (autour des oreilles) | Die Koteletten stutzen / Die Ohren frei schneiden | Ronderëm den Ouere schneiden | Aparar as patilhas |
| To clear the neck | Dégager la nuque | Den Nacken freischneiden | D'Nuque schneiden | Rapar o pescoço |
| To be closely shaven | Être rasé de près / fraîchement rasé | Glatt rasiert sein / frisch rasiert sein | Glat / frësch raséiert sinn | Fazer a barba |
| A shaving brush | Un blaireau | Der Rasierpinsel | E Raséierpinsel | Pincel da barba |

| 9.2 At the beautician's | 9.2 Chez l'esthéticienne | 9.2 Bei der Kosmetikerin | 9.2 Bei der Estheticienne | 9.2 Na esteticista |
|--|--|--|--|--|
| Beauty care parlour / institute | Institut de beauté / Salon de beauté | Das Kosmetikstudio / Der Schönheitssalon | Schönheitssalon / Institut de beauté | Instituto de beleza / Salão de beleza |
| Facial care, a few basics | Les soins du visage, quelques notions | Die Gesichtsbildung / Gesichtspflege, einige Begrifflichkeiten | Soine fir d'Gesicht, e puer Begrëffer | Cuidados faciais, algumas noções |
| Sensitive / dry / normal / greasy skin | Une peau sensible / sèche / mixte / grasse | Eine empfindliche / trockene / Mischhaut / fettige Haut | Eng sensibel / dréchen / fetteg Haut / Meshehaut | Pele sensível / seca / normal / oleosa |
| A purifying / repairing mask | Un masque purifiant / réparateur | Eine gesichtsreinigende / erfrischende Maske | Eng Mask fir d'Haut ze rengen / erfréschen | Máscara purificante / reparadora |
| A scrub | Un gommage | Ein Peeling | E Peeling / E Gommage | Exfoliante |
| An anti-wrinkle cream | Une crème antirides | Eine Antifaltencreme | Eng Crème géint d'Falen | Creme anti-rugas |
| Crow's feet | Les pattes d'oie | Die Krähenfüße | D'Laachfalten | Pés-de-galinha |
| An exfoliating / scrubbing product | Un produit exfoliant / de gommage | Ein Peeling-Produkt | E Produit fir e Peeling ze maachen | Produto exfoliante |
| Anti-ageing care | Un soin anti-âge | Eine Anti Aging Creme | E Soin anti-âge | Tratamento anti-envelhecimento |
| Under-eye treatment | Un soin anti-cernes | Eine abdeckende Pflege / ein Abdeckstift | E Soin géint Reefer ënnert den An | Tratamento anti-olheiras |
| Blackheads | Les points noirs | Die Mitesser | D'Matéisser | Pontos negros |
| Dermis | Le derme | Die Dermis / Die Lederhaut | D'Liederhaut | A derme |
| The skin is rejuvenated | La peau est rajeunie / repulpée. | Die Haut wird gestrafft. | D'Haut ass gestrafft . | A pele está rejuvenescida. |
| Wrinkles(baby wrinkles) fade away. | Les rides (ridules) s'estompent. | Die Falten werden gemindert. | Et si manner Falen do. | As rugas desvaneceram. |

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| The skin is softer, smoother, younger. | La peau est plus douce, plus lisse, plus jeune. | Die Haut ist weicher, glatter(feinporiger) / sieht jünger aus. | D'Haut ass méi douce, méi glat, gesäit méi jonk a fräsch aus. | A pele está mais macia / mais lisa / mais jovem. |
| The pores have closed up. | Les pores se referment / raffermissent. | Die Poren werden verschlossen. | D'Pore ginn zou . | Os poros fecham. |
| The facial contour is redefined. | Le contour du visage est redéfini. | Die Gesichtskontur wird hervorgehoben. | D'Gesichtskonture si méi kloer. | Os contornos faciais são redefinidos. |
| You have a better complexion. | Vous avez meilleure mine. | Sie sehen besser aus / gesünder aus / frischer aus. | Dir gesitt besser aus. | Tem melhor expressão. |
| | | | | |
| 9.3 Body care | 9.3 Les soins du corps | 9.3 Die Körperpflege | 9.3 D'Kierpersoinen | 9.3 O tratamento do corpo |
| Relaxing / reviving / firming massages | Les massages relaxants / vivifiants / raffermissants | Die entspannenden / belebenden / stärkenden Massagen | Massagen, Déi relaxéieren / believe / straffen | Massagens relaxantes / revitalizantes / reafirmantes |
| Hot stone / seashell massage | Un massage aux pierres / aux coquillages | Eine Hot-Stone Massage / Eine Muschelmassage | Eng Hot-Stone-Massage / eng Muschelmassage | Massagem com pedras quentes / conchas |
| A rolling technique | Le palper-rouler / pincer-rouler | Die Rollmassage | Eng Rullmassage | Técnica palper-rouler |
| Cellulite | La cellulite | Die Zellulite | D'Cellulite | A celulite |
| Orange-peel skin | La peau d'orange | Die Orangenhaut | D'Orangenhaut | Pele de casca de laranja |
| Anti-cellulite treatment | Un soin anti cellulite | Die Anti-Zellulite-Behandlung | D Soen géint d'Cellulite | Tratamento anti celulite |
| The body is sculpted / toned. | Le corps est resculpté / remodelé. | Der Körper ist gestrafft. | De Kierper ass gestrafft. | O corpo está esculpido / torneado. |
| You have a lovely figure. | Vous avez une silhouette magnifique. | Sie haben eine wunderschöne Figur. | Dir hutt eng wonnerschéi Silhouette / Figur. | Tem uma silhueta magnífica |
| You have an hourglass figure / you're slim-waisted. | Vous avez une taille de guêpe. | Sie haben eine Wespentaille. | Dir hutt eng schmuel Taille. | Tem uma cintura de vespa. |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| You're relaxed. | Vous êtes détendu / relaxé. | Sie sind entspannt. | Dir sidd gutt entspaant. | Está relaxado / descontraído. |
| Hair removal | L'épilation | Die Epilation | D'Epilatioun | Depilação |
| Hot wax / Cold wax / Electric hair removal / Laser removal | Cire chaude / Cire froide / Épilation électrique / Épilation laser | Heißwachs / Kaltwachs / Elektro-Epilation / Laserepilation | Waarme Wues / kale Wues / elektresch Epilatioun / Laserepilatioun | Cera quente / Cera fria / Depilação eléctrica / Depilação a laser |
| | | | | |
| 9.4 Perfume universe | 9.4 L'univers des parfums | 9.4 Die Welt der Parfums | 9.4 Den Universum vum Parfum | 9.4 O universo dos perfumes |
| The nose | Le nez | Die Nase | D'Nues | O nariz |
| The scent palette | La palette des créateurs | Die Palette des Parfümeurs / Die Duftwasserpalette | D'Palette vum Parfumeur | A paleta dos criadores |
| Scents | Les essences | Die Essenz | D'Essenzen | As essências |
| Various fragrances | Les différentes familles de parfum | Die verschiedenen Geruchsfamilien | Déi verschidde Geruchsfamilljen | As diferentes fragrâncias |
| Oceanic (ocean-like, fresh) | Marin (océanique, frais) | Ozeanische Note (ozeanisch, frisch) | Marin (fräsch) | Marítimas (oceânicas, frescas) |
| Green (fresh, bitter) | Vert (frais, amer) | Grasige Note (frisch, herb) | Gréng (fräsch, herb) | Verdes (frescas, amargas) |
| Fern / Forest (fresh) | Fougère (frais) | Fougeré (Farn) | Fräsch (Far aus dem Bësch) | Feto (frescas) |
| Aromatic (fresh, tonic) | Aromatique (frais, tonique) | Aromatisch | Aromatesch (fräsch, betount) | Aromáticas (frescas, tónicas) |
| Citrus (fresh, citrus tones, sparkling) | Hespéridé (frais, notes d'agrumes, pétillant) | Zitrus (frisch, spritzig) | Zitrounesch fräsch (spréztzeg) | Citrinas (frescas, tons citrinos, efervescente) |
| Fruity (light, "dessert-like" qualities, acidic) | Fruité (léger gourmand, gourmand / sucré, acidulé) | Fruchtig (beschwingt, weiblich, säuerlich) | Fruuchteg (licht, weiblech, saierlech-herb) | Frutadas (ligeiras, gourmand, ácidas) |
| Floral / Flowery (sensuous, inebriating) | Floral (sensuel, entêtant) | Blumig (sinnlich, schwer) | Blummeg (sënnlech, schwéier) | Florais (sensuais, inebriantes) |

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| Chypre fragrance / Sandalwood(bergamot, patchouli, refined) | Chypré(bergamote, patchouli, raffiné) | Chypre(Bergamotte, Patschuli, erlesen) | Chypré(Bergamotte, Patchouli, apaart, reng) | Chypre(bergamota, patchouli, refinado) |
| Oriental(vanilla, musk, tobacco, hot) | Oriental(vanille, musc, tabac, chaud) | Ambrieriert / Orientalen(Vanille, Muskat, Tabak, warm) | Orientalesch(Vanill, Musk, Tubak, waarm) | Orientais(baunilha, almíscar, tabaco, quente) |
| Woody(cedar, patchouli, hot) | Boisé(cèdre, patchouli, chaud) | Holzige(Zeder, Patschuli, warm) | Holzeg(Cèdre, Patchouli, waarm) | Amadeiradas(Cedro, patchouli, quente) |
| Leather(larch, animal tone, smoked wood, tabaco, masculine) | Cuir(bouleau, note animale, bois fumé, tabac, masculin) | Leder(Birke, tierische Note, rauchiges Holz, Tabak, maskulin) | Lieder(Bierk, animalesch Nout, gereechert Holz, Tubak, männlech) | Cabedal(bétula, odor animal, madeira fumada, tabaco, masculina) |
| Spicy(pepper, chili, nutmeg, cinnamon, stingy, crafty) | Épicé(poivre, piment, muscade, cannelle, piquant, intense) | Würzig(Pfeffer, Cayenne, Muskat, Zimt, pikant, intensiv) | Wierzeg(Peffer, Piment, Muskat, Kanéil, pikant, intensiv) | Especiarias(pimenta, malagueta, noz moscada, canela, picante, intenso) |
| | | | | |
| 10. Expressing emotions | 10. Exprimer les émotions | 10. Emotionen ausdrücken | 10. D'Gefiller ausdrécken | 10. Expressar emoções |
| | | | | |
| 10.1 Emotions(common matters) | 10.1 Les émotions(généralités) | 10.1 Die Emotionen | 10.1 D'Gefiller(allgemeng) | 10.1 As emoções(gerais) |
| The situation is touching / upsetting. | La situation est émouvante / bouleversante. | Die Situation ist rührend / erschütternd. | D'Situatioun geet u mech / si beréiert mech. | A situação é emocionante / perturbadora . |
| The event provoked / stirred a great / vivid emotional response. | Cet événement a provoqué / suscité une grande / vive émotion . | Dieses Ereignis hat gewaltige Emotionen hervorgerufen. | Dëst Evenement huet grouss Gefiller ervirgeruff. | Tal acontecimento provocou / suscitou uma grande emoção. |
| The crowd was overcome with emotion. | La foule a été gagnée par l'émotion. | Die Menge war von Emotionen überwältigt. | D'Leit ware ganz ergraff vun hire Gefiller. | A multidão ficou pasmada de emoção. |
| The emotion was so intense that one could almost touch / feel it. | L'émotion était palpable. | Die Emotion war spürbar / greifbar. | D'Gefiller ware gräifbar. | Podíamos sentir a emoção. |

| | | | | |
|---|---|---|--|----------------------------------|
| My voice broke with emotion. | Je suis resté sans voix à cause de l'émotion. | Mir stockte / versagte die Stimme. / Meine Stimme brach ab . | Ech konnt net méi schwätzen esou ergraff war ech / meng Stëmm huet mer versot. | A minha voz tremeu com a emoção. |
| I'm shaking with emotion. | Je tremble d'émotion. | Meine Gefühle überwältigen mich. | Meng Gefiller hu mech iwverwältegt. | Estou a tremer de emoção. |
| I'm slowly recovering from my emotions. | Je me remets doucement de mes émotions. | Ich finde langsam wieder meine Mitte / Ich erhole mich langsam von ...(nach einem hoch emotionalen Ereignis). | Ech komme lues a lues erëm zou mer. | Estou lentamente a voltar a mim. |
| My emotions run free. | Je donne libre cours à mes émotions. | Ich lasse meinen Gefühlen freien lauf. | Ech loosse menge Gefiller fräie Laf / Ech loosse meng Gefiller raus. | Dou azo às minhas emoções. |
| I did that on the spur of moment. | J'ai fait cela sous le coup de l'émotion. | Ich habe das aus einer Gefühlsregung heraus getan. | Ech hunn aus dem Gefill eraus reagiert. | Eu fi-lo no auge da emoção. |
| | | | | |
| 10.2 Mood | 10.2 L'humeur | 10.2 Die Laune | 10.2 D'Laun | 10.2 O humor |
| He is in a great mood. | Il est d'excellente humeur. | Er hat heute blendende Laune. | Hien ass immens gutt gelaunt. | Ele está de bom humor. |
| He is in a terrible mood / foul mood. | Il est d'une humeur massacante / d'une humeur de chien. | Er ist unausstehlich / Er hat heute eine Mordslaune. | Hien ass immens schlecht gelaunt. | Ele está de mau humor. |
| | | | | |
| 10.3 Joy | 10.3 La joie | 10.3 Die Freude | 10.3 D'Freed | 10.3 A felicidade |
| I'm as happy as ever! | Je suis heureux comme tout! | Ich bin so unglaublich glücklich! / Ich freue mich riesig! | Ech sinn immens frou! | Estou feliz como tudo! |
| I'm jumping for joy / I'm overjoyed. | Je saute de joie / Je suis fou de joie. | Ich mache Luftsprünge vor Freude / Ich werde wahnsinnig vor Freude. | Ech sprange vu Freed / Ech si frou ewéi e Kichelchen. | Salto de alegria. |
| I enjoy it wholeheartedly. | Je m'en donne à cœur joie . | Ich amüsiere mich köstlich. | Ech maachen eppes immens gär. | Fi-lo de coração feliz. |

| | | | | |
|---|---|--|---|---|
| I'm really glad to see you. | Je me réjouis / Je suis vraiment heureux de te voir. | Ich freue mich riesig, dich zu sehen. | Ech freeë mech immens fir dech ze gesinn / Ech sinn immens frou fir dech ze gesinn. | Estou muito contente de te ver. |
| That goes straight to the heart. | Cela me fait chaud au cœur / Cela me va droit au cœur. | Das erwärmt mir das Herz / Da wird einem ganz warm ums Herz(positiv) / Das geht direkt ans Eingemachte(herzergreifend, positiv und negativ). | Et gëtt mir waarm ëm d'Häerz. | Isso foi-me direito ao coração. |
| I'm blissfully content. | Je nage en plein bonheur. | Ich könnte die ganze Welt vor Glück umarmen. | Ech kéint Beem erausräissen. | Estou radiante. |
| I feel like a fish in water. | Je suis heureux comme un poisson dans l'eau. | Ich bin überglücklich. Ich bin so glücklich wie noch nie. | Ech si frou ewéi ee Kichelchen. Ech sinn immens glécklech. | Sinto-me como peixe na água. |
| I'm full of bliss. | Je suis aux anges. | Ich bin im 7. Himmel. | Ech sinn am siwenten Himmel. | Estou no céu. |
| | | | | |
| 10.4 Being surprised and in wonder | 10.4 La surprise et l'étonnement | 10.4 Das Erstaunen | 10.4 D'Iwwerraschung an d'Verwonnerung | 10.4 A surpresa e o espanto |
| I'm surprised / flabbergasted / dumbfounded / staggered / astounded / blown away(informal). | Je suis surpris / stupéfait / ébahi / étonné / sidéré / médusé / scié(plus familier). | Ich bin erstaunt / verblüfft(formell im dt.) / baff / verwundert / sprachlos sein / vom Hocker gehauen sein. | Ech sinn iwwerrascht / verwonnert. Ech si paff. | Estou surpreso / estupefacto / espantado / boquiaberto / pasmado / parvo(informal). |
| Are you kidding / joking? | Tu plaisantes? | Machst du Witze? / Im Ernst? | Am Eescht? / Du mëss de Geck! | Estás a gozar comigo? |
| I was taken aback. | J'ai été pris au dépourvu. | Ich war komplett unvorbereitet / Ich war völlig überrumpelt. | Dat huet mech voll kritt. | Fui surpreendido. |
| He caught me off-guard. | Il m'a pris de court. | Er hat mich komplett überrumpelt. | Hien huet mech voll kritt. | Fui apanhado desprevenido. |
| He came out of the blue. | Il est arrivé à l'improviste. | Er ist völlig unerwartet vorbeigekommen. | Ech war net dorop virbereed datt hie kéim. | Ele veio sem aviso prévio. |

| | | | | |
|---|--|--|---|---|
| This item of news is quite troubling / puzzling. | Cette nouvelle est assez troublante / déroutante. | Diese Neuigkeit ist sehr aufreibend / beunruhigend / verwirrend. | Dës Noriicht huet mech zimlech gehäit. | Essa notícia é preocupante / desconcertante. |
| That took my breath away. | J'en ai le souffle coupé. | Mir stockte der Atem. | Den Otem ass mer ewechbliwwen / stoebliwwen. | Fiquei sem fôlego. |
| I don't know where I stand. | Je ne sais pas sur quel pied danser. | Ich weiß nicht, wie ich mich verhalten soll. | Ech wosst net, wat ech sollt maachen. | Não sei para que lado me vire. |
| I am gob-smacked / amazed. | Je tombe des nues. | Ich falle aus allen Wolken. | Ech sinn aus alle Wolleke gefall. | Caí de paraquedas. |
| That takes the biscuit / blows my mind. | Cela m'en bouche un coin. | Das verschlägt mir die Sprache. | Dat huet mir d'Sprooch verschloen. Do hat ech meng Sprooch verluer. | Fiquei boquiaberto. |
| | | | | |
| 10.5 Being embarrassed and ashamed | 10.5 La gêne et la honte | 10.5 Die Verlegenheit und die Scham | 10.5 D'Verleeënheet an d'Schimmt | 10.5 Estar embaraçado e com vergonha. |
| The situation is embarrassing, a real nuisance. | La situation est très embarrassante, gênante. | Die Situation ist sehr peinlich. | D'Situatioun ass penibel, peinelech. | A situação é embaraçante / constrangedora. |
| I'm red-faced. | Je suis rouge de honte. | Ich werde rot vor Scham. | Ech si rout vu Schimmt / Ech si rout well ech mech schummen. | Estou vermelho de raiva. |
| I'd have liked to disappear / vanish / dig a hole and hide in it. | J'aurais aimé disparaître / creuser un trou et m'y cacher / devenir une petite souris / me faire tout petit. | Ich wäre am liebsten im Boden versunken / Ich hätte mich am liebsten in einem Mausloch verkrochen. | Ech wier am léifsten / am Buedem versonk / an ee Mauslach gekroch. | Gostava de ter desaparecido / enfiar-me num buraco. |
| I'm very ill at ease facing this situation. | Je suis très mal à l'aise face à cette situation. | Mir ist die Situation sehr unangenehm. | Ech war ganz schlecht drun an dëser Situatioun. | Fiquei muito mal face a essa situação. |
| I grinned bitterly. | J'ai ri jaune. | Ich lächelte gequält. | Ech hu mech forcéiert fir ze laachen. | Fiz um sorriso amarelo. |
| | | | | |

| 10.6 Sadness | 10.6 La tristesse | 10.6 Die Trauer | 10.6 D'trauregkeet | 10.6 A tristeza |
|--|--|--|--|-----------------------------|
| That breaks my heart. | Cela me fend le cœur. | Das bricht mir das Herz. | Dat brécht mir d'Häerz. | Isso parte-me o coração. |
| I'm disheartened. | J'en ai gros sur le cœur / la patate(familier). | Das bedrückt mich. | Dat belaascht mech. | Tenho a cabeça cheia. |
| I'm broken-hearted. | J'ai le cœur brisé(en amour). | Mein Herz ist gebrochen. | Ech hunn e gebrachent Häerz(an der Léift). | Tenho o coração partido. |
| I've got a lump in my throat.(informal) | J'ai le cœur serré. | Ich habe einen Kloß im Hals. | Ech hunn e Knuet am Hals. | Tenho um nó na garganta. |
| I'm in a sappy mood. | Je suis d'humeur chagrine. | Ich bin traurig. | Ech sinn net gutt drop. | Estou rabugento. |
| I feel a lot of sorrow / I'm so sad. | J'ai beaucoup de peine / Je suis vraiment triste. | Ich bin sehr bekümmert. | Et geet mir guer net gutt. | Estou cheio de pena. |
| I feel like throwing in the towel / giving up. | Je sens que je baisse les bras. | Ich fange an, aufzugeben. | Ech fänken un, opzeginn. | Sinto que baixei os braços. |
| I'm on a downer / I feel blue. | J'ai un coup de mou / J'ai le cafard. | Ich habe einen Durchhänger / Ich bin trübsinnig. | Ech fille mech net op der Héicht. Et geet mir net esou gutt. | Estou em baixo. |
| I look glum / I have a long face. | Je fais grise mine. | Ich mache ein verdrießliches Gesicht. | Ech maachen e laangt Gesiicht. | Tenho cara feia. |
| I have dark thoughts. | J'ai des idées noires. | Ich habe trübsinnige / düstere Gedanken. | Ech gesi schwaarz. | Estou com uma nuvem negra. |
| I'm in the doldrums. | Je broie du noir. | Ich blase Trübsal. | Ech gesi schwaarz. | Estou com humor negro. |
| I'm really unhappy. | Je suis vraiment malheureux. | Ich bin sterbensunglücklich. | Ech si wierklech onglécklech. | Estou muito triste. |
| I feel downhearted. | Je n'ai pas vraiment le moral / Je me sens abattu. | Ich fühle mich antriebslos. Ich bin an einem Tiefpunkt angelangt / Ich habe einen Tiefpunkt. | Ech hu guer keng Loscht. | Estou sem moral. |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| I'm feeling really low. | J'ai le moral à zéro. | Ich habe meinen emotionalen Tiefpunkt erreicht. | Meng Moral ass ganz ënnen. | Tenho a moral a zero. |
| I'm down in the dumps. | J'ai le moral dans les chaussettes. | Meine Motivation ist am Boden. Ich bin vollkommen antriebslos . | Ech hu keng Loscht fir näischt. | Estou na fossa.(informal) |
| 10.7 Being angry, disgusted, disappointed | 10.7 La colère, le dégoût, la déception | 10.7 Die Wut, die Abscheu, die Enttäuschung | 10.7 D'Roserei, den Degoût, d'Enttäuschung | 10.7 A cólera, o desgosto, a decepção |
| Anger | La colère | Die Wut | D'Roserei | A cólera |
| I'm indignant / outraged / revolted / scandalized / offended / astounded / exasperated. | Je suis indigné / outré / révolté / offusqué / ulcéré / scandalisé / exaspéré. | Ich bin entrüstet / empört / empört / verärgert / tief gekränkt / schockiert / verzweifelt. | Ech si rosen / béis / schockéiert / entsat / verzweiwelt. | Estou indignado / ultrajado / revoltado / chocado / ofendido / escandalizado / exasperado. |
| I'm a nervous wreck. | Je suis à bout(de nerfs). | Meine Geduld ist am Ende. Mein Geduldsfaden reißt. Meine Nerven liegen blank. | Ech sinn um Enn(mat den Nerven). | Estou uma pilha de nervos. |
| That's the straw that breaks the camel's back.(informal) | C'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. | Das bringt das Fass zum überlaufen. | Dat ass déi Drëps, déi d'Faass zum Iwwerlaffe bruecht huet. | Foi a gota de água. |
| This can't continue like this! | Cela ne peut plus continuer ainsi! | Das kann so nicht weitergehen! | Esou kann dat net virugoen / weidergoen! | Não posso continuar assim! |
| That's scandalous / unacceptable! | C'est scandaleux / inadmissible! | Das ist skandalös / untragbar! | Dat ass net tragbar! Dat ass net auszehalen! | É escandaloso / inaceitável! |
| This is really getting to me. | Cela me tape sur les nerfs / sur le système. | Das geht mir auf die Nerven. | Dat geet mir op d'Nerven / op de Geesch. | Isso mexe-me com o sistema.(informal) |
| I'm infuriated / really angry. | Je suis furieux / hors de moi. | Ich bin außer mir vor Wut! | Ech sinn ausser mier(vu Roserei). | Estou furioso / fora de mim. |
| I've had my fill / I'm sick and tired of it. | J'en ai plein le dos / J'en ai ras le bol. | Ich habe die Nase voll. Es reicht mir. Es steht mir bis hier. | Ech hunn d'Nues voll / D'Moos ass voll. | Já tive a minha cota parte. |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| I've had enough / I'm fed up. | J'en ai assez / J'en ai marre. | Ich habe genug. | Ech hunn es genuch. Et geet elo duer. | Estou farto disto. |
| I'm fed up to my back teeth / I've had it. | J'en ai ma claque(familier). | Ich hab die Schnauze voll(umgangssprachlich). | Ech hunn d'Nues voll. | Já chega. |
| I'm beside myself with rage / I'm green with envy. | Je suis vert de rage / de jalousie. | Ich sehe rot. | Ech sinn ausser mier vu Roserei / vu Jalousie / Ech hu rout gesinn. | Estou verde de inveja. |
| I went bezerk / I flew into a fury. | J'ai piqué une colère noire / J'étais furieux. | Ich habe eine Mordswut. | Ech sinn ausgeflippt vu Roserei. | Passei-me da cabeça.(Informal) |
| Disgust / Disappointment | Le dégoût / La déception | Die Abscheu / Die Enttäuschung | Den Degoût / Dd'Enttäuschung | Desgosto / Decepção |
| I am disappointed / disgusted / put off. | Je suis déçu / désappointé / dégoûté / écœuré. | Ich bin enttäuscht / enttäuscht / empört / entmutigt. | Ech sinn enttäuscht / degoûtéiert / ofgestouss | Estou desapontado / desgostoso / enojado. |
| My heart is in my mouth. | J'ai le cœur au bord des lèvres. | Mir schlägt das Herz bis zum Hals. | Mir huet d'Häerz bis zum Hals geschloen. | Tenho o coração na boca. |
| | | | | |
| 10.8 Fear, worry | 10.8 La peur, l'angoisse | 10.8 Die Angst, die Beklommenheit | 10.8 D'Angscht, Beonrouegt sinn | 10.8 O medo, preocupação |
| That's awful / terrible / frightening / atrocious / terrifying! | C'est épouvantable / terrible / angoissant / atroce / terrifiant! | Das ist unerträglich / schrecklich / beängstigend / grauenvoll / furchteinflößend! | Dat ass et ze erdroen / terribel / schrecklech / fuerchtbar / fir ze fäerten / grujeleg! | Isso é horrível / terrível / assustador / angustiante / impressionante! |
| I was scared / frightened to death! | J'ai eu la peur de ma vie / J'étais mort de peur / de frayeur! | Ich hatte richtige Todesangst / Ich war vor Angst wie versteinert / Ich hatte Todesängste! | Ech si vun Angscht bal gestuerwen! | Tive o susto da minha vida / Fiquei morto de medo! |
| I was scared stiff! | J'ai eu une peur bleue! | Ich hatte eine Heidenangst! | Ech hat eng schrecklech Angscht! | Fiquei com medo! |
| I'm terrified / horrified / petrified. | Je suis terrifiée / horrifiée / terrorisée / tétanisée / pétrifiée. | Ich bin erschreckt / entsetzt / in Angst und Schrecken versetzt / wie gelähmt. | Ech sinn entsat / terrifiéiert / wéi gelähmt. | Estou apavorado / horrorizado / aterrorizado / apavorado. |

| | | | | |
|--|--|---|---|----------------------------------|
| I'm worried sick. | Je me fais un sang d'encre. | Ich mache mir solche Sorgen. | Ech hu mir schrecklech Suerge gemaach / Ech war krank vu Suergen. | Estava ralado contigo.(informal) |
| I got a cold sweat. | J'ai eu des sueurs froides. | Mir brach der kalte Schweiß aus. | Mir ass dee kale Schweess ausgebrach. | Tive um suor frio. |
| I'm still shaking. | J'en tremble encore. | Ich habe immer noch Angst. | Ech zidderen ëmmer nach. | Ainda estou a tremer. |
| Her life is an actual hell. | Sa vie est un véritable enfer. | Ihr Leben ist ein wahrer Albtraum. | Säi Liewen ass eng richtig Hell. | A vida dela é um inferno. |
| He kept a cool head. | Il a gardé la tête froide. | Er hat einen kühlen Kopf bewahrt. | Hien huet e kille Kapp behal. | Ele manteve o sangue frio. |
| | | | | |
| 10.9 Friendship | 10.9 L'amitié | 10.9 Die Freundschaft | 10.9 D'Frëndschaft | 10.9 A amizade |
| I got on well with Mary / Mary and I hit it off. | J'ai bien sympathisé avec Marie. | Mir ist Marie sehr sympathisch. | D'Marie ass mir sympathesch. | Eu simpatizei com a Marie. |
| There's chemistry between us. | Nous avons beaucoup d'atomes crochus. | Wir haben uns auf den ersten Blick gut verstanden / Bei uns stimmt die Chemie . | Mir hunn eis vun Ufank u gutt verstan. | Existe uma química entre nós. |
| I can lean on her / can count on her. | Je peux compter sur elle. | Ich kann auf sie zählen. | Ech ka mech op hatt verloossen. | Posso contar com ela. |
| I trust her entirely. | Elle a toute ma confiance. | Sie hat mein vollstes Vertrauen. | Hatt huet mäi vollst Vertrauen. | Confio plenamente nela. |
| She's dear to my heart. | Je tiens beaucoup à elle / Elle est chère à mon coeur. | Mir liegt sehr viel an ihr. | Ech hale vill vun him / Et läit mir vill un him. | Tenho-a em muito boa conta. |
| | | | | |
| 10.10 Love | 10.10 L'amour | 10.10 Die Liebe | 10.10 D'Léift | 10.10 O amor |
| To live a beautiful love story | Vivre une belle histoire d'amour | Eine erfüllte und langanhaltende Beziehung haben / Eine Bilderbuchbeziehung haben | Eng Bezéiung ewéi aus dem Billerbuch liewen | Viver uma bela história de amor |

| | | | | |
|------------------------------------|---|--|--|--|
| I am attracted to Mary. | Je suis attiré par Marie. | Ich finde Marie sehr anziehend. | Ech fille mech zum Marie ugezunn. | Estou atraído pela Marie. |
| I have a soft spot for her. | J'ai un petit béguin pour elle. | Ich habe eine Schwäche für sie / Ich bin in sie verliebt. | Ech hunn eng Virléift fir hatt / Ech schwäerme fir hatt. | Tenho uma queda por ela. |
| I fell crazy in love with Mary. | Je suis tombé(fou) amoureux de Marie. | Ich bin verrückt nach Marie. | Ech hu mech Hals iwwer Kapp an d'Marie verléift. | Estou perdido de amores pela Marie. |
| I have butterflies in the stomach. | J'ai des papillons dans le ventre. | Ich habe Schmetterlinge im Bauch. | Ech hu Päiperleken am Bauch. | Tenho borboletas no estômago. |
| I can't stop thinking about her. | Je n'arrête pas de penser à elle. | Ich kann nicht aufhören, an sie zu denken. | Ech kann net ophalen, un hatt ze denken. | Não paro de pensar nela. |
| I fall in love easily. | J'ai un cœur d'artichaut / Je tombe amoureux facilement. | Mein Herz hat viele Zimmer. | Ech verléiwe mech séier. | Apaixonno-me facilmente. |
| Jules cheated on Mary. | Jules a trompé Marie. | Jules hat Marie betrogen. | De Jules ass dem Marie friemgaangen. | O Jules traiu a Marie. |
| I'm sentimental. | Je suis fleur bleue / Je suis sentimental. | Ich bin blauäugig. | Ech si sentimental. | Estou lamechas. |
| Can I sit next to you? | Puis-je m'asseoir ici/ à coté de vous? | Darf ich mich neben Sie setzen? | Kann ech mech bei iech / dech setzen ? | Posso sentar-me ao pé de si(ti)? |
| Can I buy you a drink? | Puis-je vous offrir un verre? | Darf ich Ihnen einen Drink ausgeben? | Kann ech iech / dir eppes ze drénke bezuelen ? | Posso pagar-lhe(te) uma bebida? |
| Can I get you a drink? | Désirez-vous que j'aïlle vous chercher un verre? | Kann ich Ihnen etwas zu trinken bringen? | Kann ech iech / dir eppes ze drénke siche goen ? | Posso oferecer-(l)he)te uma bebida? |
| Are you on your own? | Vous êtes accompagnée? | Sind Sie alleine hier? | Sidd dir / bass du aleng hei ? | Está(s) sozinho/a? |
| Do you mind if I join you? | Ça vous dérange si je me joins à vous? | Hätten Sie etwas dagegen, wenn ich mich dazugeselle? | Hutt dir / hues du eppes dogéint, wann ech mech bei iech / dech setzen ? | Posso juntar-me a si(ti)? |
| Would you like to dance? | Désirez-vous danser ? | Möchten Sie tanzen? | Wëllt dir / wëlls du danzen ? | Gostaria(s) de dançar? |

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
| Do you fancy another drink? | Avez-vous envie d'une autre boisson ? | Möchten Sie noch einen Drink haben? | Hätt dir / häss du Loscht op nach e Glas ? | Quer(es) outra bebida? |
| I'd love to! | Oui, j'aimerais bien. | Sehr gerne! | Jo, gärén ! | Adorava. |
| Have you been here before? | Etes-vous déjà venu(e) ici avant? | Waren Sie schon mal hier? | Waart dir / waars du schonn eng Kéier hei ? | Já aqui tinha(s) estado antes? |
| Would you like to go for a drink or go to the movies sometime? | Ça vous dirait d'aller prendre un verre ou de faire une sortie cinéma? | Möchten Sie mal etwas trinken oder zusammen ins Kino gehen? | Hätt dir / häss du Loscht een där Deeg een huelen oder an de Kino ze goen ? | Gostaria(s) de ir beber um copo ou ver um filme um dia destes? |
| Could I get / have your phone number? | Puis-je avoir votre numéro de téléphone? | Könnte ich Ihre Telefonnummer haben? | Kéint ech är / deng Telefonsnummer kréien ? | Posso ficar com o seu(teu) número de telefone? |
| What do you do at weekends? | D'habitude que faites-vous les week-ends? | Was machen Sie am Wochenende? | Wat maacht dir / méchs du de Weekend ? | O que faz(es) aos fins-de-semana? |
| Have you got plans for the weekend? | Vous avez quelque chose de prévu pour ce week-end? | Haben Sie bereits Pläne fürs Wochenende? | Hutt dir / hues du Pläng fir de Weekend ? | Tem(tens) planos para o fim-de-semana? |
| I really want to get to know you better. | J'ai vraiment envie de mieux vous connaître. | Ich würde Sie wirklich gerne besser kennenlernen. | Ech wéilt iech / dech wierklech besser kenneléieren. | Quero mesmo conhecê-lo/a (conhecer-te) melhor. |
| I would like to take you out for dinner. What kind of food appeals to you most? | J'aimerais vous inviter à dîner. Quel genre de cuisine aimez-vous le plus? | Ich würde Sie gerne zum Essen einladen. Welche Küche mögen Sie am liebsten? | Ech géif iech / dech gär fir z'iessen invitéieren. Wat fir eng Kichen hutt dir / hues du am léifsten ? | Gostaria de levá-lo/a(levar-te) a jantar fora. Que gastronomia aprecia(s) mais? |
| I know a good place. | Je connais un bon endroit. | Da kenne ich einen guten Ort. | Ech kenne eng gutt Plaz. | Conheço um lugar ótimo. |
| What time should I pick you up? | A quelle l'heure dois-je passer vous prendre? | Welche Uhrzeit sollen wir sagen? | Um wéivill Auer soll ech iech / dech siche kommen ? | A que horas devo apanhá-lo/a (apanhar-te)? |
| How was your day? | Comment s'est passé votre journée? | Wie war Ihr Tag? | Wéi war ären / däin Dag ? | Como foi o seu(teu) dia? |
| What are you up to? | Qu'est-ce que vous pensez faire tout de suite ? | Was steht bei Ihnen an? | Wat maacht dir / méchs du ? | O que lhe(te) apetece fazer? |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| It's lovely weather outside, would you care for an ice-cream in the park across the street? | Il fait un temps super, ça vous dirait de prendre une glace dans le parc en face? | Heute ist wirklich schönes Wetter, was halten Sie davon, ein Eis im Park gegenüber zu kaufen? | 't ass sou schéint Wierder, wat haalt dir / häls du vun enger Glace am Park op der anerer Säit vun der Strooss ? | Está um dia adorável. Gostaria(s) de comer um gelado no parque do outro lado da rua? |
| You are so beautiful! | Vous êtes si belle! | Sie sind wunderschön! | Dir sidd / du bass sou schéin ! | Estás tão bonita! |
| You are so lovely! | Vous êtes si séduisante! | Sie sehen zauberhaft aus. | Dir sidd / du bass sou schéin ! | Estás adorável! |
| You look gorgeous in your blue outfit! (for ladies). | Cette tenue bleue vous va à ravir. | Sie sehen umwerfend in diesem Outfit aus. | Dir sidd / du bass sou léif ! | Ficas fantástica nesse vestido azul. (senhoras) |
| You look great ! | Vous êtes resplendissante! | Sie sehen toll aus! | Dir gesitt / du gesäis fantastasch aus an deem bloe Kleed ! | Estás ótimo! |
| You are so nice looking / handsome! (for men) | Vous êtes très élégant! | Sie sehen schneidig aus. | Dir gesitt /du gesäis sou gutt aus ! | És tão bonito! (homens) |
| Thanks for the compliment! | Merci pour le compliment ! | Danke für das Kompliment! | Merci fir d'Compliment ! | Obrigado pelo elogio ! |
| You make me laugh, like I never did before. | Vous me faites rire comme jamais je n'ai ri. | Soviel habe ich noch nie mit einer anderen Person gelacht. | Dir dot / du dees mech laachen, wéi ech nach ni gelaacht hunn. | Faz(es)-me rir como ninguém antes fez. |
| You have beautiful eyes. | Vous avez de beaux yeux. | Sie haben wunderschöne Augen. | Dir hutt / du hues schéin Aen. | Tem(tens) olhos lindos. |
| I find you very attractive. | Je vous trouve très séduisante. | Ich finde Sie sehr attraktiv. | Ech fannen iech / dech ganz unzéiend. | Acho-o/a(te) muito atraente. |
| I love hanging out with you. | J'apprécie votre compagnie. | Ich liebe es, etwas mit Ihnen zu unternehmen. | Ech si gär mat iech / dir ënnerwee. | Adoro estar consigo(contigo). |
| I like you a lot. | Je vous aime bien. | Ich mag Sie sehr. | Ech hunn iech / dech vill gär. | Gosto muito de si(ti). |
| I love your smile. | J'aime votre sourire. | Ich liebe Ihr Lächeln. | Ech fannen äert / däi Laachen immens flott. | Adoro o seu(teu) sorriso. |
| I love the way you laugh. | J'aime votre façon de rire. | Ich liebe Ihre Art zu lachen. | Ech fannen et sou flott, wann dir /wann s du laachs. | Adoro a maneira como ri(s). |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| I have had a great time together! I hope we can do it again sometime soon. | J'ai passé un bon moment avec vous! J'espère que nous pourrions remettre ça un autre jour. | Ich hatte wirklich eine wundervolle Zeit mit Ihnen. Ich hoffe, wir können das demnächst wiederholen. | Ech hunn eng ganz flott Zäit verbruecht. Vlächcht kënnen mer dat geschwë rëm eng Kéier maachen. | Diverti-me muito consigo(contigo). Espero poder repetir em breve. |
| Thanks, I had a great evening! | Merci, j'ai passé une super soirée. | Vielen Dank. Ich hatten einen wirklich schönen Abend. | Merci, ech hat e ganz flotten Owend.! | Obrigado, foi uma tarde fantástica. |
| Can I walk you home? | Puis-je vous raccompagner ? | Kann ich Sie nach Hause bringen? | Däerf ech iech / dech heem begleeden ? | Posso acompanhá-lo/a(acompanhar-te) a casa? |
| Can I drive you home? | Puis-je vous déposer chez vous? | Kann ich Sie nach Hause fahren? | Däerf ech iech /dech heemféieren ? | Posso levá-lo/a(levar-te) a casa? |
| Shall we grab a dessert on the way back to your place? | On pourra prendre une pâtisserie en / sur le chemin? | Sollen wir auf dem Weg nach Hause noch irgendwo ein Dessert holen? | Solle mer ënnerwee bei iech / dech en Dessert kafen ? | Levamos uma sobremesa a caminho da sua(tua) casa? |
| Would you come in for a cup of coffee? | Entrez prendre un café! | Möchten Sie noch auf einen Kaffee mitreinkommen? | Kommt dir / kënnst du mat eran op e Kaffi ? | Quer(es) entrar para beber um café? |
| Can I kiss you? | Puis-je vous embrasser? | Darf ich Sie küssen? | Däerf ech iech / dech kussen ? | Posso beijá-lo/a(beijar-te)? |
| When can I see you again? | Quand est-ce qu'on peut se revoir? | Wann kann ich Sie wiedersehen? | Wéini kann ech iech /dech erëmgesinn ? | Quando posso vê-lo/a(ver-te) novamente? |
| Give me a call! | Appellez- moi! | Ruf mich an! | Rufft / ruff mir un ! | Ligue-me(liga-me)! |
| I'll call you. | Je vous rappelle. | Ich werde Sie anrufen. | Ech melle mech. | Eu ligo-lhe(te). |
| I'm already missing you! | Vous me manquez déjà! | Ich vermisse Sie jetzt schon! | Ech vermëssen iech / dech lo schonn ! | Já estou com saudades suas(tuas). |
| I now believe in angels. Do you believe in fate? | Je commence à croire en l'existence des anges maintenant. Croyez-vous au destin? | Wenn ich Sie sehe, glaube ich, dass es Engel gibt. Glauben Sie an Schicksal? | Lo gleewen ech un Engelen. Gleeft dir / gleeft du u Schicksal ? | Agora acredito em anjos. Acredita(s) no destino? |
| I have very strong feelings for you. | J'ai de profonds sentiments envers vous. | Ich habe Gefühle für Sie entwickelt. | Ech hu staark Gefiller fir iech / fir dech. | Tenho sentimentos por si(ti). |

| | | | | |
|-------------------------------------|---|--|---|--|
| I hope you might feel the same way. | J'espère que vous ressentez la même chose. | Ich hoffe, Sie können meine Gefühle erwidern. | Ech hoffen, iech / dir geet et och esou. | Espero que sinta(s) o mesmo. |
| I really like being with you. | J'aime vraiment bien être en votre compagnie. | Ich genieße es wirklich, Zeit mit Ihnen zu verbringen. | Ech si wierklech gär mat iech / dir zesummen. | Gosto muito de estar consigo(contigo). |
| I am falling in love with you. | Je suis en train de tomber amoureux de vous. | Ich bin dabei, mich in Sie zu verlieben. | Ech sinn an Gaang mech ze verléiwen. | Estou a apaixonar-me por si(ti). |
| I love you. | Je vous aime. | Ich liebe Sie. | Ech hunn iech / dech gär. | Amo-a(te). |

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| Business | Affaires | Wirtschaft | Business | Négocios |
| 11. Job titles | 11. Titres /Compétences professionnelles | 11. Berufsbezeichnung | 11. Berufsbeschreibung | 11. Título do trabalho |
| Accountant | Comptable | Wirtschaftsprüfer(in), Buchhalter(in) | Comptabel | Contabilista |
| Actor | Acteur(trice) | Schauspieler / Schauspielerin | Schauspieler(in) | Actor / Atriz |
| Academic official | Adjoint administrative / Responsable scientifique / Fonctionnaire académique | Akademiker(in) | Akademiker | Oficial académico |
| Actuary | Actuaire | Aktuar(in), Versicherungsmathematiker(in) | Actuaire | Actuário / Actuária |
| Administrative worker | Employé(e) administratif(tive) | Bürokaufmann(-kauffrau) / Verwaltungsassistent(in) | Verwaltungsassistent(in) | Trabalhador administrativo / Trabalhadora administrativa |
| Agriculturist | Agriculteur | Landwirt(in) | Bauer / Bauerfra | Agricultor(a) |
| Anthropologist | Anthropologue | Anthropologe /-in | Anthropolog(in) | Antropólogo / Antropóloga |
| Archaeologist | Archéologue | Archäologe /-in | Archeolog(in) | Arqueólogo / Arqueóloga |
| Architect | Architecte | Architekt(in) | Architekt(in) | Arquitecto / Arquitecta |
| Astrologer | Astrologue | Astrologe /-in | Astrolog(in) | Astrólogo / Astróloga |
| Astronomer | Astronome | Astronom(in) | Astronom(in) | Astrónomo / Astrónoma |
| Astronaut | Astronaute | Astronaut(in) | Astronaut(in) | Astronauta |

| | | | | |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------------|---|--------------------------|
| Athlete | Athlète | Athlet(-in) | Athlet(in) | Atleta |
| Attorney | Avocat / Procureur | Rechtsanwalt / Anwältin | Affekot(in) | Advogado / Advogada |
| Auctioneer | Commissaire-priseur | Aktionär(in) | Auktionär | Leiloeiro / Leiloeira |
| Baker | Boulangier | Bäcker(in) | Bäcker(kesch) | Padeiro / Padeira |
| Bank Employee | Employé de banque | Bankangestellte(r) | Bankemployé € | Trabalhador(a) do banco |
| Barber | Coiffeur pour homme | Herrenfriseur | Härecoiffer / Härecoiffeuse | Barbeiro(a) |
| Barman / Barmaid | Barman / Barmaid | Barkeeper(in) | Barmann | Empregado(a) de balcão |
| Bibliographer | Bibliographe | Bibliograf(in) | Bibliograph(in) | Bibliógrafo(a) |
| Biologist | Biologiste | Biologe /-in | Biologist(in) | Biologista |
| Blue Collar Worker | Ouvrier | Industriearbeiter(in) | Aarbechter(in) | Operário(a) fabril |
| Botanist | Botaniste | Botaniker(in) | Botaniker(in) | Botânico(a) |
| Bookkeeper | Comptable | Buchhalter(in) | Comptabel | Livreiro(a) |
| Broker | Coursier(en bourse) / Agent de change | Börsenmakler(in) | Coursier(bei der Bourse) | Corrector(a) |
| Butcher | Boucher | Metzger(in) | Metzler / Metzlesch | Talhante |
| Butler | Maître d'hôtel(chez un particulier) | Butler | Butler / Maître d'hotel | Mordomo(a) |
| Business Analyst | Analyste financier | Wirtschaftsanalytiker(in) | Consultant(e) | Analista de negócios |
| Business Consultant | Consultant financier | Unternehmensberater(in) | Wirtschaftsanalytiker(in) / Finanzberater(in) | Consultor(a) de negócios |
| Car mechanic | Mécanicien automobile | Automechaniker(in) | Mecanicien(ne) | Mecânico(a) de carros |
| Carpenter | Charpentier | Schreiner(in) | Schräiner(in) | Carpinteiro(a) |

| | | | | |
|--|--------------------------------|---|-----------------------|---------------------------|
| Chef | Chef(de cuisine) | Chefkoch(-köchin), Küchenchef(in) | Kach / Kächin | Chefe |
| Choreographer | Chorégraphe | Choreograf(in) | Choregraph(in) | Coreógrafo(a) |
| Chemist | Chimiste | Chemiker(in) | Chemiker(in) | Químico(a) |
| Comedian | Comédien / Comédienne | Komiker(in) | Komiker(in) | Comediante |
| Consultant | Consultant(e) | Berater(in) | Beroder(in) | Consultor(a) |
| Cook | Cuisinier | Koch / Köchin | Kach / Kächin | Cozinheiro(a) |
| Dancer | Danseur / Danseuse | Tänzer(in) | Dänzer(in) | Dançarino(a) |
| Dentist | Dentiste | Zahnarzt / Zahnärztin | Zänndokter(tesch) | Dentista |
| Designer | Dessinateur /Concepteur(trice) | Designer(in) | Designer(in) | Designer |
| Dietician | Diététicien(ne) | Ernährungsberater(in) | Ernährungsberoder(in) | Dietista |
| Director | Directeur / Directrice | Direktor / Leiter(in) | Direkter(tesch) | Director(a) |
| Disc jockey | Disc jokey | Discjockey | Disc-Jockey | Disco-jóquei |
| Diver | Plongeur | Taucher(in) | Taucher(in) | Mergulhador(a) |
| Doctor | Docteur | Arzt / Ärztin | Dokter(tesch) | Médico(a) |
| Driving Instructor | Moniteur d'auto-école | Fahrlehrer(in) | Fahrlehrer(in) | Instructor(a) de condução |
| Ecologist | Écologiste | Ökologe /-in | Ecologist(in) | Ecologista |
| Economist | Économiste | Wirtschaftswissenschaftler(-in) / Ökonom(in) | Economist(in) | Economista |
| Editor | Éditeur | Herausgeber(in) | Éditeur / Editrice | Editor(a) |
| Professeur / Lecturer(University) / Teacher(school) | Éducateur(trice) / Professeur | Erzieher(in) / Pädagoge/-in | Educateur(trice) | Educador(a) |

| | | | | |
|---|--|--|------------------------|-----------------------------|
| Educational Therapist | Psychopédagogue / Psychologue scolaire | Lernpädagog(e) /-in / Lerntherapeut(-in) | Psychopedagog(in) | Educador(a) terapêutico / a |
| Electrician | Électricien | Elektriker(in) | Elektriker(in) | Electricista |
| Enologist | Oenologue | Winzer(in) | Oenolog(in) | Enólogo(a) |
| Engineer | Ingénieur | Ingenieur(in) | Ingenieur | Engenheiro(a) |
| Farmer | Fermier / Agriculteur | Landwirt(in) | Bauer / Bauerfra | Agricultor(a) |
| Fashion Designer | Styliste | Modedesigner(in) | Stylist(in) | Designer de moda |
| Film Critic | Critique de film(journaliste) | Filmkritiker(in) | Filmkritiker(in) | Crítico(a) de cinema |
| Film Maker / Film Director | Réalisateur | Filmmacher(in) | Regisseur(in) | Realizador(a) |
| Financial Officer / ChiefFinancial Officer(“CFO”) | Directeur financier | Finanzdirektor / Finanzchef | Finanzdirekter(tesch) | Director(a) financeiro(a) |
| Fire-fighter | Pompier | Feuerwehrmann /-frau | Pompjee | Bombeiro(a) |
| Fisherman | Pêcheur | Fischer(in) | Fëscher(in) | Pescador(a) |
| Fitness Instructor | Moniteur / Monitrice de fitness | Fitnesstrainer(in) | Fitnesstrainer(in) | Instrutor(a) de fitness |
| Flight Attendant | Stewart(m) / Hôtesse de l’air(f) | Flugbegleiter(in) / Steward(ess) | Stewart / Stewardess | Assistente de bordo |
| Footballer | Footballeur | Fußballspieler(in) / | Fussballspiller(in) | Futebolista |
| Gardener | Jardinier | Gärtner(in) | Gäertner(in) | Jardineiro(a) |
| Geographer | Géographe | Geograf(in) | Geograph(in) | Geógrafo(a) |
| Geologist | Géologue | Geologe /-in | Geolog(in) | Geólogo(a) |
| General Manager | Directeur général | (Haupt-)Geschäftsführer(in) | Generaldirekter(tesch) | Director(a) geral |
| Hairdresser | Coiffeur / Coiffeuse | Damenfriseur(in) | Coiffer / Coiffeuse | Cabeleireiro(a) |

| | | | | |
|--------------------------|---|--|--|---------------------------------|
| Handyman | Homme à tout faire | Handwerker(in) | Handwierker(in) | Faz-tudo |
| Herbalist | Herboriste | Kräuterheilkundige(r) Pflanzenkenner(in) | Herborist(in) | Herborista |
| Historian | Historien | Historiker(in) | Historiker(in) | Historiador(a) |
| Host / Hostess | Hôte / Hôtesse | Host / Hostess | Animateur(trice) | Anfitrião / Anfitriã |
| Horse Breeder | Éleveur de chevaux | Pferdezüchter(in) | Päerdzüchter(in) | Criador(a) de cavalos |
| Human Resources Director | Directeur(trice) des ressources humaines | Personaldirektor(in) | Personaldirekter / Personaldirektesch | Director(a) de recursos humanos |
| Headhunter | Chasseur de têtes | Headhunter(in) Personalvermittler(in) | Kappjeeër | Recrutador(a) |
| Industrial Designer | Dessinateur industriel | Industriedesigner(in) | Industriedesigner(in) | Designer industrial |
| Inventor | Inventeur | Erfinder(in) | Erfinder(in) | Inventor(a) |
| Investment Banker | Investisseur(banque) | Investment banker(in) | Bankinvestisseur(in) | Banqueiro(a) de investimento |
| Insurance agent | Courtier en assurances | Versicherungsagent(in) Versicherungsvertreter(in) | Versécherungsagent(in) | Agente segurador |
| Interpreter | Interprète | Dolmetscher(in) Interpret(in) | Interpret(in) / Dolmetscher(in) | Intérprete |
| Jeweller | Bijoutier | Juwelier(in) | Bijoutier | Joalheiro(a) |
| Journalist | Journaliste | Journalist(in) | Journalist(in) | Jornalista |
| Judge | Juge | Richter(in) | Riichter(in) | Juiz(a) |
| Key Worker | Intervenant clé / Pivot(personne-ressource) | Leitender Mitarbeiter / Leitende Mitarbeiterin | Employé an enger responsabler Position | Trabalhador(a) chave |
| Keyboard player | Claviériste | Keyboarder(in) | Pianospiller(in) | Teclista |

| | | | | |
|-----------------------|--|---|-------------------------------------|------------------------------|
| Laundry worker | Blanchisseur | Wäschereiangestellte | Employé / Employée an der Wäscherei | Trabalhador(a) de lavandaria |
| Lawyer | Avocat | Rechtsanwalt / -anwältin Jurist(in) | Jurist(in) | Advogado(a) |
| Lecturer | Conférencier | Dozent(in) / Lehrbeauftragte(r) | Dozent(in) | Conferencista |
| Librarian | Bibliothécaire | Bibliothekar(in) | Bibliothekar(in) | Bibliotecário(a) |
| Lifeguard | Garde du corps | Rettungsschwimmer(in) / Bademeister(in) | Schwammmeeschter(tesch) | Salva-vidas |
| Linguist | Linguiste | Sprachforscher(in) | Linguist(in) | Linguista |
| Management Accountant | Comptable en management | Wirtschaftsprüfer(in) Bilanzbuchhalter(in) | Managementcomptabel | Contabilista de gestão |
| Manager | Directeur(trice) / Gestionnaire / Manageur / Manager | Geschäftsführer(in) / Betriebsleiter(in) / Abteilungsleiter(in) Manger(in) | Manager(in) | Gestor(a) |
| Marketing Manager | Directeur(trice) du marketing / Manageur / Manager en marketing | Marketingdirektor | Marketingsdirekter(tesch) | Gestor(a) de publicidade |
| Mathematician | Mathématicien(ne) | Mathematiker(in) | Mathematiker(in) | Matemático(a) |
| Mechanic | Mécanicien | Mechaniker(in) | Mechaniker(in) | Mecânico(a) |
| Metallurgist | Métallurgiste | Metallurg(in) | Metallurgist(in) | Metalurgista |
| Meteorologist | Météorologue | Meteorologe(-in) | Meteorolog(in) | Meteorologista |
| Microbiologist | Microbiologiste | Mikrobiologe(in) | Microbiologist(in) | Microbiologista |
| Miner | Mineur | Bergarbeiter(in) | Biergaarbechter(in) | Mineiro(a) |
| Minister | Ministre | Minister(in) | Minister / Ministesch | Ministro / Ministra / Padre |

| | | | | |
|------------------------|---|--|---|------------------------------|
| Model | Mannequin | Model | Mannequin / Model | Modelo |
| Musician | Musicien(ne) | Musiker(in) | Museker(in) | Músico(a) |
| Nanny | Gardienne d'enfants | Kindermädchen | Kannermeedchen | Babá |
| Neurologist | Neurologue | Neurologe(in) | Neurolog(in) | Neurologista |
| Notary | Notaire | Notar(in) | Notaire | Notário(a) |
| Nurse | Infirmier(ère) | Krankenpfleger(in) / Krankenschwester | Infirmier(ère) | Enfermeiro(a) |
| Nursery school teacher | Instituteur / Institutrice maternelle / Professeur des écoles en maternelle(1 ^{ère} section) | Kindergärtner(in) / Erzieher(in) | Spillschoulsjoffer / Schoulmeeschter | Educador(a) de Infância |
| Nutritionist | Nutritionniste | Ernährungswissenschaftler(in) | Nutritionnist(in) | Nutricionista |
| Office Worker | Employé(e) de bureau | Büroangestellte(r) Bürokraft | Büroemployé € | Trabalhador(a) de escritório |
| Optometrist | Optométriste | Optiker(in) | Optometrist(in) | Optometrista |
| Orthopaedist | Orthopédiste | Orthopäde /-in | Orthopedist(in) | Ortopedista |
| Paediatrician | Pédiatre | Kinderart(ärztin) / Pädiater(in) | Kannerdokter(tesch) / Pediater | Pediatra |
| Paramedic | Ambulancier | Rettungssanitäter(in) | Ambulancier | Paramédico(a) |
| Pastor | Pasteur | Priester(in) / Pfarrer(in) | Paschtouer | Padre |
| Personal trainer | Coach personnel | Personal Trainer | Coach | Treinador(a) pessoal |
| Pharmacist | Pharmacien(ne) | Pharmazeut(in) | Apdikter(tesch) | Farmacêutico(a) |
| Philosopher | Philosophe | Philosoph(in) | Philosoph(in) | Filósofo(a) |

| | | | | |
|------------------------|---|--|---------------------------|----------------------------|
| Photographer | Photographe | Fotograf(in) | Fotograf(in) | Fotógrafo(a) |
| Physicist | Physicien | Physiker(in) | Physiker(in) | Físico(a) |
| Physiotherapist | Physiothérapeute | Physiotherapeut(in) | Physiotherapeut(in) | Fisioterapeuta |
| Pianist | Pianiste | Pianist(in) | Pianist(in) | Pianista |
| Pilot | Pilote | Pilot(in) | Pilot(in) | Piloto(a) |
| Plumber | Plombier | Klempner(in) / Installateur(in) | Installateur | Canalizador |
| Police officer | Agent de police / Officier de police | Polizist(in) | Polizist(in) | Polícia |
| Politician | Politicien | Politiker(in) | Politiker(in) | Político(a) |
| Press officer | Attaché(e) de presse | Pressereferent(in) | Attaché(e) de presse | Assessor(a) de imprensa |
| Priest | Prêtre | Priester(in) | Paschtouer | Padre |
| Primary School Teacher | Instituteur / Institutrice primaire / Professeur des écoles en primaire | Grundschullehrer(in) | Schoulmeeschter / Léierin | Professor(a) primário |
| Printer | Imprimeur | Drucker(in) | Imprimeur | Impressor(a) |
| Private detective | Détective privé | Privatdetektiv(in) | Privatdetektiv(in) | Detective privado(a) |
| Private Tutor | Professeur de cours particuliers | Privatlehrer(in) | Privatprofessor | Tutor(a) privado / privada |
| Provost | Principal(scolaire) | Rektor(in)(Schule) / Bürgermeister(in) | Schouldirekter(tesch) | Reitor(a) |
| Psychiatrist | Psychiatre | Psychiater(in) | Psychiater(in) | Psiquiatra |
| Psychologist | Psychologue | Psychologe / in | Psycholog(in) | Psicólogo(a) |
| Psychotherapist | Psychothérapeute | Psychotherapeut(in) | Psychotherapeut(in) | Psicoterapeuta |

| | | | | |
|--|---|--|------------------------------|---------------------------------------|
| Publisher | Directeur(trice) de publication / Editeur | Verleger(in) | Editeur(trice) | Editor(a) |
| Public Relations Officer / Manager | Responsable des relations publiques | Pressesprecher(in) Leiter(in) des Bereichs Öffentlichkeitsarbeit | Pressespriecher(in) | Oficial de relações públicas |
| Quality control inspector | Agent / Inspecteur de contrôle qualité | Qualitätsinspektor(in) / Qualitätsprüfer(in) | Qualitéitsinspecter | Inspector(a) de controlo de qualidade |
| Radiographer | Radiologue | Röntgenologe(-in) | Radiolog(in) | Radiógrafo(a) |
| Referee | Arbitre | Schiedsrichter(in) | Schiedsrichter(in) | Árbitro(a) |
| Rugby player / Professional rugby player | Joueur(se) professionnel(le) de rugby | Professionelle(r) Rugbyspieler(in) | Professionnelle Rugbyspiller | Jogador(a) de Râguebi |
| Sales assistant | Vendeur(se) / Assistant(e) commercial | Verkäufer(in) | Verkeefer(in) | Assistente de vendas |
| Sculptor | Sculpteur | Bildhauer(in) / Plastiker(in) | Sculpteur / Sculptrice | Escultor(a) |
| Scientist | Scientifique | Wissenschaftler(in) | Wëssenschaftler(in) | Cientista |
| School Director / Manager | Directeur(trice) d'école | Schuldirektor(in) | Schouldirekter(tesch) | Director(a) de escola |
| Seaman | Matelot / Marin | Seemann / Matrose/ -in | Matrous | Marinheiro |
| Secretary | Secrétaire | Sekretär(in) | Sekretär(in) | Secretário(a) |
| Shepherd | Berger | Schafhirte /-in | Schofshiert(in) | Pastor(a) |
| Shoemaker | Cordonnier | Schuhmacher(in) | Schouster | Sapateiro(a) |
| Singer | Chanteur | Sänger(in) | Sänger(in) | Cantor(a) |
| Social worker | Travailleur social | Sozialarbeiter(in) | Sozialaarbechter(in) | Assistente social |
| Sociologist | Sociologue | Soziologe(in) | Soziolog(in) | Sociólogo(a) |

| | | | | |
|-----------------------|---|---|---|--|
| Solicitor | Notaire / Avocat principal(US) | Rechtsanwalt/ -anwältin | Rechtsreferent(in) | Solicitador(a) |
| Songwriter | Parolier / Auteur de chansons | Komponist(in) / Liedermacher(in) | Komponist(in) | Compositor(a) |
| Sound engineer | Ingénieur du son | Tontechniker(in) / Toningenieur(in) | Tountechniker(in) | Engenheiro(a) de som |
| Special needs teacher | Professeur dans l'enseignement specialise / avs(auxiliaire de vie scolaire) | Sonderschullehrer(in) | Professor am spezialisierten Enseignement | Professor(a) de necessidades especiais |
| Speech therapist | Logopède / Orthophoniste | Sprachtherapeut(in) | Orthophonist(in) | Terapeuta da fala |
| Stage manager | Régisseur | Bühnenmeister(in) | Regisseur(in) | Gestor(a) de palco |
| Stockbroker | Agent de change | Börsenmakler(in) | Börsemakler(in) | Corrector(a) de bolsa de mercados |
| Stuntman | Cascadeur | Stuntman | Stuntman | Duplo(a) |
| Structure engineer | Ingénieur civil | Bauingenieur(in) | Bauingenieur | Engenheiro(a) de estruturas |
| Surgeon | Chirurgien | Chirurg(in) | Chirurg(in) | Cirurgião / cirurgiã |
| Tailor | Tailleur | Schneider(in) | Schneider(in) | Alfaiate |
| Tax Specialist | Fiscaliste | Steuerfachwirt(in) | Fiscaliste | Especialista de impostos |
| Taxi driver | Chauffeur de taxi | Taxifahrer(in) | Taxichauffer | Taxista |
| Teacher | Professeur / enseignant / maître(sse) d'école | Lehrer(in) | Professor | Professor(a) |
| Therapist | Thérapeute | Therapeut(in) | Therapeut(in) | Terapeuta |
| Ticket collector | Contrôleur | Fahrkartenkontrolleur(in) / Schaffner(in) | Controleur | Colector(a) de bilhetes |
| Town planer | Urbaniste | Städteplaner(in) | Urbanist(in) | Urbanista |

| | | | | |
|----------------------------|---|--|--------------------------------------|--|
| Translator | Traducteur(trice) | Übersetzer(in) | Iwwersetzer(in) | Tradutor(a) |
| Traffic Warden | Agent de circulation | Verkehrspolizist(in) | Verkéierspolizist(in) | Guarda de trânsito |
| Train driver | Conducteur de train | Zugfahrer(in) / Lokführer(in) | Zuchchauffer | Maquinista |
| Trainer / Personal trainer | Coach(personnel) | Sportberater(in) / Personal Trainer | Coach | Treinador(a) pessoal |
| Tutor / Private tutor | Professeur particulier(de cours particuliers) | Lehrer(in) / Tutor(in) / Privattutor(in) | Privatprofesser | Tutor(a) privado(a) |
| Undertaker | Entrepeneur de pombes funèbres / croque-mort | Bestatter(in) | Entrepreneur bei de Pompes funèbres | Coveiro(a) |
| Upholsterer | Tapissier | Polsterer /-in | Tapissier | Estofador(a) |
| Veterinary Surgeon | Chirurgien vétérinaire | Tierarzt / ärztin | Déierendokter(tesch) / Veterinär(in) | Cirurgião veterinário / cirurgiã veterinária |
| Viticulturist | Viticulteur | Winzer(in)+ | Wënzer(in) | Viticultor(a) |
| Waiter / Waitress | Serveur(euse) | Kellner(in) | Serveur(euse) | Empregado(a) de mesa |
| Watch-maker | Horloger | Uhrmacher(in) | Aueremécher | Relojero(a) |
| Weaver | Tisserand | Weber(in) | Wiewer(in) | Tecelão / tecelã |
| Weatherman | Présentateur(trice)météo | Wetteransager(in) | Meteospresentateur | Meteorologista |
| White Collar Worker | Travailleur en col blanc(cadre) | Büroangestellte(r) | Cader | Colarinho branco |
| Wine maker | Vigneron | Weinhersteller(in) / Weinproduzent(in) | Wënzer(in) | Enólogo(a) |
| Window cleaner | Laveur de vitres | Fensterreiniger(in) / Fensterputzer(in) | Fënsterbotzer(in) | Limpador(a) de vidros |
| X-ray technician | Technicien en radiologie | Röntgentechniker(in) | Radiologiestechniker(in) | Técnico(a) de raio-x |
| Zookeeper | Gardien de zoo | Zoowärter(in) | Zoowärter(in) | Zookeeper / guarda de zoo |

| 12.Social interaction | 12. Interactions sociales | 12. Soziale Interaktion | 12. Sozial Interactionen | 12. Interacções sociais |
|--|---|---|-------------------------------------|--|
| 12.1 Small talk and networking / icebreakers | 12.1 Petites conversations de groupe / réseautage / brise-glace | 12.1 Small Talk und Netzwerken / Eisbrecher | 12.1 Small talk an zesumme schaffen | 12.1 Bater papo e contactos / quebra-gelos |



Many of us dread talking to people in business settings such as at receptions, banquets and other business-related events. We get apprehensive in these situations. They are however extremely important for our success. With a little practice conversing at the water cooler will soon be effortless.



Beaucoup d'entre nous redoutent les échanges dans les milieux professionnels tels que les réceptions, les banquets et autres événements liés aux affaires. Nous avons des l'apprehension dans ces situations. Elles sont cependant essentielles pour notre réussite. Avec un peu d'entraînement pour détendre l'atmosphère cela se fera sans effort.



Viele von uns haben große Hemmungen davor, mit Anderen im geschäftlichen Rahmen zu kommunizieren, wie zum Beispiel bei Empfängen, Banketts oder anderen geschäftlichen Veranstaltungen. In solchen Situationen werden wir dann schnell ängstlich. Jedoch sind diese sehr wichtig für unseren Berufserfolg. Mit ein bisschen Übung wird die Unterhaltung am Wasserspender zum Kinderspiel.



Vill vun ons hu grouss Hemmungen, mat aneren an engem geschäftleche Cader ze kommunizéieren, wéi zum Beispill bei Receptiounen, Banqueten oder anere geschäftleche Versammlungen. Mir gi fäertereg a sou Situatiounen. An awer si si wichteg fir onsen Erfolleg. Mat e bëssen Übung gëtt dat klengt Gespréich beim Waasserspender einfach wéi e Kannerspill.



Muitos de nós tememos falar com pessoas em cenários de negócios como recepções, baquetes ou outros eventos relacionados. Ficamos apreensivos. Contudo, são extremamente importantes para o nosso sucesso. Com pouco esforço, conversar com os outros vai ser fácil.

| 12.2 Introduce and initiate | 12.2 Se présenter et initier la conversation | 12.2 Vorstellen und Initiieren | 12.2 Sech virstellen an e Gespréich ufänken | 12.2 Apresentar-se e começar |
|---|--|--|--|--|
| Hello, John. | Bonjour, John. | Hallo, John. | Moien, John. | Olá, John. |
| Hi, I'm Jack from the Finance Department. | Bonjour, je m'appelle Jack, du département / service Finances. | Hallo, ich bin Jack aus der Finanzabteilung. | Moien, mäin Numm ass Jack vum Service Finance. | Olá, eu sou o Jack do Departamento Financeiro. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| Sorry, aren't you Mary from the Marketing Department? | Excusez-moi, vous ne seriez pas Mary, du département / service Marketing? | Entschuldigung, bist du nicht Mary aus der Marketingabteilung? | Entschëllegt, sidd Dir net d'Mary vum Service Marketing? | Desculpe, não é a Mary do Departamento Financeiro? |
| Didn't we meet last year at the Christmas party? | On ne s'est pas rencontrés l'année dernière à la fête de Noël? | Sind wir uns nicht letztes Jahr auf der Weihnachtsfeier begegnet? | Hu mir eis net d'lescht Joer op der Chrëschtfeier gesinn? | Não nos conhecemos na festa de Natal do ano passado? |
| Hello! I wonder if you remember me? I'm Brian from the legal department. | Bonjour! Vous vous souvenez de moi? Je suis Brian, du service juridique. | Hallo! Ich weiß nicht, ob Sie sich noch an mich erinnern, ich bin Brian aus der Rechtsabteilung. | Moien! Vlächcht erënnert Dir lech u mech? Ech sinn de Brian vum Service Juridique. | Olá! Será que se lembra de mim? Sou o Brian de Departamento Legal. |
| Hi, there. You work with John, don't you? ? | Bonjour! Vous travaillez avec John, n'est-ce pas? ? | Hey! Du arbeitest mit John zusammen, oder? | Moien! Dir schaffst dach mam John, gell? | Olá. Trabalha com o John, não trabalha? |
| | | | | |
| 12.3 Use an ice-breaker: | 12.3 Utiliser un brise-glace | 12.3 Einen Eisbrecher nutzen: | 12.3 En Äisbriecher benotzen | 12.3 Usar um quebra-gelo |
| So, what made you choose this firm to work? | Pourquoi est-ce que vous avez choisi de travailler dans cette entreprise? | Und wieso haben Sie sich entschieden, für diese Firma zu arbeiten? | Firwat hutt Dir lech rausgesicht an dëser Firma ze schaffen? | E então, o que o fez escolher esta firma para trabalhar? |
| What do you love most about your job? | Qu' est-ce que vous appréciez le plus dans votre travail? | Was gefällt Ihnen an Ihrer Arbeit am meisten? | Wat hutt Dir am léifsten un Ärer Aarbecht? | O que mais gosta no trabalho? |
| How did you find yourself working in the marketing field? | Comment en êtes-vous venus à travailler dans le domaine du Marketing? | Wie sind Sie in den Marketingbereich gekommen? | Wéi sidd Dir dozou komm am Service Marketing ze schaffen? | Como é que se viu a trabalhar no campo da publicidade? |
| Tell me about your history with... | Racontez-moi votre expérience avec... | Erzählen Sie mir mehr von Ihrer Beziehung zu ... | Erzielt mir méi vun Ärer Experienz mat... | Conte-me um pouco a sua história com... |
| We were really fortunate, the weather was great for our conference / event. | Nous avons vraiment eu de la chance, le beau temps était au rendez-vous pour notre conférence / événement. | Wir hatten wirklich Glück, wir hatten gutes Wetter während unserer Konferenz. | Mir hate wierklech Chance, d'Wieder war schéi fir ons Konferenz / onst Evenement. | Tivemos muita sorte, o tempo esteve ótimo na nossa conferência / no nosso evento. |
| | | | | |

| 12.4 Express interest | 12.4 Montrer son intérêt | 12.4 Interesse ausdrücken | 12.4 Seng Interessi weisen | 12.4 Demonstrar interesse: |
|--|---|--|---|---|
| What are you working on right now? | Sur quoi est-ce que vous travaillez en ce moment? | Woran arbeiten Sie gerade? | Wouru schafft Dir am Moment? | No que está a trabalhar neste momento? |
| Are you experiencing any problems? | (Est-ce que) vous rencontrez des problèmes? | Sind Sie auf Probleme gestoßen? | Begéint Dir Problemer? | Está a experienciar algum problema? |
| Can I help you at all? | Puis-je vous aider en quoi que ce soit? | Kann ich Ihnen irgendwie weiterhelfen? | Kann ech lech bei iergendeppes behëlleflech sinn? | Posso ajudá-lo em algo? |
| I know someone who's great in what you're working on. Shall I introduce you to him? | Je connais quelqu'un qui est un spécialiste / qui s'y connaît dans votre domaine. Voudriez-vous que je vous le présente? | Ich kenne jemanden, der sich damit sehr gut auskennt. Soll ich Sie bekannt machen? | Ech kennen e Spezialist an deem Domaine / een dee sech gutt auskennt. Hätt Dir gär, datt ech lech dee virstellen? | Conheço alguém muito bom no que está a trabalhar. Quer que os apresente? |
| Is your field of work as interesting as it seems? | Votre domaine d'activités est-il aussi intéressant qu'il en a l'air? | Ist Ihr Arbeitsfeld so interessant, wie es sich anhört? | Ass Ären Aktivitéitsdomaine sou interessant wéi et wierkt? | O seu campo de trabalho é tão interessante como parece? |
| | | | | |
| 12.5 Find common ground | 12.5 Trouver des points communs | 12.5 Gemeinsamkeiten finden | 12.5 Gemeinsam Punkte fannen | 12.5 Achar temas comuns: |
| Did you enjoy our seminar last week? | Avez-vous apprécié notre séminaire de la semaine dernière? | Hat Ihnen unser Seminar letzte Woche gefallen? | Huet de Seminaire vu leschter Woch lech gefall? | Gostou do nosso seminário a semana passada? |
| I worked on a similar project a few years ago. Shall I take a look at this one and see if I can solve the problem? | J'ai travaillé sur un projet similaire il y a quelques années. Je peux peut-être y jeter un oeil et voir si je peux résoudre le problème? | Ich habe vor einigen Jahren an einem ähnlichen Projekt gearbeitet. Soll ich mal einen Blick drauf werfen und schauen, ob ich das Problem lösen kann? | Ech hu virun e puer Joer un engem ähnleche Projet geschafft. Ech ka vläicht e Bléck drop werfen a kucken ob ech eng Léisung fannen? | Trabalhei num projecto similar há uns anos atrás. Quer que dê uma vista de olhos para ver se consigo resolver o problema? |
| I've been having some real problems with this. How about you? | J'ai eu un certain nombre de problèmes avec cela(ce dossier). Et vous? | Das hat mir wirklich Probleme bereitet! Ihnen auch? | Ech hat wierklech grouss Schwieregkeeten domat. An Dir? | Tenho tido muitos problemas com isto. E tu? |
| Maybe we could work on this together and see if we can find a solution. | Nous pourrions travailler ensemble afin d'y trouver une solution. | Vielleicht können wir gemeinsam daran arbeiten und eine Lösung finden. | Vläicht kéinte mir zesummen doru schaffen a kucken ob mir eng Léisung fannen. | Talvez pudéssemos trabalhar juntos para ver se encontramos uma solução. |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| I thought this week's update from George was really interesting. What did you think? | J'ai trouvé que le compte rendu hebdomadaire de George a été très intéressant cette semaine. Qu'est-ce que vous en avez pensé? | Ich fand den wöchentlichen Bericht von George wirklich interessant. Was meinen Sie? | Ech hu fonnt, datt dem Georges säi Compte Rendu vun dëser Woch ganz interessant war. Wat ass Är Meenung? | Achei o relatório semanal do George muito interessante. O que achaste? |
| 12.6 Overcome uncomfortable pauses | 12.6 Comblar les pauses gênantes / qui mettent mal à l'aise: | 12.6 Unangenehme Pausen überbrücken | 12.6 Penibel Pausen iwwerspillen | 12.6 Ultrapassar pausas desconfortáveis: |
| I'm impressed with your latest project. | Je suis impressionné par votre dernier projet. | Ich bin von Ihrem letzten Projekt wirklich tief beeindruckt. | Ech sinn impresssionnéiert vun Ärem leschte Projet. | Estou impressionada com o teu último projecto. |
| This next project looks like it's going to be challenging, doesn't it? | Le prochain projet promet beaucoup de challenges / défis, n'est-ce pas? | Das nächste Projekt scheint wirklich eine Herausforderung zu werden, oder? | Den nächste Projet schéngt eng Erausforderung ze sinn, fannt Dir net? | O próximo projecto parece que vai ser desafiante, não acha? |
| I think they did a great job choosing this hotel, didn't they? | Je pense qu'ils on fait du beau boulot en choisissant cet hôtel, n'est-ce pas? | Ich muss sagen, die haben bei der Hotelauswahl wirklich gute Arbeit geleistet, meinen Sie nicht? | Ech fannen, si hu gutt Aarbecht gelescht wéi si ons dësen Hotel erausgesicht hunn, gell? | Acho que fizeram um ótimo trabalho na escolha do hotel, não fizeram? |
| They always manage to find such great hotels for our sales conference, don't you think? | Ils se débrouillent toujours pour trouver de bons hôtels pour notre conférence commerciale, vous ne trouvez pas? | Sie schaffen es immer, sehr gute Hotels für unsere Verkaufskonferenz finden, finden Sie nicht? | Si débrouilléiere sech ëmmer fir ons gutt Hotele fir ons Verkaufskonferenzen erauszesichen, fannt Dir net? | Conseguem sempre arranjar bons hotéis para as nossas conferências, não acha? |
| Our company is getting bigger, stronger and more efficient, don't you agree? | Notre société est en train de devenir plus importante, plus forte et plus efficace. Vous êtes du même avis? | Unsere Firma wird immer größer, stärker und effizienter, finden Sie nicht auch? | Ons Firma ass am Gaang méi wichteg, méi staark a méi efficace ze ginn. Mengt Dir net och? | A nossa empresa está a ficar maior, mais forte e mais eficiente, não concorda? |
| 12.7 Exit thoughtfully: | 12.7 Sortir / Partir en beauté | 12.7 Ordentliche Verabschiedung: | 12.7 Propper ofschléissen | 12.7 Sair bem |
| It was great to see you here. We should try and meet up some time soon. How about nextweek / Are you available next week maybe? | C'était bien de vous voir ici. Nous devrions essayer de nous revoir assez vite. Qu'est-ce que vous dites / pensez de la semaine | Es hat mich gefreut, Sie hier zu treffen. Wir sollten uns demnächst mal treffen. Wie wäre es mit nächster Woche? Haben Sie | Et war flott, lech hei ze gesinn. Mir misste probéieren ons geschwënn erëmzegesinn. Wat haalt Dir vun nächster Woch? Hutt Dir vläicht d'nächst Woch Zäit? | Foi ótimo vê-lo aqui. Podíamos tentar reunirmo-nos em breve. Que tal na semana que vem? Está disponível na semana que vem? |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| | prochaine? Vous seriez peut-être libre? | vielleicht nächste Woche Zeit? | | |
| It was really helpful being able to chat with you about today's meeting. | Ça m'a vraiment aidé d'avoir pu discuter avec vous de la réunion d'aujourd'hui. | Es hat mir wirklich geholfen, mit Ihnen über die heutige Sitzung zu sprechen. | Et huet mir wierklech eppes bruecht matlech iwwert d'Versammlung vun haut schwätzen ze kënnen. | Foi muito útil ter podido falar consigo sobre a reunião de hoje. |
| Well, it's time for me to go. Have you got a business card I could take so that I can get back in touch with you? | Bon, il est temps pour moi de partir. Est-ce que vous auriez une carte de visite pour que je puisse reprendre contact avec vous? | So, ich muss jetzt gehen. Haben Sie eine Visitenkarte, die ich mitnehmen kann, um mich mit Ihnen in Verbindung zu setzen? | Allez, et ass Zäit, datt ech ginn. Hätt Dir vläicht eng Visitekärtchen, fir datt ech rëm Kontakt mat lech ophuele kann? | Bem, tenho de ir. Tem algum cartão que me possa dar para que o possa contactar? |
| I have to go now. It was really great talking to you. | Je dois y aller maintenant. C'était vraiment agréable d'avoir pu échanger avec vous. | Ich muss jetzt gehen. Es war schön, mit Ihnen zu sprechen. | Majo, ech muss lo goen. Et war wierklech flott mat lech ze schwätzen. | Tenho de ir. Foi ótimo poder falar consigo. |
| I have to go now but I hope we can talk more about the opportunity to work together when we meet up next week. | Je dois y aller maintenant, mais j'espère que nous pourrions parler davantage de l'opportunité de travailler ensemble quand nous nous rencontrerons la semaine prochaine. | Ich muss nun gehen, aber ich hoffe, wir können über eine mögliche Zusammenarbeit bei unserem Treffen nächste Woche reden. | Ech muss elo fort, mee ech hoffen, datt mir nach weider iwwert d'Opportunitéit zesummen ze schaffen, schwätze kënnen, wa mir ons d'nächst Woch gesinn. | Agora tenho de ir, mas espero que possamos falar mais sobre a possibilidade de trabalharmos juntos quando nos virmos para a semana que vem. |
| Things people complain the most about. How to react to it | Les sujets dont les gens se plaignent le plus. De quelle façon y réagir | Dinge, über die sich am meisten beschwert wird. Wie man damit umgeht | Wouriwwer d'Leit sech am meeschte bekloen . Wéi drop reagieren | Do que as pessoas se queixam mais. Como reagir |
| I know I'm doing a good job and I feel that I'm just not getting enough credit for it. | Je sais que je fais du bon travail, mais j'ai l'impression de ne pas être reconnu à ma juste valeur. | Ich weiß, dass ich gute Arbeit leiste und ich finde, dass ich dafür nicht genug geschätzt werde. | Ech weess, datt ech gutt Aarbecht leeschten, mee ech hunn d'Gefill, net richtig unerkannt ze ginn. | Sei que estou a fazer um bom trabalho, mas que não estou a ter reconhecimento suficiente por isso. |
| Have you thought about talking to your manager about it? | (Est-ce que) tu as pensé à en parler à ton manager? | Hast du überlegt, einmal deinen Chef darauf anzusprechen? | Hutt Dir ni dru geduecht mat Ärem Manager doriwwer ze schwätzen? | Já pensaste em falar com o teu gerente sobre isso? |
| I know we would benefit a lot if we communicated more efficiently between departments. | Je sais qu'une communication plus efficace entre services pourrait nous être bénéfique . | Ich weiß, dass wir von einer effizienteren Kommunikation zwischen den Abteilungen profitieren würden. | Ech weess, datt eng méi efficace Communicatioun tëscht den Departementer ganz sënnvoll wier. | Sei que beneficiaríamos bastante se comunicássemos de forma mais eficiente entre departamentos. |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| There is no efficient communication between departments. | La communication entre les services n'est pas efficace. | Es gibt keine effiziente Kommunikation zwischen den Abteilungen. | D'Communicatioun tëscht den Departementer ass net efficace. | Não existe eficiência na comunicação entre os departamentos. |
| Get together with your team and explore / brainstorm ways that you might work together better. | Réunissez-vous avec votre équipe et trouvez des pistes qui vous permettront de mieux travailler ensemble. | Setzen Sie sich mit Ihrem Team zusammen und brainstormen Sie / gehen Sie die Möglichkeiten durch, wie Sie die Zusammenarbeit innerhalb des Teams verbessern können. | Versammelt iech an ärer Equipe a probéiert Pisten ze fannen, wéi dir besser zesummeschaffe kéint. | Reúne a equipa e explora / questiona-a sobre formas de trabalharem melhor juntos. |
| I think we could go further by setting up a common strategy to work on. | Je pense que nous pourrions aller plus loin en mettant sur pied une stratégie commune de travail. | Ich denke, wir könnten weiter kommen, wenn wir eine gemeinsame Strategie entwickeln würden. | Ech sinn der Meenung, mir kéinte méi wäit kommen, wa mir eng gemeinsam Strategie géfen op d'Bee setzen. | Acho que podíamos ir mais longe se delineássemos uma estratégia comum. |
| I think my boss just doesn't know how to manage / handle this. | Je pense que mon patron ne sait pas comment gérer cette situation. | Ich glaube, mein Chef weiß einfach nicht, wie er damit umgehen soll. | Ech mengen, datt mäi Patron dës Situatioun net gemeeschtert kritt. | Penso que o meu patrão não saber lidar bem com isto. |
| Why not talk to him about what is not going well and see if you can find a way forward together? | Pourquoi ne pas lui parler de ce qui ne va pas et voir quoi faire pour aller de l'avant ensemble? | Wie wäre es, mit deinem Chef über das zu reden, was nicht funktioniert und zu überlegen, wie Ihr gemeinsam weitermachen könnt? | Firwat net mat him iwwert dat, wat net geet, schwätzen a kucken, ob dir zesumme weiderkommt? | Por que não falar com ele sobre o que não está a correr bem e ver se conseguem juntos delinear uma estratégia? |



Communication in a business environment often requires having to report what others have said(indirect speech) or having to say what was done by whom(passive voice). Also, working in an international environment, means that it is necessary to be aware of different cultures, different backgrounds and different social rules, so that misunderstandings can be avoided. Here are some helpful tips on how to handle these matters.

Communiquer dans un environnement de travail requiert souvent de rapporter les propos d'une tierce personne(discours indirect) ou de dire ce qui a été fait par telle ou telle personne(voix passive). Aussi, travailler dans un environnement international signifie être conscient des différentes cultures, contextes et règles sociales pour que les malentendus puissent être évités. Voici quelques conseils pour mener à bien cette entreprise.



Kommunizieren im beruflichen Umfeld verlangt oft, Aussagen anderer wiederzugeben(indirekte Rede) oder zu kommunizieren, was von wem erledigt wurde(Passivsätze). Außerdem verlangt die Arbeit im internationalen Umfeld die Kenntnis verschiedener Kulturen, Hintergründe und verschiedener sozialer Regeln, um Missverständnisse zu vermeiden. Hier sind einige hilfreiche Tipps, wie solche Angelegenheiten angegangen werden können.



Am beruflichen Umfeld kommunizieren verlangt oft, d'Aussagen von anderen wiederzugeben(indirekte Rede) oder festzulegen, was von wem gemacht wurde(Passivsätze). Ausserdem verlangt die Arbeit in einem internationalen Umfeld Kenntnisse von verschiedenen Kulturen, Hintergründen und verschiedenen sozialen Regeln, um Missverständnisse zu vermeiden.



A comunicação num ambiente de negócios requer, muitas vezes, ter que confiar no que os outros disseram(discurso indirecto) ou ter que dizer o que foi feito por quem(voz passiva). Além disso, trabalhar num ambiente internacional significa que é necessário estar ciente das diferentes culturas, das diferentes vivências e das regras diferentes para que os malentendidos possam ser evitados. Aqui apresentamos algumas dicas para lidar com estas questões.



Choose language to see grammar (direct & indirect speech)



| 13. Communication in the office(Direct / Indirect Speech, Active / Passive Forms) | 13. Communication au bureau(Discourt direct / indirect, Voix passive / active) | 13. Kommunikation im Büro(Direkte / Indirekte Rede, Passif) | 13. Communicatioun am Büro(Direct / Indirekt Ried, Passif / Actif) | 13. Comunicação no escritório(Discurso directo / indirecto, Forma activa / passiva) |
|--|--|--|---|---|
| 13. Cultural misunderstandings to avoid | 13.1 Malentendus culturels à éviter | 13.1 Kulturelle Missverständnisse vermeiden | 13.1 Kulturell Mëssverständniss verhënneren | 13.1 Alguns desentendimentos culturais a evitar |
| Hand Gestures | Gestes de la main | Handgestik | Handbewegungen | Gestos da mão |
| The “OK” sign made with your thumb and forefinger creating a circle is an obscene gesture in Brazil because you’re comparing someone with a particular part of the human body. | Le signe «OK » que vous faites en formant un cercle avec votre pouce et votre index est un geste obscène au Brésil, c’est comme si vous la compariez avec une partie assez particulière de votre corps humain. | Das „Ok“ Zeichen, ausgedrückt durch das Zusammenführen von Mittelfinger und Daumen, wodurch ein Kreis gebildet wird, ist eine obszöne Geste in Brasilien, da man die Personen mit einem bestimmten Teil des menschlichen Körpers vergleicht. | D’« OK »Zeechen, dat ausgedréckt gëtt andeems ee mam Mëttelfanger a mam Daum e Krees bildt, ass a Brasilien en obszöne Geste, well dat heescht, datt Dir d’Persoun mat engem bestëmmtm Deel vum mënschleche Kierper vergläicht. | O gesto do “OK” feito com o polegar e o indicador criando um círculo é um gesto obsceno no Brasil pois está a comparar alguém a uma parte do corpo. |
| In the West a thumbsup means “yes” or “well done”, in Iran it’s vulgar and an insult. | Si en Occident, lever le pouce signifie « oui » ou « c’est bien joué », en Iran, c’est vulgaire et insultant. | Während das „Daumen hoch“ in den westlichen Ländern „gut gemacht“ oder “gut“ bedeutet, ist es im Iran vulgär und beleidigend. | An de westleche Länner heescht den « Daum héich » ‘gutt gemaach’, am Iran ass et eng vulgär Beleidegung. | No lado Oeste no planeta um polegar estendido significa “sim” ou “bem”, mas no Irão é um gesto vulgar e um insulto. |
| The “come here” hand gesture where you use your upward palm waving your fingers back is a romantic solicitation in Latin America. | Le geste « viens ici » créé en pliant les doigts sur votre paume est une invitation romantique en Amérique latine. | Die „komm her“ Geste, bei der die Handfläche nach oben zeigt und die Finger wellenartig zur Handinnenfläche gezogen werden, ist eine romantische Aufforderung in Lateinamerika. | D’westlech Handbewegung « Komm heihin » bei där d’Handfläch no uewe gedréit ass an d’Fangerwellenaarteg zum Banneschte vu der Hand higezu ginn, ass a Latäinamerika eng ‘romantesch’ Opfuerderung. | O gesto do “vem cá” onde se usa a mão virada para cima e mexendo os dedos para a frente e para trás é uma solicitação amorosa na América Latina. |
| | | | | |

| Right or Left | Droite ou gauche | Rechts oder links | Rechts oder lénks | Direita ou esquerda |
|---|--|---|---|---|
| In Muslim countries the right hand is used, for example, to eat and shake hands whereas the left one is used to clean yourself. In light of this, you should never use your left hand to shake the hand of someone from a Muslim country. | Dans les pays musulmans, la main droite est utilisée pour manger et serrer la main alors que la main gauche est utilisée pour se laver. Par conséquent, vous ne devriez jamais utiliser la main gauche pour serrer la main de quelqu'un dans un pays musulman. | In muslimischen Ländern wird die rechte Hand zum Beispiel zum Essen oder zum Händeschütteln genutzt, wohingegen die linke Hand der Körperpflege dient. Mit diesem Wissen sollten Sie niemals in einem muslimischen Land die linke Hand bei der Begrüßung vorstrecken. | A muslemesche Länner gëtt déi riets Hand fir z'essen a fir d'Begréissunge an déi lénks fir d'kierperlech Hygiene benotzt. An deem Sënn sollt dir nimools déi lénks Hand fir eng Begréissung benotzen. | Nos países islâmicos, a mão direita é usada, por exemplo, para comer e cumprimentar alguém enquanto a esquerda é usada para se limpar. Sabendo isto, nunca deve usar a esquerda para cumprimentar alguém oriundo de um país islâmico. |
| Embracing | Prendre dans les bras | Umarmung | Ëmärbelen | Abraçar |
| In Mediterranean countries it is normal to embrace someone. However, in Asia it is considered polite and proper to keep your distance. | Dans les pays méditerranéens, il est normal de serrer quelqu'un dans ses bras. Cependant, en Asie, il est considéré comme poli de garder ses distances. | In mediterranen Ländern ist es gang und gebe, jemanden zu umarmen. Dahingegen wird es in asiatischen Ländern als höflich und korrekt angesehen, eine gewisse Distanz zu wahren. | An de Mëttelmierlänner ass et gang und gebe sech ze ëmärbelen. An den asiatesche Länner gëllt et als héiflech a korrekt, eng gewëssen Distanz ze halen. | Nos países mediterrânicos, é normal abraçar alguém. No entanto, nos países asiáticos é considerado educado e apropriado manter a distância. |
| In Buddhist countries the head is considered sacred and not meant to be touched by another at the point of greeting. To touch the head in this way, is seen as a serious insult. | Dans les pays bouddhistes, la tête est considérée comme sacrée et ne doit être touchée par personne au moment des salutations. Toucher la tête de cette manière est considéré comme une insulte. | In buddhistischen Ländern wird der Kopf als heilig angesehen und sollte somit bei der Begrüßung berührt nicht werden. Den Kopf dabei zu berühren, wird als ernstzunehmende Beleidigung angesehen. | An de buddhistesche Länner ass de Kapp als helleg ugesinn a soll dowéinst bei enger Begréissung ni beréiert ginn. De Kapp ze beréieren gëtt als schwéier Beleidigung ugesinn. | Nos países Budistas, a cabeça é considerada sagrada e, como tal, intocável como cumprimento. Tocar na cabeça neste sentido é considerado um grave insulto. |
| In Qatar and Saudi, men and women are forbidden to embrace in public. | Au Qatar et en Arabie Saoudite, les hommes et les femmes ont interdiction de se prendre dans les bras publiquement. | In Katar und Saudi-Arabien ist es Männern und Frauen verboten, sich öffentlich zu umarmen. | Am Katarman a Saudi Arabien ass et fir d'Männer a Frae verbuede sech ëffentlech ze ëmärbelen. | No Qatar e na Arábia Saudita, os homens e as mulheres estão proibidos de se abraçar em público. |

| Table Manners | Les bonnes manières à table | Tischsitten | Dëschsitten | Educação á mesa |
|---|---|--|---|--|
| In Asia, when using chopsticks, never use them to poke or spear your food or to help you pull your plate closer. Never cross them over your bowl or use them to point to people. Also, and most importantly, don't stick them in your rice and don't pass food from one set to another because these actions mimic a movement within the Japanese funeral ritual. | En Asie, lorsque vous utilisez des baguettes, ne les employez jamais pour piquer, embrocher votre nourriture ou pour rapprocher votre plat. Ne les croisez jamais audessus de votre bol ou ne les pointez jamais en direction de quelqu'un. Le plus important, ne les enfoncez pas dans votre riz et ne passez pas la nourriture d'un plat à un autre, parce que ce geste fait penser au mouvement des rites funéraires japonais. | Bei dem Gebrauch von Stäbchen in Asien gehört es sich nicht, das Essen damit zu zerstochern, aufzuspießen oder den Teller damit an sich heranzuziehen. Auch sollten sie nicht gekreuzt über die Schale gelegt werden oder dazu benutzt werden, auf andere Leute zu zeigen. Vor allen Dingen aber sollten Sie die Stäbchen nicht in den Reis stecken oder sie dazu benutzen, Essen von einem auf den anderen Teller zu transportieren. Diese Handlungen erinnern an Bewegungen bei japanischen Beerdigungsritualen. | An Asien ass et net manéierlech beim lessen d'Stäbercher ze benotze fir d'lessen domat unzestupsen, opzespiessen oder den Teller domat u sech erunzezéien. D'Stäbercher sollen och net gekräizt op d'Schossel geluecht ginn an et soll een net domat op Leit weisen. Mee virun allem sollt dir d'Stäbercher net an de Räis stiechen oder lesse vun engem Teller op deen aneren domat transportéieren. Dës Handlungen erënneren u Bewegungen während de japanesche Begriefnesritualer. | Na Ásia, quando usamos palitos para comer, nunca os use para apontar ou furar a comida ou para ajudar a pôr o prato mais perto. Nunca os cruze sobre a tigela e nunca os use para apontar para alguém. Além disto, é extremamente importante saber que não os pode espetar no arroz ou para passar comida de um lado para o outro pois este gesto imita os movimentos feitos nos funerais Japoneses. |
| Silence is Golden | Le silence est d'or | Schweigen ist Gold | 'Schweigen ist Gold' | O silêncio é de ouro |
| In Northern Europe you have to be quiet in saunas just as in church. | En Europe du Nord, vous devez rester auusi calmes au sauna que dans une église. | In Nordeuropa sollten Sie in der Sauna so ruhig wie in der Kirche sein. | A Nordeuropa sollt dir a Saunaen an a Kierche roueg sinn. | No Norte da Europa tem de estar em silêncio nas saunas e nas igrejas. |
| In East Asia temples are to be visited in silence. | Les temples d'Asie de l'Est doivent être visités en silence. | In Ostasien werden Tempel schweigend besucht. | Asiatesch Tempele sinn a Rou ze besuchen. | Na Ásia de Leste, os templos são para ser visitados em silêncio. |
| In China and Japan, as well as in some African countries, mealtime is for eating and not chatting. | Au Japon et en Chine, ainsi que dans quelques pays d'Afrique, le temps du repas est pour manger et non pour bavarder. | In China und in Japan, sowie in manchen afrikanischen Ländern, ist die Mahlzeit Essenszeit und nicht Redezeit. | A China, a Japan sou wéi an afrikanesche Länner ass d'lessenzäit lessenzäit an net Schwätzzeit. | Na China e no Japão, assim como em alguns países Africanos, o tempo da refeição é de silêncio e não para conversar. |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| Going Local | S'adapter à la culture locale | Vor Ort unterwegs sein | Lokal ënnerwee sinn | Aculturar-se |
| Don't try to adopt the local accent. | N'essayez pas d'adopter l'accent local. | Versuchen Sie nicht, den lokalen Akzent anzunehmen. | Probéiert net de lokalen Accent ze iwwerhuelen. | Não tente adoptar o sotaque local. |
| Don't give examples of what things are better back home. | Ne donnez pas d'exemples des choses qui sont meilleures chez vous. | Geben Sie keine Beispiele, welche Dinge bei Ihnen zu Hause besser sind. | Gitt keng Beispiller vu wat doheem besser ass. | Não dê exemplos do que é melhor de onde vem. |
| In Northern Europe, the Middle East or Scandinavia it is expected that to fully enjoy a sauna, you would do this naked. Going into the Sauna clothed, will result in getting strange looks from others. | En Europe du Nord et au Moyen Orient ou en Scandinavie, pour profiter pleinement du sauna, vous devez être nu. Venir au sauna habillé, c'est comme avoir un look étrange. | In Nordeuropa, im Mittleren Osten und in Skandinavien geht man davon aus, dass man die Sauna nur komplett nackt richtig genießen kann. Bekleidet in die Sauna zu gehen wird Ihnen hier befremdete Blicke einbringen. | An Nordeuropa, am Mëttleren Osten an a Skandinavien geet een dovun aus, datt een eng Sauna nëmme komplett plakeg richteg genéisse kann. Ugedoen an eng Sauna ze goen géif Iech héchstens verwirrte Blécker abrénge. | No Norte da Europa, Médio Oriente ou na Escandinávia, é esperado que se usufrua da sauna nu. Ir vestido para uma sauna é visto como estranho pelas outras pessoas. |
| Flower Power | Flower Power | Flower Power | Flower Power | Dar flores |
| If you're in China or Indonesia, never give an odd number of stems. It is regarded as unlucky. | Si vous êtes en Chine ou en Indonésie, ne donnez jamais un nombre impair de tiges. On dit que cela porte malheur. | In China oder Indonesien sollten Sie niemals eine ungerade Zahl an(Blumen)stielen verschenken, da dieses Unglück bringen soll. | A China an an Indonesien sollt Dir nimools eng ongeruet Zuel u Blumme schenken, dat bréngt Ongléck. | Se estiver na China ou na Indonésia, nunca dê um número ímpar de flores. É considerado como sinal de azar. |
| In France and in Austria, red roses mean romance. | En France et en Autriche, les roses rouges sont un signe d'affection amoureuse. | In Frankreich und Österreich werden rote Rosen als Zeichen der Liebe angesehen. | A Frankräich an Éisterräich ginn déi rout Rousen als Zeeche vun der Léift ugesinn. | Em França ou na Áustria, as rosas vermelhas significam romance. |
| In Mexico or Chile, yellow roses are a commemoration of grief or separation. | Au Mexique et au Chili, les roses jaunes sont signe de grande souffrance ou de séparation. | In Mexiko und Chile sind gelbe Rosen ein Zeichen für Trauer oder Trennung. | A Mexiko a Chile sinn déi giel Rousen en Zeeche vun Trauer oder Trennung. | No México ou no Chile, as rosas amarelas significam luto ou uma separação. |
| In Hawaii, never refuse a lei, it's a sign of great dishonour. | À Hawaï, ne refusez jamais un lei, c'est une marque de déshonneur. | Auf Hawaii sollten Sie niemals eine Lilie ablehnen, das wäre ein Zeichen von Schande. | Op Hawaii sollt dir nimools eng Blummekette refuséieren, dat ass en Zeeche vu grousser Schan. | No Havai, nunca recuse um colar de flores, é sinal de grande desrespeito. |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| No Shoes | Pas de chaussures | Keine Schuhe | Keng Schong | Sem sapatos |
| If you're in the South Pacific or East Asia remember to remove your shoes before entering a house. | Si vous habitez dans le Sud du Pacifique ou en Asie de l'Est, n'oubliez pas d'enlever vos chaussures avant d'entrer dans une maison. | Denken Sie daran, sich Ihrer Schuhe zu entledigen, bevor Sie ein Haus im Südpazifik oder in Ostasien betreten. | Denkt drun, Är Schong auszedoen, ier Dir en Haus am Südpazifik oder an Ostasien betriet. | Se estiver no Sul do Pacífico ou na Ásia de Leste, lembre-se de tirar os sapatos antes de entrar numa casa. |
| Feet are considered a taboo in most Muslim countries and showing your soles and tapping someone else with your shoe is quite offensive. Remember not to cross your legs in a meeting with someone from a Muslim country, that means you're showing your soles. | Les pieds sont considérés comme un tabou dans la plupart des pays musulmans et montrer votre plante de pieds / votre semelle est considéré comme assez insultant. Tout comme tapoter quelqu'un d'autre avec votre chaussure. Rappelez-vous de ne pas croiser vos jambes dans une réunion avec une personne originaire d'un pays musulman, c'est comme montrer vos plantes de pieds. | Füße sind in vielen muslimischen Ländern ein Tabu und jemandem die Fußsohle zu zeigen oder ihn mit dem Fuß anzustupsen, gilt als beleidigend. Somit sollten Sie immer daran denken, nicht die Beine während eines Treffen mit muslimischen Kollegen zu überschlagen, das bedeutet nämlich, dass Sie automatisch Ihre Fußsohle zeigen. | D'Féiss sinn a ville muslemesche Länner en Tabu an engem d'Foussuel ze weisen oder ee mam Fouss ungestubsen, géllt als onverschimmt. Denkt also drun, bei engem Treffe mat muslemesche Kollegen net d'Been iwwereneenzeschloen, well sou weist Dir automatesch Är Foussuelen. | Os pés são considerados tabu na grande maioria dos países islâmicos e mostrar as solas ou bater em alguém com o pé é muito ofensivo. Lembre-se de não cruzar as pernas numa reunião com alguém de origem islâmica se isso significar mostrar as solas. |
| 14. My Computer | 14. Mon ordinateur | 14. Mein Computer | 14. Mäi Computer | 14. O meu computador |
| I think I've got a bug in my computer. | Je pense que j'ai un bug / un problème avec mon ordinateur. | Ich glaube, ich habe einen Computerfehler. | Ech mengen, ech hunn e Problem mat mengem Computer. | Acho que tenho um bug no meu computador. |
| My computer is running very slowly. | Mon ordinateur tourne vraiment très lentement. | Mein Computer ist sehr langsam. | Mäi Computer geet wierklech lues. | O meu computador está lento. |
| I'm having issues with my Internet connection. | J'ai quelques dysfonctionnements avec ma connexion Internet / J'ai | Ich habe Probleme mit meiner Internetverbindung. | Ech hu Problemer mat menger Internetconnectioun. | Estou com problemas na minha ligação à internet. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | quelques questions au sujet de ma connexion Internet. | | | |
| There seems to be a hard drive failure. | Ça a l'air d'être / semble être une panne de disque dur. | Da scheint ein Problem mit der Festplatte / dem Laufwerk vorzuliegen. | Et schéngt eng Pann vum Harddisc ze sinn. | Parece que há uma falha no disco duro. |
| When I try and open this programme I get a dialogue box asking me to | Quand j'essaie d'ouvrir ce programme / logiciel, j'ai une boîte de dialogue qui me demande de ... | Wenn ich versuche, dieses Programm zu öffnen, öffnet sich ein Dialogfeld, welches ... | Wann ech probéieren dëse Programm opzemaachen, hunn ech eng Dialogbox, déi mech ... freet . | Quando tento abrir o programa, aparece-me uma caixa que me pede para... |
| My computer is making strange noises. | Mon ordinateur fait un drôle de bruit. | Mein PC macht komische Geräusche. | Mäi Computer mécht e komesche Komédi. | O meu computador está a fazer barulhos estranhos. |
| My screen keeps freezing. I've tried rebooting but it doesn't make any difference . | Mon écran reste bloqué / planté. J'ai essayé de le redémarrer mais ça ne fonctionne pas. | Mein Bildschirm hängt dauernd. Ich habe einen Systemneustart durchgeführt, aber das ändert auch nichts. | Mäi Schiirm ass bloquéiert. Ech hu probéiert, en nei ze starten, mee dat geet net. | A minha imagem está sempre a bloquear. Já tentei reiniciar mas não faz diferença nenhuma. |
| It takes ages for any download to complete. | Le téléchargement prend beaucoup de temps. | Es dauert ewig, etwas runterzuladen. | D'Erofluede brauch immens laang. | Demora muito para fazer os downloads. |
| Why do I keep getting all these pop-ups? How can I get rid of these pop-ups? | Pourquoi est-ce que je reçois tous ces pop-ups? Comment je peux me débarrasser des pop-ups? | Warum öffnen sich immer diese Pop-Ups / Wie werde ich diese Pop-Ups los? | Firwat kréien ech all déi Pop-ups? Wéi gétt een déi Pop-ups lass? | Por que continuo a ter todos estes pop-ups? Como me posso ver livre destes pop-ups? |
| My printer isn't working. | Mon imprimante ne marche pas. | Mein Drucker funktioniert nicht . | Mäin Drécker / Mäi Printer / Meng Imprimante geet net. | A minha impressora não está a funcionar. |
| I can't open attachments. | Je n'arrive pas à ouvrir les pièces jointes. | Ich kann keine Anhänge öffnen. | Ech kréie keng Unhäng op. | Não consigo abrir os anexos. |



Agreeing and / or disagreeing with someone needs to be done carefully. It can be tricky. A poor choice of words can trigger a negative reaction which is completely opposite to the one intended by the speaker. Please find some suggested phrases below:



Accepter et / ou être en désaccord avec quelqu'un nécessite beaucoup de tact. Cela peut s'avérer délicat. Une expression incorrecte peut déclencher une réaction négative contraire à l'objectif initial du locuteur. Voici quelques suggestions de phrases:



Jemandem zuzustimmen und / oder zu widersprechen, muss vorsichtig angegangen werden. Manchmal kann es sehr schwierig sein. Eine falsche Wortwahl kann eine negative Reaktion auslösen, welche das genaue Gegenteil von der Absicht des Sprechers sein kann. Im Folgenden gibt es einige Empfehlungen:



Mat engem averstan an / oder net averstan ze sinn freet e gewëssent Taktgefill. Et ka sech als ganz delikat erausstellen. E falsche Choix vu Wierder kann eng negativ Reaktioun, déi de Contraire vun deem ass, wat de Spriecher sech erwaart hat, erviruffen. Hei e puer Sätz déi mir Iech suggérieren:



Concordar ou discordar com alguém deve ser feito de forma cautelosa pois pode ser delicado. Uma má escolha de palavras pode despoletar uma reacção negativa completamente oposta à pretendida. Abaixo estão algumas sugestões:

Choose language to to see grammar (expressions in different modes)



| 15. Persuasive language | 15. Persuader | 15. Übersetzungsarbeit | 15. Iwwerzeegungsaarbecht | 15. Linguagem persuasiva |
|--|--|---|---|------------------------------------|
| 15.1 Giving /stating your opinion | 15.1 Donner son opinion | 15.1 Seine Meinung ausdrücken / abgeben | 15.1 Seng Meenung soen | 15.1 Dar a opinião. |
| For me... | Pour moi... | Für mich... | Fir mech... | Para mim... |
| In my opinion... | À mon avis... | Meiner Meinung nach... | Menger Meenung no... | Na minha opinião... |
| If you ask me... | Si vous me le demandez... | Wenn du mich fragst... | Wann dir mech frot... | Se me perguntar... |
| If you want my honest opinion... | Si je dois vous donner mon avis honnêtement... | Wenn du meine ehrliche Meinung hören willst / Wenn ich ehrlich bin / Wenn ich ehrlich zu dir sein darf... | Wann dir meng éierlech Meenung wëllt... | Se quer a minha honesta opinião... |
| According to Rachel... | Selon Rachel... | Laut Rachel ... | Wéi d’Rachel seet... | Segundo a Rachel... |
| As far as I'm concerned... | En ce qui me concerne... | Von mir aus / Was mich betrifft ... | Wat mech ubelaangt... | No que me diz respeito... |
| As far as I know... | Pour autant que je sache... | Soweit ich weiß ... | Souwäit ech weess... | Tanto quanto sei... |
| The way I see it... | D’après ce que je vois... | So wie ich das sehe ... | Sou wéi ech d’Saach gesinn... | Na minha forma de ver... |
| From my point of view... | De mon point de vue... | Aus meiner Sicht ... | Vu mengem Standpunkt aus... | Do meu ponto de vista... |
| Asking for an opinion | Demander une opinion | Nach der Meinung fragen | Eng Meenung froen | Pedir uma opinião |
| What do you think? | Qu’en penses-tu? / Qu’en pensez-vous? | Was glauben Sie? / Was denken Sie? | Wat denkt Dir? / Wat mengt Dir? | O que pensa? |
| What’s on your mind? | À quoi pensez-vous? | Woran denken Sie ? | Wat ass Är Meenung? | Que pensa sobre isto? |
| What are your thoughts on all of this? | Que pensez-vous de tout cela? | Was ist Ihre Meinung dazu? | Wat denkt Dir iwwer alles dat? | O que tem em mente? |
| How do you feel about that? | Quel est votre sentiment à ce sujet? | Wie denken Sie darüber? | Wéi ass Äert Gefill dozou? | Que sente relativamente a isto? |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| Do you have any further thoughts on this? | Avez-vous d'autres idées? | Haben Sie noch eine andere / weitere Idee? | Hutt Dir nach eng aner Idee dozou ? | Tem mais algo a acrescentar? |
| Do you agree? | Êtes-vous d'accord? | Stimmen Sie mir zu? | Sidd Dir averstan? | Concorda? |
| Could you share your thoughts on this? | Pouvez-vous nous faire part de votre opinion? | Möchtest du uns an deinen Gedanken teilhaben lassen? | Kënnt Dir ons Är Meenung soen? | Pode partilhar a sua opinião? |
| 15.2 Expressing your agreement | 15.2 Exprimer son accord | 15.2 Seine Zustimmung ausdrücken | 15.2 Säin Averständnes ausdrécken | 15.2 Expressar concordância |
| I agree with you 100 percent. | Je suis d'accord à cent pour cent. | Ich stimme 100 prozentig zu. | Ech sinn honnertprozenteg averstan. | Concordo a 100%. |
| I couldn't agree with you more. | Je suis tout à fait d'accord avec toi. | Ich bin komplett deiner Meinung. | Ech sinn absolut averstan mat lech. | Não podia concordar mais. |
| That's so true! | C'est tout à fait vrai! | Das ist so wahr! | Ganz richtig! | Verdade! |
| That's for sure! | C'est une évidence / C'est évident! | Das ist klar! | Dat ass sécher! | Certamente! |
| Tell me about it! | Je suis sur la même longueur d'ondes avec toi / Je confirme! | Wem sagst du das! | Dat braucht Dir mir net ze soen! | Não me digas nada! |
| You're absolutely right! | Tu as tout à fait raison! | Du hast absolut Recht! | Dir hutt komplett recht! | Está absolutamente certo!! |
| Absolutely! | Absolument / Tout à fait! | Auf jeden Fall! | Absolut! | Absolutamente! |
| That's exactly how I feel. | C'est exactement ce que je ressens. | Das sehe ich genauso. | Dat ass genee, wat ech mengen. | É exactamente o que sinto. |
| Exactly! | Exactement! | Genau! | Genee! | Exactamente! |
| I'm afraid I agree with James. | Désolé mais je suis d'accord avec James. | Ich muss sagen, ich stimme James zu. | Ech muss soen, datt ech dem James senger Meenung sinn. | Lamento concordar com o James. |
| I have to side with / to go with Monica on this one. | Je dois me ranger du côté de Monica. | In dem Fall muss ich Monica recht geben. | Ech sinn um Monica senger Säit. | Terei de concordar com a Mónica sobre isto. |
| No doubt about it! | Pas de / aucun doute à ce sujet / sur ça! | Kein Zweifel! | Dorunn ass kee Zweifel! | Sem dúvida! |

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| (agree with negative statement) Me neither. | (Être d'accord avec une phrase négative) Moi non plus . | (einer negativen Aussage zustimmen) Ich auch nicht. | (mat engem negative Saz averstane sinn) Ech och net . | (Concordar negativamente) Eu também não. |
| (weak) I suppose so / I guess so. | (faible) Je suppose. | (lasch) Ja, wahrscheinlich. | (schwaach) Ech géif mengen . | (Fraco) Suponho que sim / Penso que sim. |
| You have a point there. | Vous avez raison. | Da hast du Recht. | Do hutt Dir recht. | Tem razão aí. |
| I was just going to say that. | J'allais justement le dire. | Das wollte ich auch gerade sagen. | Dat wollt ech lo grad soen. | la agora dizer isso. |
| I'm with Ted on this one. | Je suis avec Ted sur ce coup. | In dem Fall stehe ich hinter Ted / stimme ich Ted zu. | Ech halen zum Ted, wat dat ubelaangt. | Estou com o Ted nisto. |
| You took the words right out of my mouth. | Tu m'ôtes les mots de la bouche. | Du nimmst mir die Worte aus dem Mund. | Dir huelst mir d'Wierder aus dem Mond . | Tirou-me as palavras da boca. |
| You read my mind. | Tu lis dans mes pensées. | Genau das Gleiche habe ich auch gerade gedacht. | Du lies a menge Gedanken. | Leu-me os pensamentos. |
| I don't have anything else to add / I think you've covered it. | Je n'ai rien d'autre à ajouter / Je pense que tu as tout dit. | Dem kann ich nichts mehr hinzufügen. Ich glaube es ist alles gesagt / Ich glaube, es wurde alles gesagt. | Ech hunn näischt méi dozou ze soen / Ech mengen, Dir hutt alles gesot. | Não tenho nada a acrescentar / Penso que já disse tudo. |
| So far so good! | Jusqu'ici, rien à redire! | Soweit so gut! | Sou wäit, sou gutt! | Até agora, tudo bem! |
| 15.3 Expressing disagreement | 15.3 Exprimer son désaccord | 15.3 Widersprechen | 15.3 Säin Desaccord ausdrécken / widderspriechen | 15.3 Expressar discordância |
| I don't think so. | Je ne pense pas. | Das finde / glaube ich nicht. | Ech mengen net. | Não penso assim. |
| (strong) No way! | Jamais de la vie! | (stark) Auf gar keinen Fall! | (staark) Op kee Fall! | (Forte) Nem pensar! |
| I'm afraid I disagree. | Je m'excuse mais je ne suis pas d'accord. | Ich muss sagen, dass ich nicht zustimme / Ich fürchte, da kann ich nicht zustimmen. | Ech fäerte ganz, ech sinn net averstan. | Lamento discordar. |

| | | | | |
|---|---|---|--|--------------------------------------|
| (strong) I totally disagree! | Je ne suis pas du tout d'accord! | (stark) Ich bin komplett dagegen / Ich bin überhaupt nicht einverstanden! | (staark) Ech sinn absolut net averstan! | (Forte) Discordo plenamente! |
| I beg to differ. | Je ne partage pas votre opinion. | Ich bin anderer Ansicht. | Ech sinn net Ärer Meenung. | Discordo. |
| (strong) I'd say the exact opposite! | Je dirais exactement le contraire! | (stark) Ich würde genau das Gegenteil sagen! | (staark) Ech denken de Contraire! | (Forte) Diria o oposto! |
| Not necessarily. | Pas forcément. | Nicht unbedingt. | Net onbedéngt. | Não necessariamente. |
| That's not always true. | Ce n'est pas toujours vrai. | Das stimmt nicht immer. | Dat ass net ëmmer wouer. | Isso nem sempre é verdade. |
| That's not always the case. | Ce n'est pas toujours le cas. | Das ist nicht immer der Fall. | Dat ass net ëmmer de Fall. | Nem sempre é o caso. |
| No, I'm not so sure about that. | Non, je ne suis pas sûr de ça. | Nein, da bin ich mir jetzt nicht so sicher. | Nee, ech si mir do guer net sécher. | Não tenho certeza sobre isso. |
| Not a chance! I wouldn't be so sure about that. | J'en dirais pas autant! Je n'en serais pas aussi sûre. | Keine Chance! Da wäre ich nicht so sicher. | Ech géif dat net soen! Ech wier mir do net sou sécher. | Nem pensar! Não teria tanta certeza. |
| | | | | |
| 15.4 How to interrupt | 15.4 Comment interrompre | 15.4 Wie man unterbricht | 15.4 Wéi ënnerbriechen | 15.4 Como interromper |
| Can I add something here? | Puis-je ajouter quelque chose? | Kann ich dem noch etwas hinzufügen? | Kann ech dozou nach eppes soen? | Posso acrescentar algo? |
| Could I just jump in for a second? | Puis-je vous interrompre un moment? / Puis-je intervenir? | Darf ich da mal kurz etwas einwerfen? | Kann ech lech ee Moment ënnerbriechen? | Posso interromper por um segundo? |
| If I might add something... | Si je peux ajouter quelque chose... | Wenn ich dem noch beifügen dürfte ... | Wann ech mäi Pefferkäerche kann dobäileeën ... | Se puder acrescentar algo... |
| Can I throw my two cents in? | Puis-je amener mon grain de sel? | Darf ich da auch kurz noch etwas zu sagen? | Entschëllegt, datt ech lech ënnerbriechen, mee... | Posso opinar? |
| Sorry to interrupt, but... | Désolé de vous interrompre, mais... | Es tut mir Leid, dich zu unterbrechen, aber ... | Wann Dir erlaabt, ... | Lamento interromper, mas... |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| (after accidentally interrupting someone) Sorry, go ahead. OR Sorry, you were saying... | (après une interruption accidentelle) Désolé, continuez allez-y. OU Désolé, vous disiez.... | (nachdem man jemanden aus Versehen unterbrochen hat) Entschuldigung, fahre bitte fort ODER Entschuldigung, du sagtest gerade... | (no enger accidenteller Ënnerbriechung) Entschëllegt, fuere mer weider ODER Mir sote grad... | (Depois de interromper alguém acidentalmente) Desculpe, continue. OU Desculpe, estava a dizer... |
| (after being interrupted) If you could just let me finish / If you don't mind... | (après avoir été interrompu) Si vous pouviez juste me laisser finir / Si ça ne vous dérange pas | (nachdem man unterbrochen wurde) Wenn du mich kurz ausreden lassen würdest / Wenn das in Ordnung ist... | (nodeems een ënnerbrach ginn ass) Wann ech just kéint färdeg schwätzen... | (Depois de ser interrompido) Se me puder deixar terminar / Se não se importar... |
| 15.5 Settling an argument | 15,5 Régler une dispute | 15,5 Ein Streitgespräch beenden | 15,5 E Sträit schlichten | 15,5 Acabar com a discórdia |
| Let's just move on, shall we? | On peut passer à autre chose, non? | Lassen Sie uns einfach weitermachen, in Ordnung? | Mir kënne lo iwwert eppes anescht schwätzen, nee? | Vamos avançar, sim? |
| Let's drop it! | On laisse tomber! | Lassen wir das Thema! | Vergiesse mir dat Thema! | Deixemo-nos disto!. |
| I think we're going to have to agree to disagree. | Je crois que nous devons nous mettre d'accord à ne pas être d'accord! | Ich glaube, wir kommen auf keinen gemeinsamen Nenner. | Loost ons einfach soen, datt mir do net eens ginn. | Vamos ter de concordar que discordamos. |
| (sarcastic) Whatever you say! / If you say so. | (ironique) Tout ce que tu veux! / Si tu le dis! | (sarkastisch) Wenn du meinst! / Was auch immer! | (sarkastesch) Wat och ëmmer Dir sot! / Wann Dir da mengt! | (Sarcástico) Como queira! / Se assim o diz! |
| Let's settle on this. | Arrêtons là / C'est décidé. | Belassen wir es dabei. | Fäerdeg domat. | Vamos ficar assim. |
| I think that's enough. | Je pense que c'est assez. | Ok, ich glaube, das reicht jetzt. | Ech mengen, et geet lo duer. | Penso que já chega. |
| (Strong) Enough! | (Fort) Assez! | (Stark) Es reicht! | (staark) Genuch elo!Lo geet et awer duer! | (Forte) Basta! |



The “rough” operator:

Sometimes it's hard to be polite. For example, if you receive a call from an aggressive salesman. Sometimes rough responses happen because of a lack of mastery of the language and so you end up by, unwillingly, being rude or impolite. Here are some tips to help you avoid these kinds of situations:

Listen and be understanding:

If you show other people that you are listening to them, and that you understand them, they will be more willing to listen to you and accept your statements. Don't just say "I don't want to", show them that you are listening and that you understand their needs before you express your opinion.



Le standardiste "malpoli" / "dérangeant »

Il est parfois difficile d'être poli. Par exemple, lorsque vous recevez un appel d'un vendeur assez agressif . Parfois, vous recevez des réponses assez malpolies en raison d'un manque de maîtrise de la langue; vous finissez alors, même sans le vouloir, par répondre de manière assez dure, voire grossière. Voici quelques conseils et astuces pour éviter ce genre de situations:

Écouter et être compris:

Si vous montrez à vos interlocuteurs que vous les écoutez et que vous les comprenez, ils seront plus enclins à vous écouter et à accepter vos propos. Ne dites pas juste « Je ne veux pas », montrez-leur que vous les écoutez et que vous comprenez leurs besoins avant d'exprimer votre opinion.



Der "unhöfliche" Telefonist

Manchmal ist es schwierig, höflich zu sein. Zum Beispiel, wenn Sie einen Anruf von einem aggressiven Vertriebler bekommen. Auch kann eine Antwort durch ungenügende Sprachkenntnisse grob erscheinen, wodurch Sie ungewollt hart oder unhöflich wirken. Hier geben wir Ihnen einige Ratschläge, um solche Situationen zu vermeiden.

Zuhören und Verständnis zeigen:

Wenn Sie anderen zeigen, dass Sie zuhören und dass Sie sie verstehen, werden diese ebenfalls gewillt sein, Ihnen zuzuhören und Ihre Aussagen zu akzeptieren. Sagen Sie nicht nur " Ich will nicht", zeigen Sie, dass Sie aktiv zuhören und dass Sie die Anliegen verstehen, bevor Sie Ihre Meinung äußern.



Den onfrëndleche Standardist:

Et ass net ëmmer einfach, héiflech ze sinn. Zum Beispill, wann Dir en Uruff vun engem aggressive Verkeefer kritt. Relativ 'haart' Äntwerten kënnen och u mangelnde Sprochkenntnisser leien, da riskéiert Dir, ouni et ze wëllen, onhéiflech ze sinn. Hei e puer Rotschléi fir deem Genre vu Situatiounen aus dem Wee ze goen.

Nolauschteren a verstane ginn:

Wann dir anere Leit weist, datt Dir hinnen nolauschtert a si verstitt, sinn déi aner Leit méi wëlleg, lech och nozelauschteren an ÄR Aussoen ze verstoen. Sot net einfach « ech wëll net... », mee weist hinnen, datt Dir opmierksam nolauschtert an datt Dir hir Besoinë verstitt ier Dir ÄR eege Meenung äussert.



o operador "duro"

Por vezes, é difícil ser educado. Por exemplo, se receber um telefonema de venda agressiva. Por vezes, as respostas mais ríspidas acontecem quando não se domina bem a língua e se acaba por ser, inadvertidamente, rude ou antipático. Aqui apresentamos algumas dicas para que possa evitar este tipo de situações.

Ouçã e seja compreensivo:

Se demonstrar que está a ouvir e que os entende, eles estarão mais disponíveis para o ouvir e aceitar as suas afirmações. Não apenas diga “não quero”, demonstre que está a ouvir e que entende as suas necessidades antes de revelar a sua opinião.

| 16. Telephone manners | 16. Au téléphone | 16. Am Telefon | 16. Um Telefon | 16. Boas maneiras ao telefone |
|--|---|--|--|---|
| You can do this by using statements like: | Vous pouvez utiliser les tournures suivantes: | Sie können dies tun, indem Sie folgende Aussagen benutzen: | Dir kënnt zum Beispill sou soen: Natierlech, awer: | Pode fazê-lo usando frases como: |
| Yes, but... | Oui, mais ... | Ja, aber ... | Jo, mee... | Sim, mas... |
| Of course, but... | Bien sûr, mais ... | Natürlich, aber ... | Natierlech, mee... | Claro que sim, mas... |
| I see what you mean, but... | Je vois ce que vous voulez dire, mais ... | Ich verstehe was Sie meinen, aber ... | Ech verstinn, wat Dir mengt, mee... | Percebo o que diz, mas... |
| I agree up to a point, but... | Je suis d'accord jusqu'à un certain point, mais... | Bis zu diesem Punkt stimme ich Ihnen zu, aber ... | Ech si bis zu engem gewësse Punkt averstan mat lech, awer... | Concordo até um certo ponto, mas... |
| I think we should wait until a better opportunity comes along. | Je pense que nous devrions attendre qu'une meilleure occasion se présente. | Ich finde, dass wir warten sollten, bis sich eine bessere Gelegenheit ergibt. | Ech mengen, mir sollten op eng besser Geleegeenheet warden. | Penso que deveríamos esperar até que uma melhor oportunidade surja. |
| Yes, but we might not get another opportunity like this for a while. | Oui, mais nous n'aurons peut-être pas d'occasion comme celle-là avant un moment. | Ja, aber es ist gut möglich, dass wir vorerst keine andere Gelegenheit bekommen . | Jo, mee vläicht kréie mir soubal keng sou eng Geleegeenheet méi. | Sim, mas poderemos não ter outra oportunidade como esta tão depressa. |
| <i>Use positive words in a negative form People react positively to some words and negatively to others.</i> | <i>Utilisez des mots positifs à la forme négative. Les gens réagissent positivement à certains mots et négativement à d'autres.</i> | <i>Verwenden Sie positive Wörter in negativer Form. Manche Menschen reagieren positiv auf bestimmte Wörter und negativ auf andere.</i> | <i>Positiv Wieder negativ gebrauchen verschidde Leit reagiere positiv op bestëmmte Wieder, anerer negativ.</i> | <i>Use palavras positivas de forma negativa: As pessoas reagem positivamente a algumas palavras e negativamente a outras.</i> |
| For example: | Par exemple: | Zum Beispiel: | z.B.: | Por exemplo: |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| Say: I don't think that's such a good idea. | Dites: Je ne pense pas que ce soit une bonne idée . | Sagen Sie: Ich glaube nicht, dass das so eine gute Idee ist. | Sot: Ech mengen net, datt dat eng gutt Iddi ass. | Diga: Não me parece que seja uma boa ideia. |
| Don't say: I think that's a bad idea. | Ne dites pas: Je pense que c'est une mauvaise idée . | Sagen Sie nicht: Ich finde, dass das eine schlechte Idee ist. | Sot net: Ech fannen, datt dat eng schlecht Iddi ass. | Não diga: Penso que é uma má ideia. |
| Use the most powerful word in the world: "Sorry" | Utilisez le mot le plus puissant du monde: « désolé(e) » | Benutzen Sie das 2. magische Zauberwort" Entschuldigung" | Gebraucht dat mächtigst Wuert vun der Welt:«Entschëllegt » | Use a palavra mais poderosa do mundo: "desculpe" |
| <i>This word can be used in many ways: to interrupt, to apologize, to show you don't understand, to disagree. It diffuses tension and it allows you to start a statement more comfortably.</i> | <i>Ce mot peut être utilisé de plusieurs manières: pour interrompre, s'excuser, pour montrer que vous n'avez pas compris, pour montrer son désaccord. Il dissipe les tensions et vous permet de commencer votre déclaration plus aisément.</i> | <i>Dieses Wort wird für verschiedene Zwecke benutzt: um zu unterbrechen, sich zu entschuldigen, um Unverständnis auszudrücken, um zu widersprechen. Es löst ein Stück weit die Spannung und ermöglicht Ihnen, ihren Einwurf entspannter zu beginnen.</i> | <i>Dëst Wuert kann op sou vill Manéiere gebraucht ginn: fir een ze ënnerbriechen, fir ze weisen, datt Dir net verstanen hutt, fir ze weisen, datt Dir net averstane sidd. Et léist Spannungen op an erlaabt Iech är Meenung méi einfach anzeleeden.</i> | <i>Esta palavra pode ser usada de muitas formas: para interromper, para se desculpar, para demonstrar que não está a entender. Dissolve a tensão e permite que comece uma frase de forma mais suave.</i> |
| Sorry, but can I just say something here. | Désolé, mais puis-je simplement ajouter quelque chose? | Entschuldigung, darf ich an der Stelle kurz etwas sagen. | Entschëllegt, kann ech just nach eppes derbäisoen? | Desculpe, mas permita-me que acrescente algo. |
| Sorry, but I don't really agree. | Désolé, mais je ne suis pas vraiment d'accord. | Entschuldigung, aber da muss ich wirklich widersprechen. | Entschëllegt, mee ech sinn net averstan. | Desculpe, mas não concordo. |
| Sorry, but I think that's out of the question. | Désolé, mais je pense que c'est hors de question. | Entschuldigung, aber ich glaube, das steht außer Frage / das kommt nicht infrage / das steht nicht zur Debatte. | Entschëllegt, fir mech kënnt dat net a Fro. | Desculpe, mas penso que está fora de questão. |
| | | | | |
| Use little words to soften your statements. | Venez à bout des phrases négatives avec quelques modalisateurs. | Entzerren Sie negative Sätze mit einigen "Weichmachern". | Formuléiert Är negativ Sätz mat Expressiounen, déi et manner haart maachen. | Quebre frases negativas com alguns suavizantes. |
| Don't say: I don't like it. | Ne dites pas: Je n'aime pas cela . | Sagen Sie nicht: Ich finde das nicht gut. | Sot net: Ech hunn dat net gär. | Não diga: Não gosto. |
| Say: I don't really like it I'm afraid. | Je pense que je n'aime pas vraiment ça. | Sagen Sie: Ich glaube, ich finde das nicht so gut. | Sot: Et deet mer leed, mee dat gefällt mir net. | Diga: Não gosto muito, lamento. |
| Don't say: Can I say something? | Ne dites pas: Puis-je dire quelque chose? | Sagen Sie nicht: Kann ich etwas sagen? | Sot net: Kann ech eppes soen? | Não diga: Posso dizer algo? |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| Say: Can I just say something here? | Dites: Puis-je juste ajouter quelque mots? | Sagen Sie: Darf ich hier kurz noch etwas einwerfen? | Sot: Pardon, wann ech just kéint eppes Klenges dozou soen? | Diga: Posso só dizer algo? |
| Don't say: I didn't catch that. | Ne dites pas: Je ne comprends pas ça. | Sagen Sie nicht: Das habe ich nicht verstanden. | Sot net: Ech verstinn dat net. | Não diga: Não entendi. |
| Say: Sorry, I didn't quite catch that. | Dites: Désolé, mais je ne comprends pas vraiment ça. | Sagen Sie: Das habe ich gerade nicht so richtig verstanden. | Sot::Entschëllegt, ech sinn net sécher, dat verstanen ze hunn. | Diga: Não percebi bem. |
| Don't point the finger, avoid using the word "you" | Ne pointez pas du doigt, évitez d'utiliser le mot « vous » / « toi » | Zeigen Sie nicht mit dem Finger auf andere: Vermeiden Sie den Gebrauch von "Du" | Weist net mam Fanger op d'Leit a vermeidt d'Wuert « du » | Não Aponte o dedo, evite usar a palavra "você" |
| This is aggressive and too direct. Try to avoid saying 'you' and put the focus on 'I' or 'we'. | C'est agressif et trop direct. Essayez d'éviter de dire « tu » / « vous » et de mettre l'accent sur le « Je » ou le « nous ». | Das wirkt aggressiv und ist zu direkt. Versuchen Sie, das "Du" zu umgehen und stattdessen "ich" oder "wir" zu benutzen. | Et ass aggressif an zevill direkt. Probéiert laanscht « du » ze kommen a gebraucht haaptsächlech « ech » a « mir ». | É agressiva e demasiadamente directa. Tente evitar dizer "você" e foque-se no "eu" ou no "nós". |
| Don't say: You don't understand me. | Ne dites pas: Vous ne me comprenez pas. | Sagen Sie nicht: Du verstehst mich nicht. | Sot net: Dir verstitt mech net. | Não diga: Você não me entende. |
| Say: Perhaps I'm not making myself clear. | Dites: Je me suis peut-être mal exprimé. | Sagen Sie: Vielleicht habe ich mich gerade nicht klar ausgedrückt. | Sot: Ech hu mech vläicht falsch ausgedréckt. | Diga: Talvez não me esteja a fazer entender. |
| Don't say: You didn't explain this point. | Ne dites pas: Vous n'avez pas expliqué ce point. | Sagen Sie nicht: Diesen Punkt haben Sie nicht gut erklärt. | Sot net: Dat hat Dir net erkläert. | Não diga: Você não explicou este ponto. |
| Say: I didn't understand this point. | Dites: Je n'ai pas compris ce point. | Sagen Sie: Diesen Punkt habe ich nicht richtig verstanden. | Sot: Ech fäerte ganz, net honnertprozenteg ze verstoen. | Diga: Não percebi este ponto. |
| Don't say: You need to give us a better price. | Ne dites pas: Il faut nous donner un meilleur prix. | Sagen Sie nicht: Sie müssen uns einen besseren Preis geben. | Sot net: Dir musst ons e bessere Präiss maachen. | Não diga: Você tem de nos dar um preço melhor. |
| Say: We're looking for a better price. | Dites: Nous recherchons un meilleur prix. | Sagen Sie: Wir suchen einen besseren Preis. | Sot: Mir hoffen op e bessere Präiss. | Diga: Estamos à procura de um preço melhor. |



Nowadays, if you don't know how to use your e-mail, you're in trouble. Even if you do, there are many different forms of e-mails you really need to master such as writing cover letters, resignation letters, and references. Below are some valuable tips to help you. We would also suggest that you take a look at our section on 'Social interactions' for further input.



De nos jours, si vous ne savez pas comment utiliser votre boîte mail, vous serez en difficulté. Même si vous savez comment faire, il existe différents types d'e-mails que vous devez maîtriser comme écrire une lettre de motivation, une lettre de démission et vos références. Vous trouverez ci-dessous quelques précieux conseils pour vous aider. Nous vous suggérons également de jeter un oeil à notre section « Interactions sociales » pour plus de renseignements.



Heutzutage haben Sie ein wirkliches Problem, wenn Sie mit ihrem elektronischen Postfach nicht umgehen können. Selbst wenn Sie das können, gibt es immer noch unterschiedliche E-Mail-Formen, die Sie meistern müssen, wie zum Beispiel das Anschreiben, den Entlassungsgesuch und das Empfehlungsschreiben. Im folgenden Teil werden einige hilfreiche Tipps aufgeführt. Wir würden Ihnen auch empfehlen, einen Blick auf unser Kapitel " Soziale Interaktion " für weiteren Input zu werfen.



Hautdësdaags sidd Dir a Schwieregkeeten, wann Dir net mat Ären E-mailen ëmgoe kënt. An och wann Dir eens gitt, ginn et e puer Zorten E,mailen, déi Dir komplett beherrsche musst, wéi z.B. e Motivatiounsbréif, en Demissiounsbréif oder nach Är Referenze schreiwen. Hei ënnendrennerfannt Dir e puer Rotschléi, déi Iech vläicht hëllef kënne. Werft och e Bléck op d'Sectioun « Sozial Interaktiounen » fir nach méi Renseignermenter.



Hoje em dia, se não souber usar o correio electrónico, está em sarilhos. Mesmo que saiba, existem muitas formas diferentes de correio electrónico e precisa mesmo de saber como escrever cartas de apresentação, cartas de demissão e cartas de referência. Abaixo estão algumas dicas valiosas para o ajudar. Também sugerimos que consulte a secção de "Interacções Sociais" para obter mais informações.

| 17. E-mails | 17. E-mails /Courriels | 17. E-Mails | 17. Emailen | 17. Correio electrónico |
|---|--|--|--|-----------------------------------|
| 17.1 Opening and closing phrases | 17.1 Formules d'ouverture et de clôture | 17.1 Einleitungs-und Schlusssätze | 17.1 Wéi fänkt een un a wéi hält een op | 17.1 Abrir e fechar frases |
| Dear Sir / Dear Mr Smith(last name), | Cher Monsieur, | Sehr geehrter Herr, | Monsieur / Här, | Caro Sr / Sra, |
| Dear Madam / Dear Mrs Smith(last name), | Chère Madame, | Sehr geehrte Frau(verheiratet), | Madame, | Caro Sra, |
| Dear Ms Smith(last name), | Chère Madame, | Sehr geehrte Frau, | Joffer, | Exmo. Senhor(a), |

| | | | | |
|---|--|--------------------------------------|---|---------------------------------|
| Yours sincerely (when using Dear Mr/Mrs/Miss/Ms Smith) | (Madame / Monsieur), mes salutations les plus sincères / mes sincères salutations. | Mit freundlichen Grüßen. | Ech bieden Iech, Monsieur / Madame meng bescht Gréiss unzehuelen / Bescht Gréiss. | Cordialmente. |
| Kind regards. | Bien à vous. | Viele Grüße. | Léif Gréiss. | Com os melhores. |
| Yours. | Amicalement. | Ihr / Ihre. | Léif Gréiss. | Atenciosamente. |
| Yours faithfully (when using Sir /Sirs/Madam) | Je vous prie d'agréer, (Madame, Monsieur), mes salutations les plus sincères. | Hochachtungsvoll. | Léif Gréiss. | Cumprimentos. |
| (With) Best wishes. | Amicalement / Cordialement. | Schöne Grüße. | Bis geschwënn. | Sem mais demoras. |
| See you soon. (informal) | À bientôt. | Bis bald. | Bis ganz geschwënn. | Até breve. |
| I hope to hear from you soon. | J'espère avoir rapidement de vos nouvelles. | Ich hoffe, bald von Ihnen zu hören. | Ech hoffe geschwë vun dir ze héieren. | Espero saber de ti em breve. |
| Dear Miss Jones, Ms Jones (if you are unsure if the lady you are addressing is married or single) | Chère Madame Jones, | Sehr geehrte Frau Jones, | Léif Madame Jones, | Minha querida Linda, |
| Dear Jack, | Cher Jack, | Lieber Jack, | Léiwen Jack, | Caro Jack, |
| Hi Jerry, | Salut Jerry, | Hallo Jerry, | Moie Jerry / Hallo Jerry, | Olá Jerry, |
| My darling Linda, | Linda chérie, | Meine liebe Linda, | Mäi Léift Linda, | Minha querida Linda, |
| | | | | |
| 17.2 Reasons for writing | 17.2 Motifs de l'email | 17.2 Grund des Schreibens | 17.2 Grënn fir ze schreiwen | 17.2 Razões para a carta |
| | | | | |
| Formal | Formel | Formell | E formelle Mail formuléieren | Formal |
| In reply to your letter... | En réponse à votre lettre... | In Beantwortung Ihres Schreibens ... | Als Äntwert op èÄre Bréif... | Respondendo à sua carta... |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Thank you for your letter of May 14th concerning ... | Je vous remercie pour votre lettre du 14 mai concernant ... | Vielen Dank für Ihr Schreiben vom 14. Mai bezüglich ... | Ech soen Iech Merci fir Äre Bréif vum 14. Mai betreffend... | Obrigado pela carta de 14 de Maio relativamente a... |
| With regard to / With reference to your email sent(date)... | En réponse à votre email envoyé(date) ... | Bezugnehmend auf Ihre E-mail / Ihr Schreiben vom(Datum)... | Als Äntwert op Äre Mail vum(Datum)... | Relativamente ao seu correio electrónico enviada a(data)... |
| I am writing with reference to our order number BT15. | Je vous écris au sujet de votre commande n° BT15. | Ich schreibe Ihnen bezüglich unserer Auftragsnummer BT15. | Ech schreiwen Iech am Bezuch zu der Bestellung N°BT15 | Escrevo-lhe relativamente à nossa encomenda número BT15. |
| You will be pleased to hear that... | Nous sommes heureux de vous annoncer que... | Es wird Sie freuen zu hören, dass ... | Dir wäert Iech freeën ze héieren, datt... | Será do seu agrado saber que... |
| We are able to confirm that... | Nous sommes en mesure de vous confirmer que ... | Wir können Ihnen ... bestätigen. | Mir kënnen Iech versécheren, datt... | Podemos confirmar que... |
| We regret to inform / advise you that... | Nous sommes au regret de vous informer que... | Wir bedauern, Ihnen mitteilen zu müssen ... | Mir müssen Iech leider matdeelen, datt... | Lamentamos informar que... |
| We are writing to inform you that... | Nous vous écrivons pour vous informer que .. | Wir möchten Sie darüber informieren, dass ... | Mir schreiwen Iech fir Iech z'informéieren, datt... | Escrevemos para o informar que... |
| Following our phone conversation... | Suite à notre conversation téléphonique... | Nach unserem heutigen Telefongespräch ... | Op onst Telefongespréich hin, ... | Dando seguimento ao nosso telefonema... |
| Further to our phone call earlier today, I am writing to... | Pour faire suite à notre entretien téléphonique d'hier, je vous écris ... | Bezugnehmend auf unser heutiges Telefongespräch, möchte ich Ihnen mitteilen ... | Wéi gëschter um Telefon ausgemaach, schreiwen ech Iech... | Após a nossa conversa anterior, escrevo-lhe para... |
| I am sorry for the delay in replying. | Je suis désolé pour le délai de réponse . | Ich entschuldige mich vielmals für die verspätete Antwort. | Et deet mir leed, datt et e bësse gedauert huet mat enger Äntwert. | Lamento pela demora na resposta. |
| I apologise for not being able to attend yesterday's meeting. | Je suis désolé de ne pas avoir pu assister à votre réunion d'hier. | Ich entschuldige mich für mein Fehlen bei der gestrigen Besprechung. | Et deet mir leed, datt ech gëschter net konnt op Är Versammlung kommen. | Lamento não ter podido recebê-lo na reunião de ontem. |
| Please accept our apologies for... | Veuillez accepter nos excuses pour ... | Bitte entschuldigen Sie, dass ... | Entschëllegt wann ech glift ... | As nossas sinceras desculpas por... |
| | | | | |

| Informal | Informel | Informell | Informel | Informal |
|--|--|--|---|---|
| Thanks for your email. | Merci pour ton email. | Danke für die E-Mail | Merci fir däi Mail . | Agradecemos o teu correio electrónico. |
| I hope you are well. | J'espère que tu vas bien. | Ich hoffe, es geht dir gut. | Ech hoffen, et geet dir gutt. | Espero-te bem. |
| It's a pity we missed you yesterday. | C'est dommage qu'on se soit manqués hier. | Es ist schade, dass wir dich gestern verpasst haben. | 'T ass schued, datt mir dech gëschter verpasst hunn. | É uma pena não nos termos encontrado ontem. |
| Sorry I can't make it to your birthday party but I'm away on a business trip that day. | Désolé, je ne pourrai pas venir à ta fête d'anniversaire car je serai en voyage d'affaires ce jour-là. | Es tut mir leid, ich schaffe es nicht zu deiner Geburtstagsparty, da ich an diesem Tag auf Geschäftsreise bin. | Et deet mer leed, datt ech net op deng Gebuertsdagsparty komme kann, ech sinn deen Dag op Geschäftsreess. | Lamento não poder ir à sua festa de aniversário, mas estarei em viagem de negócios nesse dia. |
| I am sorry I haven't written for ages, but I've been really busy. | Désolé, je n'ai pas écrit depuis des lustres, mais j'ai été fort occupé. | Es tut mir leid, dass ich erst jetzt schreibe, ich hatte sehr viel zu tun. | Et deet mer leed, datt ech dir lo eréischt schreiwen, ech hat immens vill ze dinn a leschter Zäit. | Desculpe não ter escrito mais cedo, mas tenho andado bastante atarefado. |
| It was kind of you to write to me. | C'est gentil de ta part de m'écrire. | Danke, dass du mir geschrieben hast. | Merci datt s de mir geschriwwen hues. | Foi simpático da tua parte teres-me escrito. |
| I got your lovely letter. | J'ai reçu ton adorable lettre. | Ich habe deinen lieben Brief bekommen. | Ech hunn däi léiwe Bréif kritt. | Recebi a sua carta adorável. |
| | | | | |
| 17.3 Main content of your e-mail | 17.3 Contenu de l'e-mail | 17.3 Hauptteil Ihrer Mail | 17.3 Haaptdeel vun der Mail | 17.3 Principais conteúdos do seu correio electrónico |
| | | | | |
| Requests | Questions | Anfrage / Bitte | Eng Ufro / eng Demande | Pedidos |
| Do you think you could...? | Pensez-vous que vous pourriez...? | Könnten Sie vielleicht ...? | Mengt Dir, Dir kéint ...? | Será que podia...? |
| I'd be grateful if you could... | Je vous serais reconnaissant si vous pouviez ... | Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie... | Ech wier lech ganz dankbar, wann Dir ... | Agradecer-lhe-ia se pudesse... |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| I would appreciate it if you could... | Il serait très sympathique que vous puissiez... | Ich würde mich freuen, wenn Sie ... | Et géif mir vill hëllef, wann Dir ... | Estar-lhe-ia grato(a) se me pudesse... |
| Please could you give me further information about...? | Pourriez-vous me donner davantage d'informations sur ...? | Könnten Sie mir mehr Informationen zu ... zukommen lassen? | Kéint Dir mir nach méi Informatiounen iwwer ... schécken? | Seria possível informar-me sobre...? |
| Would you mind sending me your offer through again.? | Pourriez-vous me renvoyer votre offre? | Würde es Ihnen etwas ausmachen, mir noch einmal Ihr Angebot zu schicken? | Géif et lech eppes ausmaachen, mir Är Offer nach eng Kéier ze schécken? | Importar-se-ia de me enviar a sua oferta novamente? |
| Offering help | Offrir son aide | Hilfe anbieten | Hëllef ubidden | Oferecer ajuda |
| Shall I...? | Puis-je..? | Soll ich...? | Soll ech ...? | Devo...? |
| Let me know if there is anything else I can do for you. | Faites-moi savoir si je peux encore faire quelque chose pour vous. | Lassen Sie es mich wissen, wenn ich noch etwas für Sie tun kann. | Sot mir Bescheed, wann ech eppes fir lech maache kann. | Informe-me se puder fazer algo por si. |
| Would you like me to...? | Voulez-vous que je ...? | Möchten Sie, dass ich...? | Hätt Dir gär, datt ech ...? | Gostaria que eu...? |
| If you wish, I would be happy to... | Si vous le souhaitez, je serais heureux de ... | Wenn Sie möchten, kann ich ... gerne ... | Wann Dir wëllt, kann ech gären ... | Se desejar, teria todo o gosto em... |
| Here is an update on the project. | Voici une mise à jour du projet. | Hier ist ein Update unseres Projektes. | Hei ass den Update vun eisem Projet. | Aqui está uma actualização do projecto. |
| Please contact me again if... | Merci de me recontacter si ... | Bitte kontaktieren Sie mich wieder, falls ... | Kontaktéiert mech wann ech glift, wann ... | Por favor, contacte-me novamente se... |
| | | | | |
| Attachments | Pièces jointes | Anhang | Unhang | Anexos |
| Please find attached my report, as promised in Monday's meeting. | Veuillez trouver mon rapport en pièce jointe, comme promis lors de la réunion de lundi. | Im Anhang finden Sie, wie in der Versammlung am Montag besprochen, meinen Bericht. | Am Unhang fannt Dir, wéi an der Versammlung vun e Méindeg beschwat, mä Rapport. | Em anexo, encontra o meu relatório, como prometido na reunião de Segunda-feira. |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| I attach my report as promised. | Comme promis, je vous envoie mon rapport. | Wie versprochen habe ich den Bericht im Anhang beigefügt. | Wéi versprach hunn ech de Rapport am Unhang derbäigesat. | Anexei o meu relatório como prometido. |
| Thanks for sending me the report. I'll get my feedback to you by the end of the week. | Merci de m'avoir envoyé le rapport. Je vous donne un retour en fin de semaine. | Danke für die Zusendung Ihres Berichtes, Sie werden meine Rückmeldung innerhalb der nächsten Woche erhalten. | Merci fir Äre Rapport, Dir kritt mäi Feedback innerhalb vun der nächster Woch. | Obrigado por me enviar o relatório. Darei o meu parecer até ao final de semana. |
| Sorry, I forgot to send the attachment. | Désolé, j'ai oublié la pièce jointe. | Es tut mir leid, ich habe vergessen, den Anhang mitzusenden. | Et deet mer leed, datt ech vergiess hunn, den Unhang matzeschécken. | Lamento, mas esqueci-me de enviar o anexo. |
| I am returning the original document with my comments inserted in red. | Je vous retourne le document original avec mes remarques en rouge. | Ich schicke Ihnen das ursprüngliche Dokument mit meinen mit rot markierten Anmerkungen zurück. | Ech schécken Iech d'Originaldokument mat menge Remarquen, déi ech rout markéiert hunn. | Devolvo o documento original com os meus comentários a vermelho. |
| 17.4 How to finish your e-mail | 17.4 Comment clôturer un mail: | 17.4 Abschluss Ihrer Mail | 17.4 Ofschloss vun der Mail | 17.4 Como terminar o correio electrónico |
| Formal | Formel | Formell | Formell | Formal |
| Please contact me again if you need any more information. | Merci de me recontacter si vous avez besoin de renseignements supplémentaires / complémentaires. | Bitte kontaktieren Sie mich, sollten Sie noch weitere Informationen benötigen. | Kontaktéiert mech w.e.g., wann Dir nach weider Informatiounen braucht. | Por favor, contacte-me se precisar de mais alguma informação. |
| Thank you for your help. | Merci pour votre aide. | Vielen Dank für Ihre Hilfe. | Merci fir Är Hëllef. | Obrigado pela sua ajuda. |
| Thank you in advance for your help in this matter. | Merci d'avance pour votre aide dans ce dossier. | Vielen Dank im Voraus für Ihre Hilfe bei dieser Angelegenheit. | Am Viraus Merci fir Är Hëllef an dëser Affaire. | Agradeço desde já a sua ajuda neste assunto. |
| Do not hesitate to contact us again if you need any further information. | N'hésitez pas à nous recontacter si vous avez besoin de renseignements supplémentaires / complémentaires. | Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, sollten Sie noch weitere Informationen benötigen. | Zéckt net Iech ze mellen, wann Dir nach méi Informatiounen braucht. | Não hesite em contactar-nos novamente se necessitar de mais alguma informação. |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| If I can be of any further assistance, please do contact me again. | Si je peux vous aider en quoi que ce soit, n'hésitez pas à me le faire savoir. | Bitte kontaktieren Sie mich, wenn ich Ihnen noch weiter behilflich sein kann. | Kontaktéiert mech w.e.g., wann ech lech op iergend eng Aart a Weis ka behëlleflech sinn. | Se precisar de mais ajuda, contacte-me novamente. |
| Let me know if you need anything else. | Faites-moi savoir si vous avez besoin d'autre chose. | Geben sie mir Bescheid, wenn Sie noch etwas benötigen sollten. | Sot mir Bescheid, wann Dir nach eppes braucht. | Informe-me se necessitar de mais alguma coisa. |
| I look forward to hearing from you / to working with you. | J'attends de vos nouvelles / Au plaisir de travailler avec vous. | Ich freue mich darauf, von Ihnen zu hören / mit Ihnen zusammenzuarbeiten. | Ech freeë mech vun lech ze héieren / mat lech ze schaffen. | Fico à espera do seu contacto. |
| I will be in touch again soon with more details. | Je vous recontacterai prochainement avec plus d'informations. | Ich werde mich bald wegen weiterer Details mit Ihnen in Verbindung setzen. | Ech setze mech geschwë mat lech a Verbindung fir weider Detailer. | Entrarei em contacto assim que tiver mais informações. |
| I am sorry we couldn't use your services this time, but I hope there will be another opportunity. | Je suis désolé, nous ne ne ferons pas appel à vos services cette fois-ci, mais j'espère que d'autres opportunités se présenteront. | Ich bedaure, dass wir Ihre Leistung diesmal nicht in Anspruch nehmen konnten, aber ich hoffe, dass sich eine andere Möglichkeit ergeben wird. | Et deet mir leed, datt mir lech dës Kéier net solicitéieren, mee ech hoffen, datt eng aner Geleegeenheet sech ergëtt. | Lamento não necessitar dos seus serviços de momento, mas espero haver mais oportunidades. |
| We are looking forward to receiving this information as soon as possible / to receiving your advice on this matter. | Nous espérons recevoir cette information aussitôt que possible / vos conseils dans ce dossier. | Wir freuen uns auf Ihre schnellstmögliche Information / auf Ihren Rat in dieser Angelegenheit. | Mir waarden op weiderInformatiounen a Recommandatiounen an dëser Affaire. | Ficamos à espera do seu parecer relativamente a este assunto. |
| Please deal with this matter urgently. I expect a reply from you by tomorrow afternoon at the latest. | Merci de traiter ce dossier en urgence. J'attends une réponse de votre part pour demain après-midi au plus tard. | Bitte kümmern Sie sich dringend um diese Angelegenheit. Wir erwarten bis spätestens morgen Nachmittag Ihre Antwort. | Dës Affaire huet héchst Prioritéit. Mir erwaarden Är Äntwert spëitstens muer de Mëtteg. | Por favor, trate deste assunto com urgência. Espero receber alguma resposta até amanhã à tarde, o mais tardar. |
| Looking forward to seeing you soon. | En espérant vous voir bientôt. | Ich freue mich, Sie bald wiederzusehen. | Et freet mech, lech dann erëmzegesinn. | Espero vê-lo em breve. |
| Yours sincerely. | Je vous prie d'agréer(, Madame, Monsieur,) mes salutations les plus sincères. | Mit freundlichen Grüßen. | Mat beschte Gréiss. | Atenciosamente. |

| | | | | |
|---|---|---|--|----------------------------------|
| Yours faithfully. | Je vous prie d'agréer(, Madame, Monsieur,) mes salutations les plus sincères. | Mit freundlichen Gr ssen / Hochachtungsvoll | Mat fr ndleche Gréiss. | Atenciosamente. |
| Kind regards. | Bien à vous. | Viele Gr sse. | L if Gréiss. | Com os melhores cumprimentos. |
| Best wishes. | Amicalement / Bien à vous. | Beste Gr sse. | Bescht Gréiss. | Com os melhores cumprimentos. |
| | | | | |
| Informal | Informel | Informell | Informell | Informal |
| Hear from you soon. | J'attends de tes / vos nouvelles au plus vite / bientôt . | Bis bald. | Bis geschw nn. | At  breve. |
| See you in Manchester. | On se voit   Manchester. | Bis dann in Manchester. | Bis dann zu Manchester. | Vemo-nos em Manchester. |
| Take care. | Prends soin de toi. | Pass auf dich auf. | Pass op dech op. | Fica bem. |
| Bye for now. See you soon. |   plus(A+) / Au revoir. On se voit bientôt . | Auf Wiedersehen erst einmal. Bis bald. | Ech loossen dech, bis geschw nn. | Adeus por agora. At  breve. |
| Must go now. | Je dois y aller maintenant. | Ich muss jetzt los. | Ech muss lo fort. | Agora tenho de ir. |
| Love from Sarah. | Affectueusement, Sarah. | Gr sse von Sarah. | E sch ine Bonjour vum Sarah. | Beijo da Sara. |
| Much love from Paul. | Affectueusement, Paul. / Je t'embrasse, Paul. | Liebe Gr sse von Paul. | L if Gréiss vum Paul | Abra o do Paul. |
| Give my love to the rest of the family. | Embrasse ta famille pour moi. | Richte deiner Familie liebe Gr sse von mir aus. | Huel denger Famill e sch ine Bonjour vu mir mat. | Os meus cumprimentos   família. |
| See you on Sunday, Yours, Sarah. | On se voit dimanche.! Affectueusement, Sarah. | Bis Sonntag dann, Deine Sarah. | Bis e Sonndeg dann, d i Sarah. | Vemo-nos Domingo. At  j . Sarah. |



It can be hard to make a complaint and even harder to put it in writing, if and when needed. So, below are some helpful phrases for this kind of situation.



Il peut-être difficile de se se plaindre et encore plus lorsque vous devez avoir recours nécessairement à l'écrit. Vous trouverez ci-dessous des phrases utiles qui pourront vous aider dans ces situations.



Manchmal kann es schwer sein, eine Beschwerde vorzubringen, geschweige denn, sie wenn nötig schriftlich zu verfassen. Daher folgen nun einige hilfreiche Formulierungen für diese Situationen.



Et kann heiansdo schwiereg sinn, sech ze beschwéieren an nach méi, et zu Pabeier ze bréngen. Dir fannt hei e puer Sätz, déi Iech vläicht hëllef kënnen.



Pode ser complicado fazer uma reclamação e ainda mais complicado em formato escrito, se e quando necessário. Assim sendo, apresentamos algumas dicas úteis para este tipo de situações.

| 18. Complaint handling | 18. Le traitement des plaintes | 18. Beschwerden beheben | 18. Eng Plainte traitéieren | 18. Lidar com reclamações |
|--|---|---|---|---------------------------------------|
| I'm sorry to have to say this but... | Je suis désolé de devoir dire ça, mais | Ich bedauere, Ihnen mitteilen zu müssen, dass ... | Et deet mer leed, Iech soen ze mussen, datt ... | Lamento dizê-lo, mas... |
| I'm sorry to bother you, but... | Je suis désolé de vous déranger, mais | Es bedauere, Sie zu belästigen, aber ... | Entschëllegt d'Stéierung, mee ... | Lamento incomodar, mas... |
| I'm writing to draw your attention to... | Je vous écris pour attirer votre attention sur... | Ich möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass ... | Ech schreiwen Iech fir Iech Bescheed ze soen, datt... | Escrevo para chamar a atenção para... |
| Maybe you forgot to... | Peut-être avez-vous oublié de... | Vielleicht haben Sie vergessen ... | Ënner Ëmstänn / Vläicht hutt Dir vergiess, datt ... | Talvez se tenha esquecido de... |
| I think you might have forgotten to... | Je pense que vous avez peut-être oublié de ... | Ich befürchte, Sie haben vergessen ... | Dir hutt vläicht vergiess, datt ... | Penso que se tenha esquecido de... |

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| I would appreciate it if... | Je serais heureux si ... | Ich würde mich freuen, wenn Sie ... | Ech wier frou, wann ... | Agradeceria se... |
| Excuse me if I'm out of line, but... | Je suis désolé si cette démarche vient à un moment inopportun, mais... | Es bedauere, wenn mein Anliegen ungelegen kommt, aber ... | Et deet mir leed, wann ech falsch verstan hunn, mee ... | Lamento se menciono algo que não me compete, mas... |
| There may have been a misunderstanding about... | Il doit y avoir un malentendu au sujet de ... | Möglicherweise liegt ein Missverständnis über ... vor. | Et schéngt e Mëssverständnes, wat ... ubelaangt, ze ginn. | Talvez tenha havido um mal-entendido relativamente a... |
| Don't get me wrong, but I think we should... | Ne le prenez pas mal, mais je pense que nous devrions ... | Bitte verstehen Sie mich nicht falsch, aber ich finde wir sollten ... | Huelt et net falsch op, mee ech mengen, mir missten ... | Não me interprete mal, mas julgo que deveríamos... |
| On the other hand, it may be that we're the reason why someone is complaining. In that case, here's an example of how to apologize for your error: | D'autre part, il se peut que nous soyons la raison pour laquelle quelqu'un se plaint. Dans ce cas, voici un exemple de la façon de s'excuser pour votre erreur : | Andererseits kann es auch vorkommen, dass wir der Grund für eine Beschwerde sind. Wenn dem so ist, finden Sie hier einige Beispiele, wie Sie sich für Ihren Fehler entschuldigen können: | Anerersäits beschwéiert vläicht ee sech iwwert lech. An deem Fall, hei e puer Beispiller, wéi Dir lech entschëllege kéint: | Por outro lado, também é possível que sejamos a razão da reclamação de alguém. Nesse caso, apresentamos um exemplo de como se desculpar pelo seu erro: |



Choose language to see sample letters and documents



| 19. At a business meeting | 19. À une réunion de travail | 19. Bei einer Versammlung | 19. An enger Aarbechtsversammlung | 19. Numa reunião de negócios |
|--|---|---|---|--|
| 19.1 Getting started | 19.1 Commencer la réunion | 19.1 Zu Beginn | 19.1 Eng Reunioun ufänken | 19.1 Começar |
| Right, everyone has arrived now, so let's get started. | Bon, tout le monde est arrivé, donc on peut commencer. | OK, jetzt sind alle da, also lasst uns anfangen. | Also / Sou / Bon, jiddereen ass do, da kënne mir jo ufänken. | OK, já todos chegaram, por isso vamos começar. |
| If we are all here, let's start the meeting. | Si tout le monde est là, commençons la réunion. | Wenn alle da sind, können wir mit der Versammlung beginnen. | Wa jiddereen do ass, fänke mirun. | Se já cá estamos todos, vamos começar a reunião. |
| Now that everyone is here, shall we begin? | Maintenant que tout le monde est là, nous pourrions commencer? | Da jetzt alle da sind, können wir ja dann beginnen? | Lo, wou jiddereen do ass, kéinte mir w.e.g. ufänken? | Agora que já chegaram todos, vamos começar? |
| Shall we get down to business? | Et si nous passions aux choses sérieuses? | Sollen wir langsam zur Sache kommen? | A wa mir ons géifen ëm déi sérieux Saache këmmen? | Vamos à reunião? |
| Okay, we have a lot to cover today, so we really should get started. | Okay, nous avons beaucoup de points à aborder aujourd'hui, donc nous devrions vraiment commencer. | Ok, wir haben heute noch viel vor, wir sollten jetzt wirklich beginnen. | Ok, mir hunn haut vill ze dinn, et wier gutt, wa mir lo géifen ufänken. | Temos muito que falar hoje, por isso devíamos mesmo começar. |
| 19.2 Welcoming | 19.2 Accueillir | 19.2 Willkommen heißen | 19.2 Empfänken | 19.2 Dar as boas-vindas |
| Hello everyone. Thank you for coming today. | Bonjour tout le monde. Merci d'être venus aujourd'hui. | Hallo alle zusammen. Danke, dass Sie heute gekommen sind. | Moiien alleguer. Merci, datt Dir all komm sidd. | Olá a todos. Obrigado por terem vindo. |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| Okay, let's begin. Firstly, I'd like to welcome you all. | Bon, commençons! D'abord, j'aimerais vous souhaiter la bienvenue à tous. | Ok, lassen Sie uns anfangen. Erst einmal möchte ich Sie herzlich willkommen heißen. | Loosst mer ufänken. Fir d'éischt wëll ech Iech all wëllkomm heeschen. | OK, vamos começar. Em primeiro lugar, gostaria de dar as boas-vindas a todos. |
| I really appreciate you coming today. | J'apprécie vraiment que vous soyez venus aujourd'hui. | Ich freue mich sehr, dass Sie heute kommen konnten. | Ech freeë mech wierklech / si wierklech frou, datt Dir haut komm sidd. | Agradeço a todos terem vindo hoje. |
| 19.3 Introductions / Getting started | 19.3 Introduction / Commencer la réunion | 19.3 Einleitung / Vorstellungen zu Beginn | 19.3 Aleedung / Presentatiounen / d'Versammlung ufänken | 19.3 Apresentações / Começar |
| For those of you who don't know me yet, I am ... | Pour ceux d'entres vous qui ne me connaissent pas, je suis ... | Für alle, die mich noch nicht kennen, ich bin ... | Fir déi, déi mech nach net kennen: ech sinn den / d' ... | Para aqueles que não me conhecem, sou o... |
| Please join me in welcoming ... | Merci de vous joindre à moi pour accueillir ... | Bitte begrüßen Sie mit mir ... | Loosst ons och den / d' ... (Numm) empfänken. | Por favor, juntem-se a mim nas boas-vindas a... |
| We are pleased to welcome ... | Nous sommes heureux d'accueillir... | Wir freuen uns, heute Herrn / Frau XYZ bei uns begrüßen zu dürfen. | Mir si frou, den / d' ... (Numm) bei ons ze hunn. | Temos o prazer de dar as boas-vindas a... |
| It's a pleasure for me to welcome ... | C'est un plaisir pour moi d'accueillir ... | Es ist eine große Freude, ... bei uns begrüßen zu dürfen. | Et ass ons e Pleséier, den / d' ... (Numm) ze empfänken. | É um prazer poder apresentar... |
| I'd like to take a moment to introduce ... | Je voudrais prendre un moment pour présenter ... | Ich würde mir gerne einen Moment Zeit nehmen, um ... vorzustellen. | Viraus wëll ech just den / d' ... (Numm) wëllkomm heeschen. | Gostaria de parar um pouco para apresentar... |
| Jessica has kindly agreed to take the minutes today. | Jessica a gentiment accepté d'écrire le compte rendu aujourd'hui. | Jessica hat sich freundlicherweise bereit erklärt, heute Protokoll zu führen. | Den / D' ... Jessica huet frëndlecherweis acceptéiert, haut de Compte rendu ze notéieren. | Jessica generosamente aceitou fazer as actas hoje. |
| John will be presenting the ... | John va nous présenter ... | John wird heute ... präsentieren. | Den / D' ... John presentéiert iech elo ... | John vai apresentar o... |
| Astrid, would you mind taking notes / taking the minutes today please? | Astrid, pourriez-vous prendre note pour le compte-rendu d'aujourd'hui ? | Astrid, würdest du dich / würden Sie sich dazu bereit erklären, heute das Protokoll zu führen? | ... Astrid, kéint dir haut Notë fir de Procéés verbal huelen, w.e.g.? | Astrid, importa-se de tomar notas / fazer as actas hoje, por favor? |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| David will lead this topic from the agenda. | David va prendre en charge ce sujet de l'agenda / à l'ordre du jour. | David wird uns heute durch diesen Punkt unserer Tagesordnung durchführen. | Den / D' ... David këmmert sech ëm dëse Punkt vum Ordre du jour. | David vai falar sobre o(assunto) da agenda. |
| Marion, would you like to kick off with ...? | Marion, pourriez-vous donner le coup d'envoi avec ...? | Marion, würden Sie mit ... beginnen? | Marion, géift dir w.e.g. ufänken? | Marion, importar-se-ia de iniciar com...? |
| Unfortunately, Margaret cannot join us today. She was called away on urgent business. | Malheureusement, Margaret ne peut pas nous rejoindre aujourd'hui. Elle a été appelée pour une affaire urgente. | Unglücklicherweise ist Margaret heute verhindert. Sie wurde kurzfristig zu einem dringenden Arbeitseinsatz gerufen. | Leider kann d'Margaret haut net bei ons sinn. Si huet fir eng dréngend Affaire missen de Büro verloossen. | Infelizmente, a Margaret não se pode juntar a nós hoje. Teve de se ausentar de urgência. |
| Mark will be taking the minutes today, as Sarah is off sick. | Mark va prendre note pour le compte-rendu, puisque Sarah est malade. | Mark wird heute das Protokoll führen, da Sarah krank ist. | Haut hëlt ausnamsweis de Mark d'Noten, well d'Sarah krank ass. | O Mark fará as actas hoje, pois a Sarah está doente. |
| Today we need to talk about ... | Aujourd'hui, nous devons parler de ... | Heute müssen wir ... besprechen. | Haut muss mir iwwert ... schwätzen | Hoje precisamos de falar sobre... |
| We are here to discuss ... | Nous sommes ici pour parler de ... | Wir sind heute hier , um ... zu besprechen. | Mir sinn haut hei fir iwwert ... ze beschwätzen. | Estamos aqui para falar sobre... |
| Our main aim today is to ... | Notre but principal aujourd'hui est de ... | Unser Hauptziel ist heute, ... | Onst Haaptthema haut ass ... | O nosso objectivo hoje é... |
| I've called this meeting today in order to ... | J'ai convoqué cette réunion aujourd'hui dans le but de ... | Ich habe diese Versammlung heute einberufen, um ... | Ech hunn dës Versammlung haut aberuff fir ... | Convoquei a reunião para... |
| As you can see here on the agenda ... | Comme vous pouvez le voir dans l'ordre du jour, ... | Wie Sie der Tagesordnung entnehmen können, ... | Wéi Dir am Agenda gesi kënnt, ... | Como podem verificar na agenda... |
| Firstly, we'll be talking about ... | Tout d'abord, nous allons parler de ... | Zuerst werden wir über ... sprechen. | Fir d'éischt schwätze mir iwwer ... | Primeiramente, vamos falar sobre... |
| First of all, we'll discuss ... | Premièrement, nous parlerons de ... | Zu Beginn wollen wir ... besprechen. | Haut schwätze mir virun allem iwwer ... | Em primeiro lugar, discutiremos... |
| After that, we'll be looking at ... | Après ça, nous examinerons... | Danach werden wir uns mit ... befassen. | Dono analyséiere mir ... | Após isso, debruçar-nos-emos sobre... |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| Secondly, we'll look at ... | Dans un second temps, nous examinerons ... | Als Zweites werden wir einen Blick auf ... werfen. | Méi spéit kucke mir no ... | Segundamente, veremos... |
| Next, I'll ask you for your thoughts on ... | Ensuite, je vous demanderai ce que vous pensez de ... | Danach würde gerne ich Ihre Meinung bezüglich ... hören. | Duerno froen ech lech, wat Dir vun ... haalt. | A seguir, pedir-vos-ei a vossa opinião sobre... |
| And finally, we'll discuss ... | Pour finir, nous parlerons de ... | Zum Schluss / Als Letztes werden wir ... besprechen. | Fir ofzeschléissen schwätze mir iwwert ... | E, finalmente, discutiremos... |
| | | | | |
| 19.4 Keeping to time | 19.4 Gérer le temps | 19.4 Im Zeitrahmen bleiben | 19.4 D'Zäit andeelen | 19.4 Controlar o tempo |
| Okay, let's talk more about that later on. | Bon, nous parlerons davantage de ça plus tard. | Ok, lassen Sie uns das später nocheinmal besprechen. | Bon, méi spéit mussen mir nach weider doriwwer schwätzen. | OK, voltaremos a isso mais tarde. |
| I'm afraid we'll have to come back to this later. | Désolé mais nous reviendrons sur ce sujet plus tard. | Dazu müssen wir später noch einmal zurückkommen. | Et deet mir leed, mir komme méi spéit dorop zréc. | Lamento, mas teremos de voltar a isso mais tarde. |
| We're running short on time, so let's agree to discuss this further offline, and move on to the next topic. | Nous sommes assez pressés, mettons-nous d'accord pour reporter ce point et passer au sujet suivant. | Wir haben nicht mehr viel Zeit, lassen Sie uns das zu einem anderen Zeitpunkt besprechen und zum nächsten Punkt übergehen. | Mir si relativ ënnert Zäitdrock, loosst ons dee Punkt fir de Moment op der Säit loosse an deen nächste Punkt uschwätzen. | Estamos com o tempo curto, por isso falaremos disto depois e avancemos para o próximo assunto. |
| In the interests of time, we need to leave this issue for now and move on. Peter, could you please make it an action point for Michael and I to arrange to meet and talk about this further? | Pour une question de temps, nous devons laisser ce dossier de côté et avancer. Peter, pourriez-vous faire une note pour que Michael et moi puissions en discuter lors d'une réunion ultérieure? | Mit einem Blick auf die Uhr sollten wir diese Angelegenheit auf einen späteren Zeitpunkt verschieben. Peter, könntest du das bitte als noch zu klärende Frage zwischen mir und Michael vermerken? | Wéinst enger Fro vun Zäit mussen mir dësen Dossier lo siloossen a weiderkommen. Peter, kéint Dir eng Notiz maachen, datt de Michael an ech an enger spéiderer Versammlung doriwwer schwätze kënnen? | De forma a manter o horário, teremos de deixar isto por agora e avançar. Peter, pode tomar nota para que o Michael e eu nos encontremos para falar sobre isto depois? |
| I think we'll have to leave that there for now and move on to... | Je pense que nous devrions laisser cela de côté et passer à autre chose. | Ich glaube, wir müssen es darauf beruhen lassen und mit ... weitermachen. | Ech mengen, mir loosse dat elo sinn a ginn zu eppes anescht iwwer. | Penso que teremos de deixar isto como está e avançar para... |
| As we don't have time to go into this in great detail today, could you | Comme nous n'avons pas le temps de voir cela en détail aujourd'hui, pourriez-vous m'envoyer un e-mail | Da uns heute nicht genug Zeit bleibt, um ins Detail zu gehen, würde ich Sie bitten, mir eine E- | Vu datt mir haut keng Zäit méi hunn, fir dat méi am Detail ze kucken, kéint Dir mir w.e.g. en E- | Como não teremos tempo de pormenorizadamente abordar isto, peço-vos que me mandem um |

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| email me with your thoughts on the subject please? | avec vos idées sur ce dossier / sujet s'il vous plaît ? | mail mit Ihren Ideen zu diesem Thema zu schicken? | mail mat Ären Iddien zu dësem Thema schécken? | correio electrónico com as vossas opiniões? |
| As this matter is not on today's agenda, I think we'll need to leave it for next time. | Comme ce point n'est pas à l'ordre du jour, je pense que nous devrions le reporter à une autre fois. | Da diese Angelegenheit heute kein Tagesordnungspunkt ist, würde ich sie gerne ein anderes Mal besprechen. | Vu datt dëse Punkt net um Ordre du jour steet, mengen ech, mir sollten en op en aneren Dag verleeën. | Como este assunto não está na agenda de hoje, penso que teremos. |
| 19.5 Feedbacks | 19.5 Commentaires | 19.5 Feedbacks | 19.5 Feedback | 19.5 Comentários |
| Could I just say one thing please? | Puis-je juste ajouter quelque chose s'il vous plaît? | Darf ich nur noch kurz eine Sache anmerken? | Kann ech just eppes soen, w.e.g.? | Posso só acrescentar algo, por favor? |
| I would just like to add ... | Je voudrais juste ajouter que ... | Ich würde nur gerne noch hinzufügen, dass ... | Ech wéilt just nach dobäi soen, datt ... | Gostaria só de acrescentar... |
| May I interrupt / interject here please? | Puis-je intervenir s'il vous plaît? | Darf ich an dieser Stelle noch etwas einwerfen? | Kéint ech dozou eppes soen? | Posso interromper, por favor? |
| Sorry, could you speak up a little please? I can't hear you at the back. | Pardon, pourriez-vous parler un peu plus fort s'il vous plaît. Je ne vous entends pas du fond. | Entschuldigen Sie, könnten Sie ein wenig lauter sprechen? Ich kann Sie von hier hinten nicht verstehen. | Et deet mir leed, kéint Dir e bësse méi haart schwätzen, w.e.g.? Ech verstinn lech hei hannen am Sall net. | Desculpe, poderia falar um pouco mais alto? Não o consigo ouvir aqui atrás. |
| I'm glad you brought that up. I'd like to add ... | Je suis heureux que vous ayez soulevé ce point. J'aimerais ajouter ... | Ich bin froh, dass Sie das noch zur Sprache gebracht haben. Ich würde gerne noch hinzufügen, dass ... | Ech si frou, datt Dir dat uschwätzt. Ech géif gär dozou soen, datt ... | Ainda bem que mencionou isso. Gostaria de acrescentar... |
| Excuse me for interrupting, ... | Désolé de cette interruption, ... | Es tut mir leid, Sie unterbrechen zu müssen, ... | Entschëllegt w.e.g. d'Ënnerbriechung, ... | Desculpe por interromper, ... |
| Anne, could you please tell us how the project is progressing? | Anne, pourriez-vous nous dire comment le projet avance? | Anne, könntest du uns sagen, wie weit das Projekt vorangeschritten ist? | Anne, kéint Dir ons soen, wéi dat weidergeet? | Anne, poderia dizer-nos como o / a está a progredir? |

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| Anne, how is the project coming along? | Anne, comment le projet avance-t-il? | Anne, wie geht es mit dem Projekt voran? / Wie läuft es mit dem Projekt? | Anne, wéi kommt Dir weider? | Anne, como está o / a correr? |
| Next, George will talk us through ... | Ensuite George va nous parler de ... | Als nächstes wird George ... mit uns durchsprechen. | An da schwätzt den / d' George ons iwwer... | A seguir, George explicar-nos-á... |
| Mark, have you managed to complete the ...? | Mark, avez-vous réussi à terminer...? | Mark, hast du es geschafft, ... fertig zu stellen? | Mark, sidd Dir fäerdeg gi mat ...? | Mark, conseguiu acabar o...? |
| Jane, when can we expect to hear about ...? | Jane, quand pouvons-nous nous attendre à avoir des nouvelles de ...? | Jane, wann können wir voraussichtlich etwas über ... erfahren? | Jane, wéini kënnen mir ongeféier mat Neiegkeeten zu dësem Thema rechnen? | Jane, quando poderemos ouvir sobre...? |
| Has everyone received a copy of ...? | Tout le monde a bien reçu une copie de ... | Hat jeder eine Kopie von ... erhalten? | Huet jiddereen eng Copie kritt? | Receberam todos uma cópia do...? |
| Mary, can we have your input on this matter please? | Mary, pouvons-nous avoir votre votre opinion sur cette question, s'il vous plaît? | Mary, können wir deine Meinung zu ... hören? | Mary, kéinte mir w.e.g. Ären Input / Är Contributioun kréien? | Mary, é possível dar-nos a sua opinião sobre... |
| Now, I'd like to hand over to David, who will talk about ... | Maintenant, j'aimerais laisser la parole à David qui va nous parler de ... | So, Ich würde nun gerne an David übergeben, der über ... sprechen wird. | An elo wéilt ech dem / der ... David d'Wuert ginn fir lech iwwert ... ze schwätzen. | Agora gostaria de falar com o David que nos falará sobre... |
| This brings us to the next topic on the agenda, which will be introduced by John. | Cela nous amène au sujet suivant à l'ordre du jour, qui va être introduit par John. | Dies bringt uns zum nächsten Punkt unserer Tagesordnung, welcher von John vorgestellt werden wird. | An dat bréngt ons dann zum nächste Punkt vum Ordre du jour, deen lech vum / vun der ... John presentéiert gëtt. | Isto leva-nos ao próximo tópico da agenda que será apresentado por John. |
| If no one has anything else to add, let's move on to our next topic. | Si personne d'autre n'a quelque chose à ajouter, passons à autre chose / notre prochain sujet. | Wenn niemand etwas hinzuzufügen hat, würden wir nun zum nächsten Thema übergehen. | Wa kee méi eppes dozou ze soen huet, da loosst ons op den nächste Punkt iwvergoen. | Se ninguém tem mais nada a acrescentar, avancemos para... |
| | | | | |

| 19.6 Clarifications | 19.6 Explications | 19.6 Erklärungen | 19.6 Erklärungen | 19.6 Esclarecimentos |
|--|---|---|--|---|
| I don't quite follow you. What exactly do you mean? | Je ne vous suis pas vraiment. Que voulez-vous dire exactement? | Ich konnte Ihnen nicht ganz folgen. Was genau meinen Sie? | Ech kommen net ganz no. Wat wëllt Dir domat soen? | Não o estou a compreender. Pode desenvolver, por favor? |
| I don't see what you mean. Could you elaborate please? | Je ne vois pas ce que vous voulez dire. Pouvez-vous développer s'il vous plaît? | Ich verstehe nicht genau, was Sie meinen. Könnten Sie das noch einmal erläutern? | Ech verstinn net wierklech, wat Dir soe wëllt. Kënnt dir dat e bëssen ausbauen, w.e.g.? | Não o estou a compreender. Pode desenvolver, por favor? |
| I'm afraid I don't quite understand what you're getting at. | J'ai peur de ne pas voir où vous voulez en venir. | Ich fürchte, ich verstehe nicht so ganz, worauf Sie hinauswollen. | Ech fäerten, ech verstinn net ganz, wourop Dir eraus wëllt. | Lamento não estar a perceber onde quer chegar. |
| Could you please explain how that will work? | Pourriez-vous expliquer comment cela va fonctionner s'il vous plaît? | Könnten Sie erklären, wie genau das ablaufen soll? | Kéint Dir erklären, wéi dat geet, w.e.g.? | Seria possível explicar como isso vai funcionar? |
| So what you're saying is that ... (repeat what they said to get confirmation) | Donc, ce que vous dites, c'est que... (on répète ce que l'interlocuteur vient de dire pour en avoir confirmation) | Also Sie meinten doch jetzt ... (Wiederholung des Gesagten, um Bestätigung zu erhalten) | Also, Dir sot(widderhuel, wat gesot ginn ass fir Confirmatioun ze kréien) | Assim sendo, o que está a dizer é... (repetir o que foi dito para ter uma confirmação) |
| Would you mind spelling that for me please? | Pourriez-vous épeler cela pour moi svp? | Würden Sie das bitte für mich buchstabieren? | Kéint Dir dat buschtawéieren, w.e.g.? | Seria possível que me soletrasse isso? |
| Is it true that ... ? | Est-il vrai que ... ? | Stimmt es, dass ... ? | Ass et richteg, datt ... ? | É verdade que... ? |
| Correct me if I'm wrong please, but what you're saying is that ... (reiterate what they said). | Corrigez-moi si j'ai mal compris, mais vous avez dit que...(répéter ce qui a été dit). | Bitte verbessern Sie mich, wenn ich falsch liege, aber Sie sagten, dass... | Verbessert mech, wann ech falsch leien, mee Dir sot(widderhuel, wat gesot ginn ass fir Confirmatioun ze kréien). | Corrija-me se estiver enganado, mas o que me está a dizer é que... (reiterar o que foi dito). |
| 19.7 Close a meeting | 19.7 Terminer une réunion | 19.7 Abschluss einer Versammlung | 19.7 Eng Reunioun ofschléissen | 19.7 Finalizar uma reunião |
| Is there any other business? | Y a-t-il un autre point à traiter? | Ist noch etwas zu besprechen? | Ass soss nach e Punkt ze beschwätzen? | Existe mais algum assunto? |
| Does anyone have any other business? | Quelqu'un a-t-il un autre point à traiter? | Hat jemand noch etwas zu besprechen? | Huet nach een en anere Punkt ze beschwätzen? | Mais alguém tem outro assunto? |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| Would anyone like to make any final points? | Quelqu'un veut-il aborder un dernier point? | Möchte jemand zum Abschluß noch etwas vorbringen? | Wëll nach een e leschte Punkt uschwätzen? | Alguém gostaria de fazer algum reparo final? |
| If there are no further points, I'd like to bring the meeting to a close. | S'il n'y a pas d'autres points à aborder, j'aimerais clôturer cette réunion. | Wenn es keine weiteren Punkte mehr gibt, würde ich die Versammlung nun gerne beenden. | Wann näischt anescht méi uläit, wéilt ech dëse Meeting / dës Versammlung ofschléissen. | Se não há mais nada a acrescentar, gostaria de finalizar a reunião. |
| Before we close the meeting, I'd like to briefly summarise the main points. | Avant de terminer cette réunion, j'aimerais résumer brièvement les principaux points. | Bevor wir die Versammlung abschließen, würde ich gerne noch einmal kurz die Hauptpunkte zusammenfassen. | Ier mer dës Versammlung ofschléissen, wéilt ech nach eng Kéier déi Haaptpunkte resuméieren. | Antes de finalizar, gostaria de resumir os pontos principais. |
| To sum up , ... | Pour résumer, ... | Zusammenfassend lässt sich sagen, dass ... | Am Résumé, ... | Resumindo, ... |
| Right, why don't we summarise what we've agreed on today. | Bon, pourquoi ne pas résumer ce que nous avons décidé aujourd'hui. | Gut, lassen Sie uns noch einmal die heute vereinbarten Punkte zusammenfassen. | Bon, loosst ons resuméieren, wat mir haut decidéiert hunn. | Certo, então sumariemos o que estabelecemos hoje. |
| Shall I go over the main points before we adjourn? | Puis-je passer en revue les principaux points avant que nous ne levions la séance? | Soll ich noch einmal die Hauptpunkte nennen, bevor wir die Versammlung beenden? | Kann ech nach engKéier déi Haaptpunkte widderhuelen, ier mir dës Versammlung ofschléissen? | Devo abordar os pontos principais antes de terminar? |
| I guess that will be all for today, thank you again for your time and input. | Je suppose que c'est tout pour aujourd'hui. Merci pour avoir donné de votre temps et pour votre contribution. | Damit wären wir für heute fertig, danke für Ihre Zeit und Ihr Engagement. | Ech mengen, dat wier et fir haut. Merci fir Är Zäit an Ären Input / Är Contributioun. | Penso que chega por hoje. Obrigado, mais uma vez, pelo vosso tempo e opiniões. |
| We seem to have been very efficient today, so let's wrap up early. | Il semble que nous ayons été efficaces aujourd'hui et nous pouvons conclure plus tôt. | Wir haben sehr zügig gearbeitet, lassen Sie uns heute zeitig aufhören. | Mir schéngt, mir waren zimlech produktiv haut a mir kënnen méi fréi wéi virgesinn ofschléissen. | Parece que fomos muito eficientes hoje e, como tal, terminemos mais cedo. |
| We have covered everything on the agenda, so let's finish our meeting here. | Nous avons parcouru tout ce qu'il y avait à l'ordre du jour, donc clôturons cette réunion maintenant. | Wir haben alle Programmpunkte besprochen, lassen Sie uns also die Versammlung an dieser Stelle beenden. | Mir sinn alles duerchgaang, wat an onsem Agenda virgesi war, mir kënnen also lo ofschléissen. | Abordámos tudo o que estava previsto na agenda, por isso terminemos aqui. |
| I'm afraid we're going to have to cut this meeting short. I've just been informed of an urgent matter | Je suis désolé, mais nous devons écourter la réunion. Je viens juste d'être informé d'un problème | Ich fürchte, wir müssen die Versammlung heute kurzhalten. Mir wurde gerade mitgeteilt, dass | Et deet mir leed, mir mussen dës Reunioun verkierzen, ech si lo just informéiert ginn, datt en | Lamento ter de acabar a reunião mais cedo, mas acabei de ser informado que surgiu um assunto |

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| that needs to be dealt with immediately. | urgent qui doit être réglé immédiatement. | ich mich um eine dringende Angelegenheit kümmern muss. | dréngende Problem direkt geregelt muss ginn. | urgente que requer uma resolução imediatamente. |
| I'm afraid we'll have to end this meeting here. Let's rearrange and continue this discussion another time. | Je suis désolé, mais nous devons clôturer la réunion maintenant. Arrangeons-nous pour poursuivre cette discussion à un autre moment. | Ich fürchte, wir müssen die Sitzung an dieser Stelle beenden. Wir werden die Diskussion zu einem späteren Zeitpunkt fortsetzen. | Et deet mir leed, mee mir müssen dëse Meeting lo ofschléissen. Mir müssen en anere Moment fannen, fir weiderzeschwätzen. | Lamento, mas teremos de finalizar aqui. Teremos de reagendar o assunto para outra altura. |
| Thank you all for your input today. | Merci pour votre contribution aujourd'hui. | Vielen Dank für Ihre heutiges Engagement. | Villmools Merci fir Ären Input / Är Contributioun vun haut. | Agradeço a todos o vosso contributo hoje. |
| Thank you for your participation. | Merci pour votre participation. | Vielen Dank für Ihre Teilnahme. | Villmools Merci fir Ären Input / Är Contributioun vun haut. | Agradeço a todos pela vossa participação. |
| Let's wrap this up here for now and continue our discussions next week. | Terminons ici pour aujourd'hui, nous continuerons cette discussion la semaine prochaine. | Lassen Sie uns an dieser Stelle abschließen und die Diskussion nächste Woche weiterführen. | Loosst ons fir haut hei ophalen, mir féieren d'Discussioun d'nächst Woch weider. | Vamos terminar agora e continuar na semana que vem. |
| Before you leave, please remember to sign the attendance sheet votes by the end of the week. | Avant de partir, n'oubliez pas de signer la feuille de présence avant la fin de cette semaine. | Bevor Sie gehen, denken Sie daran, die Abstimmung bis Ende der Woche auszufüllen. | Ier mir vunenee ginn, denkt drun d'Präsenzléscht vun dëser Woch z'ënnerschreiwien, w.e.g. | Antes de partirem, por favor lembrem-se de assinar a folha de presenças e votos até ao final da semana. |
| I look forward to receiving emails from you all with your final vote. | J'attends de recevoir un mail de vous tous pour le vote final. | Ich freue mich darauf, Ihre E-mails mit der endgültigen Abstimmung zu erhalten. | Ech waarden dann op Är Maile fir en definitive Vote / eng definitiv Ofstëmmung. | Ficarei à espera de receber os vossos correios electrónicos com os votos finais. |
| I'd like to thank Michael for ... | J'aimerais remercier Michael pour... | Ich würde mich gerne bei Michael für ... bedanken. | Ech wéilt dem / der Michael Mercisoer fir ... | Gostaria de agradecer ao / à Michael por... |
| Please don't forget to hand in your votes by the end of the week. | Merci de ne pas oublier de remettre vos votes pour la fin de cette semaine. | Bitte vergessen Sie nicht, Ihre Stimme bis Ende der Woche einzureichen. | Vergiesst w.e.g. net Är Votë / Är Ofstëmmung fir d'Enn vun der Woch erazerechen. | Por favor, não se esqueçam de entregar os vossos votos até ao final da semana. |
| 20. Special areas | 20. Domaines spécifiques | 20. Spezialgebiete | 20. Speziell Gebidder | 20. Áreas específicas |

| 20.1 Accounting terms | 20.1 Termes comptables | 20.1 Fachwörter aus der Buchhaltung | 20.1 Comptabilitéit | 20.1 Termos de contabilidade |
|---|--|---|---|--|
| <p>Accounts Receivable – AR</p> <p>The amount of money owed by your customers after goods or services have been delivered and / or used.</p> | <p>Créances clients</p> <p>Le montant des sommes dues par vos clients après que les biens ou services aient été livrés et / ou utilisés.</p> | <p>Forderungen.</p> <p>Der Geldbetrag, den Ihre Kunden Ihnen schuldig sind, nachdem die Güter geliefert wurden oder die Dienstleistung ausgeführt wurde.</p> | <p>Joresbericht</p> <p>d’Zomm vu Geld, déi de Client bezuele muss, nodeems Wueren oder Servicer geliwwert an oder gebraucht gi sinn.</p> | <p>Contas a receber</p> <p>A quantia de dinheiro em dívida pelos clientes depois de os bens ou serviços terem sido entregues e / ou usados.</p> |
| <p>Accounting– ACCG</p> <p>A systematic way of recording and reporting financial transactions.</p> | <p>Comptabilité</p> <p>Technique d’enregistrement et de déclaration des transactions financières.</p> | <p>Buchhaltung / Rechnungswesen</p> <p>Eine systematische Art, Finanztransaktionen zu erfassen und festzuhalten.</p> | <p>Norme comptable</p> <p>Eng systematesch Manéier finanziel Transaktiounen ze erfaassen a festzehalen.</p> | <p>Contabilidade</p> <p>Uma forma sistemática de registar e relatar transacções financeiras.</p> |
| <p>Accounts Payable – AP</p> <p>The amount of money you owe creditors in return for goods and / or services they have delivered.</p> | <p>Dettes à court terme-effets à payer</p> <p>Le montant des sommes qui est dû aux créanciers pour les biens et / ou services qui ont été livrés.</p> | <p>Verbindlichkeiten</p> <p>Der Geldbetrag, den Sie Ihrem Kreditor für bereitgestellte Güter oder verrichtete Dienstleistungen schuldig sind.</p> | <p>Comptes fournisseurs</p> <p>d’Zomm vu Geld déi dir engem Fournisseur schëlleg sidd fir Wueren an / oder Servicer, déi hie geliwwert huet.</p> | <p>Contas a pagar</p> <p>A quantia de dinheiro que se deve aos credores pelos bens e / ou serviços que foram entregues.</p> |
| <p>Assets(Fixed and Current) – FA and CA</p> <p>Current assets are those that will be used within one year. Fixed assets(non-current) are more long-term and will likely provide benefits to a company for more than one year, such as a building, land or machinery.</p> | <p>Actifs(fixe et courant)</p> <p>Les actifs courants sont ceux qui seront utilisés au cours de l’année(actifs circulants). Les immobilisations sont de longue durée et fourniront des avantages à une entreprise(bâtiments, un terrains, machines).</p> | <p>Vermögen(Anlagevermögen und Umlaufvermögen)-AV und UV</p> <p>Zum Umlaufvermögen zählt das Vermögen, das innerhalb eines Jahres benutzt / aufgebraucht wird. Das Anlagevermögen wird längerfristig, also länger als ein Jahr im Unternehmen genutzt, wie z.B Gebäude, Grund und Boden oder Maschinen.</p> | <p>Immobiliséiert a circulant Kapital</p> <p>Circulant Kapital ass dat, wat am Joer selwer gebraucht gëtt. Immobiliséiert Kapital ass méi laangfristeg a gëtt der Firma / Gesellschaft wahrscheinlech Benefisser iwwert d’Joer raus,wéiz.B. Immobilien, Lännereien oder Maschinnen.</p> | <p>Activos(fixos e actuais)</p> <p>Os activos actuais são aqueles que vão ser usados num ano. Os activos fixos(não actuais) são de longo prazo e irão, provavelmente, fornecer benefícios a uma companhia por mais de um ano, como um edifício, propriedade ou maquinaria.</p> |

| | | | | |
|---|--|--|---|---|
| <p>Balance Sheet – BS</p> <p>A financial report that summarizes a company's assets.</p> | <p>Bilan comptable</p> <p>Un rapport financier qui résume les actifs et les passifs d'une société.</p> | <p>Bilanz</p> <p>Eine Gegenüberstellung der Aktiva und der Passiva eines Unternehmens.</p> | <p>Bilan</p> <p>e finanzielle Rapport, deen der Firma hiert Kapital zesumme faasst.</p> | <p>Folha de saldo</p> <p>Um relatório financeiro que sumariza os activos de uma companhia.</p> |
| <p>Capital – CAP</p> <p>A financial asset and its value, such as cash or goods. Working capital is calculated by taking the company's current assets and subtracting them from the company's current liabilities.</p> | <p>Capital</p> <p>Un actif financier et sa valeur, comme les liquidités ou des biens. Le fonds de roulement est calculé en soustrayant les actifs circulants de la société aux passifs courants.</p> | <p>Kapital</p> <p>Eine finanzielle Anlage und ihr Gegenwert, wie Bargeld oder Güter. Zu dem Kapital gehört auch das betriebsnotwendige Vermögen, welches sich aus der Differenz von Umlaufvermögen und kurzfristigen Verbindlichkeiten ergibt.</p> | <p>Kapital</p> <p>E finanzielt Placement a säi Géigewäert, wéi Borgeld oder Wueren. Zum Kapital gehéiert och d'Verméigen, dat néideg ass fir d'Firma fonctionnéieren ze doen.</p> | <p>Capital</p> <p>Os activos e o seu valor, como dinheiro ou bens. O fundo de maneo é calculado ao avaliar os activos da empresa e subtraindo o passivo da mesma.</p> |
| <p>Cash Flow – CF</p> <p>The revenue or expense expected to be generated through business activities over a period of time.</p> | <p>Flux de trésorerie</p> <p>Les revenus estimés qui seront générés par les activités d'une entreprise sur une période donnée.</p> | <p>Cash Flow / Kapitalfluss</p> <p>Mittelzuflüsse und Mittelabflüsse, die sich aus der Unternehmensaktivität in einer Periode ergeben.</p> | <p>Cash flow</p> <p>De Gewënn oder d'Ausgaben déi duerch geschäftlech Aktivitéiten iwwert eng bestëmmt Zäitspann ze erwaarde sinn.</p> | <p>Fluxo de caixa</p> <p>A receita ou despesa que se espera que seja gerada através de um negócio num determinado período de tempo.</p> |
| <p>Cost of Goods Sold – COGS</p> <p>The direct expense related to producing the goods sold by a company.</p> | <p>Coût des marchandises vendues</p> <p>Les dépenses directes liées à la production de marchandises vendues par une société.</p> | <p>Herstellungskosten-HK</p> <p>Die direkten Kosten, die durch die Produktion von Gütern verursacht werden.</p> | <p>Produktiounskäschte vu Wueren</p> <p>Direkt Ausgaben am Bezug zu der Produktioun vu Wueren, déi vun enger Firma verkaaf gin.</p> | <p>Custo dos bens vendidos</p> <p>A despesa directa relacionada com a produção dos bens vendidos por uma empresa.</p> |

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| <p>Credit – CR</p> <p>An accounting entry that may either decrease assets or increase liabilities and equity on the company's balance sheet, depending on the transaction. When using the double-entry accounting method there will be two recorded entries for every transaction: a credit and a debit.</p> | <p>Credit</p> <p>Une écriture comptable qui peut soit diminuer l'actif ou augmenter le passif (capitaux propres). En fonction de la transaction, lorsque l'on utilise la méthode à double entrée, pour chaque transaction sont enregistrés un crédit et un débit.</p> | <p>Habenbuchung in der Bilanz-A</p> <p>Eine Buchung in der Bilanz, die entweder Vermögensgegenstände mindert oder Verbindlichkeiten, bzw. Eigenkapital erhöht. Aufgrund der doppelten Buchführung werden für jede Transaktion zwei Buchungen vorgenommen, eine Soll- und eine Habenbuchung.</p> | <p>Kredit</p> <p>Eng comptabel Aschreiwung, déi d'Obligatiounen an d'Eigenkapital an der Gewinn-Verloschtrechnung entweder erhéicht oder verréngert, ofhängeg vun der entsprecher Transaktioun. Bei der 'Doppelbuchungsmethod' ginn bei enger Transaktioun zwou Inscriptiounen gemaach, eemol op der Kredit- an eemol op der Debitsäit.</p> | <p>Crédito</p> <p>Um registo contabilístico que pode ou diminuir os activos ou aumentar as responsabilidades na folha de balanço da empresa, dependendo da transacção. Quando se usa o método das partidas entradas, serão registadas duas entradas por casa transacção: um crédito e um débito.</p> |
| <p>Debit-DR</p> <p>An accounting entry where there is either an increase in assets or a decrease in liabilities on a company's balance sheet.</p> | <p>Débit</p> <p>Une écriture comptable qui correspond à un accroissement des actifs ou une diminution des passifs sur le bilan d'une entreprise.</p> | <p>Sollbuchung in der Bilanz-P</p> <p>Eine Buchung in der Bilanz, die entweder Vermögensgegenstände erhöht oder Verbindlichkeiten, bzw. das Eigenkapital mindern.</p> | <p>Debit</p> <p>Eng comptabel Aschreiwung wou entweder d'actiivt Kapital erofgeet oder d'Schulde vun der Gesellschaft eropginn.</p> | <p>Débito</p> <p>Um registo contabilístico que pode ou diminuir os activos ou aumentar as responsabilidades na folha de saldo da empresa.</p> |
| <p>Expenses (Fixed, Variable, Accrued, Operation)-FE, VE, AE, OE</p> <p>The fixed, variable, accrued or day-to-day costs that a business may incur through its operations. Examples of expenses include payments to banks, suppliers, employees or equipment.</p> | <p>Dépenses ou charges (fixes, variables, opérationnelles ou d'exploitation)</p> <p>Les coûts fixes ou variables, journaliers engagés par une entreprise lors de ses opérations. Ces dépenses incluent par exemple les paiements aux banques, les fournisseurs, les salariés ou les équipements.</p> | <p>Aufwendungen (fixe Kosten, variable Kosten, Rechnungsabgrenzungsposten, Betriebskosten)-KF, KV, RAP, BK</p> <p>Die fixen, variablen, accrued oder operationellen Kosten, die bei einem Unternehmen durch seine geschäftlichen Aktivitäten anfallen. Beispiele für solche Kosten sind Zahlungen an die Bank, an Zulieferer, Angestellte oder Produktionsmittel.</p> | <p>Frais de fonctionnement (Fix, variabel, ugefall an operationel Käschten)</p> <p>Déi fix, variabel, ugefall an operationel Käschten, déi bei enger Entreprise duerch hir geschäftlech Aktivitéiten ufalen, z.B. Paiementer un d'Bank, u Lifferanten, Employéëen oder Produktiounsmittel.</p> | <p>Despesas (Fixas, variáveis, acumuladas, operacionais)</p> <p>As despesas fixas, variáveis, acumuladas e os custos quotidianos que um negócio requer através das suas operações. Alguns exemplos de despesas incluem pagamentos aos bancos, a fornecedores, empregados e equipamentos.</p> |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| General Ledger – GL A complete record of the financial transactions over the life of a company. | Grand livre Un compte rendu complet des transactions financières sur toute la durée de vie d'une entreprise ou sur une période donnée. | Hauptbuch Ein vollständiger Bericht über alle jemals durchgeführten Transaktionen eines Unternehmens. | Grand livre e vollständige Bericht von allen jeemools duerchgefouerte Finanztransaktionen von der Firma. | Razão Um registo completo das transacções financeiras ao longo da vida da empresa. |
| Liabilities(Current and Long-Term) – CL and LTL A company's debts or financial obligations which it has incurred during business operations. Current liabilities are those debts that are payable within a year, such as a debt to suppliers. Long-term liabilities are typically payable over a period of time greater than one year. An example of a long-term liability would be a bank loan. | Passifs (dettes à cours terme et à long terme) Les dettes d'une entreprise ou des obligations financières qu'elle a subies au cours des opérations commerciales. Les passifs courants sont les dettes qui sont payables dans un délai inférieur à an, comme une dette aux fournisseurs. Le passif à long terme est généralement payable sur une période de temps supérieure à un an. Un prêt bancaire est un exemple de passif à long terme. | Verbindlichkeiten(kurzfristige-oder langfristige Verbindlichkeiten)-KV, LV Die Verbindlichkeiten einer Firma oder deren finanzielle Obligationen, welche sich durch geschäftliche Aktivitäten ergeben. Kurstfristige Verbindlichkeiten sind innerhalb eines Jahres zu zahlen, zum Beispiel Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten. Langfristige Verbindlichkeiten haben eine Laufzeit von mehr als einem Jahr. Ein Beispiel für eine langfristige Verbindlichkeit ist das Darlehen bei einer Bank. | Scholden(kuerzfristeg oder laangfristeg Obligatiounen) D'Scholde vun enger Firma oder hir finanziel Obligatiounen, déi sech duerch geschäftlech Aktivitéiten erginn. Kuerzfristeg Obligatiounen si Scholden, déi am Laf vun Joer musse bezuelt ginn, z.B. Scholde vis-à-vis vu Lifferanten. Laangfristeg Obligatioune sinn normalerweis op méi wéi e Joer ugesat, z.B. e Prêt op enger Bank. | Responsabilidades(actuais e a longo prazo) As dívidas de uma empresa ou as suas obrigações financeiras que adquiriu durante as operações negociais. As responsabilidades actuais são as dívidas que são pagáveis num ano, como as dívidas aos fornecedores. As responsabilidades a longo prazo são, geralmente, pagas num período superior a um ano. Um exemplo são os empréstimos bancários. |
| Present Value – PV The value of how much a future sum of money is worth today. Present value helps us understand how receiving \$100 now is worth more than receiving \$100 a year from now. | Valeur actuelle La valeur présente d'une somme d'argent future. La valeur actuelle nous aide à comprendre comment recevoir 100 € aujourd'hui aura plus de valeur que de recevoir 100 € dans un an. | Barwert Der Wert, der dem heutigen Wert einer zukünftigen Geldsumme entspricht. Der Barwert hilft uns zu verstehen, warum 100\$, die man heute erhält, mehr wert sind, als 100\$, die man in einem Jahr erhält. | Valeur actuelle De Wäert, deen den haitege Wäert vun enger zukünfteger Zomm bestëmmt. Den Nettowäert hëlleft ze verstoen, firwat 100 \$ déi een haut kritt, méi wäert si wéi 100\$, déi een an engem Joer kritt. | Valor actual O valor de quanto uma futura soma vale actualmente. O valor actual ajuda-nos a perceber como receber \$100 agora é mais valioso do que receber \$100 daqui a um ano. |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| <p>Profit and Loss Statement – P&L</p> <p>A financial statement that is used to summarize a company’s performance and financial position by reviewing revenues, costs and expenses during a specific period of time, such as quarterly or annually.</p> | <p>Compte de résultat</p> <p>Un état financier qui est utilisée pour résumer la performance et la situation financière d'une entreprise en examinant les recettes, les coûts et les dépenses au cours d'une période donnée, le plus souvent trimestrielle, semestrielle ou annuelle.</p> | <p>Gewinn-und Verlustrechnung-GuV</p> <p>Ein finanzbuchhalterisches Dokument, welches zur Darstellung der wirtschaftlichen und finanziellen Lage dient. Es fasst die Positionen Erträge und Aufwendungen während einer bestimmten Zeitperiode zusammen, zum Beispiel, vierteljährig oder jährlich.</p> | <p>Gewönn-a Verloschtrechnung</p> <p>E comptabelt Dokument, dat fir d’Zesummefaassung vun der economescher a finanzieller Lag déngt. Et faasst d’Positionen Akommes, Käschten, Ausgaben während enger bestëmmter Period zesummen, z.B. trimestriell oder jährelech.</p> | <p>Demonstração de resultados</p> <p>Uma expressão financeira que é usada para resumir o desempenho e a posição financeira de uma empresa ao rever as receitas, os custos e despesas durante um período específico do ano, trimestral ou anualmente.</p> |
| <p>Return on Investment – ROI</p> <p>A measure used to evaluate the financial performance relative to the amount of money that was invested. The ROI is calculated by dividing the net profit by the cost of the investment.</p> | <p>Retour sur investissement</p> <p>Une mesure utilisée pour évaluer la performance financière par rapport au montant qui a été investi. Le retour sur investissement est calculé en divisant le bénéfice net par le coût de l'investissement.</p> | <p>Kapitalrendite – r</p> <p>Eine Kennziffer, die zur Bewertung der wirtschaftlichen Leistung in Relation zum eingesetzten Kapital verwendet wird. Die Kapitalrendite wird berechnet, indem der Nettogewinn durch die Kosten der Investition dividiert wird.</p> | <p>Kapitalrenditen</p> <p>Eng Moosseenheet, déi zu der Bewäertung vun der economescher Lag déngt, a Relatioun mat den dofir néidegen Investitiounen. D’Rendite gi berechent andeem den Nettogewönn duerch d’Käschte vun der Investitioun gedeelt gëtt.</p> | <p>Retorno sobre investimento</p> <p>Uma medida usada para avaliar o desempenho financeiro relativo à quantia investida. O ROI é calculado dividindo o lucro pelo custo do investimento.</p> |
| <p>20.2 Law Terms</p> | <p>20.2 Termes juridiques</p> | <p>20.2 Juristische Fachwörter</p> | <p>20.2 Juristesch Ausdréck</p> | <p>20.2 Termos judiciais</p> |
| <p>Credibility</p> <p>Credibility is simply another way of saying you are believable when you speak; the ability to appear honest and trustworthy when telling your side of the story. And while we often say something is "incredible" when we mean it is really good, when used in a</p> | <p>Crédibilité</p> <p>La crédibilité est simplement une autre façon de dire que l’on est crédible lorsque l’on s’exprime; la capacité à paraître honnête et digne de confiance en racontant sa propre version de l’histoire. Nous utilisons souvent l’expression «incroyable» pour dire qu’un événement est advenu.</p> | <p>Glaubwürdigkeit</p> <p>Glaubwürdigkeit ist nur eine andere Art zu sagen, dass jemand glaubhaft ist, wenn er redet. Somit ist es die Fähigkeit, ehrlich und vertrauensvoll zu wirken, wenn man seine Seite der Geschichte erzählt.</p> | <p>Glaubwürdegkeet</p> <p>Glaubwürdegkeet ass just eng aner Manéier ze soen, datt Dir credibel sidd, wann der schwätzt, d’Kapazitéit éierlech a vertrauenswürdeg ze wierken, wann Dir Är Versioun vun der Geschicht erzielt.</p> | <p>Credibilidade</p> <p>Credibilidade é, simplesmente, uma forma de dizer se a pessoa é credível no que diz; a capacidade de parecer honesto e confiável quando conta a sua versão da história. Enquanto nos referimos a algo como “incrível” como sendo algo muito bom, quando usado</p> |

| | | | | |
|--|--|---|--|---|
| <p>courtroom "incredible" means not believable.</p> | <p>Lorsque c'est utilisé dans une salle d'audience, «incroyable» signifie incroyable(que l'on ne peut pas croire).</p> | | | <p>num tribunal significa que não é credível.</p> |
| <p>Damages</p> <p>Damages are the loss suffered and that can be recovered in a law suit. It is generally used to refer to the amount of money that a client recovers in a law suit, although it can also refer to non-economic damages such as physical injuries, distress, etc...)</p> | <p>Dommages</p> <p>Les dommages sont les pertes subies qui peuvent être récupérés par une procédure judiciaire. Ce terme est généralement utilisé pour désigner le montant financier que le client récupère lors d'une procédure judiciaire, même s'il peut également se référer à des dommages et intérêts non économiques tels que des blessures physiques, un stress post-traumatique, etc ...)</p> | <p>Schadensersatz</p> <p>Schaden ist ein erlittener Verlust und kann durch ein Gerichtsverfahren / eine Klage eingefordert werden. Mit dem Schadensersatz ist die Geldsumme gemeint, die ein Kläger in einem Gerichtsverfahren einfordern kann, wobei sich diese auch auf einen nicht monetären Schaden beziehen kann(wie z.B. Körperliche Verletzungen, Stresszustände, etc.).</p> | <p>Schuedenersatz</p> <p>De Schuedenersatz ass eng Perte, déi an engem Prozess kann erëmverlaangt ginn. Normalerweise et ëm eng Zomm, déi e Client an engem Prozess zougeschwat kritt, mee et kann och ëm net ekonomesch Schied wéi kierperlech Verletzungen oder Gefore goen.</p> | <p>Danos</p> <p>Os danos são as perdas sofridas que podem ser recuperadas num caso judicial. É, geralmente, usado referente a uma soma que um cliente recupera num processo judicial, se bem que também pode ser referente a danos não materiais como as lesões físicas, estresse, etc...</p> |
| <p>Defendant</p> <p>The Defendant is the person defending himself / herself in a law suit, or the person who is being sued.</p> | <p>Défendeur</p> <p>Le défendeur est la personne qui se defend(lui-même ou elle-même) dans une affaire / procédure judiciaire, ou la personne qui est directement poursuivie.</p> | <p>Angeklagter / Beklagter</p> <p>Der Angeklagte ist die Person, die sich selbst bei einem Gerichtsprozess verteidigt, bzw. die angeklagt wird.</p> | <p>Den Ugekloten</p> <p>Den Ugekloten ass déi Persoun, déi sech an engem Prozess selwer verteidegt bzw. ugeklot gëtt.</p> | <p>Réu</p> <p>O réu é a pessoa que se defende num processo judicial ou a pessoa que está a ser processada.</p> |
| <p>Docket</p> <p>A Docket is the way the court keeps track of a case, and can be either singular(the docket for your particular case) or plural(the court's entire docket of cases, sometimes in the hundreds).</p> | <p>Dossier</p> <p>Un dossier est la façon dont le tribunal garde la trace d'une affaire, cela peut être un cas unique(le dossier pour votre cas particulier) ou une plusieurs(le dossier de tous les plaignants, parfois dans les centaines).</p> | <p>Laufzettel</p> <p>Der Laufzettel ermöglicht dem Gericht, Überblick über seine Fälle zu behalten. Mit diesem ist entweder der einzelne Fall gemeint, oder im Plural ist die Gesamtheit aller derzeit zu behandelnden Fälle des Gerichtes, manchmal bis zu 100 an der Zahl.</p> | <p>D'Prozesslëscht</p> <p>Eng Prozesslëscht ass den Iwwerbléck deen d'Gericht vun engem Fall hält, et ka sech ëm en Eenzelfall oder ëm e plurale / kollektive Fall(heiansdo Honnerte vun Dossiere) handelen.</p> | <p>Súmula</p> <p>Uma súmula é a forma como um tribunal mantém o registo de um caso e pode-se referir a um caso singular(uma súmula para um caso singular) ou a vários casos(uma súmula de casos) – às vezes às centenas.</p> |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| <p>Liability</p> <p>Liability is the term we use to say that a defendant has responsibility for the damages.</p> | <p>Responsabilité</p> <p>La responsabilité est le terme que nous utilisons pour dire que le défendeur(l'accusé) est responsable des dommages.</p> | <p>Haftung</p> <p>Haftung ist der Begriff, mit welchem ausgesagt wird, dass der Angeklagte für den Schaden verantwortlich ist.</p> | <p>Verantwortung</p> <p>D'Veantwortung ass den Ausdrock , dee mir gebrauche wann en Ugekloten d'Responsabilitéit fir de Schued huet.</p> | <p>Responsabilidade</p> <p>A responsabilidade é o termo utilizado que significa que o réu tem responsabilidade dos danos.</p> |
| <p>Malpractice</p> <p>Malpractice refers to negligence or misconduct by a professional person, such as a lawyer, a doctor, a dentist, or an accountant.</p> | <p>Faute professionnelle</p> <p>Une faute professionnelle fait référence à une négligence ou une malfaçon d'un professionnel, comme un avocat, un médecin, un dentiste ou un comptable.</p> | <p>Fehlverhalten: Amtsvergehen oder Amtsmisbrauch</p> <p>Das Fehlverhalten bezieht sich auf eine Nachlässigkeit oder ein Vergehen im Zuge der Berufsausübung, zum Beispiel bei Anwälten, Doktoren, Zahnärzten oder Buchhaltern.</p> | <p>Amtsmässbrauch</p> <p>Amtsmässbrauch nennt een eng Negligence oder e Feelverhale vun enger professioneller Persoun wéi z.B. en Affekot, en Dokter, en Zännokter oder e Comptabel.</p> | <p>Malversação</p> <p>A malversação refere-se à negligência ou falta de conduta de um profissional como um advogado, medico, dentista ou um contabilista.</p> |
| <p>Plaintiff</p> <p>A Plaintiff is the person who brings a lawsuit, sometimes also called a claimant.</p> | <p>Demandeur</p> <p>Un demandeur est la personne qui intente un procès, parfois aussi appelé le requérant ou plaignant.</p> | <p>Kläger / Klägerpartei</p> <p>Ein Kläger ist eine Person, die eine Klage einreicht.</p> | <p>Den Demandeur / de Kläger</p> <p>De Kläger ass déi Persoun, déi eng Plainte mécht.</p> | <p>Queixoso</p> <p>O queixoso é a pessoa que processa, por vezes também denominado por requerente.</p> |
| <p>Structured Settlements</p> <p>A Structured Settlement is a financial device most often used to resolve personal physical injury claims or lawsuits.</p> | <p>Règlement échelonné</p> <p>Un règlement échelonné est un dispositif financier le plus souvent utilisé pour résoudre les demandes d'indemnisation pour dommages corporels d'ordre personnel ou pour des poursuites judiciaires.</p> | <p>Gerichtliche Entscheidung(Urteil, Beschlüsse, Entscheidung)</p> <p>Eine gerichtliche Entscheidung ist ein oft genutztes gerichtliches Instrument, um Schmerzensgeldklagen sowie Gerichtsverfahren abzuwickeln.</p> | <p>Gerichtlich Entscheidung(Urteil, Decisiounen)</p> <p>Eng gerichtlich Entscheidung ass en oft benotztent Instrument, fir Schuedenersatzkloen a Gerichtsverfahren ze behandelen an ze léisen.</p> | <p>Solução estruturada</p> <p>Uma solução estruturada é um mecanismo financeiro frequentemente usado para resolver danos físicos ou processos judiciais.</p> |
| <p>20.3 HR Terms</p> | <p>20.3 Lexique des ressources humaines</p> | <p>20.3 Begriffe im Personalmanagement</p> | <p>20.3 Personalwiesen</p> | <p>20.3 Termos de Recursos Humanos</p> |
| <p>Compensation</p> | <p>Salaire</p> | <p>Vergütung</p> | <p>Compensatioun</p> | <p>Compensação</p> |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <p>Compensation package is the salary you receive for the job you are employed to do.</p> | <p>Cette rémunération forfaitaire est le salaire que vous recevez pour le travail que vous êtes employé à faire.</p> | <p>Die Gegenleistung, die man für die Verrichtung einer Arbeit erhält.</p> | <p>Compensatioun ass d'Pai, déi Dir fir eng Aarbecht kritt.</p> | <p>A compensação é o salário que recebe pelo trabalho que foi contractado para fazer.</p> |
| <p>Commission</p> <p>The percentage of the total sales paid to an agent or broker in recognition of their effort to secure the sale.</p> | <p>Commission</p> <p>Le pourcentage des ventes totales reversées à un agent ou un courtier en reconnaissance de leurs efforts pour assurer la vente.</p> | <p>Provision</p> <p>Ein erfolgsabhängiges Entgelt für Agenten und Makler, welches ihre Anstrengung belohnt und den Verkauf sichern soll. Es richtet sich prozentual nach den erfolgten Verkäufen.</p> | <p>Commissioun</p> <p>De Prozentsaz vum Gesamtwäert déi en Agent oder Vermëttler kritt fir de Verkauf erméiglecht ze hunn.</p> | <p>Comissão</p> <p>A percentagem da totalidade da venda paga a um agente ou corrector em reconhecimento pelo esforço realizado.</p> |
| <p>Downsizing</p> <p>Reducing a company in size by laying off workers and managers to enable the company to operate with greater financial efficiency.</p> | <p>Restructuration</p> <p>Réduire la taille d'une entreprise en licenciant les travailleurs et les directeurs afin de permettre à l'entreprise de fonctionner avec une plus grande efficacité financière.</p> | <p>Personalabbau</p> <p>In der Firma werden Stellen von Angestellten und Managern abgebaut, um eine größere finanzielle Leistungsfähigkeit des Unternehmens zu ermöglichen.</p> | <p>Restrukturatioun</p> <p>Eng Firma méi kleng maachen andeems en Aarbechter an / oder Managere entléisst fir dem Betrib ze erméiglechen, méi grouss Benefissen ze maachen.</p> | <p>Achatamento</p> <p>Reduzir o tamanho da empresa ao dispensar trabalhadores e gerentes para que a empresa possa operar com maior eficiência financeira.</p> |
| <p>Evaluation</p> <p>The act of judging the value or worth of; a judgment or appraisal.</p> | <p>Evaluation</p> <p>L'acte de juger la valeur ou le résultat; un jugement ou une appréciation.</p> | <p>Evaluation</p> <p>Der Vorgang, bei dem der Wert einer Sache ermittelt wird; eine Beurteilung oder eine Einschätzung.</p> | <p>Evaluatioun</p> <p>De Wäert vun eppes jugéieren.</p> | <p>Avaliação</p> <p>O acto de estipular o valor; um julgamento.</p> |
| <p>Incentive System</p> <p>Market-like strategies used to motivate individuals in a business to reach goals.</p> | <p>Mécanisme incitatif</p> <p>Une stratégie de marché utilisée pour motiver les employés à atteindre les objectifs.</p> | <p>Anreizsystem</p> <p>Marktbasierte Strategie, welche zur Motivation von Mitarbeitern genutzt wird, um Ziele zu erreichen.</p> | <p>Incentive System</p> <p>Maartbaséiernd Strategie, déi benotzt gëtt fir Leit an enger Firma ze motivéieren fir datt dës hir Ziler errecher.</p> | <p>Sistema de incentivos</p> <p>Uma estratégia de mercado usada para motivar os trabalhadores a atingir metas.</p> |
| | | | | |

| 20.4 Management Terms | 20.4 Lexique du management | 20.4 Management Begriffe | 20.4 Management | 20.4 Termos de Gestão |
|--|--|--|--|--|
| <p>Affinity Diagram</p> <p>A tool used to organize ideas, usually generated through brainstorming, into groups of related thoughts. Also known as the KJ method after its creator, Kawakita Jiro.</p> | <p>Diagramme d'affinités</p> <p>Un outil utilisé pour organiser des idées, habituellement dans des débats relatifs à des groupes de pensées. Aussi connu comme méthode KJ, d'après son créateur Kawakita Jiro.</p> | <p>Affinitätsdiagramm</p> <p>Ein Instrument, welches der Zuordnung von Ideen, welche gewöhnlich aus einem Brainstorming resultieren, in zusammenhängende Gruppen dient. Es ist auch als KJ Methode bekannt, benannt nach ihrem Entwickler, Kawakita Jiro.</p> | <p>Affinitéitsdiagramm</p> <p>Eng Aarbechtshëllef, déi gebraucht gëtt fir Iddien, déi meeschtens duerch Brainstorming zesumme kumm sinn, a Gruppe vun ähnlechen Iwwerleeungen ze organiséieren. Gëtt och KJ Method genannt, no hirem Entwéckler Kawakita Jiro.</p> | <p>Diagrama de afinidades</p> <p>Uma ferramenta usada para organizar ideias, geralmente através do debate para grupos de pensamentos relacionados. Também conhecido pelo método de KJ, nome do criador, Kawakita Jiro.</p> |
| <p>Benchmarking</p> <p>A technique that involves comparing one's own processes to examples of similar processes in other organizations in the marketplace.</p> | <p>Benchmarking</p> <p>Une technique qui consiste à comparer ses propres processus avec des exemples de processus similaires dans d'autres organisations sur le marché.</p> | <p>Benchmarking</p> <p>Eine Methode, bei der das Unternehmen seine Prozesse mit Beispielen ähnlicher Prozesse anderer Unternehmen im Markt vergleicht.</p> | <p>Leeschtingsvergäich</p> <p>Eng Technik, déi déi eegen Aarbechtsofleef mat Beispiller vun ähnleche Verfahren an aner Organisatiounen um Aarbechtsmaart vergläicht.</p> | <p>Benchmarking</p> <p>Uma técnica que envolve comparar processos próprios com exemplos de processos similares noutra organização no mercado.</p> |
| <p>Cause & Effect diagram</p> <p>A tool used to analyse all factors(causes) that contribute to a given situation or occurrence(effect) by breaking down main causes into smaller and smaller sub-causes. It is also known as the Ishikawa or the fishbone diagram.</p> | <p>Diagramme de causes et effets</p> <p>Un outil utilisé pour analyser tous les facteurs(causes) qui contribuent à une situation donnée ou un événement(effet) en hiérarchisant les causes principales en sous-catégories de plus en plus petites. Il est également connu sous le nom d'Ishikawa ou diagramme en arête de poisson.</p> | <p>Ursache-Wirkungs-Diagramm</p> <p>Ein Werkzeug, mit dem alle Faktoren analysiert werden, die zu einer gegebenen Situation oder einem Ereignis beitragen. Dabei werden die Hauptfaktoren in immer kleinere Unterfaktoren zerlegt. Es ist auch als Ishikawa oder „Fishbone diagram“ bekannt.</p> | <p>Ursaachen-a Wierkungsdiagramm</p> <p>Eng Technik, bei där all d'Ursaachen op méi kleng Ursaachen erofgesat ginn. Dëst fir datt all d'Facteuren, déi zu enger bestëmmter Situatioun oder engem bestëmmte Resultat féieren, kënnen analyséiert ginn.</p> | <p>Diagrama de causa e efeito</p> <p>Uma ferramenta usada para analisar todos os factores(causas) que contribuem para uma determinada situação ou ocorrência(efeito) ao desmontar grandes causas em partes mais pequenas. Também é conhecido por diagrama de Ishikawa ou diagrama de espinha de peixe.</p> |
| <p>Cost of poor quality</p> <p>The costs incurred by producing products or services of poor</p> | <p>Coûts de la faible qualité</p> <p>Les frais engendrés par la production de produits ou de</p> | <p>Qualitätsbezogene Kosten</p> <p>Die Kosten, die aufgrund von minderwertigen Produkten oder</p> | <p>Qualitéitsbezu Käschten</p> <p>D'Käschten, déi wéinst mannerwäertege Produkter oder</p> | <p>Custo de baixa qualidade</p> <p>Os custos inerentes à produção de bens ou serviços de baixa</p> |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| <p>quality. These costs usually include the cost of inspection, rework, duplicate work, scrapping rejects, replacements and refunds, complaints, and loss of customers and reputation.</p> | <p>services de mauvaise qualité. Ces coûts comprennent habituellement le coût de l'inspection, la remise au travail, les doublons, les rebuts, les pertes, les remboursements et les retours, les plaintes, la perte de clients et la réputation.</p> | <p>Dienstleistungen anfallen. Die Kosten beinhalten normalerweise Inspektionskosten, Überarbeitungskosten, Doppelarbeit, Vernichtung von Ausschussware, Ersatz oder Rückerstattung, Beschwerden, und den Verlust von Kunden und gutem Ruf.</p> | <p>Serviceverursachen. Déi Käschte bestinn normalerweis aus Inspektionskäschten, Iwwerarbechtungskäschten, Duebelaarbecht, Vernichtung vun Iwwerproduktioun, Ersatz oder Retour, Plainten oder de Verloscht vu Clienten an dem gudde Ruf.</p> | <p>qualidade. Estes custos geralmente incluem inspeções, trabalhos refeitos, trabalhos de duplicação, aproveitamento de rejeições, substituições e devoluções, queixas perda de clientes e reputação.</p> |
| <p>Count-per-unit chart(u chart)</p> <p>A control chart that evaluates process stability by charting the number of occurrences of a given event per unit sampled, in a series of samples.</p> | <p>Graphique Count-per-unit</p> <p>Un graphique de contrôle qui permet d'évaluer la stabilité d'un processus en traçant le nombre d'occurrences d'un événement donné d'unité échantillon / specimen, dans une série d'échantillons.</p> | <p>Liniendiagramm</p> <p>Eine Kontrollkarte, welche die Prozessstabilität auswertet. Hierbei wird die Häufigkeit eines vorgekommenen Ereignisses pro Probeneinheit bei einer Abfolge von Proben graphisch dargestellt.</p> | <p>Liniendiagramm</p> <p>Eng Reegelkaart, déi d'Präisstabilitéit evaluéiert. Hei gëtt d'Heefegkeet vun engem Ereegnes pro Proufeenheet bei enger Suite vu Prouwe graphesch duergestallt.</p> | <p>Count-per-unit chart</p> <p>Um gráfico de controlo que avalia o processo de estabilidade ao colocar em gráfico o número de ocorrências de um determinado acontecimento por amostra realizada numa série de amostras.</p> |
| <p>Defect</p> <p>An error in the construction of a product or service that renders it unusable; an error that causes a product or service to not meet service level requirements or standards.</p> | <p>Défaut</p> <p>Une erreur dans la construction d'un produit ou d'un service qui le rend inutilisable; une erreur de laquelle résulte un produit ou un service non conforme aux exigences ou aux standards requis.</p> | <p>Defekt</p> <p>Ein Defekt ist eine Fehlkonstruktion eines Produktes oder einer Leistung, die diese / s unbrauchbar macht; ein Fehler, der dazu führt, dass Produkte oder Leistungen nicht den Anforderungen oder Standards entsprechen.</p> | <p>Defekt</p> <p>En Defekt ass eng Fehlkonstruktioun vun engem Produit, deen dësen onbrauchbar mécht oder net den entsprechenden Ufuerderungen oder Standarden / Normen entsprécht.</p> | <p>Defeito</p> <p>Um erro na produção de um bem ou serviço que o torna inútil; um erro que faz com que um bem ou um serviço não cumpra os requisitos ou os padrões.</p> |
| <p>Empowerment</p> <p>Usually refers to giving employees decision-making and problem-solving authority within their jobs.</p> | <p>Empowerment</p> <p>Se réfère généralement à déléguer aux employés la prise de décision et l'autorité lors de la résolution de problèmes liés à leur emploi.</p> | <p>“Empowerment” / Ermächtigung</p> <p>Ist der Ansatz, Angestellten die Verantwortung für die Entscheidungsfindung und Problemlösungen bei ihrer Arbeit zu übertragen.</p> | <p>Ermächtigung</p> <p>Ass eng Technik, den Employé vun enger Firma d'Veantwortung fir Decisiounen an d'Entwécklung vu Léisungsusätz ze ginn.</p> | <p>Empoderamento</p> <p>Geralmente refere-se ao delegar aos funcionários a tomada de decisões e de resolução de problemas dentro das suas áreas profissionais.</p> |

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
| <p>Facilitator</p> <p>Person who helps a team with issues of teamwork, communication, and problem-solving. A facilitator should not contribute to the actual content of the team's project, focusing instead as an observer of the team's functioning as a group.</p> | <p>Facilitateur</p> <p>Celui qui assiste une équipe au sujet du travail d'équipe, de la communication et de la résolution de problèmes. Un médiateur ne devrait pas contribuer au contenu du projet de l'équipe, il s'agit plutôt d'un observateur du fonctionnement de l'équipe en tant que groupe.</p> | <p>Vermittler</p> <p>Eine Person, die eine Gruppe bei der Gruppenarbeit, der Kommunikation und bei der Problemlösungen unterstützt. Diese sollte nicht direkt zum eigentlichen Inhalt des Projektes beitragen, sondern ist als Beobachter für die reibungslose Arbeitsweise innerhalb der Gruppe zuständig.</p> | <p>Vermëttler</p> <p>Ass eng Persoun, déi eng Grupp bei Gruppenaarbecht, Kommunikatioun a bei der Léisung vu Problemer ënnerstëtzt. Dës Persoun dréit net direkt zum eigentleche Contenu vum Projet bäi, mee ass als Observateur fir eng konstruktiv Aarbechtsweis innerhalb vun der Grupp zoustänneg.</p> | <p>Facilitador</p> <p>Alguém que ajuda uma equipa com problemas colectivos, de comunicação e de resolução de problemas. Um facilitador não deve contribuir no conteúdo do projecto da equipa, focando-se em ser um observador da equipa a funcionar como um todo.</p> |
| <p>Hoshin Kanri</p> <p>Japanese term for Hoshin planning, a form of interactive strategic planning which aids the flow of information up and down the organizational layers in a systematic, productive way.</p> | <p>Hoshin Kanri</p> <p>Terme japonais pour la planification Hoshin, une forme de planification stratégique interactive qui facilite le flux d'informations de haut en bas dans des strates organisationnelles d'une manière systématique et productive.</p> | <p>Hoshin Kanri</p> <p>Der japanische Begriff für Hoshin-Planung, eine Form der interaktiven Strategieplanung, welche systematisch und effektiv den Informationsfluss zwischen den hierarchischen Ebenen ermöglichen soll.</p> | <p>Hoshin Kanri</p> <p>ass de japanesche Begrëff fir Hoshin-Plangung, eng Form vun interaktiver Strategieplanung, déi systematesch an efficace d'Austausche vun den Informatiounen tëscht verschidden hierarcheschen Niveauen erméigleche soll.</p> | <p>Hoshin Kanri</p> <p>Termo Japonês para o planeamento de Hoshin, um formato de planeamento estratégico interactivo que auxilia o fluxo de informação em camadas organizacionais de uma forma sistemática e productiva.</p> |
| <p>Kaizen</p> <p>A Japanese word meaning continuous improvement through constant striving to reach higher standards.</p> | <p>Kaizen</p> <p>Un mot japonais qui signifie une amélioration continue par des efforts constants afin d'atteindre les standards les plus élevés.</p> | <p>Kaizen</p> <p>Ein japanisches Wort, welches eine kontinuierliche Verbesserung durch ein konstantes Bestreben nach höheren Standards meint.</p> | <p>Kaizen</p> <p>E japanescht Wuert, datt déi permanent Verbesserung duerch permanent Bestriewung no méi héije Standarde bedeit.</p> | <p>Kaisen</p> <p>Palavra Japonesa que significa um melhoramento contínuo através do esforço constante para atingir padrões mais altos.</p> |
| <p>Percent chart(p chart)</p> <p>A control chart that determines the stability of a process by finding what percentage of total units in a sample are defective.</p> | <p>Graphique de pourcentage</p> <p>Un graphique de contrôle qui détermine la stabilité d'un processus en déterminant le</p> | <p>Percent chart</p> <p>Eine Kontrollkarte, welche die Stabilität eines Prozesses durch den Prozentsatz der fehlerhaften</p> | <p>Percent chart(p chart)</p> <p>Eng Regelkaart, déi d'Stabilitéit vun enger Prozedur duerch de Prozentsaz vun de Stécker, déi</p> | <p>Gráfico de percentagens</p> <p>Um gráfico de controlo que determina a estabilidade de um projecto ao determinar que percentagem de amostras</p> |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| | pourcentage total d'unités défectueuses dans un échantillon. | Stücke innerhalb einer Probe misst. | feelen innerhalb enger Prouf moosst. | defeituosas existem num total de unidades. |
| Type I error Rejecting something that is acceptable. Also known as an alpha error. | Erreur de type I Rejeter quelque chose qui est acceptable. Aussi connu comme une erreur alpha. | Typ I Fehler Etwas wird abgelehnt, welches hätte angenommen werden müssen. Auch bekannt als „alpha error“. | Fehlertyp I Et gëtt eppes refuséiert, wat hätt mussen ugeholl ginn och bekannt als « alpha error ». | Erro do tipo I Rejeitar algo que é aceitável. Também conhecido como o erro alfa. |
| Type II error Accepting something that should have been rejected. Also known as beta error. | Erreur de type II Accepter quelque chose qui aurait dû être rejeté. Aussi connu comme erreur bêta. | Typ-II-Fehler Etwas wird angenommen, welches hätte abgelehnt werden müssen. Auch bekannt als „beta error“. | Fehlertyp II Eppes gëtt ugeholl, wat hätt musse refuséiert ginn och bekannt als « beta error ». | Erro do tipo II Aceitar algo que deveria ter sido rejeitado. Também conhecido como o erro beta. |
| Zero defects Philip Crosby's recommended performance standard that leaves no doubt regarding the goal of total quality. Crosby's theory holds that people can continually move closer to this goal by committing themselves 70% to their work and the improvement process. | Zéro défauts Le standard de performance recommandé par Philip Crosby qui ne laisse aucun doute quant à l'objectif de qualité totale. La théorie de Crosby stipule que les gens peuvent continuellement tendre vers cet objectif en s'engageant eux-mêmes à 70% dans leur travail et dans un processus d'amélioration. | Null-Fehler Philip Crosby's empfohlener Leistungsstandard, welcher alle Zweifel bezüglich dem Ziel totaler Qualität beseitigt. Crosbys' Theorie beinhaltet, dass Menschen diesem Ziel näherkommen, indem Sie 70% ihrer Arbeit der Verbesserung des Arbeitsprozesses widmen. | Null-Feeler Dem Philip Crosby säi recommandéierte Leeschtungsstandard, deen all Zweifel besäitegt fir um Enn total Qualitéit ze hunn. De Crosby ass iwwerzeegt, datt d'Mënschen deem Zil méi no kommen, wa se 70% vun hirer Aarbecht der Verbesserung vun der Aarbechtsprozedur widmen. | Zero defeitos O padrão de desempenho recomendado por Philip Crosby que elimina quaisquer dúvidas face ao objectivo de qualidade total. A teoria de Crosby defende que as pessoas podem paulatinamente aproximar-se deste objectivo ao comprometerem-se 70% com o seu trabalho e com o processo de melhoria. |
| 21. Bargaining and Trading | 21. Negocier | 21. Verhandlungen | 21. Handeln | 21. Regatear e negociar |

| 21.1 How to bargain? Tips | 21.1 Comment négocier? Conseils | 21.1 Wir wird verhandelt? Tipps | 21.1 Wéi handelen? E puer Rotschléi | 21.1 Como regatear? Dicas |
|---|--|--|--|--|
| <p>1. To know when to bargain</p> <p>“That’s too expensive for me.” If there’s a counteroffer, you have a green light to bargain. If not, give it up.</p> | <p>2. Savoir quand marchander</p> <p>« C’est trop cher pour moi ». S’il y a une contre-offre, vous avez le feu vert pour négocier. Si non, abandonnez.</p> | <p>1. Wissen, wann man handelt</p> <p>“Das ist mir zu teuer” Wenn es ein Gegenangebot gibt, haben Sie grünes Licht zum Verhandeln. Wenn nicht, sollten Sie eine Verhandlung unterlassen.</p> | <p>1. Wëssen, wéini handelen</p> <p>« Dat ass mir ze deier. ». Wann et eng Géigenoffer gëtt, dann handelt. Wannnet, da loosst et sinn.</p> | <p>1. Saber quando negociar</p> <p>“Isso é muito caro para mim.” Se houver uma contraproposta, tem luz verde para regatear. Se não, desista.</p> |
| <p>2. Never show enthusiasm for what you’re eyeing. If the vendor knows you like something, he’s got the upper hand.</p> | <p>2. Ne montrez jamais votre enthousiasme pour ce que vous regardez. Si le vendeur sait que vous aimez quelque chose, il aura la balle dans son camp.</p> | <p>2. Zeigen Sie niemals Ihre Begeisterung für das Gesehene. Wenn der Verkäufer sieht, dass Ihnen etwas gefällt, ist er in der stärkeren Position.</p> | <p>2. Weist ni Är Begeeschterung fir dat wat Dir gesitt. Wann de Verkeefer spiert, datt eppes lech wierklech gefällt, huet hien d’Kaarten an der Hand.</p> | <p>2. Nunca demonstre muito entusiasmo sobre o que deseja. Se o vendedor perceber que gosta de qualquer coisa, ele tem a vantagem.</p> |
| <p>3. Offer 25% or 30% lower than the initial price. Eventually, you’ll get a middle price pleasing to everyone.</p> | <p>3. Offrez 25% ou 30% de moins que le prix initial. Finalement, vous trouverez un prix à mi-chemin qui conviendra à chacun.</p> | <p>3. Setzen Sie Ihren Preisvorschlag immer 25% / 30% unter dem Ursungrunspreis an. Höchstwahrscheinlich kommen Sie zu einem mittleren Preis, der für alle vorteilhaft ist.</p> | <p>3. Bitt 25% oder 30% manner wéi den Ufankspräis. Schlussendlech eegent Dir lech op e Mëttelpräis, dee jidderengem geet.</p> | <p>3. Ofereça 25 a 30% abaixo do preço inicial. Eventualmente, obterá um preço intermédio que agrada a todos.</p> |
| <p>4. Don’t be afraid to walk away. No vendor likes to lose a sale. They’ll probably lower the price.</p> | <p>4. N’ayez pas peur de vous en aller. Aucun vendeur n’aime perdre une vente. Il baissera sûrement le prix.</p> | <p>4. Haben Sie keine Scheu, wegzugehen. Kein Verkäufer verliert gerne ein Geschäft. Er wird bestimmt mit dem Preis runtergehen.</p> | <p>4. Fäert net, einfach fortzegoen. Kee Verkeefer verléiert gär eng Vente. Hie geet bestëmmt mam Präis erof.</p> | <p>4. Não tenha medo de virar costas. Não há nenhum vendedor que goste de perder uma venda. Provavelmente, baixarão o preço.</p> |
| <p>5. Don’t be afraid of haggling. Several offers may be needed to reach a price that seems fair to you.</p> | <p>5. N’ayez pas peur d’insister. Plusieurs offres peuvent être nécessaires avant d’atteindre un prix que vous estimez correct.</p> | <p>5. Haben Sie keine Scheu, zu feilschen. Es können mehrere Preisvorschläge nötig sein, bis der Preis fair erscheint.</p> | <p>5. Fäert net ze handelen. Vlächit muss verschidden Offere gemaach ginn, ier Dir op e Präis kommt, deen lech acceptabel schéngt.</p> | <p>5. Não tenha medo de insistir. Podem ser necessárias várias ofertas para chegar ao preço que considere justo.</p> |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| 6 .The first final offer is never the last final offer. When the vendor first says “it’s my final offer”, it never is. | 6. La première offre finale ne sera jamais la dernière offre finale. Quand le vendeur dit en premier lieu « C’est ma dernière offre », ça ne l’est jamais. | 6. Das erste letzte Angebot ist niemals das allerletzte Angebot!!Wenn der Verkäufer sagt” Das ist mein letztes Angebot”, dann ist es das nie. | 6. Déi éischt Offer soll ni de Schlusspräis sinn. Och wann de Vendeur seet « Dat ass mäi leschte Präis. »,ass et net onbedéngt sou. | 6. A primeira oferta final nunca é a última oferta final. Quando o vendedor diz “é a minha oferta final”, nunca o é. |
| 7. If the price gets to where you want it to be, stop. You may ruin things by stretching the deal too far. | 7. Si le prix demandé devient celui que vous attendiez, arrêtez de négocier. Vous ruineriez la transaction en voulant aller trop loin. | 7. Hören Sie auf, wenn der Preis da ist, wo Sie ihn gerne hätten!Sie können sich alles kaputt machen, wenn Sie in der Verhandlung zu weit gehen. | 7. Wann de gefrote Präis deen ass, deen Dir erwaart hutt, dann handelt net weider. Dir kéint d’Geschäft ruinéieren andeem Dir ze wäit wëllt goen. | 7. Se o preço chegar ao que pretendia, fique.se por aí. Pode estragar tudo ao ir longe demais. |
| Example: | Exemple | Bespiele: | Beispiller | Exemplo |
| <i>In a store:</i> | <i>Dans un magasin:</i> | <i>In einem Geschäft:</i> | <i>An engem Geschäft:</i> | <i>Numa loja:</i> |
| Monica: This is nice material. What is it? | Monica: C’est un beau tissu. Qu’est-ce que c’est? | Monica: Das ist ein sehr schönes Material, was ist das? | Monica: Dat ass e schéine Stofft. Wat ass dat? | Mónica: Este material é bom. O que é? |
| Shopkeeper: It's wool. | Vendeur: C’est de la laine. | Verkäufer: Das ist Wolle. | Verkeefer: ‘t ass Woll. | Lojista: É lã. |
| Monica: How much is it? | Monica: Combien est-ce que ça coûte? | Monica: Wieviel kostet das? | Monica: Wéivill kascht et? | Mónica: Quanto custa? |
| Shopkeeper: It's very good material. It's five pounds a metre. | Vendeur: C’est un très bon tissu. C’est 5 pounds le mètre. | Verkäufer: Das ist ein sehr gutes Material. Es kostet fünf Pfund pro Meter. | Verkeefer: Dat ass e ganz schéint Material. Et ass 5 Pond de Meter. | Lojista: O material é muito bom. São cinco libras por metro. |
| Monica: Five pounds! That's too expensive. But it's very attractive. | Monica:Cinq pounds! C’est trop cher! Mais c’est tentant. | Monica: Fünf Pfund! Das ist zu teuer! Aber es ist wirklich schön. | Monica: 5 Poud! Dat ass ze vill! Mee et gefällt mir wierklech. | Mónica: Cinco libras! Isso é muito caro. Mas é muito bonito. |
| Shopkeeper: How much can you pay? | Vendeur: Combien pouvez-vous payer? | Verkäufer: Wieviel würden Sie denn dafür zahlen? | Verkeefer: Wéivill kënnt Dir bezuelen? | Lojista: Quanto pode pagar? |
| Monica: I'll pay four pounds a metre. | Monica: Je peux payer 4 pounds le mètre. | Monica: Ich würde 4 Pfund pro Meter zahlen. | Monica: Ech ka 4 Pond de Meter ginn. | Mónica: Posso pagar quatro libras por metro. |
| Shopkeeper: I'll make a special price for you... Four pounds seventy a metre. | Vendeur: Je vais vous faire un prix spécial... Quatre livres soixante-dix le mètre. | Verkäufer: Dann mache ich Ihnen gerne einen Freundschaftspreis... Vier Pfund siebzig pro Meter. | Verkeefer: Ok, ech maachen iech eng speziell Offer. 4, 70 Pond de Meter. | Lojista: Farei um preço especial para si... Quatro libras e setenta por metro. |
| Monica: How about four pounds twenty? | Monica: Que pensez-vous de quatre livres vingt? | Monica: Wie wäre es mit vier Pfund zwanzig? | Monica: A 4,20 Pound? | Mónica: Que tal quarto libras e vinte? |

| | | | | |
|---|--|---|--|---|
| Shopkeeper: Just for you.. Four pounds thirty a metre. | Vendeur: Juste pour vous... Quatre livres trente le mètre. | Verkäufer: Weil Sie es sind ... vier Pfund dreißig pro Meter. | Verkeefer: Nëmme fir lech: 4,30 Pound de Meter. | Lojista: Só por ser para si... quatro libras e trinta por metro. |
| Monica: No, thank you, that's too much for me. Thank you for the offer. | Monica: Non, merci, c'est trop pour moi. Merci pour l'offre. | Monica: Nein danke, das ist zu viel für mich. Danke für ihr Angebot. | Monica: Nee Merci, dat ass ze vill fir mech. Merci awer fir d'Offer. | Mónica: Não, obrigado, isso é muito para mim. Obrigada pela oferta. |
| Shopkeeper: Wait, Four twenty five is my final offer. | Vendeur: Attendez, quatre livres vingt-cinq, c'est ma dernière offre. | Verkäufer: Warten Sie, vier Pfund fünfundzwanzig, das ist mein letztes Angebot. | Verkeefer: Ee Moment, 4,25 pro Meter, dat ass mäi leschte Präis. | Lojista: Espere, quatro libras e vinte é a minha oferta final. |
| Monica: No, thank you. | Monica: Non merci. | Monica: Nein, danke. | Monica: Nee merci. | Mónica: Não, obrigada. |
| Shopkeeper: OK, we'll settle at four twenty then. | Vendeur: OK, nous pouvons nous mettre d'accord pour quatre livres vingt. | Verkäufer: OK, dann einigen wir uns auf vier Pfund zwanzig. | Verkeefer: An der Rei, soe mer 4,20 Pond. | Lojista: OK, ficamo-nos pelos quatro libras e vinte então. |
| Monica: I'll take it then. | Monica: Ok, je vais le prendre. | Monica: Dann nehme ich es. | Monica: Dann huelen ech en. | Mónica: Fico com ele. |
| Expressions used to ask about prices: | Expressios utilisées pour demander le prix: | Sätze, um nach dem Preis zu fragen: | Expressiounen fir no engem Präis ze froen: | Expressões usadas para perguntar preços: |
| How much is it? | Combien est-ce que c'est? | Wie teuer ist das? | Wéivill ass dat hei? | Quanto é? |
| How much is this book / sweater / dress etc? | À combien est ce livre / ce pull / cette robe, etc? | Wie teuer ist dieses Buch / dieser Pullover / dieses Kleid etc? | Wéi vill ass dat Buch / dee Pullover / dat Kleed, asw? | Quanto custa este livro / camisola / vestido etc? |
| How much does it cost? | Combien est-ce que ça coûte? | Wieviel kostet das? | Wéivill kascht dat? | Quanto custa? |
| What does this book / sweater / shoes / dress / etc cost? | Que coûte ce livre / ce pull / ces chaussures / cette robe, etc.? | Was kostet dieses Buch / dieser Pullover / dieses Kleid etc.? | Wat kascht dat Buch / dee Pullover / dat Kleed etc...? | Quanto é que este livro / camisola / vestido etc custa...? |
| How much is that altogether? / How much will that be altogether? | Combien pour le tout? / Combien pour l'ensemble? | Wieviel macht das dann zusammen? / Wieviel wäre dann alles zusammen? | Wéi vill hätt Dir gär fir alles zesammen? / Wéi vill mécht alles zesammen? | Quanto custa tudo junto? |
| How about ... 50 pounds? | Et pour ... 50 livres? | Wie wäre es mit ... 50 Pfund? | Wéi wier et mat ... 50 Pond? | E que tal... 50 libras? |
| Can you make it lower? | Vous pouvez faire moins cher? | Können Sie noch tiefer gehen? | Kënnt Dir mir e bessere Präis maachen? | Não pode fazer mais baixo? |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| Can you lower the price? | Vous pouvez baisser le prix? | Können Sie mit dem Preis noch etwas runtergehen? | Kënnst Dir mam Präis erofgoen? | Pode baixar o preço? |
| Can you give me a discount? | Pourriez-vous me faire une remise? | Können Sie mir einen Rabatt geben? | Maacht mir e Rabatt, w.e.g. | Pode oferecer-me um desconto? |
| Is there any discount? | Est-ce qu'il y a une remise? | Gibt es einen Rabatt? | Gëtt et nach e klenge Rabatt? | Não há desconto? |
| That's too expensive! / Oh, that's rather expensive! | C'est trop cher! / C'est plutôt cher! | Das ist zu teuer! / Oh, das ist ziemlich teuer! | Dat ass mir ze deier! / Dat ass zimlech deier! | Isso é muito caro! / Oh, isso é bastante caro! |
| How about... 40 pounds? | Et pour ... 40 livres? | Was halten Sie von ... 40 Pfund? | Wéi wier et mat ... Pond? | Que tal... 40 libras? |
| 21.2 Negotiating a project | 21.2 Négocier un projet | 21.2 Über ein Projekt verhandeln | 21.2 E Projet verhandelen / negocíieren | 21.2 Negociar um projecto |
| What are your usual charges / fees / rates for...? | Quelles sont vos charges habituelles / honoraires / frais pour ...? | Wie hoch sind die normalen Gebühren / Wie hoch ist der Gebührensatz? | Wat sinn Är üblech Tariffer / Präisser fir ...? | Quais são os seus honorários habituais para...? |
| Do you think you could...? | Pensez-vous que vous pourriez...? | Meinen Sie, Sie können ...? | Mengt Dir, Dir kéint ...? | Acha que podemos...? |
| Our main concern at this stage is... | Notre souci principal à ce stade est | Unsere Hauptsorge zurzeit ist ... | Onsen Haaptproblem op dësem Punkt ass ... | A nossa maior preocupação neste momento é... |
| How do you think we should deal with this? | Comment pensez-vous que nous pourrions traiter cela? | Wie sollten wir Ihrer Meinung nach damit umgehen? | Wéi mengt Dir, datt mir dat an d'Hand kréien? | Como acha que devemos lidar com isto? |
| Why don't you...? | Pourquoi ne pas...? | Warum tun Sie es dann nicht...? | Firwat géift Dir net ...? | E por que não o fazes...? |
| I understand what you are saying about., but... | Je comprends ce que vous êtes en train de dire, mais ... | Ich verstehe, was Sie sagen ..., aber ... | Ech verstinn, wat Dir sot, mee ... | Percebo o que diz sobre..., mas... |
| We would be prepared to... if... | Nous serions préparés à... si | Wir wären dazu bereit, ... | Mir wiere prett ze ... wann ... | Estaria preparado para... se... |
| Okay, I'm happy with that for now. | Ok, je suis content de cela maintenant. | Ok, damit bin ich erstmal zufrieden | Ok, ech sinn zefridden domat. | OK, por agora estou satisfeito com isso. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| I'll be in touch again soon with more details. | Je vous recontacte bientôt avec plus de détails. | Ich melde mich demnächst mit weiteren Details zurück. | Ech melle mech geschwe bei lech fir / kontaktéieren lech geschwënn fir méi Detailer. | Entrarei em contacto brevemente com mais detalhes. |
| I look forward to working with you. | J'attends avec impatience de pouvoir travailler avec vous. | Ich freue mich auf unsere Zusammenarbeit / mit Ihnen arbeiten zu können. | Ech kann et kaum erwaarde mat lech ze schaffen. | Estou ansioso por trabalhar consigo. |
| 22. Expressions and meanings | 22. Expressions et significations | 22. Ausdrücke und Bedeutungen | 22. Ausdréck aBedeutung | 22. Expressões e significados |
| An old hand -a person who has many years of experience, especially in one place. | C'est un habitué / un vieux routier / un vieux de la vieille -une personne qui a des années d'expériences, en particulier à une place / un poste. | Ein alter Hase - Eine Person, die eine langjährige Erfahrung vorzuweisen hat, vor allen Dingen in einem bestimmten Bereich. | Et ass en alen Hues -eng Persoun, déijorelaang Erfahrung huet, speziell op engem bestëmmte Posten | Faz parte da mobília --alguém que tem muitos anos de experiência, especialmente num local. |
| "He's been in this environment since forever, he's an old hand." | « Il est là depuis toujours. C'est un vieux de la vieille / vieux loup de mer ». | "Er arbeitet seit Ewigkeiten in diesem Bereich, erst ist ein alter Hase" | « Hien ass seit ëmmer do, et ass en alen Hues. » | "Ele está neste ambiente há muito tempo, faz parte da mobília." |
| At the 11th hour -very late, at the very last minute. | À la toute dernière minute / À la dernière heure -très tard, à la dernière minute. | In letzter Sekunde -sehr spät, gerade noch rechtzeitig. | Op de leschte Stëppel - ganz spët, sou just mat Zäit. | Em cima da hora -muito tarde, em cima do prazo. |
| "He handed the report in at the 11 th hour." | « Il a remis le rapport à la toute dernière minute ». | "Er hat seinen Bericht in letzter Sekunde abgegeben" | « Hien huet de Rapport op de leschte Stëppel eragereecht. » | "Ele entregou o relatório em cima da hora." |
| On a shoestring -with limited money / a limited budget. | Avec des bouts de ficelle / Sur la corde raide -avec très peu d'argent / un budget restreint. | Wenige Mitteln zur Verfügung stehen haben – mit einem kleinen Budget arbeiten. | Mat deem maache, wat een huet -mat ganz wéineg Geld, mat engem limitéierte Budget. | Num aperto -com dinheiro limitado / com orçamento limitado. |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| <p>“We can’t make that level of investment, we’re running this project on a shoestring.”</p> | <p>« Nous ne pouvons pas investir autant, nous faisons marcher le projet avec des bouts de ficelle ».</p> | <p>“Wir können so viel nicht investieren, da wir nur ein kleines Budget haben.</p> | <p>Mir kënnen dat Investissement net maachen, mir hunn ze wéineg Mëttelen zur Verfügung.</p> | <p>“Não podemos investir tanto, estamos a fazer este projecto num aperto.”</p> |
| <p>Bring to the table-whatever you can possibly offer.</p> <p>“If your company feels it’s too much for you, just bring to the table whatever you think would be possible.”</p> | <p>Mettre tous ses jetons sur la table-ce que vous pouvez offrir.</p> <p>« Si votre compagnie pense que c’est trop pour vous, mettez tous vos jetons sur la table et dites-nous ce qui serait possible pour vous. »</p> | <p>Anbieten, was möglich ist</p> <p>„Wenn ihr Unternehmen glaubt, dass es zu viel für Sie ist, dann bieten Sie an, was immer Ihnen möglich ist.“</p> | <p>Mat oppe Kaarte spillen-Alles wat een ubidde kann.</p> <p>“Wann Är Firma mengt et wär ze vill fir iech, spilt mat offe Kaarten a sot wat fir Iech méiglech ass / ëmsetzbar ass”.</p> | <p>O melhor possível, o máximo que pode fazer</p> <p>“Se a sua firma acha que é muito caro, apresente o que considera ser o melhor possível.”</p> |
| <p>Carve out a niche-find a special market that you can work in / control.</p> <p>“In order for us to succeed, we have to carve out a niche for ourselves.”</p> | <p>Trouver un marché de niche-trouver un marché spécial que vous pouvez contrôler.</p> <p>« Pour notre réussite, nous devons trouver notre marché de niche ».</p> | <p>Seine Nische finden – eine Marktlücke finden, die genutzt werden kann.</p> <p>“Um erfolgreich zu sein, müssen wir uns eine Nische suchen.”</p> | <p>Eng Marktlück e spezielle Marché fannen-an deem dir schafft.</p> <p>« Fir eis Reussite musse mir ons eng Marktlück fannen. »</p> | <p>Nicho de mercado-encontrar um mercado específico que possa trabalhar / controlar.</p> <p>“Para podermos ter sucesso, temos de achar um nicho de mercado para trabalharmos.”</p> |
| <p>Deep pockets-have a lot of money.</p> <p>“Ask a lot, they’ve got deep pockets.”</p> | <p>Poches pleines- avoir beaucoup d’argent.</p> <p>« Demandez beaucoup, ils ont les poches pleines. »</p> | <p>Geld bis zum Abwinken haben / im Geld schwimmen – viel Geld haben.</p> <p>“Verlangen Sie viel, die haben Geld bis zum abwinken / die schwimmen im Geld.“</p> | <p>Déif Täschen hunn-vill Suen hunn.</p> <p>« Frot wat Dir wëllt, si hunn déif Täschen. »</p> | <p>Bolsos fundos-ter muito dinheiro.</p> <p>“Pede muito, eles têm bolsos fundos.”</p> |
| <p>Draw a line in the sand-make final conditions that cannot be changed.</p> <p>“They have drawn a line in the sand on this.It’s for us to decide now.”</p> | <p>Poser ses limites-poser des limites qu’on ne peut pas dépasser.</p> <p>« Ils ont posé leurs limites dans cette affaire. Maintenant c’est à nous de décider! »</p> | <p>Rahmenbedingungen setzen-finale Bedingungen festlegen, die nicht mehr veränderbar sind.</p> <p>„Sie haben die Rahmenbedingungen gesetzt. Jetzt liegt es an uns, ... zu entscheiden.“</p> | <p>Seng Limite setzen-soe bis wuer ee wëll / ka goen.</p> <p>« Si hunn hir Limiten an där Affaire gesat. Lo ass et un ons ze decidéieren. »</p> | <p>Delinear o limite-marcar condições finais que não poderão ser alteradas.</p> <p>“Eles delinearão o limite aqui. Agora compete-nos decidir.”</p> |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| <p>Get your foot in the door-have a small opportunity that can become a big opportunity in the future, if you do good work.</p> <p>“I don’t care if it’s hard, get your foot in the door and negotiate a good deal for us.”</p> | <p>Mettre un pied dans le domaine / à l’étrier voir une petite opportunité qui peut devenir grande si vous faites bien les choses.</p> <p>« Ne vous inquiétez pas si c’est dur, mettez un pied dans le domaine et négociez-nous un bon deal / contrat».</p> | <p>Einen Fuß in die Tür bekommen- Eine kleine Gelegenheit wahrnehmen, die sich später als “Türöffner” für weit größere Möglichkeiten erweisen kann.</p> <p>“Es ist mir egal, ob es schwierig ist, bekomme deinen Fuß in die Tür und handele ein gutes Geschäft aus“.</p> | <p>De Fouss an d’Dier setzen- eng kleng Méiglechkeet hunn, déi méi grouss ka ginn, wann ee sech richteg uleet.</p> <p>« ‘T ass mir egal , ob et schwiereg ass. Setzt de Fouss an d’Dier an handelt ons e gutt Geschäft aus. »</p> | <p>Fazer das tripas coração- esforçar-se muito para conseguir algo, se o esforço for bem-sucedido.</p> <p>“Não me interessa que seja difícil, faça das tripas coração e feche um bom negócio para nós.”</p> |
| <p>Jump through hoops-trying very hard(like a dog doing tricks).</p> <p>“We’ll had to jump through hoops to get this deal nailed.”</p> | <p>Se plier en quatre: faire beaucoup d’efforts pour obtenir quelque chose.</p> <p>« Nous nous sommes pliés en quatre pour conclure le deal ».</p> | <p>Sich ein Bein ausreißen- enorme Anstrengungen unternehmen.</p> <p>“Wir haben uns ein Bein ausgerissen, um diesen Vertrag zu bekommen.”</p> | <p>Sech a véier deelen-vill Efforte maache fir eppes ze errechen.</p> <p>« Mir hunn ons a véier gedeelt fir den Handel ofzeschléissen. »</p> | <p>Dar ao litro-tentar afincadamente.</p> <p>“Vamos ter dar ao litro para concluir este negócio.”</p> |
| <p>Put your cards on the table-be completely honest.</p> <p>“Let’s put our cards on the table, this is what we can offer.”</p> | <p>Jouer cartes sur table-être totalement honnête.</p> <p>« Jouons carte sur tables, voici tout ce que nous pouvons offrir ».</p> | <p>Mit offenen Karten spielen-komplett ehrlich sein.</p> <p>„Lasst uns mit offenen Karten spielen, hier ist was wir anbieten können.“</p> | <p>D’Kaarten op den Dësch leeën-komplett éierlech sinn.</p> <p>« Ech leeën d’Kaarten op den Dësch, hei ass,wat mir ubidde kënnen. »</p> | <p>Pôr as cartas em cima da mesa-ser completamente honesto.</p> <p>“Vamos pôr as cartas em cima da mesa, isto é o que podemos oferecer.”</p> |
| <p>Learning curve-the time needed to learn something new.</p> <p>“This guy is new here and he’s on a steep learning curve.”</p> | <p>Phase d’apprentissage-le temps nécessaire pour apprendre quelque chose.</p> <p>« Cet homme est nouveau et il est encore en phase d’apprentissage ».</p> | <p>Die Lernphase-die Zeit, die jemand benötigt, um sich was Neues anzueignen.</p> <p>“Dieser Typ ist neu hier und er hat noch etwas Zeit in der Lernphase.“</p> | <p>Eng Léierphase Zäit-déi ee brauch fir eppes ze léieren.</p> <p>« Dee Mann ass nei hei, hien ass nach an der Léierphase. »</p> | <p>Curva de aprendizagem-o tempo necessário para aprender algo novo.</p> <p>“Este tipo é novo aqui e terá uma longa curva de aprendizagem.”</p> |
| <p>Estimation cost-how much money will be needed to do something.</p> | <p>Devis-la somme d’argent estimée pour réaliser quelque chose.</p> | <p>Kostenkalkulation-wieviel Geld für etwas aufgewendet werden muss.</p> | <p>En Devis-Estmatiooun wéi vill Geld ee brauch fir eppes ze réalisieren.</p> | <p>Estimativa-quanto custa será necessário para fazer algo.</p> |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| “What’s your estimation on the construction costs?” | « Quel est votre devis pour les coûts de construction? » | “Wie lautet die Kostenkalkulation für diese Konstruktion?” | « Wat ass Ären Devis fir dee Bau? » | “Qual a sua estimativa sobre o custo de construção?” |
| Round up to settle to make a round number. | Arrondir -s’arranger pour obtenir un chiffre rond. | Aufrunden -etwas aufrunden, um auf eine ganze Zahl zu kommen. | Opronnen -op eng ronn Zomm kommen. | Arredondar - chegar a um a número “redondo” |
| “We need to bring this to a conclusion. Let’s round it up to 20% and settle the deal.” | « Nous devons arriver à conclure. Arrondissons à 20% et concluons l’affaire. » | “Wir müssen langsam zu einer Einigung kommen. Lasst uns auf 20% aufrunden und den Vertrag dann abschließen.“ | «Loosst ons zu enger Conclusioun kommen, mir ronnen op 20% op a fäerdeg. » | “Precisamos de chegar a uma conclusão. Vamos arredondar para os 20% e selar o negócio.” |
| 23. At an interview | 23. Entretien d’embauche | 23. Während eines Vorstellungsgesprächs | 23. E Virstellungsgespréich | 23. Numa entrevista |
| Going to a job interview can be nerve-wracking moment. So below are some helpful phrases for the interviewing process. | Se rendre à un entretien d’embauche peut être assez stressant. Voici quelques phrases qui vous seront d’une aide précieuse tout au long de l’entretien. | Ein Bewerbungsgespräch zu haben, kann nervenaufreibend sein. Dafür haben wir hier einige hilfreiche Sätze. | E Virstellungsgespréich ass eng nervenopreiwend Affaire. Hei e puer hëllefriich Sätz. | Ir a uma entrevista de emprego pode ser muito enervante. Abaixo encontrará algumas dicas para o processo de entrevista. |
| 23.1 To Use Sentences | 23.1 Quelles phrases à utiliser | 23.1 Hilfreiche Standardsätze | 23.1 Nätzlëch Sätz gebrauchen | 23.1 Frases a usar |
| Educational Background | Études | Akademischer Werdegang | Schouleschen Hannergrond | Bagagem educacional |
| I graduated from... University. | Je suis diplômé de l’Université de ... | Ich habe meinen Abschluss an der ... Universität gemacht. | Ech sinn diploméiert , ech hunn en Diplom vun der Universitéit ... an ... | Sou licenciado pela Universidade... |
| I majored in... | Je suis spécialisé dans | Ich habe meinen Abschluss in ... gemacht. | Ech si spesialiséiert an ... | Licenciei-me em... |
| I have a solid background in Finance / have several years of solid financial experience. | J’ai une solide expérience dans le domaine de la finance / J’ai plusieurs années d’expérience dans le domaine de la finance. | Ich habe einen finanzwirtschaftlichen Hintergrund / mehrjährige Erfahrung im Bereich Finanzen. | Ech hunn e solide Background a Finanzen / ech hunn e puer Joer zolidd Erfahrung am Finanzsecteur. | Tenho um passado financeiro muito sólido / vários anos de experiência no campo financeiro. |

| | | | | |
|---|--|--|---|---|
| I engaged in extensive extra-curricular activities. | Je me suis investi dans d'importantes activités extra-scolaires. | Ich war auch außerhalb der Uni sehr stark in studentische Aktivitäten eingebunden. | Ech hu mech a wichteg parascolairen Aktivitéiten investéiert. | Participei em várias actividades extra-curriculares. |
| Profile | Profil | Profile | Profil | Perfil |
| I perform well under pressure. | Je suis performant sous pression. | Ich kann gut unter Druck arbeiten. | Ech ka gutt ënnert Drock schaffen. | Trabalho bem sob pressão. |
| I'm used to working in a busy environment. | Je suis habitué à travailler dans un environnement dynamique. | Ich bin an ein geschäftiges Arbeitsumfeld gewöhnt. | Ech si gewinnt an enger dynamescher Ambiance ze schaffen. | Estou habituado a trabalhar num ambiente movimentado. |
| I'm used to working in a multicultural environment. | Je suis habitué à travailler dans un environnement multiculturel. | Ich bin an ein internationales Arbeitsumfeld gewöhnt. | Ech sinn et gewinnt an engem internationalen Aarbechtsëmfeld ze schaffen. | Estou habituado a trabalhar num ambiente multicultural. |
| I'm very customer-oriented. | Je suis très orienté « client ». | Ich bin sehr kundenorientiert. | Ech si ganz Client orientéiert / Service orientéiert. | Lido muito bem com clientes. |
| I meet my targets. | J'atteins mes objectifs. | Ich erreiche meine Ziele. | Ech erreechen, wat ech mer virhuelen. | Atinjo os meus objectivos. |
| I'm a team player. | J'ai l'esprit d'équipe. | Ich bin ein Team-player. | Ech schaffe gutt an engem Team. | Sou um trabalhador de equipa. |
| I'm eager to learn. | Je suis impatient d'apprendre. | Ich bin sehr lernwillig. | Ech léiere gär bäi. | Estou ansioso por aprender. |
| I'm good at multitasking. | Je suis multitâche. | Ich bin gut in Multitasking. | Ech kann e puer Saache beienee maachen. | Sou bom a desdobrar-me em tarefas. |
| I have 10 years' experience in... | J'ai 10. années d'expérience dans ... | Ich habe 10 Jahre Erfahrung in ... | Ech hunn 10 Joer Erfahrung / Experiéiz an ... | Tenho 10 anos de experiência em... |
| I have a proven track record in... | J'ai fait mes preuves dans ... | Ich habe ein Zertifikat in ... | Ech hu meng Kompetenzen an ... bewisen. | Tenho provas dadas em... |
| I liaise with other departments. | Je travaille en concertation / J'assure la liaison avec les autres services. | Ich arbeite gerne mit anderen Abteilungen zusammen. | Ech ka mat aneren Departementer zesummeschaffen. | Comunico bem com os outros departamentos. |

| Why you want the job | Pourquoi vous voulez cet emploi / ce poste | Warum Sie diesen Job möchten | Firwat dir den Job gär hätt | Por que quer o emprego |
|--|---|---|---|--|
| I want to further my career in... | Je veux faire avancer ma carrière dans... | Ich möchte meine Karriere ,in ... vorantreiben. | Ech géif meng Carrière gär an déi Richtung riichten. | Quero avançar na minha carreira em... |
| It's in line with my qualifications. | C'est en rapport avec mes qualifications. | Die Stelle passt genau zu meinen Qualifikationen. | Et entsprécht deem, wat ech kann. | Está relacionado com as minhas qualificações. |
| I feel ready to move into having more responsibility. | Je me sens prêt à assumer de nouvelles responsabilités. | Ich fühle mich bereit, mehr Verantwortung zu übernehmen. | Ech fille mech prett fir méi Responsabilitéiten unzehuelen. | Sinto que estou pronto para lidar com mais responsabilidade. |
| This job would be a natural progression. | Ce poste serait la suite logique dans l'évolution de ma carrière. | Diese Stelle wäre der natürliche nächste Schritt in meiner Karriere. | Dësen Job wier eng natierlech Progressioun. | Este emprego seria uma progressão natural na minha carreira. |
| | | | | |
| Salary | Salaire | Gehalt | Pai | Salário |
| I want a competitive salary. | Je m'attends à un salaire compétitif. | Ich wünsche mir ein attraktives Gehalt. | Ech hätt gär e competitiivt Gehalt. | Quero um salário competitivo. |
| My remuneration was adequate. | Ma rémunération était adéquate. | Mein Gehalt war angemessen. | Meng Pai war an der Rei. | A minha remuneração era adequada. |
| My expectations are in line with my qualifications and experience. | Mes attentes sont liées à mes qualifications et à mon expérience. | Meine Gehaltsvorstellungen korrespondieren mit meinen Qualifikationen und meinen Erfahrungen. | Meng Erwaardunge sinn a Fonctioun vu menge Qualificatiounen a menger Erfahrung. | As minhas expectativas estavam em linha com as minhas qualificações e experiência. |
| | | | | |
| 23.2 Differentiators | 23.2 Ce qui vous différencie | 23.2 Sich von der Masse absetzen | 23.2 Wat lech vun deenen aneren ënnersheet | 23.2 Particularidades |
| What sets me apart from others is... | Ce qui me différencie des autres candidats, c'est ... | Was mich von anderen unterscheidet ist ... | Wat mech vun deenen aneren ënnersheet, ass ... | O que me distingue dos outros é... |
| I take pride in my work. | Je suis fier / fière de mon travail. | Ich bin stolz auf meine Arbeit. | Ech si stolz op meng Aarbecht. | Orgulho-me do meu trabalho. |
| I'm self-motivated. | Je suis très motivé(e). | Ich bin motiviert. | Ech si ganz motivéiert. | Sou automotivado. |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| I believe I'm the ideal candidate for this position because ... | Je pense que je suis le candidat idéal pour ce poste parce que.... | Ich bin davon überzeugt, die richtige Person für diese Stelle zu sein, da ... | Ech mengen, deen ideale Kandidat fir dës Positioun ze sinn, well ... | Acredito ser o candidato ideal para esta vaga porque... |
| I'm very effective when facing problems. | Je suis très efficace quand il s'agit d'affronter les problèmes / de faire face aux problèmes. | Ich kann Probleme gut bewältigen. | Ech si ganz efficace, wann ech op Problemer stousen. | Sou muito eficaz perante os problemas. |
| 23.3 Goodbye | 23.3 Prendre congé | 23.3 Verabschieden | 23.3 Ofschléissen | 23.3 Adeus |
| I look forward to hearing from you soon. | J'espère avoir bientôt de vos nouvelles. | Ich freue mich darauf, bald wieder von Ihnen zu hören. | Ech freeë mech, geschwë vun lech ze héieren. | Ficarei ansiosamente à espera do seu contacto. |
| It was a pleasure to meet you. | Cela a été un réel plaisir de faire votre connaissance / vous rencontrer. | Es war mir eine Freude, Sie kennenzulernen. | Et war mir eng Freed, lech ze begéinen. | Foi um prazer conhecê-lo. |
| I believe I would be a real asset to the team. | Je pense pouvoir apporter un plus à votre équipe. | Ich bin davon überzeugt, dass ich eine wahre Bereicherung für das Team wäre. | Ech mengen, ech wier e gudde Pluspunkt fir d'Team. | Acredito que seria uma mais-valia para a equipa. |
| 24. Saying your opinion on what's going on in the world | 24. Exprimer son opinion sur ce qui se passe dans le monde | 24. Seine Meinung zum Weltgeschehen äußern | 24. Är Meenung iwwert dat, wat an der Welt virgeet soen | 24. Dar a sua opinião sobre o que se passa no mundo |
| 24.1 Immigration | 24.1 Immigration | 24.1 Immigration | 24.1 Immigratioun | 24.1 Imigração |
| “Remember, remember always, that all of us, and you and I especially, are descended from immigrants and revolutionists.” — Franklin D. Roosevelt | « Souvenez-vous, souvenez-vous toujours, que chacun d'entre nous, et vous, et moi en particulier, sommes des descendants d'immigrés et de révolutionnaires. » | “Erinnere dich, erinnere dich stets, dass jeder von uns, und du und ich besonders, Nachfahren von Immigranten und Revolutionären sind.” | « Erënnert lech ëmmer drun, datt mir alleguer, speziell Dir an ech, vun Immigranten a Revoluzzer ofstamen.» | “Lembrem-se, lembrem-se sempre que todos nós, vocês e eu, especialmente, somos descendentes de imigrantes e de revolucionários.” |

| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| <p>“A nation that cannot control its borders is not a nation.”</p> <p>— Ronald Reagan</p> | <p>« Une nation qui ne peut contrôler ses frontières n'est pas une nation. »</p> | <p>“Eine Nation, die ihre Grenzen nicht kontrollieren kann, ist keine Nation.”</p> | <p>« Eng Natioun, déi hir Grenzen net kontrolléiere kann, ass keng Natioun. »</p> | <p>“Uma nação que não consegue controlar as suas fronteiras, não é uma nação.”</p> |
| <p>“We asked for workers. We got people instead.”</p> <p>— Max Frisch</p> | <p>« Nous demandions des travailleurs. À la place, nous avons un peuple. »</p> | <p>“Wir wollten Arbeiter. Stattdessen bekamen wir Menschen.”</p> | <p>« Mir haten no Aarbechter gefrot. Amplaz krute mir Mënschen. »</p> | <p>“Pedimos trabalhadores, mas recebemos pessoas.”</p> |
| <p>“A simple way to take measure of a country is to look at how many want in.. And how many want out.”</p> <p>— Tony Blair</p> | <p>« Une façon simple de prendre la mesure d'un pays est de voir combien de personnes veulent y rentrer et combien veulent en sortir. »</p> | <p>“Ein guter Weg, einen Staat zu bewerten, ist sich anzusehen, wie viele hineineinwollen... und wie viele hinauswollen.”</p> | <p>« Eng einfach Manéier e Land ze bewäerten, ass ze kucken wéi vill Leit era wëllen. A wéi vill Leit eraus wëllen. »</p> | <p>“Uma forma simples de avaliar um país é perceber quantos querem entrar... e quantos querem sair.”</p> |
| <p>“Recognize yourself in he and she who are not like you and me.”</p> <p>— Carlos Fuentes</p> | <p>« Reconnaissez-vous en lui et en elle qui ne sont pas comme vous et moi. »</p> | <p>“Finde dich in ihm und ihr wieder, die nicht wie du und ich sind.”</p> | <p>« Erkenn dech selwer an him an an hir, déi net wéi s du an ech sinn, erëm. »</p> | <p>“Reconheçam-se naqueles e naquelas que não são como vocês e eu.”</p> |
| <p>24.2 Environment</p> | <p>24.2 Environnement</p> | <p>24.2 Umwelt</p> | <p>24.2 Ëmwelt</p> | <p>24.2 Ambiente</p> |
| <p>“Earth provides enough to satisfy every man's needs, but not every man's greed.”</p> <p>— Mahatma Gandhi</p> | <p>La Terre produit assez pour les besoins de chacun, mais pas pour les désirs égoïstes de chacun. »</p> | <p>“Die Erde gibt genug, um alle menschlichen Bedürfnisse zu decken, aber nicht alle menschlichen Verlangen.”</p> | <p>« D'Äerd gëtt genuch fir jidderengem seng Besoinen ze decken, awer net genuch fir jidderengem seng Habgier. »</p> | <p>“A Terra dá o suficiente para satisfazer as necessidades do homem, mas não a ganância do homem.”</p> |
| <p>“I am glad I will not be young in a future without wilderness.”</p> <p>— Aldo Leopold</p> | <p>« Je suis heureux, je ne serai pas jeune dans un futur sans vie sauvage.»</p> | <p>“Ich bin froh, nicht jung zu sein in einer Zukunft ohne Wildheit.“</p> | <p>« Ech si frou net jonk ze sinn an enger Zukunft ouni Wëldnes. »</p> | <p>“Estou contente em não ser jovem num futuro sem vida selvagem.”</p> |
| <p>“People would rather believe than know.”</p> | <p>« Les gens préfèrent croire que savoir. »</p> | <p>“Menschen würden lieber glauben, als zu wissen.”</p> | <p>« D'Leit hu méi Tendenz ze gleewen ewéi ze wëssen. »</p> | <p>“As pessoas preferem acreditar do que saber.”</p> |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| — Edward O. Wilson | | | | |
| “We're in a giant car heading towards a brick wall and everyone's arguing over where they're going to sit”. | « Nous sommes dans une voiture géante fonçant droit dans le mur et chacun se dispute la place qu'il va prendre. » | “Wir sind in einem riesigen Gefährt und steuern geradewegs auf eine Backsteinwand zu und alle diskutieren darüber, wo sie sitzen wollen.” | « Mir sëtzen an engem groussen Auto, dee riicht op d'Mauer zourennt a jidderee streit driwwer, wou en dra sëtze wëll. » | “Estamos todos num carro gigante a caminhar contra uma parede de tijolo e estão todos a discutir onde se vão sentar.” |
| — David Suzuki | | | | |
| “Like music and art, love of nature is a common language that can transcend political or social boundaries.” | « Comme la musique et les arts, l'amour de la nature est un langage commun qui peut outrepasser les frontières politiques ou sociales. » | “Wie Musik und Kunst, ist die Liebe zur Natur eine gemeinsame Sprache, die politische oder soziale Hürden überwinden kann.” | « Wéi d'Musek an d'Konscht ass d'Léift zu der Natur eng gemeinsam Sprooch, déi iwver politesch a sozial Grenzen ka wegkucken. » | “Tal como a música e a arte, o amor à Natureza é uma língua comum que transcende as fronteiras políticas e sociais.” |
| — Jimmy Carter | | | | |
| | | | | |
| 24.3 Terrorism | 24.3 Terrorisme | 24.3 Terrorismus | 24.3 Terrorismus | 24.3 Terrorismo |
| “Everyone's worried about stopping terrorism. Well, there's really an easy way: Stop participating in it.” | « Chacun s'inquiète de la manière dont il faut arrêter le terrorisme. Eh bien, il existe en fait une manière très simple: cesser d'y prendre part. » | “Jeder macht sich Gedanken darüber, wie man Terrorismus bekämpfen kann. Nun, da gibt es eine einfache Lösung Hört auf, an ihm Teil zu nehmen”. | « Jidderee mécht sech Gedanken, wéi een den Terrorismus stoppe kann. Et gëtt e ganz einfache Wee: Haalt op matzemaachen.» | “Estão todos preocupados em travar o terrorismo. Bem, existe uma forma fácil: Parem de participar nele.” |
| — Noam Chomsky | | | | |
| “How can you have a war on terrorism when war itself is terrorism? ” | « Comment pouvez-vous mener une guerre contre le terrorisme quand la guerre elle-même est du terrorisme? » | “Wie willst du Terrorismus bekämpfen, wenn der Kampf an sich Terrorismus ist? ” | « Wéi kënt Dir Krich géint den Terrorismus maachen, wou dach Krich selwer Terrorismus ass? » | “Como podem travar uma guerra ao terrorismo quando a guerra, por si só, é terrorismo? ” |
| — Howard Zinn | | | | |
| “How do you defeat terrorism? Don't be terrorized.” | « Comment pouvez-vous vaincre le terrorisme? Ne soyez pas terrorisés. » | “Wie bekämpfst du Terrorismus? Lass dich nicht terrorisieren.“ | « Wéi geet ee géint Terrorismus un? Sidd net terroriséier. » | “Como se derrota o terrorismo? Não se deixe aterrorizar.” |
| — Salman Rushdie | | | | |

| | | | | |
|--|--|--|---|---|
| <p>“The object of terrorism is terrorism. The object of oppression is oppression. The object of torture is torture. The object of murder is murder. The object of power is power. Now do you begin to understand me?”</p> <p>— George Orwell</p> | <p>« Le but du terrorisme est le terrorisme. Le but de l’oppression est l’oppression. Le but de la torture est la torture. Le but du meurtre est le meurtre. Le but du pouvoir est le pouvoir. Maintenant, vous commencez à me comprendre? »</p> | <p>“Das Ziel des Terrorismus ist Terrorismus. Das Ziel von Unterdrückung ist Unterdrückung. Das Ziel von Folter ist Folter. Das Ziel von Mord ist Mord. Das Ziel von Macht ist Macht. Fängst du an, mich zu verstehen? “</p> | <p>« D’Zil vum Terrorismus ass den Terrorrismus. D’Zil vun der Opressioun ass d’Oppressioun. D’Zil vun der Folter ass d’Folter. D’Zil vum Mord ass de Mord. D’Zil vun der Muecht ass d’Muecht. Fänkt dir lo un, mech ze verstoen? »</p> | <p>“O objectivo do terrorismo é o terrorismo. O objectivo da opressão é a opressão. O objectivo da tortura é a tortura. O objectivo do assassinato é o assassinato. O objectivo do poder é o poder. Conseguem começar a compreender-me agora? »</p> |
| <p>“What separates us from the animals, what separates us from the chaos, is our ability to mourn people we’ve never met.”</p> <p>— David Levithan</p> | <p>« Ce qui nous sépare des animaux, ce qui nous sépare du chaos, c’est notre capacité à pleurer des personnes que nous n’avons jamais rencontrées. »</p> | <p>“Was uns von den Tieren unterscheidet, was uns von dem Chaos unterscheidet, ist die Fähigkeit, um Menschen zu trauern, die wir nie kennengelernt haben.”</p> | <p>« Wat ons vun den Déieren ënnerscheet, wat ons vum Chaos weghält, ass ons Fähegkeet ëm Leit ze trauern, déi mir net kennen. »</p> | <p>“O que nos separa dos animais, o que nos separa do caos é a nossa capacidade de fazer o luto pelas pessoas que nunca conhecemos.”</p> |
| | | | | |
| 24.4 Education | 24.4 Éducation | 24.4 Bildung | 24.4 Educatioun | 24.4 Educação |
| <p>“Live as if you were to die tomorrow. Learn as if you were to live forever.”</p> <p>— Mahatma Gandhi</p> | <p>« Vis comme si tu devais mourir demain. Apprends comme si tu devais vivre toujours. »</p> | <p>“Lebe, als würdest du morgen sterben. Lerne, als ob du für immer leben würdest.”</p> | <p>« Lief wéi wann s de muer géifs stierwen. Léier wéi wann s de éiweg géifs liewen. »</p> | <p>“Vive como se morresses amanhã. Aprende como se fosses viver para sempre.”</p> |
| <p>“I have never let my schooling interfere with my education.”</p> <p>— Mark Twain</p> | <p>« Je n’ai jamais laissé ma scolarité interférer avec mon éducation. »</p> | <p>“Ich habe meine Schule nie meine Bildung einschränken lassen.”</p> | <p>« Ech hunn ni meng Schoule mat menger Educatioun interferéiere gelooss. »</p> | <p>“Nunca deixo a minha escolaridade interferir com a minha educação.”</p> |
| <p>“You can never be overdressed or overeducated.”</p> <p>— Oscar Wilde</p> | <p>« Vous ne serez jamais trop bien habillé ou trop bien éduqué. »</p> | <p>“Du kannst nie zu stark aufgemacht oder zu gebildet sein.”</p> | <p>« Du kanns ni ze gutt ugedoen oder ze gutt gebilt sinn. »</p> | <p>“Nunca se poder estar excessivamente vestido ou ser excessivamente educado.”</p> |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| <p>“You educate a man, you educate a man. You educate a woman, you educate a generation.”</p> <p>— Brigham Young</p> | <p>« Éduquez un homme et vous éduquerez un homme. Éduquez une femme et vous éduquerez une génération. »</p> | <p>“Wenn du einen Mann ausbildest, bildest du einen Mann aus. Bildest du jedoch eine Frau aus, bildest du eine ganze Generation aus.”</p> | <p>« Wann der engem Mann Educatioun / Bildung gitt, gitt der engem Mann Educatioun / Bildung. Wann der enger Fra Educatioun / Bildung gitt, gitt der enger Generatioun Educatioun / Bildung. »</p> | <p>“Quando educas um homem, educas um homem. Quando educas uma mulher, educas uma geração.”</p> |
| <p>“The world is a book and those who do not travel read only one page.”</p> <p>— Augustine of Hippo</p> | <p>« Le monde est un livre et ceux qui ne voyagent pas en lisent seulement une page. »</p> | <p>“Das Leben ist ein Buch und die, die nicht reisen, lesen nur eine Seite davon.”</p> | <p>« D’Welt ass e Buch an déi, déi net reesen, liesen nëmmen eng Säit. »</p> | <p>“O mundo é um livro e quem não viaja apenas lê uma página.”</p> |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| <h2>Sample work letters</h2> | | | | |
| | | | | |
| <p>1. Personal Reference for someone</p> | <p>1. Lettre de recommandation</p> | <p>1. Empfehlungsschreiben</p> | <p>1. E Recommandatiounsbréif</p> | <p>1. Carta de recomendação</p> |
| <p>Date: To whom it may concern:</p> <p>Erica Jones worked at xyz company from [date] to [date] as an account manager for our French-speaking clients.</p> | <p>Date : Ceux que l’email pourrait concerner :</p> <p>Erica Jones a travaillé pour la compagnie xyz de [date] à [date] comme gestionnaire des comptes pour nos clients francophones.</p> | <p>Datum: Empfänger:</p> <p>Erica Jones war vom [Datum] bis [Datum] bei Firma xyz als Kundenbetreuerin für unsere französischsprachigen Kunden tätig.</p> | <p>Datum : Fir :</p> <p>D’Madame Erica Jones huet vun (Datum) bis (Datum) fir d’Firma XYZ als Comptabel fir eis franséisch Clientèle geschafft.</p> | <p>Data: Destinatário,</p> <p>A Sra. Érica Jones colaborou com a empresa xyz de (data) a (data) como gestora financeira dos nossos clientes francófonos.</p> |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| <p>Erica is not only a person of integrity, she is an outstanding Accountant. She worked for me from 2008 to 2013.</p> <p>During her tenure with us, I could always depend on her to deliver. She is energetic, accurate, fair minded, dependable, and mostly importantly, possesses a wonderful sense of humour.</p> <p>Erica Jones was held in the highest regard in our company and we would have no hesitation in recommending her for any future employment opportunities.</p> <p>Yours faithfully, XXX</p> | <p>Erica n'est pas seulement une personne intègre, elle est également une comptable remarquable. Elle a travaillé au sein de notre société de 2008 à 2013.</p> <p>Lorsqu'elle était avec nous, elle a toujours respecté ses engagements. Elle est énergique, précise, intègre, fiable, et – le plus important, elle possède un incroyable sens de l'humour.</p> <p>Erica Jones est tenue en plus haute estime dans notre compagnie et nous n'hésitons pas un instant à la recommander pour de futures opportunités professionnelles.</p> <p>Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, mes salutations les plus sincères. XXX</p> | <p>Erica beweist nicht nur eine hohe Integrität, sondern Sie ist auch eine hervorragende Kundenbetreuerin. Sie hat für mich von 2008 bis 2013 gearbeitet.</p> <p>Während Ihrer Anstellung bei uns hat Sie immer unsere Erwartungen erfüllt. Sie ist energisch, akkurat, unvoreingenommen, verlässlich, und, am wichtigsten, Sie hat einen wunderbaren Sinn für Humor.</p> <p>Erica Jones hat in unserer Firma höchstes Ansehen genossen und wir würden Sie ohne zu zögern an Ihren zukünftigen Arbeitgeber weiterempfehlen.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen, XXX</p> | <p>D'Madame Jones ass net nëmmen eng integer Persoun, si ass och eng ausgezeechent Comptabel. Si huet vun 2008 bis 2013 fir ons geschafft.</p> <p>Wéi si bei ons geschafft huet, konnte mir eis ëmmer op d'Madame XXX verloossen. Si ass energiesch, präzis, onpartei sech a fiabel, an – dat Wichtigst, si huet e fantastesche Sënn fir Humor.</p> <p>D'Madame Jones war ëmmer héich geschätzt an Firma a mir zécke keen Ablack si fir weider Opportunitéite weider ze recommandéieren.</p> <p>Ech bieden Iech, Madame/ Monsieur / meng bescht Gréiss unzehuelen. XXX</p> | <p>A Sra. Érica não é só uma pessoa íntegra, como também uma gestora extraordinária. Trabalhou comigo de 2008 a 2013.</p> <p>Durante a sua colaboração, sempre se revelou alguém de confiança. É energética, precisa, trabalhadora, fiável e com um sentido de humor fantástico.</p> <p>A Sra. Érica teve o maior reconhecimento da nossa firma e não hesitaremos em recomendá-la para novas oportunidades que possam surgir.</p> <p>Com os melhores cumprimentos, XXX</p> |
| | | | | |
| <p>2. Resignation letters</p> | <p>2. Lettres de démission</p> | <p>2. Kündigungsschreiben (Arbeitnehmer)</p> | <p>2. En Demissionsbréif / E Kënnegungsbréif</p> | <p>2. Carta de demissão</p> |
| <p>Your Name Your Address Your City / post code Your Phone Number Your Email address Date Name Title Organization</p> | <p>Votre nom Votre adresse Votre ville / code postal Votre numéro de téléphone Votre adresse mail Date Nom Titre (poste) Organisation</p> | <p>Ihr Name Ihre Adresse Ihre Stadt, Ihre Postleitzahl, Ihre Handynummer Ihre E-Mail-Adresse Datum Name (Firma) Titel Firma</p> | <p>Ären Numm Är Adress Uertschaft a Postleitzuel Är Telefonsnummer Är Email Datum Numm Titel vum Posten Organisatioun</p> | <p>Seu nome Sua morada Sua localidade / código postal / número de contacto Seu correio electrónico Data Nome Cargo Firma</p> |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
| Address: City, State, Zip Code | Adresse : ville, état, code postal | Adresse: Stadt, Bundesland, Postleitzahl | Komplett Adress : Uertschaft, (Stat), Postleizuel | Morada: Localidade/código postal |
| Dear Mr./Mrs./Ms. (Last Name), | Cher Monsieur / Cher (nom de famille), | Sehr geehrte(r) Frau/ Herr (Nachnahme), | Här (Familljennumm), | Caro Sr. / Sra. Apelido, |
| Please accept this letter as formal notification that I am leaving my position with XYZ company on 15 th September (year). | Veillez accepter cette lettre comme notification formelle de mon départ de XYZ / de la fin de mon contrat avec XYZ ce 15 septembre (année). | hiermit kündige ich das mit Ihnen bestehende Arbeitsverhältnis ordentlich und fristgerecht zum 15. September (Jahr) | Mat folgendem Bréif informéieren ech lech offiziell vu menger Kënnegung vu mengem Posten als XYZ. D'Kënnegung ass effektiv ab dem 15. September(Joer). | Venho por este meio formalmente notificá-lo que deixarei o meu cargo com a firma XYZ a partir de 15 de Setembro de (ano). |
| Thank you for the opportunities you have provided me during my time with the company. | Je vous remercie pour les opportunités que vous m'avez offertes durant notre collaboration. | Ich danke Ihnen für die angenehme Zusammenarbeit und die Möglichkeiten, die Sie mir während meiner Anstellung in Ihrer Firma geboten haben. | Ech soen iech Merci fir d' Opportunitéiten, déi Dir mir während onser Collaboratioun gebueden hutt. | Estou profundamente grato/a pelas oportunidades que me foram proporcionadas enquanto colaborei com a empresa. |
| Yours sincerely, | Je vous prie d'agréeer, Monsieur, mes salutations les plus sincères, | Mit freundlichen Grüßen | Ech bieden lech, Madame / Monsieur, meng bescht Gréiss entgéintzehuelen. | Com os melhores cumprimentos, |
| Your Signature (<i>hard copy letter</i>) | Votre signature (<i>pour une copie papier</i>) | Ihre Unterschrift (auf der Papieraufertigung) | Är Ënnerschrëft (Handschrëft) | A sua assinatura (manuscrita) |
| Your Typed Name | Votre nom dactylographié | Ihr abgetippter Name | Är Ënnerschrëft (getippt) | O seu nome à máquina |
| 3. How to apologize | 3. Comment s'excuser | 3. Wie man sich entschuldigt | 3. Wéi een sech entschëllegt | 3. Como pedir desculpa. |
| Dear Rachel, | Chère Rachel, | Liebe Rachel, | Léift Rachel, | Cara Rachel, |
| I am very sorry for missing the meeting we had scheduled for 5 th March. As my assistant will have mentioned when she called your office to let you know, my son broke his arm and we had to rush him to hospital. The reception was | Je suis vraiment désolée d'avoir manqué la réunion que nous avions programmée le 5 mars. Comme mon assistante a dû vous l'avoir dit lorsqu' elle a appelé votre bureau pour vous prévenir, mon fils s'est cassé le bras et on a | Es tut mir wirklich leid, dass ich das Treffen am 5. März verpasst habe. Wie meine Assistentin Ihnen wahrscheinlich mitgeteilt hat , als sie ihr Büro anrief, hat mein Sohn sich den Arm gebrochen und wir mussten sofort mit ihm ins | Et deet mir wierklech leed, d'Versammlung, déi mir fir de 5. März virgesinn haten, verpasst ze hunn. Wéi meng Assistentin lech dat sécherlech scho gesot huet, wéi si an Ä Büro ugeruff huet, fir lech | Lamento profundamente não ter comparecido na reunião marcada a 5 de Março. Como foi mencionado pela minha assistente quando ligou para o seu escritório a notificar, o meu filho partiu o braço e tivemos de nos apressar |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| <p>very poor in the Accident & Emergency section and so sadly I couldn't get through to let you know.</p> <p>I hope we can get another meeting in place in the coming week to avoid any further delays and look forward to hearing from you. I can do any day up to 6.00 pm, apart from Wednesday when I am only available in the morning up to 13.00.</p> <p>Hoping that we can find a mutually suitable time to meet and looking forward to continuing our project discussions.</p> <p>Yours sincerely, Rose Black</p> | <p>dû l'amener en urgence à l'hôpital. Il n'y avait pas de réseau aux Urgences et je n'ai malheureusement pas pu vous prévenir.</p> <p>J'espère que nous pourrions programmer une autre réunion la semaine prochaine pour éviter un retard supplémentaire, et j'attends de vos nouvelles avec intérêt. Je suis disponible tous les jours jusqu'à 18h, à part le mercredi où je suis libre uniquement le matin jusqu'à 13h.</p> <p>En espérant que nous pourrions trouver un créneau commun pour continuer nos discussions. Je vous prie d'agréer, chère Rachel, mes salutations les plus sincères.</p> <p>Rose Black</p> | <p>Krankenhaus fahren. Die Rezeption der Notaufnahme war schlecht besetzt und so konnte ich Sie leider nicht erreichen, um Bescheid zu sagen.</p> <p>Ich hoffe, wir können stattdessen einen Termin für die kommende Woche finden, um weitere Verzögerungen zu vermeiden. Ich freue mich, von Ihnen zu hören. Ich habe jeden Tag bis 18:00 Zeit, außer Mittwoch, da bin ich nur bis 13:00 verfügbar.</p> <p>Ich hoffe, dass wir einen gemeinsamen Termin können finden und freue mich darauf, unsere Projektbesprechung weiterzuführen.</p> <p>Mit freundlichen Grüßen, Rose Black</p> | <p>Bescheid ze soen, huet mäi Jong / Bouf sech den Aarm gebrach an ech hunn hien Hals iwwer Kapp missten an d'Spidol bréngen. Et war ganz schlechten Empfang / Ech hat ganz schlecht Netz an der Urgence an ech konnt lech leider net kontaktéieren.</p> <p>Ech hoffen, mir kënnen amplaz d'nächst Woch eng nei Reunioun programméieren, fir datt mir net zevill Verspéidung kréien an ech hoffen, datt ech geschwë vun lech héieren.</p> <p>Ech sinn all Dag bis 18.00 Auer disponibel, ausser mëttwochs, wou ech och moies bis 13.00 Auer fräi sinn.</p> <p>An der Hoffnung, datt mir zesummen en neie Rendez-vous fannen an eis Discussioun weiderféiere kënnen, verbleiwen ech mat beschte Gréiss.</p> <p>Rose Black</p> | <p>para o hospital. O sinal da chamada era muito fraco no local da assistência médica e, lamentavelmente, não consegui notificá-la prontamente.</p> <p>Espero que possamos agendar nova reunião na semana que se aproxima, evitar quaisquer eventuais atrasos e escutá-la em breve. Estou disponível a qualquer dia até às 18 horas, excepto na Quarta-feira onde só estou disponível até às 13.</p> <p>Espero que possamos chegar a um entendimento cronológico de forma a podermos continuar a discutir o nosso projecto.</p> <p>Atenciosamente, Rose Black</p> |
| <p>4. Organising a meeting</p> | <p>4. Organiser une réunion</p> | <p>4. Eine Besprechung organisieren</p> | <p>4. Eng Versammlung organiséieren</p> | <p>4. Organizar uma reunião</p> |
| <p>(If someone is expected to chair part or all of the meeting or to make a presentation, it's important to notify the person well in advance so that they have time to prepare.)</p> | <p>(Si vous une personne est tenue à présider partiellement ou entièrement une réunion, ou faire une présentation pendant la réunion, il est préférable de la prévenir assez à l'avance pour</p> | <p>(Falls jemand eine Besprechung leiten oder eine Präsentation halten soll, ist es wichtig, diese Person(en) frühzeitig zu informieren, um eine</p> | <p>(Wann dir vun enger Persoun erwaart, datt si während enger Reunioun soll eng Presentatioun maachen, dann ass et besser, hir mat Zäit Bescheid ze soen, fir datt si sech ka preparéieren.)</p> | <p>(Se é esperado que alguém intervenha na reunião, é importante notificar a pessoa atempadamente para que se possa preparar.)</p> |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| <p>Example: Hi everyone There will be a meeting next week, Monday (12th) at 3pm in Room 2A. The aim of the meeting is to discuss our strategy for the next quarter. All marketing staff are therefore required to attend.</p> <p>Please come prepared with ideas and suggestions for further promotions and any questions. The meeting is expected to last approximately 3 hours.</p> <p>Kind regards</p> <p>Mr. Smith Thomas Marketing Supervisor</p> | <p>qu'elle ait le temps de se préparer.)</p> <p>Exemple : Bonjour tout le monde, Il y aura une réunion lundi de la semaine prochaine (le 12) à 15h dans la salle 2A. Le but de cette réunion sera de discuter notre stratégie du trimestre prochain. Nous demandons à toute l'équipe Marketing d'y assister/Toute l'équipe Marketing y sera conviée.</p> <p>Merci de venir avec des idées et suggestions pour des promotions ultérieures, ainsi qu'avec vos questions. La réunion devrait durer plus ou moins 3 heures.</p> <p>Bien à vous,</p> <p>Monsieur Smith Thomas Directeur Marketing</p> | <p>entsprechende Vorbereitungszeit zu ermöglichen.)</p> <p>Beispiel: Hallo alle zusammen, nächste Woche wird es am Montag (den 12.) um 15:00 eine Besprechung in Raum 2A geben. Das Ziel der Besprechung ist, unsere Strategie für das kommende Quartal zu besprechen. Somit ist die Anwesenheit aller Marketingmitarbeiter erforderlich.</p> <p>Bitte bereiten Sie Ideen und Vorschläge für weitere Werbekampagnen vor und notieren Sie sich sonstige Fragen. Die Versammlung wird voraussichtlich 3 Stunden dauern.</p> <p>Viele Grüße</p> <p>Herr Smith Thomas Abteilungsleiter Marketing</p> | <p>Beispill : Moien alleguer, d'nächst Woch, e Méindeg den 12. ass um 15.00 Auer eng Versammlung am Sall 2A virgesinn. Et geet ëm ons Strategie vum nächsten Trimester. Mir invitéieren d'ganz Equipe vum Marketing dorun deelzehuelen.</p> <p>Deelt ons w.e.g. Är Iddien a Virschléi fir déi nächst Promotioun mat a preparéiert Är Froen. D'Reunioun dauert méi oder wéineger 3 Stonnen.</p> <p>Bescht Gréiss</p> <p>Thomas Smith Marketing Direkter</p> | <p>Exemplo: Meus caros, Está agendada uma reunião na semana que vem, Segunda-feira às 15:00 na sala 2A. O objectivo da reunião é discutir a estratégia para o próximo trimestre. Todas as secções estão convocadas.</p> <p>É-vos pedido que venham preparados com ideias e sugestões para futuras promoções e quaisquer questões relacionadas. É esperado que a reunião demore 3 horas, aproximadamente.</p> <p>Com os melhores cumprimentos,</p> <p>Mr. Smith Thomas Supervisor de Marketing</p> |
|---|--|--|--|---|

Grammar



1. English Grammar

1.1 Direct / Indirect Speech

Direct Speech / Quoted Speech:

Saying exactly what someone has said is called direct speech.

Ex: She said: "Today's meeting is about presentations."

Indirect Speech / Reported Speech:

Indirect speech doesn't use quotation marks and it doesn't have to be word by word. However, when you report something someone has said, you have to go back a tense:

| Direct speech | Indirect speech |
|--|---|
| Present simple She said, "It's perfect." | Past simple She said it was perfect. |
| Present continuous She said, "I'm working online." | Past continuous She said she was working online. |
| Present perfect simple She said, "I've been in this office since 2001." | Past perfect simple She said she had been in this office since 2001. |
| Present perfect continuous She said, "I've been dealing with this client for seven years." | Past perfect continuous She said she had been dealing with that client for seven years. |

| | |
|--|---|
| Past simple She said, "I finished the project yesterday." | Past perfect She said she'd finished the project yesterday. |
| Past continuous She said, "I was talking to Mark earlier." | Past perfect continuous She said she had been talking to Mark earlier. |
| Past perfect She said, "The meeting had already started when he arrived." | Past perfect NO CHANGE - She said the meeting had already started when he arrived. |
| Past perfect continuous She said, "I'd already been speaking for ten minutes." | Past perfect continuous NO CHANGE - She said she'd already been speaking for ten minutes. |

Many modal verb forms also change:

| Direct speech | Indirect speech |
|--|---|
| will She said, "I'll run the meeting tomorrow." | would She said she would run the meeting tomorrow. |
| can She said, "I can teach you how to operate the videoconference system." | could She said she could teach you how to operate the videoconference system. |
| must She said, "I must have a computer to finish the project." | had to She said she had to have a computer to finish the project. |
| shall She said, "What shall we talk about today?" | should She asked what we should talk about today. |
| may She said, "May I open a new file?" | might She asked if she might open a new file. |
| Note - There is no change to; could, would, should, might and ought to. | |
| Direct speech | Indirect speech |
| "I might go to the conference," he said. | He said he might go to the conference. |

1.2 Passive voice

Active Form

In active sentences, the person doing the action is the subject of the sentence and the thing receiving the action is the object. Most sentences are active.

[Person/thing doing action] + [verb] + [person/thing receiving action]

Ex: The director teaches his employees. He attends a meeting.

Passive Form

In passive sentences, the thing receiving the action is the subject of the sentence and the thing doing the action is optionally included near the end of the sentence. You can use the passive form if you think that the object receiving the action is more important or should be emphasized. You can also use the passive form if you do not know who is doing the action or if you do not want to mention who is doing the action.

[Person/thing receiving action] + [be] + [past participle of verb] + [by] + [person/thing doing action]

Ex: His employees are taught by the director. The meeting is attended by all teams on a Thursday.

Active / Passive Overview

| Tense | Active | Passive |
|------------------------------|---|--|
| Simple Present | Jack checks the inventory twice a week. | Twice a week, the inventory is checked by Jack. |
| Present Continuous | Right now, Sarah is writing the report. | Right now, the report is being written by Sarah. |
| Simple Past | Tom did the transfer. | The transfer was done by Tom. |
| Past Continuous | The manager was helping the customer when the CEO came into the office. | The customer was being helped by the manager when the CEO came into the office. |
| Present Perfect | Many clients have visited that exhibition. | That exhibition has been visited by many clients. |
| Present Perfect Continuous | Recently, John has been doing the work. | Recently, the work has been being done by John. |
| Past Perfect | George had done many exams before he received his manager's license. George had reviewed many articles in preparation for his final report. Many articles had been reviewed by George in preparation for his final report. | Many exams had been done by George before he received his manager's license. |
| Past Perfect Continuous | Jones had been managing the firm's meetings for two years before he moved to Paris. | The firm's meetings had been being managed by Jones for two years before he moved to Paris. |
| Simple Future <i>will</i> | Someone will finish the work by 3:00 PM. | The work will be finished by 3:00 PM. |

| | | |
|---|--|---|
| Simple Future <i>be going to</i> | Sally is going to call the bank today. | The call to the bank is going to be made by Sally today. |
| Future Continuous <i>will</i> | John will be making the transaction at 8.00 pm tonight.. | The transaction will be being made by John at 8.00 pm tonight. |
| Future Continuous <i>be going to</i> | At 8:00 PM tonight, John is going to be making the transaction. | At 8:00 PM tonight, the transaction is going to be being made by John. |
| Future Perfect <i>will</i> | They will have completed the project before the deadline. | The project will have been completed before the deadline. |
| Used to | Jerry used to pay the bills. | The bills used to be paid by Jerry. |
| Would Always | My employees would always make the stats. | The stats would always be made by my employees. |
| Future in the Past <i>Would</i> | I knew John would finish the work by 5:00 PM. | I knew the work would be finished by John by 5:00 PM. |
| Future in the Past <i>Was Going to</i> | I thought Sally was going to make the report tonight. | I thought the report was going to be made by Sally tonight. |



2. French Grammar

2.1 Discours direct / discours indirect

Discours direct

On rapporte les propos d'une tierce personne tels qu'ils ont été prononcés (au mot près). La partie citée est mise entre guillemets.

Ex: Elle a dit "La réunion d'aujourd'hui concerne les présentations".

Discours indirect

On ne cite pas directement les propos de la personne (il n'y a donc pas de guillemets). Dans certains cas, on doit changer les temps verbaux utilisés (concordance des temps).

| Verbe de la proposition principale | Verbe de la subordonnée | | |
|---|---|---|---|
| | Antériorité | Simultanéité | Postériorité |
| Présent Elle dit qu'... | Passé composé ... elle a terminé son dossier hier. | Ind. Présent ... a une réunion aujourd'hui | Futur simple devra faire des heures supplémentaires |
| Passé Elle a dit qu'... Elle disait qu'... | Plus-que-parfait ... elle avait terminé son dossier hier. | Imparfait avait une réunion le jour même. | Conditionnel présent devrait faire des heures supplémentaires. |

Pour l'emploi de l'impératif

Elle dit: "Prends ce dossier ==> Elle lui dit de prendre le dossier

Certains mots doivent être modifiés

| Discours direct | Discours indirect |
|------------------|-------------------|
| Aujourd'hui | Ce jour-là |
| Demain | Le lendemain |
| Hier | La veille |
| Le mois prochain | Le mois suivant |

| | |
|-------------------|-----------------------|
| La semaine passée | La semaine précédente |
| Il y a deux jours | Deux jours auparavant |
| Dans deux jours | Deux jours plus tard |
| Ici | Là |

2.2 La voix passive

Voix active

Dans les phrases à la voix active, la personne qui effectue l'action est le sujet de la phrase et l'objet qui subit l'action est complément direct ou indirect. La plupart des phrases sont à la forme active.

Sujet + verbe + complément direct ou indirect

Ex : Le directeur organise une réunion.

Voix passive

Dans les phrases à la voix passive, l'objet qui subit l'action devient sujet de la phrase ; celui qui effectue l'action est éventuellement mentionné dans le complément d'agent introduit par « par ». Vous pouvez utiliser la voix passive pour mettre l'accent sur l'objet qui subit l'action plutôt que sur le sujet. Vous pouvez également l'utiliser si vous ne savez pas qui a réalisé l'action.

Sujet + être (conjugué au temps voulu) + participe passé (accordé avec le sujet) + « par » + complément d'agent.

Ex: Une réunion est organisée par le directeur.

Tableau de la concordance des temps

| Temps | Voix active | Voix passive |
|----------------------|---|---|
| Présent | Le directeur organise une réunion. | Une réunion est organisée par le directeur. |
| Passé composé | La secrétaire a vérifié tous les dossiers. | Tous les dossiers ont été vérifiés par la secrétaire. |
| Imparfait | Il y a 3 ans, John aidait un client important. | Il y a 3 ans, un client important était aidé par John. |
| Plus-que-parfait | La banque avait organisé un concours. | Le concours avait été organisé par la banque. |
| Futur simple | Marie prendra ce dossier en charge. | Ce dossier sera pris en charge par Marie. |
| Futur proche | James va inviter ce client au restaurant. | Ce client va être invité au restaurant par James. |
| Conditionnel présent | Simon effectuerait ce virement si c'était possible. | Si c'était possible, ce virement serait effectué par Simon. |

2.3 Les verbes de déplacement

Venir : Vers le lieu où on est.

= parfois « aller vers »

Viens chez moi, je t'attends.

Je viens chez toi.

Revenir : venir une nouvelle fois.

Attends-moi, je reviens.

Aller : vers un autre lieu.

Je vais chez Paul.

Rentrer : revenir chez soi/ dans son pays.

Je rentre à la maison après le boulot.

Apporter : venir avec un objet.

Si je viens, j'apporte une bouteille de vin.

Amener : venir avec une personne.

Si je viens, j'amène ma fille.

Emporter : aller avec un objet.

Si tu pars, emporte une valise.

Emmener : aller avec une personne.

Si tu pars, emmène-moi avec toi.

Partir / s'en aller : quitter le lieu où on est.

J'ai fini ; je m'en vais.

Partir de + origine

Je pars de Paris.

Partir à/pour + destination

Je pars à Londres.

2.4 Exprimer son point de vue

Indicatif

À mon avis,
D'après moi,
Pour ma part,
Selon moi,
En ce qui me concerne,
Quant à moi,
Si je ne me trompe pas,
Il me semble que ...
Je crois que ...
Je pense que ...
Je trouve que ...

Je suis sûr(e) que ...

Subjonctif

Je ne pense pas que ...
Je ne trouve pas que ...
Je ne crois pas que ...
Je ne suis pas sûr(e) que ...
Il faut que
Il faudrait que
Pensez-vous que ...
Croyez-vous que ...



3. German Grammar

3.1 Direkte/ Indirekte Rede mit Zeitmodalitäten

Im Deutschen wird der Konjunktiv nicht nur in der Höflichkeitsform benutzt („Könnten Sie mir das Wasser geben?“), sondern ebenfalls bei der Wiedergabe der direkten Rede.

Zu Beachten!

Die indirekte Rede kann im A: einfachen Konjunktiv, B: einen Nebensatz + Konjunktiv oder C: durch eine Form mit würde ausgedrückt werden:

Hans: „Ich **bin** müde“

A Konjunktivsatz

Verb im Konjunktiv

Er sagt, er **sei** müde.

B Nebensatz + Konjunktiv

Hauptsatz, dass Subjekt+Verb in Konjunktiv

Er sagt, dass er müde **sei**.

C Form mit „würde“

Hauptsatz, Subjekt + würde + Verb im Infinitiv

Er sagt, er **würde** müde **sein**.

Zeitformen von der direkte in die indirekte Rede

Direkte Rede

Indirekte Rede

| | | | |
|--|---|---|---|
| Indikativ Präsens | Er sagte „Ich finde es gut.“ | Konjunktiv I Präsens Konjunktiv II Präteritum | Er sagt(e), er finde es gut. Er sagt(e), er fände es gut |
| | Zeitänderung! | Nebensatz: Indikativ Präs. : Indikativ Prät. | Er sagt(e), dass er es gut findet . Er sagte, dass er es gut fund . |
| Indikativ Prät. Indikativ Perfekt Indikativ Plusquamperf. | „Ich fand es gut“ „Ich habe es gut gefunden“ „Ich hatte es gut gefunden“ | Konjunktiv I Perfekt Konjunktiv II Plusquamperf. | Er sagt(e), er habe es gut gefunden; Er sagt(e), er hätte es gut gefunden; |
| | Keine Zeitänderung | Nebensatz: Indikativ Prät. Indikativ Präs. Indikativ Plusquamperf. | Er sagt(e), dass er es gut fand , dass er es gut gefunden hat dass er es gut gefunden hatte |
| Indikativ Futur I | „Ich werde es gut finden“ | Konjunktiv Futur I Konjunktiv II Futur I | Er sagt(e), er werde es gut finden. Er sagt er würde es gut finden. |

Direkte/ Indirekte Rede

Direkte/ zitierte Rede:

Die Wiederholung des Gesprochenen nennt man indirekte Rede.
z.Bsp. Sie sagt: „Beim heutigen Treffen geht es um Präsentationen.“

Direkte/ zitierte Rede:

Indirekte Rede benötigt keine Anführungszeichen und muss auch nicht genau den gleichen Wortlaut wiedergeben. Allerdings muss bei der Wiedergabe des Gesagten die Zeit verändert werden. Im Deutschen wird die indirekte Rede durch den Konjunktiv ausgedrückt.

(„Präsens“-Sie sagt, ... Konjunktiv 1 Präsens
„Vergangenheit“- Sie sagt, ... Konjunktiv 1 Präteritum)

Wichtig! Wenn die Indikativform mit der Konjunktivform übereinstimmt, wird oft zur Verdeutlichung der Konjunktiv II verwendet (Siehe „Ich habe 2001 hier angefangen“- Sie hätte hier angefangen)

| Direkte Rede | Indirekte Rede |
|---|--|
| Indikativ Präsens Sie sagte, "Es ist perfekt." Sie sagte, "Ich arbeite online." | Konjunktiv I Präsens Sie sagt es sei perfekt. Sie sagte sie arbeite online. |
| Perfekt Sie sagte, "Ich habe 2001 hier angefangen. " | Konjunktiv I Präteritum Sie sagt, Sie habe 2001 hier angefangen. (Konjunktiv II Präteritum) Sie sagt, Sie hätte 2001 hier angefangen.) |
| Präteritum Sie sagte, "Ich las gestern diesen Bericht." | Sie sagte, Sie habe gestern diesen Bericht gelesen. |
| Plusquamperfekt Sie sagte, " Als er ankam, hatte Versammlung hatte bereits angefangen." | Sie sagte, die Versammlung habe bereits angefangen, als er ankam." |
| Futur I Sie sagte, „Ich werde morgen die Versammlung leiten.“ | Konjunktiv I Futur Sie sagte, sie werde morgen die Versammlung leiten. (Konjunktiv II Futur) Sie sagte, sie würde morgen die Versammlung leiten.) |
| Futur II Sie sagte, „Ich werde den Bericht bis morgen fertig haben.“ | Konjunktiv II Futur Sie sagte, sie würde den Bericht bis morgen fertig geschrieben haben. |

Modalverben in der indirekten Rede: Es gelten die gleichen Regeln, wie bei allen anderen Verben, Konjunktiv I und bei Überlappung von Indikativ und Konjunktiv I wird Konjunktiv II benutzt.

3.2 Passive Form

Aktive Form

In Aktivsätzen ist die handelnde Person das Subjekt des Satzes und die Sache, welcher die Handlung wiederfährt, ist das Objekt. Die meisten Sätze sind jedoch Aktivsätze.

[Person/ ausführende Sache] + Verb + [Person/ Handlungsempfangende Sache]

Bsp. Der Direktor weist seine Angestellten ein. Er nimmt an einer Versammlung teil.

Passive Form

In Passivsätzen ist die Sache, der die Handlung wiederfährt, das Subjekt. Die handelnde Sache kann optional im Satz nach dem konjugierten Verb eingefügt werden (wird von Jan geschrieben). Die passive Form wird benutzt, wenn die Sache, der die Handlung wiederfährt, mehr Aufmerksamkeit geschenkt werden soll, als dem Handelnden. Sie können diese Form ebenfalls gebrauchen, wenn Sie unsicher sind, wer die Handlung ausführt oder dies nicht näher darlegen wollen.

[Person/ Handlungsempfangende Sache] + [werden] + [Präsens/ Partizip der Verbes] + [Person/ ausführende Sache]

Bsp. Die Angestellten werden vom Direktor eingewiesen. Der Versammlung am Donnerstag wird von allen Teams wahrgenommen.

Aktiv/Passiv Übersicht

| Zeiten | Aktiv | Passiv |
|------------|---|---|
| Präsens | Jack kontrolliert 2 Mal wöchentlich das Inventar. | Zweimal pro Woche wird das Inventar kontrolliert. |
| Präteritum | Tom tätigte die Überweisung. | Die Überweisung wurde von Tom getätigt. |
| Perfekt | Viele Besucher haben die Ausstellung besucht. | Die Ausstellung wurde von vielen Besuchern besucht. |

| | | |
|-----------------|--|---|
| Plusquamperfekt | George hatte viele Klausuren, bevor er seine Managerlizenz bekam. | Viele Klausuren wurden von George geschrieben, bevor er seine Managerlizenz bekam. |
| | George hatte, in Vorbereitung auf seinen Abschlussbericht, viele Artikel durchforstet. | In Vorbereitung auf seinen Abschlussbericht waren viele Artikel von George durchforstet worden. |
| Future 1 | Jemand wird die Arbeit bis 15:00 fertig stellen. | Die Arbeit wird bis 15:00 fertig gestellt werden. |
| Futur II | Sie werden das Projekt bis zur Deadline fertig gestellt haben. | Das Projekt wird bis zur Deadline fertig gestellt worden sein. |
| Normalerweise | Jerry begleicht normalerweise die Rechnungen. | Normalerweise werden die Rechnungen von Jerry beglichen. |
| Würde | Ich wusste, dass John die Arbeit bis 17:00 fertig stellen würde. | Ich wusste, die Arbeit würde bis 17:00 fertiggestellt werden. |
| | Ich dachte, Sally würde den Bericht heute Abend schreiben. | Ich dachte, der Bericht würde heute Abend von Sally geschrieben werden. |

3.3 Die Personalpronomen

| Subjekt | Reflexiv Dativ | Reflexiv Akkusativ | Genitiv | Dativ | Akkusativ |
|-----------|---------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|--|
| | Wem? | Wen? | Wessen? | Wem? | Wen oder Was? |
| Ich | Ich wasche mir die Füße. | Ich kämme mich | Das ist sein Buch. | Ich gebe ihm das Buch. | Ich höre ihn nicht, er ist zu weit weg. |
| Ich | <i>mir</i> | <i>mich</i> | mein | mir | mich |
| Du | <i>dir</i> | <i>dich</i> | dein | dir | dich |
| Er/Sie/Es | <i>sich</i> | <i>sich</i> | sein/ihr | ihm/ihr | ihn/sie |
| Wir | <i>uns</i> | <i>uns</i> | unser | uns | uns |
| Ihr | <i>euch</i> | <i>euch</i> | euer | euch | euch |
| Sie | <i>sich</i> | <i>sich</i> | ihr | ihnen | sie |

Stellung der Pronomen:

Das Pronomen steht in der Regel immer von dem dazugehörigen Nomen bzw. nach dem konjugierten Verb.

Wenn zwei Personalpronomen vorkommen: Akkusativ vor Dativ!

Ich gebe **dem Mann** *das Buch*

Ich gebe es **ihm**



4. Luxembourgish Grammar

4.1 Direkt / Indirekt Ried

Direkt Ried

Dat Gesotent genee sou nach eng Kéier erëmginn, nennt een direkt Ried. Dat Zitéiert gëtt tëscht Anführungszeeche gesat.
z.B. : Si seet : « Bei onsem haitegen Treffe geet et ëm Presentatiounen. »

Indirekt Ried

Indirekt Ried brauch keng Anführungszeechen a muss och net exakt deen nämmechte Wuertlaut erëmginn. Mee et muss een, wann een erëmgëtt, wat een anere gesot huet, eng Zäit zrëckgoen.

Direkt Ried

Indicatif Présent

Si seet : « Et ass perfekt. »

Si seet : « Ech schaffen online. »

Passé composé / Imparfait

Si seet : « Et war perfekt. »

Si seet : « Ech hunn online geschafft. »

Futur potentiel

Si seet : « Hie wäert mat Zäit fäerdeg ginn. »

Indirekt Ried

Conditionnel présent

Si seet, et wier perfekt.

Si seet, si géif online schaffen.

Conditionnel passé

Si seet, et wier perfekt gewiescht.

Si seet, si hätt online geschafft.

Futur potentiel

Si seet, hie géif mat Zäit fäerdeg ginn.

4.2 Passifsätz

Activ Form

An active Sätz ass d'Saach / d'Persoun, déi d'Aktioun mécht, de Sujet vum Saz an d'Saach / d'Persoun, déi d'Aktioun kritt den Objet vum Saz. Déi meescht Sätz sinn activ.

(Persoun / Saach déi d'Aktioun mécht) + (Verb) + (Persoun / Saach, déi d'Aktioun kritt)

Beispill : Den Direkter organiséiert eng Versammlung.

Passiv Form

A passive Sätz gëtt d’Persoun / d’Saach, déi d’Aktioun kritt de Sujet vum Saz, deen, denn d’Aktioun mécht kann ënnert Ëmstann mat « vun » derbäigesat ginn. Dir kënnt d’passiv Form benotzen, wann dir den Akzent op den Objet (an net op de Suje)t wëllt setzen oder wann dir net wësst, wien d’Aktioun gemaach huet.

Sujet : Persoun / Saach déi d’Aktioun kritt + sinn / ginn +Participe passé + vun + complément d’agent

Beispill : D’Versammlung ass / gëtt vum Direkter organiséiert.

Iwwersiicht Aktiv / Passiv

De Futur existéiert net op Lëtzebuergesch, mir drécken ons am Present aus a setzen eng Zäitindikatioun dobäi, wann et net kloer ass.

| Zäiten | Aktiv | Passiv |
|----------------------------|---|---|
| Present | Den Jack kontrolléiert zweemol d’Woch den Inventaire. | Den Inventaire gëtt zweemol d’Woch vum Jack kontrolléiert. |
| Imparfait Passé Composé | Vill Visiteure hunn d’Ausstellung besicht. | D’Ausstellung ass vu ville Visiteure besicht ginn. |
| Plusqueparfait | De Georges hat vill Examen, ier hie seng Lizenz krut. | Vill Exame si vum Georges geschriwwen ginn, ier hie seng Lizenz krut. |

4.3 Personalpronomen

| Nominativ | Reflexiv-Pronomen Akkusativ*: wien? | Akkusativ Direkten objet -> wien? | Reflexiv-pronomen Dativ*: Wiem? | Dativ Indirekten objet -> wien? |
|---------------------------|--|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ech | mech | mech | mir (mer, mär) | mir (mer, mär) |
| du | dech | dech | dir (der, där) | dir (der, där) |
| M:hien (Pers.) en (Obj.) | sech | hien (Pers.) en (Obj.) | sech | him (Pers.) em (Obj.) |
| S: hatt (Pers.) et (Obj.) | sech | hatt (Pers.) et (Obj.) | sech | him (Pers.) em (Obj.) |
| W: si / se (Pers. + Obj.) | sech | si / se (Pers. + Obj.) | sech | hir (er) (Pers. + Obj.) |
| mir | eis (ons, äis) | eis (ons, äis) | eis (ons, äis) | eis (ons, äis) |
| dir / Dir | iech (äech) | iech / Iech (äech) | iech (äech) | iech / Iech (äech) |
| si | sech | si | sech | hinnen |



5. Portuguese Grammar

5.1 Discurso directo / indirecto

Discurso directo

Dizer exactamente o que o outro disse é chamado de discurso directo.

Ex: Ela disse: “A reunião de hoje é sobre apresentações.”

Discurso indirecto

O discurso indirecto não usa travessões, aspas e não tem que ser palavra a palavra. No entanto, quando se diz qualquer coisa que alguém disse, andamos para trás no tempo.

Discurso directo

Presente

Ela disse: “Está perfeito.”

Presente

Ela disse: “Estou a trabalhar online.”

Presente

Ela disse: “Estou a trabalhar neste escritório desde 2001.”

Presente

Ela disse: “Estou a trabalhar com este cliente há 7 anos.”

Discurso indirecto

Pretérito imperfeito

Ela disse que estava perfeito.

Pretérito imperfeito

Ela disse que estava a trabalhar online.

Pretérito imperfeito

Ela disse que estava a trabalhar naquele escritório desde 2001.

Pretérito imperfeito

Ela disse que estava a trabalhar com aquele cliente há 7 anos.

| | |
|--|--|
| Pretérito perfeito Ela disse: “Acabei o projecto ontem.” | Pretérito mais-que-perfeito Ela disse que acabara o projecto no dia anterior. |
| Pretérito perfeito Ela disse: “Eu estive a falar com o Mark há bocado.” | Pretérito mais-que-perfeito Ela disse que estivera a falar com o Mark há bocado. |
| Pretérito mais-que-perfeito composto Ela disse: “A reunião já tinha começado quando ele chegou.” | Pretérito mais-que-perfeito composto NÃO MUDA - Ela disse que a reunião já tinha começado quando ele chegou. |
| Pretérito imperfeito Ela disse: “Já estava a falar há 10 minutos.” | Pretérito imperfeito NÃO MUDA - Ela disse que já estava a falar há 10 minutos. |
| Discurso Directo Ela disse: “Farei a reunião amanhã.” | Discurso Indirecto Ela disse que faria a reunião no dia seguinte. |
| Ela disse: “Posso ensinar-te como lidar com o sistema de videoconferência.” | Ela disse que lhe poderia ensinar como lidar com o sistema de videoconferência. |
| Ela disse: Tenho de ter um computador para acabar o projecto.” | Ela disse que teria de ter um computador para acabar o projecto. |
| Ela disse: Do que falaremos hoje?” | Ela perguntou do que deveriam falar naquele dia. |
| Ela disse: “Posso abrir um novo ficheiro?” | Ela perguntou se poderia abrir um novo ficheiro. |
| Discurso directo “Devo ir à conferência.” | Discurso indirecto Ele disse que deveria ir à conferência. |

5.2 Voz passiva

Forma activa

Nas frases activas, a pessoa que exerce a acção é o sujeito da frase e o que recebe a acção é o objecto. A maioria das frases são activas.

[Pessoa/objecto que pratica a acção] + [verbo] + [pessoa/objecto que recebe a acção]

Ex: O director ensina os seus funcionários. Ele está numa reunião.

Forma passiva

Nas frases passivas, quem ou o que recebe a acção é o sujeito e o que ou quem pratica a acção é, opcionalmente, incluído no fim da frase. Pode usar a forma passiva de considerar que o que ou quem recebe a acção é mais importante ou que deve ser enfatizado. Também pode usar a forma passiva se não souber a identidade do que ou quem está a executar a acção ou se, simplesmente, não quiser mencionar.

[Pessoa/ objecto que recebe a acção] + (verbo ser) + [particípio passado do verbo] + [pelo/a] + [pessoa/ objecto que pratica a acção]

Ex: Os seus funcionários foram ensinados pelo director. A reunião é presenciada por todas as equipas na Quinta-feira.

Passagem de activa para passiva

| Tempo | Activa | Passiva |
|------------------------|---|---|
| Presente do Indicativo | O Jack confere o inventário duas vezes por semana. | O inventário é conferido pelo Jack, duas vezes por semana. |
| Presente do Indicativo | Neste momento, a Sarah está a escrever o relatório. | Neste momento, o relatório está a ser escrito pela Sarah. |
| Pretérito Perfeito | O Tom fez a transferência. | A transferência foi feita pelo Tom. |
| Pretérito Imperfeito | O gerente estava a ajudar o cliente quando o CEO entrou no escritório. | O cliente estava a ser ajudado pelo gerente quando o CEO entrou no escritório. |
| Pretérito Perfeito | Muitos clientes visitaram a exposição. | A exposição foi visitada por muitos clientes. |
| Presente do Indicativo | Recentemente, o John tem feito o trabalho. | Recentemente, o trabalho tem sido feito pelo John. |
| Pretérito Perfeito | O George fez muitos exames antes de receber a licença de gerente. | Muitos exames foram feitos pelo George antes de receber a licença de gerente. |
| Futuro do Indicativo | Alguém acabará o trabalho pelas 15:00. | O trabalho será acabado por alguém pelas 15:00. |
| Presente do Indicativo | A Sally vai telefonar ao banco hoje. | O telefonema ao banco será feito pela Sally. |
| Futuro do Indicativo | O John fará a transacção às 20:00 de hoje. | A transacção será feita pelo John às 20:00 de hoje. |
| Futuro do Indicativo | Às 20:00 de hoje, o John estará a fazer a transacção. | Às 20:00 de hoje, a transacção estará a ser feita pelo John. |
| Futuro do Indicativo | Eles terão completado o projecto antes do prazo. | O projecto estará completo antes do prazo. |
| Pretérito Imperfeito | O Jerry costumava pagar as contas. | As contas costumavam ser pagas pelo Jerry. |
| Pretérito Imperfeito | Os meus funcionários faziam sempre as estatísticas. | As estatísticas eram sempre feitas pelos meus funcionários. |
| Futuro do Condicional | Eu sabia que o John terminaria o trabalho até às 17:00. | Eu sabia que o trabalho seria terminado pelo John até às 17:00. |
| Pretérito Imperfeito | Pensava que a Sally ia fazer o relatório hoje à noite. | Pensava que o relatório ia ser feito pela Sally hoje à noite. |

5.3 Pretérito

| | Lembranças precisas (data, momento) | Duração definida | Constatação | Duração indefinida | Lembranças vagas |
|----------------------|--|---|------------------------------|-----------------------------------|--|
| Pretérito Perfeito | Dia 2 de Março, ao meio-dia, saí de Paris. | Durante 10 anos, toquei piano | Toquei piano a vida toda | | |
| | Há 12 anos, saí de Paris. | Até 2001, vivi com os meus pais | Sempre gostei de tocar piano | | |
| | Ontem, estive doente | A partir daquele momento, deixei de fumar | Nunca toquei piano | | |
| | | Acreditei no Pai Natal muito tempo. | | | |
| Pretérito Imperfeito | A 2 de Março, ao meio-dia, eu deixava Paris. | | | Quando era pequeno, tocava piano. | Antes eu acreditava no Pai Natal. |
| | Quando atravessava a rua, escorreguei. | | | Eu tocava piano todas as tardes. | Até agora, eu era vegetariano. (Agora acabou.) |

5.4 As conjunções de subordinação e diferentes modos

| Imperativo | Presente do Conjuntivo |
|--|--|
| A ação do verbo principal vem sempre DEPOIS do verbo da oração subordinada. | A ação do verbo principal vem ANTES do verbo da oração subordinada. |
| Adicione o creme depois de o chocolate estar derretido. | Adicione o creme antes que o chocolate derreta. |
| Assim que o chocolate esteja derretido, adicione o creme. | Adicione o creme até que o chocolate derreta. |
| | É tempo que o chocolate derreta. |

Condições: Hipóteses entre si

| | Se + (VERBO DA P2) | VERBO DA P1 |
|------------------------------|---|-------------------------------------|
| Hipóteses de futuro | Pretérito Imperfeito do Conjuntivo | <i>Futuro simples</i> |
| | Se ganhares o totoloto, <i>comprarás</i> um barco. Se não correres , <i>perderás</i> o autocarro. | |
| Hipóteses do presente | Pretérito Imperfeito do Conjuntivo | <i>Condicional</i> |
| Hipóteses de passado | Se eu fosse rico , <i>viajaria</i> pelo mundo. Se fosses um animal , <i>serias</i> um gato. Pretérito mais que perfeito Se tu tivesses estudado , <i>terias tido</i> bons resultados. Se não tivesses corrido , <i>terias perdido</i> o autocarro. | <i>Futuro do Pretérito Composto</i> |

5.5 O lugar dos pronomes

| Sujeito | Reflexivos | Complementos directos | Complementos indirectos | Oblíquo tónico | Complemento directo + complemento indirecto |
|-----------------|-------------|---------------------------------|---|-------------------------|---|
| Eu estou feliz. | Eu lavo-me. | Ele deu a prenda. Ele deu-a. | Ele deu a prenda à minha irmã. Ele deu-lhe a prenda. | Não vá sem mim . | Eu ofereço as flores à Maria. Eu ofereço-lhas. |
| Eu | -me | -me | -me | -mim,comigo | -mo ma |
| Tu | -te | -te | -te | -ti,contigo | -to,ta |
| Ele | -o | -o | -lhe | -ele | -lho, lha |
| Ela | -a | -a | -lhe | -ela | -no-lo,no-la |
| Nós | -se | -nos | -nos | -nós,connosco | -vo-lo, vo-la |
| Vós | -nos | -vos | -vos | -vós,convosco | -lhos, lhas |
| Eles | -vos | -os | -lhes | - eles, elas | |
| Elas | -os -as | -as | | | |

-se

Com um pronome

Depois de um verbo conjugado no tempo simples.

Eu passo a bola.> Eu passo-**a**.
Eu falo com o Marcus.> Eu falo-**lhe**.

Depois do verbo principal em tempos compostos.

Eu tinha passado a bola.> Eu tinha-**a** passado.
Eu tinha falado com o Marcus.> Eu tinha-**lhe** falado.

Antes do infinitivo em construções com o infinitivo.

Eu vou passar a bola.> Eu vou-**lha** passar.
Eu vou falar ao Marcus.> Eu vou-**lhe** falar.

Depois de um imperativo afirmativo.

Dá a bola.> Dá-**a**.
Fala ao Marcus.> Fala-**lhe**.

Antes do imperativo negativo.

Não dês a bola.> Não **a** dês.
Não fales ao Marcus.> Não **lhe** fales.

5.6 Os verbos de viagem

Vir: Até ao lugar onde estamos.

Vem até minha casa, eu estou à tua espera.

Voltar: vir outra vez.
Espera por mim, já volto.

Ir: até um outro lugar.
Vou até à casa do Paul.

Ir para casa:
Vou para casa depois do trabalho.

Levar: levar algo.

Se eu vier, levo uma garrafa de vinho.

Trazer: levar alguém.

Se eu vier, trago a minha filha.

Levar: ir com um objecto.

Se fores, leva a pasta.

Levar: ir com alguém.

Se fores, leva-me contigo.

Sair: ir embora.

Acabei, vou sair.

Partir de + origem

Eu parto de Paris.

Partir para + destino

Eu parto para Londres.

5.7 O lugar do adjectivo

Os adjectivos vêm **DEPOIS** do nome

Forma, nacionalidade, categoria

Um filme **cómico** / um carro **alemão**.

Verbos copulativos: O adjectivo vem depois do verbo.

A rapariga é **bonita**.

Os participípios passados colocam-se, geralmente, em último lugar.

Uma viatura **alemã** acidentada.

Adjetivos **ANTES** do nome

O adjectivo anteposto assume, geralmente, um sentido figurado.

Um **grande** homem = grandeza figurada

Um homem **grande** = homem de grande envergadura

Uma **pobre** mulher = mulher infeliz

Uma mulher **pobre** = uma mulher com pouco dinheiro